華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第二〇一〇四號 每份零售港幣八毫

中華民國內政部出版事業登記證局版台僑字第〇〇三號
中華郵政台字第五九〇號執照登記為第二類新聞紙類

今日出紙八大張

發行及承印華僑日報有限公司

總司理岑維休

總社地址：香港荷李活道壹壹〇號。中區分處：砵甸乍街香港華人銀行地下。旺角辦事處：上海街四九七號地下。北角辦事處：北角渣華街壹二七號地下
電話：總社H491181 中區H231637 北角H640693 旺角K840749
台灣經銷處：台北中山北路三段三十四號三樓 電話……五九二九九七六號

加美關係唇齒相依
杜魯多赴華府 磋商鞏固經濟
抨擊美預算赤字和高利息率 嚴重打擊世界經濟復甦信心

（路透社渥太華廿五日電）此間官員說：加拿大總理杜魯多亟盼設法鞏固現仍脆弱之世界經濟復甦，使他于本週會晤美國總統列根時，將會加以探討。像其他西方先進工業國家一樣，加拿大將出席下月在美國維吉尼亞州威廉斯堡舉行之高峯會，相信不斷增大之美國預算赤字，以及一直高企之利息率，都在威脅着世界經濟復甦。杜魯多定于本週三啓程飛赴華盛頓。他曾于上週表示：「美國利息率仍然過于高企，這影響其他國家，其結果是對經濟復甦缺乏信心。」加拿大像日本和西歐一樣，亦將會見美國干預國際金融市場，以抑制美元之強勢，及制止幣值起跌波動。美元之強勢，已導致美國貿易逆差額大增，因而觸起美國國會要求採取保護主義措施。此間官員稱：加拿大為美國之最大貿易伙伴，假如美國國會之壓力促成了貿易屏障，則加拿大所受損失，要比許多國家為大，因加拿大與美國之貿易，佔加拿大對外貿易之百份七十。

藉擴大貿易途徑改善關係
北京與蘇集團國家 貿易數字增長可觀
日將貸款給北京改善通訊服務

（法新社北京二十五日電）對應於重整它的外交政策，北京在過去數月將工作重點轉向對外國的貿易，即如與東歐國家，尤其是蘇聯集團國家的貿易，已顯現可觀的成長。由於與美國的往還多方面遭遇到障礙，在過去一年，北京修改了它的外交意向，特別是嘗試與華盛頓及莫斯科建立對等關係，同時亦試圖進一步拉近與第三世界的距離。因此北京政府在去年十月與蘇聯重新召開會談，目的在達成兩國的關係正常化。隨着胡耀邦及副外長錢其琛將會分別訪問保加利亞、羅馬尼亞及東歐集團國家，北京正準備於下個月在東歐內，發動一次龐大的外交攻勢，北京及它的社會主義夥伴在今年頭三個月內重新簽定多項貿易協議，而且除了保加利亞之外，北京與上述國家的貿易增長了百分之二十五至一百六十。

（美聯社北京廿五日電）此間英文報紙「中國日報」今日報導，北京副總理姚依林已經宣稱，中日兩國已接近達成一項貸款協議，日本可能貸款廿億美元給中國大陸，作為改善中國大陸的交通及通訊服務之費用。該報說，中日兩國現正醞釀簽訂互相豁免稅收和保障投資協議。姚依林告知記者，日本第一項借款十五億美元給中國大陸的計劃將於本年底宣告結束，換句話說，所有的貸款計劃到時必須全部完成。姚氏又說，至及第二項貸款計劃，日本政府已經作非正式提出，確實數字尚未決定，約數是廿億美元，甚至可能會有所增加。姚依林在日本訪問兩週完畢後，在上週返國。他說，歐洲國家亦是很有興趣同中國大陸發展經濟關係。他強調說：「本人希望，而在訪問日本期間亦曾經吾知日本友人，日本不會落後於其它國家。」「中國日報」引述姚依林的評論稱，中國有了日本的援助，中國大陸將會加速發展現代化計劃，開拓日本工業的廣大新市場，因為目前世界經濟衰退，日本工業的國內市場是相當有限度。姚氏謂，大陸亦想同其它國家商訂免稅和保障投資的協議。

未來五年動用七十多億元
美國防部研究發展 星球大戰超級武器
包括激光粒子光束強力微波等

（合衆國際社華盛頓二十五日電）美國國防部計劃未來五年動用七十多億美元研究「星球大戰」的武器，這可能成為上月列根總統建議反導彈防衞體系的主力。另外有數近十億美元的款項已安排撥供研究和發展反化學和生物武器。建議對這些計劃所撥出巨額的款項，明顯表示出五角大樓擔心蘇聯對未來戰場所打的主意。上述計劃對這些防衞體系的開支，已在國防部一九八四年到一九八八年研究與發展方面的預算中說明。這一機密預算文件長達五十三頁。五年期間研究與發展計劃開支總數為一千六百七十億美元。這一文件對於各項開支由MX導彈以至海底戰體系都定出目標數字。合衆國際社通過熟識國防問題的人士獲悉文件內容。這一研究與發展開支建議封面的備忘錄日期寫着是一月二十五日。這是在三月二十三日列根宣佈發展太空時代武器之前已經擬好的了。國防部高級官員已形容，新一代武器是直接威力武器，使用激光（雷射）、粒子光束成一強力微波，不過想像在這個世紀末還不會成為現役武器。總統下令參謀長聯席會議以及跟着所成立的五角大樓委員會掌發展新武器的事，這可能意味要提高對直接威力的軍事應用研究的預算費。直接威力的研究計劃要花費五十億美元，一九八四年用六千四百萬美元，到了一九八八年則加到要用十一億美元。粒子光束武器的研究則在另一項目中，總開支為二億一千三百萬美元。另一項太空激光體系的研究則計劃花費六億七千二百七十萬美元，另加八億二千九百二十萬美元對激光技術和合成部分的試驗費。

英安妮公主遊覽日本寺院

英安妮公主偕夫婿訪問日本，遊覽名剎「日光寺」，由主持弘岡額田導入內殿參觀。（合衆國際社）

英蘇外次官討論限武 中東問題

（美聯社莫斯科二十五日電）英國大使館一名發言人稱，英國外交部次長里富堅達，星期一與蘇聯副外交部長科尼恩哥舉行兩小時半的會談。拒絕透露身份的外交界消息人士稱，會談內容包括武器限制，阿富汗，波蘭及中東等問題。里富堅達於星期日抵達莫斯科，是五年來首名訪問蘇聯的英國部長。這次訪問是於二月份安排的，雖然英國在過去十六個月來，曾驅逐七名蘇聯從事間諜活動的蘇聯人，導致兩國關係趨向冷淡，但訪問行程沒有受阻。英國已要求第八名蘇聯外交人員離境，以直接報復莫斯科驅逐英國外交官。

美聯邦調查局長透露
蘇集團駐美使節 三人中一為間諜
西德開會辯論驅逐蘇諜

（路透社華盛頓廿五日電）聯邦調查局長韋斯特表示：該局已證實，在美國的蘇聯及東歐集團外交官當中，每三人即有一人為知名的間諜。韋斯特接受哥倫比亞廣播公司訪問時表示：美國境內的蘇聯，蘇聯集團及蘇聯盟國外交官約有三千人。他指出：「每三人中，即有一人在不同時間負情報任務，訓練及指定的任務……百分之三十至四十牽涉間諜活動。我們已證實這些人是知名的情報人員。」他表示，由於缺乏人手及經費，聯邦調查局更難於跟踪在美國負有情報任務的外國外交官。他又表示：除了軍事秘密及軍事策略外，蘇聯已更為致力於獲得高等技術，尤以激光及電腦為然。他指出：「現有一項廣泛的行動，不但要盜取秘密，而且要透過使用外交郵袋及輪船運輸經過其他國家的方法以獲得樣本。」

（路透社波恩廿五日電）西德國會一個小組委員會將於明日舉行辯論會議，決定西德應否同其它的西方國家聯合一致，驅逐蘇聯和東歐的間諜。該委員會發言人說，西德國會「情報事務管制委員會」將於明日舉行秘密會議，屆時將會提出有關驅逐蘇聯集團國家的間諜問題。

中美洲問題 蘇將避免與美衝突

（法新社莫斯科廿五日電）蘇聯的消息靈通人士說，克里姆林宮將避免與美國在中美洲直接衝突，即使華盛頓公開干預尼加拉瓜亦然。蘇聯報章每天用大量篇幅，來指摘美國以幫派主義作政策，及公開干預中美國家的主權。蘇聯官員稱，不過，莫斯科不會有什麼事情發生，亦不會被拖入中美的衝突中。

聘請外勤記者

某大文化機構聘請外勤新聞記者，凡大專院校畢業，對新聞工作有興趣者，請函香港荷李活道一一〇號華僑日報信箱第壹四壹號，詳列姓名，性別，住址，電話學歷及履歷，合則來函（或用電話通知）約商。

香港書籍文具業公會主辦之

第十八屆 圖書文具展覽會

業於本月廿五日假座香港大會堂低座二樓「展覽廳」展出，接續至五月二日止，所展出之各種圖書萬餘種，均照特價發售，比平日低廉百分之二十至三十以示優待。至於所展出之新奇文具儀器，教育用品，新款複印機、視聽教材等可稱琳瑯滿目，不勝列舉。敬請 各界人士

光臨參觀指導 每日上午十時半至下午七時正

香港書籍文具業公會全體理監事敬約

本會會址：九龍佐敦道碼頭文滙街文華樓八號三樓 TEL. 3-882356

遷址啓事

敬啓者：

本公司由即日起遷至新址照常辦公，敬希垂注。

新址：

香港灣仔港灣道26號
華潤大廈高座七字樓
電話：5-8318831

不設儀式
盛賜懇辭

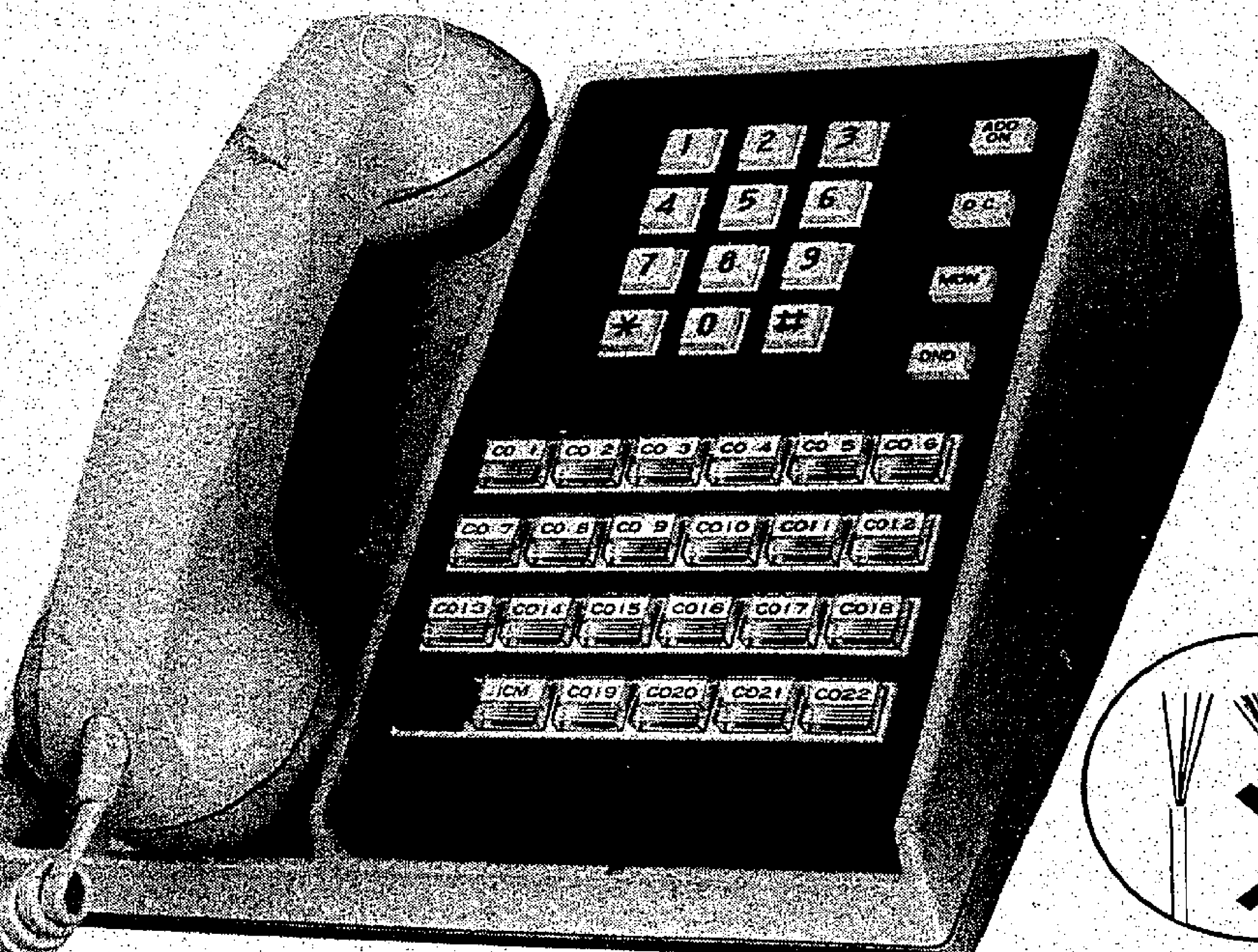
中國廣告公司 啓

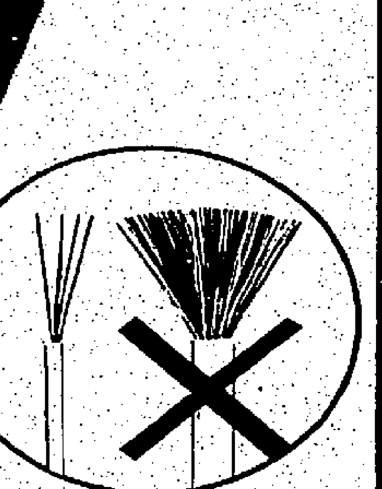
NTK Nitsuko

"新霸星"電腦全能電話機
運用電子科技將電話電腦化

三類機型

型號	街線數目	分機個數
8＋16	1－8	1－16
14＋36	1－14	1－36
26＋60	1－26	1－60





安裝簡便
四線替代數拾芯線

電話用戶大喜訊！

各種性能可供選擇

＊各分機可儲藏16個常用號碼。
＊可重複撥號。
＊夜間來電，可由指定分機接收。
＊不欲接聽電話時可按掣暫停接駁來電。
＊可局部廣播。
＊各分機能否接駁國際電話可預先安排。
＊熱線電話。
＊專用號碼。
＊音樂候聽。
＊三人會議。
＊可接PABX。
＊可加接原廠免持聽筒通話器，聽講自如。

歡迎參觀選用，請即與香港電話有限公司聯絡 香港太子行1字樓 電話：5-288111

總代理：香港通訊器材有限公司

陳列室：香港軒尼詩道五十五號・電話：5-276622

歡迎參觀示範

清潔香港・人人有責

星光行 租

700呎—800呎 每呎…… 冷氣 地毯 ……租約……均可。

洽租處：星光行1611室
電話：3-7213338－0

誠徵校長

本港西區某津貼小學校，上下午共四十八班，誠徵校長一位，欲就此職者，請詳列資歷及近照函本報信箱146號。合則約見，并代守秘。

華盛頓州修改法例
方便美銀收購第一海洋銀行
海洋銀行放欵業務出現困難 被收購後繼續經營前景樂觀

（路透社三藩市廿五日電）「美國銀行」今日宣佈以四億美元收購華盛頓州（設在首府西雅圖市）的最大財務機構——「第一海洋銀行」。「美銀」除以現金及股票作爲收購費用（四億美元）外，并另外投資一億五千萬美元，使「第一海洋銀行」以「美國銀行」附屬機構名義繼續營業。「第一海洋」因爲放欵業務出現「撤帳」損失超過一億美元，所以營業不振，情况岌岌可危，故需要放盤接受「收購」。此間銀行界人士指出，「美銀」收購行動所動用之資金雖非巨大，但此事有特別意義。因爲根據美國聯邦法例，各州可以拒絕他州資金投入收購本州之銀行「美銀」之行動最少獲得兩方面之支持：（一）華盛頓州議會通過修改法案，批准「州外」之資金收購本州銀行。（二）「第一海洋」之大部份股東投票批准「出售銀行」之行動。「美銀」總裁晏瑪哥斯特在宣佈收購行動時表示：「第一海洋」的困難在獲得解決後，前途大有可爲。

施漢諾轉達北京要求
法國應採强硬政策 對付越共侵東南亞
法總統米特蘭下週訪問中國

（美聯社巴黎廿五日電）施漢諾星期一在記者招待會中說，中共要求法國採取「較强硬的態度」，來對付越南在東南亞的擴張主義。「柬埔寨抗越聯合政府」主席施漢諾星期六日抵達巴黎，應米特蘭總統之邀，作五天的官式訪問。這位親王，是由北京來此的，他將於星期三日會見米特蘭總統。米特蘭將於下星期一啓程前往中國大陸訪問。施漢諾說，中共要求他設法使法國不要太過縱容越南。據施漢諾說，米特蘭在北京的會談，主要是討論柬埔寨的問題及法國與中共的雙邊關係。施漢諾說：「越南人只認識武力，我希望中共不要停止對越南人軍事挑釁而作出的反應，中共的反應，對我們很有幫助。我們不想大打一場，但在受到威脅的情形下，越南人會比較了解他們走到談判桌前的時刻經已來臨了。」「有等中共領袖已對我說過，他們已準備於必要時，再教訓越南一次。」預料施漢諾將會向米特蘭表示他不滿法國援助越南。他說，這樣做祇會減輕蘇聯的負担，而無保於越軍撤出柬埔寨。

美報評論中越衝突
東南亞各國畏懼 中越有一天和好
雙方合作擴展勢力威脅東南亞

（中央社紐約二十五日電）長島新聞日報在今天的社論中說，「美國人如果因爲中共最近對越南所採取的行動而沾沾自喜，將屬不智之舉。」該報指出：「事實是，長遠看來，東南亞的大多數友好國家對中共的畏懼，不亞於對越南的畏懼。」社論說：「中共可能遏阻越南的區域霸權主義的野心。可是縱使是泰國——推想爲越南進一步擴張的目標——對中共的意圖仍心存疑懼。和在其南方的馬來西亞一樣，泰國會和由中共支持的游擊隊進行長期和無結束的戰爭。儘管近若干月來中共的支援似乎已經枯竭，泰共游擊隊數以百計地向政府投誠。曼谷方面仍不敢掉以輕心。」社論指出，在印尼，由於中共在一九六〇年代曾介入印尼的政治動亂，迄今仍得不到印尼的信任。該報說，由於越南拒絕從高棉退讓一步，目前東南亞國家協會的五個非共會員國仍聯合一致反對越南，不過假如河內輕緩其侵略態勢，終將使它有機會擴大利用其鄰國內心對中共的恐懼。」社論又說：「假如美國僞裝討好中共而全然無視於這種恐懼，勢將使其在這個具有重要經濟及戰略利益的區域的地位日益敗壞。」該報建議，美國最好有一套應對計劃，以防有一天河內決定：向鄰國示好比威脅他們更爲對河內有利。

社論
香港有充份土地供應未來人口

港府最近發表的未來廿年人口推算，衝破了一九九七年大關，直至二〇〇一年，人口會增至七百一十萬，一九九七年亦已達六百七十九萬。

推測未來人口不能減低增長率，非由於自然生長率提高，而由於新來移民增加。據指出，生育率將繼續下降，特別是八一年至九一年的十年內，但七八至八〇年，香港共吸納二十二萬大陸移民，預測在未來廿年，移民所佔人口增長率的比重，將逐漸追上甚至超過了自然增長率。預測在未來廿年，大約每年仍有十一萬大陸移民來港，所佔人口增長率的比重，將爲一九九一年的四成，至一九九六年的五成，二〇〇一年時更佔百分之六十一。

任何一個國家或地區的人口增加，由於移民追上或甚至超過自然增長率，確是世界所罕見。移民絕大部份出於一個來源——中國大陸，不能任由移入地區所選擇，更是一個「奇蹟」。

姑不論這「奇蹟」是否爲原有居民所樂意接納，但既成無可避免的事實，我們就要挺起胸膛去正視，設法去應付，特別是在缺乏天然資源的香港。不過，先決條件還是土地，這是香港似最缺乏的。

應付未來廿年的七百一十萬人口，香港政府至少已擬有一個策略性的方案，甚至有了香港人口增至一千萬的打算。港府布政司署環境科在八〇年成立了一個發展策略組，以全面考慮本港的未來發展策略性方案，每個方案可多容二百萬人口。

這三個方案是按地區訂立的：（一）發展沿內海海港發展地帶以外地區，由大嶼山，經荃灣橫過沙田及馬鞍山，一直伸展至將軍澳，如果發展順利，可多容二百萬以上人口。（二）發展接近邊界的地帶，由西邊的屯門及踏石角，經過新界西北區、元朗，伸至粉嶺、上水及東北。（三）重建內港沿岸地區，包括重整市區，啓德機場，及進一步填海，其中包括昂船洲。

如這三個方案果能完成，香港將能容納人口一千萬以上，就算現有人口五百五十萬，再加上三個方案可共多容約六百萬人，即達一千萬人以上。

雖然當時港府發言人指出：這些都只是方案，不一定會實現，但我們應該加以考慮。預測香港在未來廿年的人口增至七百萬，似相當接近事實。以香港內部環境的複雜，再加上很難擺脫鄰區政策的影響，香港人口的數量與型式將來如何變化，實在很難斷言。不過，就最壞打算，作出最佳準備，終究是上策的。港府有了供應土地容納更多人口的打算，（即使將來人口未必有一千萬，）但多些地方，人民的居住、就業、求學、醫療、遊樂等問題，亦較易於解決。

上述這三個開發土地方案，雖說是策略性，但其中有些已在進行或計劃中。在政府實行緊縮開支的今天，一部份較長遠性的大規模建設計劃確已擱延，唯獨對增闢土地，仍將按部就班去做。土地增闢特別委員會在最近呈交港督的一九八一年報告書中指出，本港未來五年在爲滿足社會及經濟需要而增闢土地方面，預期會有顯著的進展。

該報告書和去年發表的一樣，集中討論未來五年房屋及製造工業用地的供應情况，并將就政策目標估計出對增闢土地的需求，并將此等目標與現行的土地拓展預測作出比較，以評估土地供應能否滿足因實行政策目標所需土地的程度。

委員會的主要結論是：

★預測到一九八五至八六年度爲止的每年供應足夠維持每年興建出租公屋單位三萬個，及居者有其屋單位五千個，新近通過的出租公屋較高密度標準，應可在不影響居民生活水準的情况下，在土地增闢方面，獲得更大的成本效果。

★預測由一九八四至八五年度開始，每年土地供應足夠維持興建私人發展參與計劃及中等入息的家庭房屋計劃單位七千五百個。

★預測至一九八三至八四年度爲止，目前高密度的私人房屋計劃平均每年建成二萬七千個單位。除了重新發展建成的樓宇外，新闢的土地可供每年興建單位二萬一千個。

★根據目前工業用地面積的要求，工業用地會滿足本港爲工人提供就業機會的需要方面繼續維持供過於求的趨勢。

由此以觀，我們對付未來增勢的人口，在土地供應方面，還可應付得來，問題是在建屋、教育，醫療、社會福利與康樂設施等，能否亦有同等充份的供應。

瑞士國防部官員透露
美供應瑞士坦克 比西德坦克落後

（合衆國際社瑞士伯爾尼廿五日電）瑞士國防官員星期一稱，美國在供應瑞士新型坦克的競爭中，落後於西德的供應。瑞士打算在一九八四年開始部署總數達四百五十輛坦克，同時該合約價值約達三十億瑞士法郎（十五億美元），將是瑞士歷史上最大宗的向外訂購軍火定單。國防部一名發言人稱，西德的野豹二型坦克已經完全準備妥善，并將可馬上部署。該發言人又稱：「但部署美製M一型坦克的話，需至一九八六年才可開始部署」。野豹二型坦克有着瑞士所需要的一二零毫米的大炮，但美國M一型坦克的大炮僅爲一〇五毫米。該發言人稱，現時預料需待五月底才會作出最後決定，較原定在四月底的目標遲了一個月。雖然距離最後決定仍有一段日子，官員們私下承認專家們認爲西德的坦克有着良好的火力及裝甲，而美國的坦克較爲堅固。

北京昨日奇熱 氣溫逾三十度

（北京二十五日電）北京近兩天來出現高溫，昨天氣溫猛升，高達三十多度，市民紛紛脫去了春裝，穿上了夏衣。據氣象部門人士說，類似這兩天的高溫情形，北京自一九五零年以來僅出現過兩次。此次高溫的出現，主要是因爲西北地區上空的高壓暖氣團移到華北，在它的控制下，微風少雲，太陽輻射强，空氣下沉增溫顯著。據探測，未來幾天，北京轉陰有雨，氣溫稍有下降。

華府官員指責蘇聯——
供應越共大量軍火 策動侵柬埔寨戰爭
只有莫斯科能抑制越共暴行

（合衆社華盛頓廿五日電）一位高級國務院官員稱：儘管蘇聯以數以十億計美元援欵投入越南，莫斯科有能力，亦有可能抑制越南更進一步侵入柬埔寨。這位官員稱：「我以爲越南處於主動地位，所需的最基本的事情是改變越南的態度。」「倘若蘇聯不反對，而且鼓勵越南改變態度，則將有助。」這位官員說：「我以爲越南必須改變在柬埔寨活動的政策。」這位官員不願透露姓名，他以甚麼爲根據，在他上週向記者發表談話。他在美國對亞洲政策方面，居於高的領導地位。美國、中共和東南亞國協——泰國、菲律賓、大馬、新加坡和印尼——希望越南撤出柬埔寨，以抑制貿易、援助及正常關係，來表示反對越南的行動。但越南軍隊，最近攻佔沿泰國邊境之柬埔寨游擊隊軍營，使數以千計難民逃亡，又與沿邊境中共軍衝突。儘管河內經濟困難，依賴蘇聯之軍火及援助估計年達二十億美元，並無跡象顯示河內知所抑制。此官員稱：「越南一天繼續追求軍事解決柬埔寨問題，我以爲我們與任何支持他們的國家來往。」他說：「除非某方面入士願意基本上放棄其立場，我發現很難將一項解決辦法，加在越南的頭上，這不是美國、中共或者東南亞國協」。他說：「我以爲蘇聯會繼續支持他們，雖然越南一直担心莫斯科與北京會犧牲他們，以求修好」該官員又稱：儘管美國軍售國府，又決定給予胡娜政治庇護，美國與中共的關係，在基本上健全的基礎上。他說：「從共同的利益、條件及尋求地區及全球穩定方面着眼（包括制蘇方面），固然如是；從雙方十分大的貿易利益方面看，亦復如是。」

西方精神病理學家
希望前往蘇聯 調查精神病者

（美聯社日內瓦廿五日電）西方精神病理學者組成的一個集團，支持前往蘇聯訪問，進行調查關於政治的離心份子在蘇聯被監禁在精神病院的報導。總部設在巴黎的，對於精神病理學在政治上濫用的國際協會，在日內瓦會議兩日後發表一項公報，歡迎由這精神病理學者集團主動的此項計劃。這國際協會的瑞士分會主席嘉芙達庫恩太太預言蘇聯當局將不會准許國際精神病學者的代表團前去訪問。但她說這計劃强調這問題仍然是「那些希望保留世界各地的精神病理學眞素與眞正者」關注的。該公報稱，這國際協會知道自一九六二年以來，實際有「數以千計」的離心份子，被政治的濫用精神病理而被囚禁的。

蘇聯去年離婚夫婦一百萬對

（合衆國際社莫斯科廿五日電）今日在此間收閱的一份蘇聯地方報紙透露，在去年，蘇聯有一百萬對以上的夫婦離婚，至於離婚的理由，實在很差，其中主要是爲人妻子者負担沉重。

在今年四月廿一日刊出的「蘇維埃吉爾吉斯報」說，在近廿年，蘇聯的離婚率上升至卅三巴仙。在每三宗離婚訴訟案中，有兩宗是由妻子提出者。該報又說，離婚理由：一、就是「工作的家庭主婦非常繁忙。在今日蘇聯，大部份女性都參加社會工作。其中主婦佔百份之廿五所賺的錢都比丈夫爲多，而每三個主婦當中，就有一個所得工資與丈夫一樣。」

英王儲查理斯星期一參加在紐西蘭奧克蘭舉行的「安隆日」儀式，神情肅穆手持花圈向「死難英雄紀念塚」敬獻。（合衆國際社）

胡娜事件的是與非

李學明

一

趙紫陽說，胡娜事件已成過去，但影响仍然存在。在中美關係日趨惡劣之際，此時再談胡娜事件，並非「明日黃花」，毫無意義的。

自列根入主白宮以來就開始不協調的中美關係，由於美國宣佈給予十九歲的中國網球好手胡娜「政治庇護」進入一個更不穩定時期。中共方面聲稱，「中國人是不會讓人踢一腳而毫不吭聲的」，接着並正式宣告中止十九項中美雙邊文化交流和體育交往。

胡娜事件始於去年七月。胡娜當時作爲中國網球隊的成員參加在美國舊金山舉行的聯邦杯國際網球賽。但在球賽進行的第二天，胡娜突然失踪了，幾天後，即由美國律師出面代她向美國政府要求「政治庇護」。美國幾經作態，卒於今年四月四日宣佈接受其要求，給胡娜以「政治庇護」。

按照美國的法律，在美國要求「政治庇護」者，必須要列舉出令人信服的理由，證實已受到「政治迫害」或將受到「政治迫害」。胡娜是否符合這樣的資格呢？綜合各方面發佈的資料看，所謂胡娜受到「政治迫害」的事例實在很少，很難令人信服，因而美國移民局官員也認爲，胡娜欠缺受「政治迫害」的理由，不主張美國政府給胡娜以「政治庇護」。但美國「政府高層」並不接受移民局的意見。

二

據資料顯示，胡娜出身於四川省的一個體育世家，十三歲開始打網球，在家庭的鼓勵下，她進了當地的業餘體育學校，經學校教師的教導，她的球藝進步甚速，受到了賞識，參加了省網球隊。自此以後，胡娜被精心培育起來，一九七八年奪得了全國少年網球比賽冠軍，之後又奪得了全國網球比賽的成人冠軍，那時她纔剛剛十七歲。爲了進一步培養她，中共有關方面一九七九年就派她去美國參加國際比賽。之後，自一九七九年至一九八二年三年中，胡娜先後十次出國參加各種國際比賽，足跡遍佈美洲、亞洲。在國際網球比賽中，胡娜的表現是突出的，爲中共爭得了榮譽。對中共稍有認識的人都知道，能爲中共爭取榮譽的體育明星，中共都會視之如天之嬌子，特別優待的。胡娜也不例外。因此，她被選爲四川省新長征突擊手、四川省婦聯委員、成都市勞動模範。她的教練和隊友證實，「在生活上，胡娜的待遇不亞於她的教練」。

美國給予胡娜「政治庇護」所持的最有力的「理由」是，胡娜去年出國比賽之前，中共四川省黨委會一位高級官員曾給胡娜一封信，要强迫她入黨。胡娜如被送回大陸，「恐懼受到迫害」。但這個「理由」也實在令人難以信服。對中共稍有常識者也知道，中共從來不會强迫任何人入黨。相反的，想入黨也不容易。有意入黨者必須先要親自填寫申請書，再經有關黨委審察一段時間，認爲符合要求才獲得批准。據胡娜的父母說，胡娜在一九七九年曾主動要求入黨，中共至今尚未接納，又怎會產生要强迫胡娜入黨之理。至於所謂回到大陸後「恐懼受到迫害」，也更是毫無根據的牽强之詞，美國政府竟以「想當然」的「恐懼」作爲其給予胡娜「政治庇護」的「法律根據」，這簡直是對美國法律的大諷刺。而且中共方面也一再說明，倘若胡娜回國，仍會派她參與今年在瑞士舉行的國際網球賽，所以根本不存在胡娜回國後會受到「政治迫害」的問題。

可是，美國政府畢竟宣告給胡娜以「政治庇護」了；這是什麼回事？中共認爲，這是美國政府「縱容美國一小撮人對胡娜進行誘騙、脅迫」，「蓄意製造的一起嚴重政治事件」。美國方面當然不會承認；但很多事實却顯示着中共的指責不是毫無根據的。

三

中共說，胡娜「年輕幼稚，文化水平不高，不愛說話，更不擅辭令」；爲胡娜奔走的律師也承認，胡娜「十四歲起就沒有讀書」，文化水平很低。這樣，人們就很難設想，一個生長於中國內陸，文化水平不高的女孩子，在美國人生地不熟，言語不通，怎麼可能到了美國不幾天就懂得西方政治社會的一套什麼要求「政治庇護」！怎麼可能一到美國就能找到一個美國律師免費的爲她部署、奔走！胡娜在美國上電視接受訪問，同一節目出現的是美國前中央情報局的副局長，還有美國前主管東亞及太平洋事務助理國務卿赫爾布魯克。這些美國過氣高官難道眞的爲了一個少女的命運如此熱心！還有，胡娜在美國發表的一封廣被宣傳的信，所顯示的政治、文化水平也難使人相信那是出自胡娜之手。她竟能寫出「申請政治避難」、「避免捲入派系鬥爭」、「不給任何一國政府製造任何進一步的麻煩」……等老練精滑的政治術語；她也能寫出「深受困擾」、「就此擱筆，順祝金安」等文言語句！這一切，都不是很奇怪嗎？較合理的解釋只能是，這是一個早有預謀的圈套，年輕識淺的小女孩被套上了，她的一切自會有人替她代寫代行。

世間眞有此等事
湖南八旬老翁 竟然返老還童

（北京四月二十五日電）據「健康報」報道，湖南省會同縣長寨公社八十一歲的老人關仁禮，現在重新長出了滿口新牙，滿頭白髮也變黑了。關仁禮老人從一九六〇年牙齒全部脫光，頭髮、眉毛、鬍鬚也由黑變白，體質衰老，全身皮膚出現老人斑，肌肉開始萎縮。此後，老人呆在家里，沒再參加體力勞動。去年十二月中旬的一天，老人在吃飯時感覺咀裏和往日不一樣，用手一摸，發現牙床長出了新牙，到今年三月底，他的下牙已全部長齊，共有十六顆，上牙床除門牙才破肉萌出外，其餘全部長齊。據關仁禮老人說，他一生中只生過兩次病，第二次就在去年長新牙前二個月，感到全身骨頭痛，病愈後，從腳到頭脫了一層皮，老人斑無影無踪，肌肉也慢慢豐滿起來，頭髮、眉毛、鬍鬚又由白變黑，與以前判若兩人。關仁禮現在精神煥發，飯量大大增加，原來每餐吃二、三兩米飯，現在除每餐吃五、六兩米飯外，還要喝二、三兩米酒。并能到四、五里路遠的山上一次砍回七、八十斤重的柴。

三架蘇製的利比亞貨機卸下運載的武器及軍火後，獲准飛離巴西前往尼加拉瓜。圖示利比亞機員準備起飛前，小心例行檢查。（合衆國際社）

葡萄牙大選趨勢明顯
社會黨穩佔優勢 前總理重掌政權
索爾斯如執政先行解決經濟困難

（合衆社里斯本廿五日電）葡萄牙的七百二十萬名選民，在週一不流血革命的第九週年紀念日，投票選舉一個新政府。這次選舉，使葡萄牙恢復民主，但卻未能阻止經濟的衰退。預料在這次選舉中，獲勝者將爲溫和的社會黨。但民意的測驗指出該黨將需組織一個聯合政府——或者是與中間路線的社會民主黨人共同組織二黨，藉此以控制二五〇個議席的國會之大多數票。這個歐洲最窮國家的黯淡經濟景象，就是負上了外債一百三十億美元，通貨膨脹率達百分之廿五之高，失業率亦高，以及本年小麥收成大受旱災破壞等。社會主義分子領袖索爾斯，曾於五年前任總理，他預言稱：「一百天內將以一百項措施去使經濟恢復活力。」索爾斯是美國的盟友，他贊成保留國內的美軍基地及葡萄牙在北大西洋公約組織內担任的角色。據報，他將考慮把銀行業等若干部份國營事業歸還民營。

三週來的競選活動顯得比較沉靜，其後又是星期日官定的「反省一日」，使一九七四年四月廿五日的爆炸性興奮日子成爲失色的紀念日。左翼軍官，前於該日反叛，結束了葡萄牙四十八年來的獨裁政體。四個大政黨中，只有那些親蘇聯的共黨徒仍然帶着紅色石竹花去巡行。士兵於革命期間曾帶着石竹花巡行，因此它成爲葡萄牙革命的象徵。民意的測驗，指出六十九歲的白髮皓皓之新賀爾所領導之共黨，將於選舉中居於社會民主黨之後而獲得第三個位置。四十七歲的會任總理之法律學教授平度領導的社會民主黨徒，在以往的選舉中所獲的票數爲百份之廿三以至百份之廿九。卅八歲的前任文化部部長普拉斯所領導之右翼基督民主黨黨員，預料將居於第四位。新賀爾宣稱：索爾斯曾誓言不於選舉後與共黨組聯盟，索爾斯藉此以向反動黨派投擲續命湯。新賀爾並揚言倘若不獲加入政府則以勞工騷動爲對付。在以往，葡萄牙選民出而投票者甚衆——高達百分之八十五之多。但官員們現在表示深恐將有更多人留在家裏而不出來投票。

台北擴大與東協關係
尋求各國實質合作
維護海外華僑利益

（中央社台北廿五日電）行政院表示，政府今後當針對東協各國情勢，繼續在現有基礎上擴大加强與東協各國經技、文化、安全等各方面互惠互利的關係。行政院在書面答復立法委員柯叔寶的質詢中指出，東協菲律賓、泰國、新加坡、馬來西亞、印尼五國地緣關係與我國至爲接近，爲我國對外工作最重要的一環，政府向極重視。年來我國與各該國都時有高階層接觸，實質關係繼續加强。其中我國與印尼、馬來西亞兩國關係尤多進展。行政院表示，東南亞華人、華僑、華商人口衆多，資源豐富，市場遼濶，是一個發展力極爲雄厚的地區。目前俄共、中共、越共競向東協各國作有形無形的滲透顚覆，東南亞地區在自由世界反共陣營中戰略地位更爲重要。因此，我國盡力與西南太平洋各國家團結合作，使國際共產勢力無法在這一地區得逞。

朱集禧訪問 美國加拿大

（中央社溫哥華二十四日電）僑務委員會副委員長朱集禧，本週在溫哥華及多倫多訪問四天。朱集禧在加拿大停留期間，拜會溫哥華及多倫多的華僑組織。他呼籲華僑團結一致，爲華僑社會的穩定與繁榮而努力。朱集禧並敦促加拿大的華僑繼續支持以三民主義統一中國的運動。朱集禧於四月二十日抵達溫哥華，於二十二日抵達多倫多。他將於今天下午離開多倫多前往芝加哥，繼續他對北美的訪問。

（中央社舊金山廿四日電）據悉北美事務協調委員會西雅圖辦事處處長陳毓駒，今天下午到達懷俄明州拉阿密，這是他對美國西北部四個州六天訪問的第一站。陳毓駒由秘書蕭曉清陪同，在拉阿密受到懷俄明大學的中國教授和留學生熱烈歡迎。他們今晚並設宴款待他。陳毓駒一行明晨將到達懷俄明州首府夏陽市會晤州務卿塞拉．陶姆遜太太、市長唐．艾瑞克和當地選出的美國國會議員的助理人員。

台灣軍事發言人說
李大維所駕偵察機 天氣惡劣迫降大陸

（美聯社台北廿五日電）台灣報章今日首次報導國府空軍少校李大維駕機飛抵大陸事件，而且對共黨方面所指稱李氏係起義飛閩，表示懷疑。台灣各報今日所發表有關此事的報導，均本國府國防部所發表的公報，說儘管北京方面歪曲事實，李氏所駕飛機係受惡劣天氣影響，迫降福建機場，絕非如中共宣傳所說，李氏係駕機「起義」。台軍事發言人指出：北京方面的公報，說李氏所駕飛機在福建某地降落，而非降落於中共的空軍基地此點可以旁證此次事件係「迫降」，而非「起義」。

（美聯社北京廿五日電）據此間西方政治觀察家指出：中共在一連串被派出國之「官員」、「作家」、「學者」及「網球明星」離棄祖國，投奔自由的事件發生後，急切要找一件挽回面子的事，作爲宣傳資料，於是國府空軍少校李大維駕機飛抵福建事件，便被派上用場。由於台灣方面有李大維並非駕機起義，而係在例行飛行中受惡劣天氣影響，迫降福建的說法，中共的「新華社」爲首的宣傳媒介今日開始有組織地傳播李大維「愛國起義事件」，「新華社」發表的李大維站在他所駕駛的飛機前所拍的照片，已向全中國及全世界播發，圖中李氏滿臉笑容，高舉雙手同歡迎他的人羣致意。「新華社」希望用眞實的圖片來答覆台灣方面空嘯的「非起義」的說法。觀察家認爲中共對李大維駕機投誠事件的宣傳，可說是「苦心孤詣」，備極重視。

王光英前來香港
廣泛聯繫港澳商人 辦好光大實業公司

（北京四月二十五日電）光大實業公司董事長王光英赴港離京前夕對本社記者說，他的公司設在香港，顯示對港澳地位和作用的重視。他說，他將同那裏的工商界和金融界人士進行合作，爲保持港澳的經濟穩定繁榮作出貢獻。光大實業公司組建以來，已邀請了貿易、財務、法律、金融、技術等各方面專家廿來人。其中九人今天隨王光英同機離京赴港。部分人將在北京辦公。王光英對記者說，公司尚處草創階段，人員少，條件差，經驗不足，希望得到各界人士的支持和幫助。王光英表示，她將同港澳各界人士廣泛聯系，平等合作，使合作各方都能獲利。他說，她希望看到朋友們事業發達，生意興隆，財源茂盛。

中國銀行擴大對外經濟合作

（北京四月二十五日電）據中國銀行最近公布的一九八二年年報提供的材料，中國銀行去年的資產淨值接近千億元人民幣，折合四百八十五億美元。「經濟日報」今天在報道這一則消息時說，中國銀行每年出版一次年報，公布上年經營成果。這一期年報刊登的資產負債表說，中國銀行一九八二年資產總額達一千一百九十億元人民幣、純益爲十億六千萬元人民幣，分別比上年增長百分之二十九點二和百分之五十點一。報道說，在中國銀行一九八二年的資產總額中，如果剔除未收代收欵、應收保證欵項、信托資產三項合計二百五十二億元人民幣，資產淨值爲九百三十八億元人民幣，折合美元四百八十多億元，比前一年資產淨值折合美元三百八十六億元增加百分之二十五。中國銀行資產總額比上年淨增加的二百六十九億元。

美民意測驗列根民望平平常常
戴卓爾夫人是强人 也是最佳服裝女人

（美聯社倫敦二十五日電）英首相戴卓爾夫人在民意測驗中，又獲首名，但這次係服裝方面。有三百五十名英國婦女接受訪問，她們認爲英首相戴卓爾夫人服飾最佳，比威爾斯公主的票數幾多兩倍。大約有超過半數接受訪問的婦女說，他們在衣着方面，喜歡自作主張，但其中有四分之一多些的婦女，則表示會以戴卓爾夫人的服裝爲標準。英首相喜歡穿兩件頭的服裝，并喜歡潤領外套。在民意測驗中，她獲得五十四票。英國廣播電台電視新聞報告珍雁明得第二名，獲得三十四票，王妃戴安娜獲得二十八票。主辦這次調查的倫敦時裝製造商卡爾普說，王妃最近在澳洲和紐西蘭訪問，穿了夏裝拍照，而戴卓爾夫人則係穿了合乎英國氣候之服裝。

（合衆社紐約廿五日電）一項民意測驗星期日顯示，美國人提名戴安娜王妃與教宗若望保祿二世是世界上最受人喜歡的女人和男人，而列根總統則是最少人喜歡之人。在美國雜誌的一項對五〇六名讀者的意見調查中，女星波姬小絲是最少人喜歡的電影明星，也是最爲獲得超過應得薪酬的人。在今次的民意調查中，列根超越過電視的福音傳教士科威爾牧師及網球明星麥根來、連續第二年成爲最不爲人喜歡的頭號人物。

葡萄牙總理巴斯姆星期一前往投票站投票。估計有七百廿萬葡萄牙人民投票選舉國會的二百五十個議席。（合衆國際社）

臨危受命訪中東謀打破僵局
舒爾茲抵開羅展開艱巨任務
美駐外五使節雲集埃京晤舒卿
舒卿將為偉大和平企業的拍檔

（美聯社開羅廿五日電）美國國務卿舒爾茲今日抵達此間，步上其訪問中東地區的第一站。他此次到中東訪問乃旨在求使以色列軍和其它國家的軍隊由黎巴嫩撤退，並設法推動美國和平計劃。

舒爾茲國務卿所乘坐的專機是在當地時間下午一時卅分（格林威治標準時間十一時卅分，香港時間下午七時卅分）降落開羅國際機場。

美國官員們說：舒爾茲國務卿首先要會見埃及外交部長阿里，然後與美國派駐以色列、敘利亞、約旦、黎巴嫩和阿爾及利亞五國的使節舉行會議，因為該等使節為舒氏此次到訪而集中在埃京。美國的中東特使哈比已於昨日稍後抵達開羅，他亦準備參加會議。

舒氏定於明日會見埃及總統莫巴拉克。他又說：列根總統此次派他到中東訪問，顯示美國決心要協助中東地區求取和平。他還說：美國不可以變更自己的諾言，亦不希望犧牲中東人民的努力，因此，美國要完全參與其中，作為此項偉大和平企業的拍檔。

阿里外長在機場發表聲明時說：希望舒爾茲國務卿此次訪問能夠使以列色軍及其他國家的軍隊盡快撤出黎國，然後為共同目標開路。他們的共同目的就是獲得中東的正義而持久之和平。

（合衆國際社華盛頓二十四日電）列根總統今天加緊努力，派國務卿舒爾茲往中東，給各主要領袖傳言，從而促使以色列由黎巴嫩撤軍。舒爾茲接列根電話，獲最後出發令，於國際標準時間二十二時過後不久在安德魯空軍基地，登上空軍噴射機，飛埃及首都開羅。

列根希望舒爾茲可以打破黎巴嫩和以色列四個月長談判僵局，這段期間美國會派出特使哈比和他的副手德拉柏前往斡旋調停。

（法新社貝魯特二十四日電）美國中東特使哈比，今日與黎巴嫩總統阿敏會面，討論美國國務卿舒爾茲即將到中東進行的訪問。

消息靈通人士說，這次會議並且以美國－以色列－黎巴嫩在談判把外國軍隊撤出黎巴嫩時陷入的僵局為焦點。

哈比在稍後時間離開貝魯特前往開羅，他將在開羅參與舒爾茲原定於星期二與埃及領導人舉行的會談。

以表示歡迎舒爾茲 但說起不了大作用
阿拉法在倫敦招待記者時表示 巴勒斯坦將在三年內建邦立國

（合衆國際社耶路撒冷二十四日電）以色列今天歡迎美國國務卿舒爾茲到中東，但說，此行不應影響到有關外國軍隊撤出黎巴嫩的談判黎——以已取得的協議。

以色列內閣秘書馬里多在每週內閣會議後說：「於今我們已經跟黎巴嫩達成數項協議。我不相信有人期望我們會對自己所達成的協議反悔。」一些高級以色列官員上週說，有關以色列撤軍後以——黎在南黎巴嫩共同巡邏的問題，雙方在貝魯特已達成原則上的協議。

以色列官員還說，雙方原則上也同意，以色列所支持黎巴嫩叛逆陸軍少校哈達德的民兵歸入黎巴嫩軍大隊中，雖然哈達德擔任什麼職務的問題，仍在爭論中。

（法新社倫敦二十五日電）巴勒斯坦領袖阿拉法今天在這裏舉行的一次記者招待會上說，巴勒斯坦國將可能在比較短的時間內成立，他稱是在三年之內。但是，阿拉法對這裏出版的英文版雜誌「中東」的記者說，建立國家至今還不可能，因為美國仍然是一個大障礙，阿拉伯世界也很弱。要結束阿拉伯軟弱的狀況必須解決地區性的爭執，例如結束波斯灣戰爭和西撤哈拉的衝突以及結束埃及在阿拉伯世界中的孤立狀況。

關於約旦，阿拉法說，巴勒斯坦人將同意發展一種導致某些聯邦形式的特殊關係，但是，巴勒斯坦解放組織將不把我們代表巴勒斯坦人民的權力授給其她任何人（指侯賽因國王）。

貝市一律師誤闖檢查站竟入鬼門關

（合衆社貝魯特廿四日電）貝魯特電台說，一名黎巴嫩律師駕駛汽車飛馳越過一臨時檢查站，被法軍和平部隊開槍射死。

貝魯特電台說，這次開槍射擊是一宗意外事件。該電台引述保安人士的話說，聯國和平部隊的法國士兵，開火射擊這輛汽車，嚴重擊傷駕車者他顯然沒有注意這檢查站。

該電台說這駕車者稍後在醫院不治逝世，這檢查站設立在博物館外，彼處是該市的中心區。

為了菲律賓的前途 馬可斯不放棄緊急拘捕權力
官方統計超過五百名共黨嫌疑者被捕

（美聯社菲律賓馬尼拉二十五日電）馬可斯總統星期一拒絕有關促請他放棄其擁有「緊急性的逮捕權力」的要求，他稱：「當顛覆活動威脅菲律賓之際，這樣做將是『致命的』做法。」已當馬可斯維護其權力之時，於四月十三日被捕入獄的新聞記者尼爾瓦發表聲明稱：「他沒有屠殺人民或搶劫巨款，他不明白因何他將會終老獄中」。

三十八歲的尼爾瓦，是馬可斯最近下令拘捕涉嫌與共黨聯系的兩名菲律賓人之一。

另一名是南部加牙因市的反對黨市長必文度。

根據官方的統計指出，最近被軍方拘捕的政治犯超過五百人，他們兩人亦包括在內。人權組織指出被捕的政治犯人數接近一千人。

馬可斯總統在今日的馬尼拉快報中，發表一份信函，答覆報章的星期日社論，強調恢復菲律賓的正常政治以及公民權時，維護了其「緊急性的逮捕權力」。

南韓總統下令 漢城四週加强戒備
慎防北韓進行破壞影響漢城國際聲望

（合衆社漢城廿五日電）南韓總統全斗煥星期一下令，在該國首都四週圍的主要設備加緊保安措施，提出警告稱：可能有從在今年秋季一項國際的會議期間，事爆炸或「其他破壞的行動」。

全斗煥說北韓很可能倚靠暴力，進行破壞由超過一百五十個國家的立法委員組織的議會聯會，安排於九月在漢城舉行的一九八三年大會。全斗煥週一對國防部及警察部官員們說：「因為他們的第一步努力阻止這多國議會聯會在漢城舉行會議經已失敗，北韓共產現在越來越有可能進行爆炸在漢城的各項主要設備，或作其他破壞的罪行。」他說：在四週圍的主要設備，諸如廣播電台，通訊系統，發電廠，及食水供應系統等，應比較更加嚴密戒備」。

美國向南韓訂購船

（美聯社南韓漢城二十五日電）據此間的「大宇造船兼重工業有限公司」今日宣佈：美國一間船務公司已付出二千八百五十萬美元的訂金，用作建以十二艘價值六億美元的貨櫃船。該間南韓造船廠經營者謂：「該間美國船務公司已於上週末付出訂金，及修改一項合約，以取代於去年六月所簽的合同」。

（圖片說明）世界越、棉、寮華僑團體聯合會成立大會開幕典禮，廿三日上午在台北市僑光堂舉行，由大會主席王爵榮主持。行政院長孫運璿應邀在開幕典禮中致詞。圖為：世界越棉寮華僑團體聯合會成立大會的會場。（中央社）

奧地利政府將改組
社會黨不願與人民黨共同組閣 人民黨則極希望參加聯合政府

（路透社維也納廿四日電）奧地利總理克萊斯基今晚對記者們說：他將辭去總理職，由于他的社會黨在全國大選中，未能贏得在國會之絕大多數席。這位七十二高齡總理，在回答記者們詢問時，板着臉孔，毫無笑容。他對于未來聯合政府之形式拒表意見，並對較早跡象所示，社會黨將寧願與自由黨合組聯合政府，而不以人民黨為聯合執政伙伴的問題，避免直接回答。

克氏稱：「我將與兩黨之領袖們進行談商，因為總統將會邀請我，作為一個最有力政黨之首領，組織政府。但我將讓我的同僚們來決定。」克氏辭職所遺總理缺，其繼任人可能是現任副總理斯諾瓦茲。斯氏現年五十四，矮而胖，奧國東部伯根蘭省人。人民黨領袖莫克，四十八歲，是個精力充沛之律師。他稱讚此次大選結果是一次勝利，顯示奧國選民想要來一個政治轉變。他表示已準備與社會黨談判組合政府事。他說：「我們之見，認為最強力的政黨應該一起談商。」自由黨首領史特格，三十九歲，前會在世界馳名之維也納少年合唱團充任歌手。他說：他欲想與兩個政黨（社會黨及人民黨）進行建設性的談商，但他顯然是表示寧願與社會黨合組合政府。自從一九七〇年代初期，克萊斯基一直積極牽涉中東局勢。他之支持巴勒斯坦人建立祖國要求，已激起以色列之憤怒反感。

據官方臨時統計結果，在今次大選中，社會黨贏得選票百份之四十七點八，較上次（一九七九年）大選降了百份之二點三。自由黨（在選票百份之四點九七，降了百份之一點零九。而人民黨則贏得選票百份之四十三點二二，升了百份之一點三一。人民黨之競選運動係以謀求經濟復甦為政綱，其目的在於削減浪費開支，及反對社會黨之增加個人入息稅計劃。

（圖片說明）中華民國戰爭學會第五次會員大會，廿四日上午在台北三軍大學中正堂舉行，由理事長陶希聖主持，嚴前總統家淦、謝副總統東閔應邀先後在會中主持頒獎和致詞。圖是：嚴前總統（左）在會中以名譽會長身份頒贈獎牌給來參加戰爭學會會員大會主持專題演講的美國紐約大學教授威克斯（右），感謝他對該會的支持，中為丁中江教授。（中央社）

台灣機械人外銷將增加電腦設備
如銷美應注意發展趨勢

（中央社台北廿五日電）據調查，美國機器人市場至一九八五年，但將達到美金六億元，但屆時機器人將需有電腦配屬，及視覺或觸覺偵知器這種趨勢值得國內從事機器人研製單位與業者注意，作為未來國產外銷機器人的參考。

據行政院國科會引用國外一項調查報告，美國機器人市場一九八〇年僅八千九百萬美元，一九八五年將增至六億美元，至一九九五年將增至四十億美元。這項由美國製造工程師學會所支助的調查指出，至一九八五年小型抓舉機器人會大量增加，同時將成為彈性自動化系統的一環。再發展下去絕大部份機器人將有電腦配屬，並具有視覺或觸覺偵知器。更重要的是，統一的機器人軟體標準系統也會產生，實機器人廠商會使用統一的控制系統程式語言。

報告指出，國內目前正積極發展機器人，數年內即將有產品外銷國外。將來，如在美國市場佔一席之地，必須密切注意美國機器人未來發展，才能奏效。

台大教務長姚淇清提出五點改進意見
推廣大學教育

（中央社台北廿五日電）國立台灣大學教務長姚淇清教授，今天在中國國民黨中央總理紀念週中說：我國各大學推廣教育，已相當發達，但我國正擬進入開發國家之林，國家現代化必須各方面齊頭並進，推廣教育可以彌補正規教育的不足，以變化人民氣質，提升教育水準。他指出：推廣教育必需配合國家的發展，視需要增開新課程，學般觀念也須改變，社會瞬息萬變，必須隨時學習，吸取新知，甚至一生學習，我國推廣教育必須邁入一個新境界。展方興未艾，目前除大學法及大學規程各有一條條文外，向無完整立法，已難適應，故需要制訂妥適政策與較詳法規，使我國推廣教育導入更健全發展途徑。他對大學推廣教育，提出下列改進意見。

（一）公務人員進修風氣尚未養成，故需服務機關首長以創新觀念，多加鼓勵，使公務員懷有日新月新進取的意願，以加速國家發展。

（二）培養在職科技人員，擴大及於國家建設所需要的各類人員，所需要的類科應依據主管機關的資料定之。

（三）加強夜間部辦理推廣教育，以便在職青年晚上進修。

（四）加强行政管理推廣教育，擔任主管職務者，須要決策與溶計訓練。

（五）從事推廣教育的立法，使我國推廣教育導入更健全發展途徑。

泰查獲毒品走私 兩港人被捕
共搜獲毒品五十公斤

（中央社曼谷二十五日遠東電）兩名來自香港的華人和一名泰國人因走私五十公斤海洛英昨天被捕。

警方說，這些毒品的市價約為六百萬銖（二十六萬美元）。來自香港的二十七歲的林國鴻和二十五歲的李亞裕（均譯音）及三十三歲的泰國人查恩，在離開此間市郊一棟房屋後立即被捕。

警方說，他們在由查恩駕駛的一部汽車車箱內發現十二公斤這種毒品，分裝十二袋，每袋一公斤。

另外又在他們所住的這棟房屋內查獲三十八公斤。警方說，他們已對這三人監視了一週，方始採取反動。

中曾根將乘勢追擊 在六月間進行大選
日地方選舉保守派佔上風 預料自民黨在傳統上更有利

（路透社東京廿五日電）日本保守派的候選人在最近的地方選舉中，頗有佳績。分析家認為此種情勢可能鼓勵首相中曾根康弘舉行一次乘勢追擊的大選。

昨日舉行地方選舉的第二及最後回合的投票，選民須投票選出九十九個城市的市長，一四個鎮長及鄉長，以及逾一千五百個地方議會的幾達三萬五千名的議員。

分析家會預言，倘中曾根的自民黨獲得良好成績，而初步投票結果顯示走向勝利時，可能會在六月間舉行大選。迄今在七十五個市長席位的競選中，保守派已贏得五十七席，其中自民黨本身佔三席，保守的獨立候選人佔廿七席，保守派與中間份子聯盟佔去其他的廿七席。

初步投票結果顯示，在三八四個地方議會選舉中，自民黨已贏得百分之八十的選票。

日本國會下議院的任期於明年六月始任期告滿，但分析家相信中曾根可能於本年六月廿六日與上議院的選舉同時舉一次大選。自民黨於兩週前的各道各府的議會第一回合選舉中大為加強實力之後，乃有今次最新地方選舉的成績。各道府議會投票的趨勢，通常會在其後的全國選舉中重演。

中曾根的主要支持者前首相田中角榮會促請舉行兩院並選的選舉，以吸引更多的選民而投票。這對於自一九五五年以來即掌握日本政權的自民黨，傳統上更為有利。

分析家說，田中角榮因領導自民黨中最大派系而成為日本最具影響力的政治人物。他亦欲法院對於他在執政時接受洛歇飛機公司賄賂案作出裁決之前舉行大選。其他派系的領袖則欲下議院完成其應有的任期。在田中角榮的家鄉西山鎮，却有一名共黨候選人當選為地方議員。該鎮擁有二十個議席位的議會以前一向給田中的支持者所控制。

爆炸美使館車輛瓦礫中發現殘骸
是一輛黑色的貨車

（美聯社貝魯特廿五日電）拯救人員暫停他們一星期來尋覓星期一日美國大使館被炸毀的遇害者的工作，該建築物正被支撐，以防止進一步的倒塌。在救援工作停頓之下，據報調查人員已確定了有一輛黑色的超卸貨物的貨車，被用來作顯然是自殺性質的轟炸。

警方未有即時評論造成大規模爆炸事件報告。在該次爆炸事件中，最少有四十五人死亡，他們的屍首已被找到，但接近此項調查的人士說，他們相信那輛被用來爆炸的貨車殘骸經已找到。調查人員正在設法確定該輛貨車的出廠日期，引擎號碼，以便由內部追查車主。目擊這次爆炸事件兩名黎巴嫩人，他們看見有一名孤獨的男子，穿着一套黑皮外套，乘一輛黑色貨車，衝過路障，進入大使館的車路和在猛烈爆炸中毀掉。

華里沙自豪
揚言工運自强不息 有機會重返船廠 前仆後繼大有人在

（美聯社華沙廿五日電）曾被拘禁而又會任現已屬非法組織的波蘭團結工聯會領袖的華里沙今天說：他對重返格但斯克船廠工作，感到「偉大」。他並且預測說：工聯會地下組織領袖一人遭警察扣押，必定有「一百位其他之人」代他繼續進行地下組織工作。現年卅九歲的華氏於今晨七時已到格但斯克的列寧造船廠，接受兩工前的體格檢查。他於一九八〇年八月間在該船廠工作時，所領導之佔據整個船塢之罷工運動是波蘭團結工聯會誕生之憑藉。華氏恢復上班後，是否仍担任該船廠運輸部門的電器匠，至今未明。

凍結核子武器的主張 專家認為不智和空泛
因為神秘的蘇聯不可能自我監督 美情報亦難偵測蘇是否遵守規定

（中央社譯稿）這一陣子美國人突然費煞心思地弄出了成千上百的凍結核子武器計劃，包括目前正由美國國會討論中的計劃在內。這些計劃的細節和措辭容或各有不同，他們却全都傳達了同一訊息：夠了！

這類要求凍結核子武器的呼聲反映了美國民衆對於核子軍備競賽以及傳統限武措施之未能阻止「瘋狂擴軍」的行為，業已失去耐心。贊成凍結核子武器的人說，超級強國不應再加速核子軍備競賽或為下一回合的限武規定爭論不休，他們應該立即就此完全停止——也就是說，美、蘇雙方不要再製造任何新式核子武器了。

這種情緒實在是可以瞭解的，然而在許多核子專家看來，這種辦法不但不切實際，而且是不智的。雖然大多數要求凍結核子武器的決議都主張確立「雙方均需遵守並能相互查證」的規定，然而一個籠統的凍結核子武器的辦法是絕對無法滿足這兩項要求的。假定美國同意不再製造任何新式核子武器，那時美國國會和注視國防部的人以及喜歡挖新聞的記者一定會仔細監督着美國，使它信守有關的規定。但是念念不忘所謂「國家安全」，行動又保持神秘的蘇俄則不可能有這類自我監督的現象。此外，美國的情報機構也很難偵測出蘇俄究竟是否遵守了禁止製造新式核子武器的規定——這畢竟與偵測核子武器之部署完全不同。

但是更重要的一個問題還是，在全面凍結核子武器的這種單純想法，以及在美蘇核子軍備競賽中，如何維持眞正的相互性與穩定之間，究應如何才能取得協調。美蘇雙方目前的核子武力態勢大致仍可稱之為均衡，或是互有長短的不對稱狀態。蘇俄在若干核子武器方面領先，美國則在其他類核子武器領先。然而此一均等的情形並非靜止的：它常處於動的狀態。它常易受制於各種變動不定的趨勢與潮流；在這種情形下，蘇俄是無法凍結核子武器，美國亦不容輕言凍結的。

若干年來，蘇俄一直在建立一套極具規模的以陸地為基地的飛彈發射系統，這些飛彈皆裝有命中率極高，摧毀力極強的彈頭而可能動搖美蘇雙方的核子均勢。美國則設法要以MX飛彈和從潛艇發射的三叉戟飛彈來加強美國從陸上發射的飛彈和從海上發射的飛彈，以繼續維持此一均勢。與此同時，蘇俄又不斷在改進它業已十分強大的防空力量。因此攜帶核子武器的美國轟炸機將更難以突破蘇俄的防空網而對目標發動攻擊。由於這個原因，美國發展兩種新型核子武器的工作也變得更形重要：一種是可以穿過蘇俄防空網的新型高速轟炸機，如B一型轟炸機或隱密型轟炸機；另外一種就是巡弋飛彈，它可以低飛穿過蘇俄的防空網。

然而假定要求凍結核子武器者佔了上風，美國的這些新核子武器——MX飛彈、三叉戟二型飛彈、新型轟炸機和巡弋飛彈——必將會被取消，而蘇俄的攻擊性核子武器和防衞性的防空網却仍可安然無恙。

要求凍結核子武器的構想另有一個更明顯的缺點則關係到即將在歐洲部署的美國新型中程飛彈。蘇俄挾其SS二十型飛彈業已造成歐洲地區核子武器的不對稱狀態，這種不平衡的狀態必須由美國來扭轉。北約組織自一九七九年以來即承諾要從今年年底開始在西歐部署五百七十二枚潘興二號飛彈和巡弋飛彈。

雖然仍會有人爭論，部署潘興二號飛彈和戰術巡弋飛彈是否為解決這個問題的最佳辦法，也有人懷疑三年前北約國家領袖將此一飛彈部署的問題與日內瓦的限武談判相聯繫是否為明智之舉。但是須知權力的均衡除了包括軍事力量，也還涉及政治決心。北約盟國於一九七九年達成並堅持至今的政治決定，其重要性應超過技術性的詭辯之詞以及街頭的反對呼聲。凍結核子武器的運動果眞實施的話，將使北約國家無法在西歐部署中程飛彈——這將使令莫斯科稱心如意，而有害於美蘇兩個陣營的平衡與穩定。（樊劍平譯自四月十八日時代週刊）

明天聯映
勢必擠擁。火速定座。預售三天
新都 快樂 新樂 寶石 大光明

狄龍公司最新貢獻挑情新招唔係嘢少之作
狄龍國際電影企業公司 DELON INTERNATIONAL FILM CORPORATION 榮譽發行

創新神話境界
聯合國際影片公司榮興發行 環球公司鉅獻
魔水晶

「星球大戰」「帝國反擊戰」大製片家：顧嘉利
名製片家 特技偶像之父 占漢生
一九八三聯合製作第一砲！
製作設計：哈利蘭茲
（二〇〇一太空漫遊·鐵金剛勇破太空城·超人一·二集·星球大戰·帝國反擊戰）
金像攝影大師：奧斯華莫里斯
（錦繡良緣·新苦海孤雛）
導演·故事 占漢生
訂座請早 五場即日

本港新聞

綁票案引出商業秘聞
財務公司追債不擇手段
兩大集團貸款一億美元未還
先還六千六百萬尚未清尾數

（特訊）地產商人被綁架案，涉及本港一雙男女在台收取贖款，鮑姓婦人乃前本港著名足球名將鮑某之妻，在本港居住於何文田山道，其夫逝世後，鮑婦曾組織一間旅行社，與此同時，並經營一間財務公司，該財務公司是由一名馬來西亞高官支持，放款數字相當龐大，而葉姓男子，年僅廿餘歲，乃鮑婦之打手，葉住大角咀富多來新邨。

鮑婦所經營之財務公司，亦設有辦事處於台北，由詹姓女子負責發放，因此三人關係甚為密切，經常因業務問題，往還港台兩地。

消息來源透露：本港地產發展至最高峰時，一財務公司曾貸給本港兩大地產商一筆數達一億美元由地產商在本港東區，發展物業，但時至最近物業市道不佳，其中一地產商，發生問題，因而貸款無着，但另一名地產商，雖然未有問題發生，但所貸之款，財務公司亦無法獲得下文，因此有人懷疑兩借貸者出術。

早於六個月前，財務公司，由外地派員來港了解一切，結果有人出面交回六千萬元給予財務公司，貸款人仍感不足，幾經交涉，一地產商再交付百萬美元，事件暫告一段落。

另一方面，本港發生之鷲人綁架案案發生當日，有人乘着車主夫婦前赴沙田視察一地盤，據悉：該地盤原是工業用地，最近獲政府批准，改為興建住宅用途，車主夫婦因而前赴視察之際，遭人用車擄走，途中將事主之妻趕離，當其籌款贖參，至此被擄者一直不知所蹤。

鮑婦葉某尚有二億多台幣未提走
台灣警方已發禁令
凍結兩人銀行戶口

另一方面，來自台灣消息，本港地產商被綁架案，台灣司法處已下令凍結兩名來自本港葉姓男子，及鮑姓婦人在第一銀行餘留之二億多元存款，另根據，台灣刑事警察局國際科辦案人員，根據資料顯示，兩人並未離境。

據合衆社廿五日消息稱：台灣一名檢察官已於昨日正式發出禁制令，將兩名涉嫌與香港一宗綁票案有關的港客戶口凍結，以便台灣當局能進一步調查該筆約五百五十萬美元是否為綁票案贖金。

電訊又稱，台灣第一商業銀行曾於上星期六接獲鄭女士及鄭先生來電，要求銀行將該筆款項準備，他們將會稍後前來提取，但警方人員在銀行埋伏，該兩人卻並未出現。

台灣當局亦否認較早前有兩名香港高級警官前來台灣調查的報導，而直至昨日為止，香港政府仍未要求台灣當局協助調查此宗綁架案。

另一方面，台灣辦案人員已查出詹姓女子於本月二十二日離台前赴日本，轉赴馬來西亞，與此同時，有關方面已查出詹女最近出入境資料，於今年二月二日由台前赴菲律賓，二月九日返台，三月十二日又前來香港，十八日返回台灣，至四月二十二日離台前赴日本。

而鮑姓婦人曾於二月十七日由台返港，本月十六日由港赴台，葉姓男子，則於翌日前赴台灣，直至目前為止，台灣有關方面，仍未有鮑，葉兩人離開台灣紀錄，被台灣警方認為可能涉及香港地產商「綁票」案的葉姓男子及鮑姓女子，十六、十七日分別從香港來台，次日一同下榻台北市長春路「美的」飯店，在住店的四天中，曾打了九次國際長途電話。

「美的」飯店負責人員表示，九次國際長途電話中，一次是打到夏威夷，其餘八次都是打到香港，而且交談的時間都很長。同時，他們也頻頻接到從香港打來的電話，他們給人的印象，好像是做大生意的貿易商。

不過，飯店人員很少看他們出門，與國外或國內聯絡幾乎都用電話。直到廿二日他們辦理退租時，才有一名台灣當地男子來接他們離開。

旅社負責人員回憶說，兩人離去時似很匆忙，事先沒有交代櫃台服務人員替他們代購飛機票。

治安單位會前往「美的」飯店搜集有關葉與鮑投宿的一些資料，已證實他們在飯店登記的香港地址是虛構的。（合）

是否已抵吉隆坡？
馬來西亞警方
留意詹女行踪
台查出詹去了日本

（特訊）法新社電訊消息：馬來西亞警方現正密切留意一名四十五歲台灣女子，據報她與香港一宗綁票案有關，於近日逃往該國。

馬來西亞刑事偵緝部負責人表示，他將會向國際刑警查證，台灣報章所指的女子正在吉隆坡。

他表示：馬來西亞國際刑警可能於去週與香港或台灣方面國際刑警接觸。若該女子證實已抵馬來西亞，該國國際刑警是會採取適當行動作出協助。

據台灣報章報導：台灣警方現已追查一名姓詹女子，懷疑她接收到一千一百萬美元由香港匯至台灣的贖款，目前已前往吉隆坡。

又訊：台灣治安單位已翻查出入境紀錄，發現詹女確於本月廿二日離台，但不是前往馬來西亞，那是乘搭國泰航五二二班機，去了日本大阪。

東頭邨四刀客闖麵舖斬食客
兩青年遇襲受重傷
一人遭斬斷三手指

（特訊）東頭邨廿三座，昨午一時許，發生一宗懷疑為尋仇血案，兩名青年，遭四刀客侵襲，同告中刀，其一雙手及頭部中刀，傷勢嚴重，另一也被斬去三隻手指。由於兩傷者均表示不認識行兇者，故也懷疑被兇徒點錯相，警方現仍追查血案原因中。

兩傷者為李根仔，十九歲，他身中多刀，其中頭及雙手傷勢最重，現仍留醫治理，情況惡劣，恐有生命之虞，另一姓劉，十七歲，他的右手三隻手指被斬斷，傷勢也不輕，亦需留醫治理，情況欠佳。

發生此宗血案現場，為東頭邨廿三座廿號地下，一間麵家內，當時，李及劉兩人是在上址圍枱進食，突然闖來四名持刀大漢，將兩人圍斬，並於傷人後，四刀客始逃去無踪，留下兩傷者臥於血泊待救。

經報警，兩傷者被送院治理，事後據兩傷者對警方表示，他們不認識四刀客，至於因何遭襲受傷，他們也莫名其妙，當上此無妄之災。（合）

無論是否有台灣人參予綁票案
只要贖款確在台灣
當地警方有權調查

（特訊）台灣消息：最近盛傳香港一名地產商人遭匪幫「綁架」，外傳「贖款」一千一百萬美元已匯來台灣。法律界人士指出，如果這真是一件「綁架」案，而不是「商業糾紛」，台灣警方應可依法偵辦。

依照我國刑法，擄人罪如果成立，可將匪徒判處死刑。

台灣警方辦案人員曾請示檢察官，這件案子發生香港，不在台灣管轄區域內，如果證實「贖款」確實匯來台灣，台灣警方是否有權偵查？

法律界人士指出，台灣的司法管轄權，原則上只適用在台灣境內之犯罪案件。但是若犯罪的行為，或結果有一項在台灣領域內，台灣仍有權管轄。（按：毒犯楊映卿在港由陳重堡協助逃脫，潛往台灣，後來卒在台被捕判刑，即屬其中一例。）

目前台灣警方面對的情況，可能有兩種：

（一）追究「串謀犯」的責任：如果有人在香港與人合謀擄人勒贖，事後將贖款匯來台灣，如果收款人與綁架犯有意識上的連絡，即使犯罪發生地不在我國境內，台灣警方依然可以偵辦國內的「共犯」。

（二）如果在台灣的收款人，並未參與擄人勒贖，事先也不知情，這筆錢是「贖款」，警方也可追究「贓物犯」的責任。不過目前這件「綁架案」究竟真相如何，有待警方先行了解。（合）

上水一宗刦案
警方尋找
事主作證

（港訊）警方現正急欲會晤一名卅九歲男子黃漢盈以調查一宗於去年九月上旬在新界上水之一宗刦案。黃漢盈是案中之事主。

黃漢盈於案發後搬離上水臨時房屋區第六十七座廿五號一單位後，警方無法與他取得連絡，他曾為地盤散工。

案發於一九八二年九月二日下午五時，黃漢盈被一名男子用拳頭襲擊，並且刦去現金三百廿元。

警方事後拘捕一名廿歲男子，落案控以「行刦」罪。在提訊過程中，警方曾多次致力找尋事主出庭作證，但遍尋不獲。

任何人士如獲知黃漢盈下落，或黃漢盈本人，可撥電五一二七七一七七與警方聯絡。

涉嫌與綁票案有關
五男一女
助警調查
六人分別在港台落網
警方拒絕透露任何消息

（最後消息）王姓地產富商一千一百萬美元巨款綁架案，經警方鍥而不捨的偵查後，今日凌晨突有新轉機。據消息來源指出，目前有五男一女被警方扣捕協助調查綁票疑案，相信該六名男女係與綁票案有關。

本報就消息來源今日凌晨曾致電警方公共關係科查詢，要求證實消息，但該處發言人只回覆，所有關於綁票案的一切行動，均不能透露和答覆。

另一方面，消息來源又指出，被扣捕的五男一女分別在港台兩地落網，但目前是否全部都在香港接受調查，則未有任何消息，只有等待警方及有關方面證實。

此外，亦有個別消息傳出，有兩名男子在港扣查，另有四名以上男女則在台灣落網，消息衆說紛云，是否可靠，仍待警方證實。

偕友漫步皇后大道西
十名彪型大漢圍攻
青年遇襲重傷送院

（特訊）一名十八歲男子昨晚與朋友散步途經皇后大道西附近時，突遭十名彪形男子襲擊，結果頭部傷重倒地，其後需救護人員送院治療，情況欠佳。

現場為皇后大道西四二七號地下，昨晚九時左右，一名黃×榮男子，當時與另兩位朋友在附近散步，途中突然有十多名男子擁出，圍毆黃姓青年，黃終於寡不敵衆，被擊到頭部受重傷倒地，其後兩朋友協助報警，警方目前正調查該青年遇襲真相情形。（合）

德榮建築（集團）有限公司

截至一九八二年十二月三十一日止年度業績報告

德榮建築（集團）有限公司董事局欣然宣佈截至一九八二年十二月三十一日止年度之本集團已審核之除稅後綜合溢利為一千七百一十萬元（相等於每股20.6仙），而上年度之純利則為一千九百六十萬元（相等於每股27.9仙）。董事局現建議派發該年度之末期股息每股12仙。與一九八一年度之末期股息相同。該擬派之末期股息連同已於一九八二年十一月派發之中期股息每股6仙，將使全年派息達每股18仙。

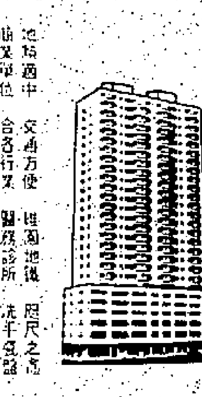
如本公司股東在於一九八三年六月四日星期六召開之第三屆股東週年常會上通過派發上述末期現金股息，則本公司股東將有權選擇列為繳足之新股配額以代替全部或部分之現金末期股息，根據發行價每股1.68元計算，每14股現有股份可選擇一股新股（而本公司現有股份在一九八三年四月二十二日及前四個交易日在遠東交易所，香港證劵交易所及金銀證劵交易所之平均最後成交價為1.807元，而該平均最後成交價並未減除上述每股12仙之擬派末期股息）。一份載有此等建議詳情之文件及一份選擇表格將連同一九八二年年報及賬目寄予各股東。

在獲得股東批准後，末期股息將於一九八三年六月八日星期三前派發予在一九八三年六月四日星期六名列公司股東名册之股東。為辦理派發股息事項，本公司股份由一九八三年五月二十七日星期五至一九八三年六月四日星期六（首尾兩天包括在內）暫停辦理過戶手續。

承董事局命
羅夏信秘書有限公司
秘書

一九八三年四月二十五日香港

（租）安福樓
英皇道18－24號　天后廟道15號
可即入伙



安居此處志可酬
福壽康寧昕祿龍
樓崇閣高同享覺
好景常在樂悠悠

地點適中　交通方便　鄰近地鐵　照尺之高
商業單位　合各行業　醫務診所　洗手盆器
住宅單位　獨立電梯　明暖燈位　柚木地板
電熱水爐　兩房一廳　兩廳一房　衣櫥櫃等

舖位：五百餘至一千尺
二、三樓辦公室及寫字樓：380至720尺
八樓起住宅實用面積430至600尺約四千餘元
如租處：辦公時間英皇道18號本大廈三樓209室洽
電話：六六八四一一三

碧麗苑

高級洋樓・面海向南・即買即住
每呎僅售560元　面積由856呎起

九龍官塘功樂道53號
☎3-429664（假日照常）

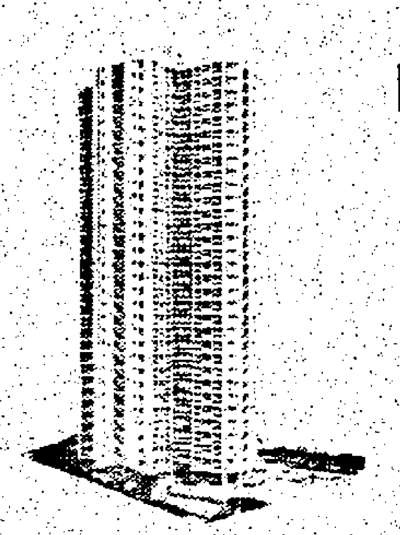
配合政府公務員買樓計劃，
特惠辦法歡迎蒞臨參觀。

聯合發展商：
益新置業有限公司　香港皇后大道中33號頂樓　☎5-253001
華懋集團　香港中環（金鐘）夏慤道16號遠東金融中心19字樓　☎5-202808
怡華置業有限公司　香港雪廠街新顯利大廈97室　☎5-229162

（清貨）大減價　每呎$661起
只此一座
★不受租管★
地期尚餘118年

富澤花園第二期
富嘉閣
FU KAR COURT

北角炮台山道32號　北角半山海景高尚住宅區　近巴士、電車站及將來地鐵站



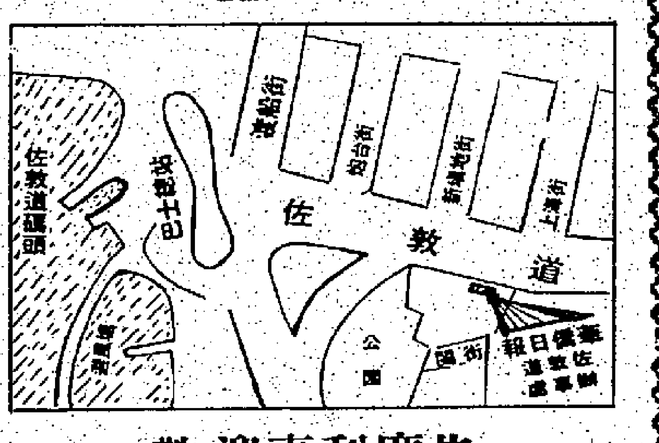
由$511,000起
分期付款，入伙前不計利息
本年夏季建築完成
單位無多・先到先得

* 單位面積由773呎至812呎，實用面積達86%。
* 每單位均有兩浴室。
* 本閣設有專用泳池。
* 附近中小學校林立。

洽購處：
聯邦代理有限公司
RDC AGENTS LTD.
中環皇后大道中70號連卡佛大廈1708室
TEL. 5-249311 5-247925
地盆接洽處：假日照常開放

教育助學　福有攸歸　請各善長　鼎力支持

華僑日報
佐敦道辦事處
九龍佐敦道44號左邊地下
電話：3—687682



歡迎惠刊廣告
每日下午五時截稿

榮健盧
藥殘記神中斷經男
到頑儘經氣損發婦
病久退衰不處最兒
除病化弱足弱多科

鼻

愈特香鼻睡睡鼻敏
後效臭流右左囊感
收專不口右左發噴
齊藥閉內塞寒炎嚏

盧哮兒男
弱喘科婦

六：隔欄二四旺香
四H鄰消樓四尼港
六七電防鋪七詩灣
三七話局頸號道仔

（租）每呎七元起
柏餘中心
Valley Centre
香港摩利臣山道80-82號
（帆船酒店隔鄰）

有入伙紙

高級寫字樓・舖位・地庫
面積由440呎至全層4,200呎

* 四面單邊・比利時反光玻璃幕牆・
* 中央冷氣・天花燈飾・雲石大堂・
* 交通方便・俯覽馬場・視野廣闊・
* 氣派豪華・防盜設備・管理完善・

洽租處：柏蔭置業有限公司
香港洛克道369號國家大厦1002-6室
電話：5-736195，5-736311

英國文化協會
THE BRITISH COUNCIL

英語課程

本會四月份新班，在灣仔軒尼詩道正校上課之課程及在銅鑼灣東院道分校上課之夜間課程尚餘少許空位。如欲報讀，請於

四月二十四日（星期日）上午九時至正午十二時
四月二十五日（星期一）
四月二十六日（星期二）上午九時至下午七時

到：
英國文化協會
灣仔軒尼詩道255號
依時商業大厦21樓

參加入學測驗。
報名及考試時間：隨到隨考

電話：5-738815, 5-738966
（學位有限，以先到先得為準）

慶祝香港書籍文具業公會第十八屆圖書文具展覽開幕

總經銷
廣州、天津月曆、日曆芯

日本　總代理
東國株式會社產品

七彩人物、風景、兒童
、花卉、動物、國畫。
加印廣告、推銷商品、最佳宣傳！
港穗提貨、餽贈新友、最佳禮物！
・香港買單・國內提貨・

膠片掛曆
高級紙印製之掛曆
辦公日曆記事册
大班寫字枱記事曆
・多款式・高格調・高質量・

★ 歡迎轉口、洽購，展覽期內八五折優待 ★

信昌文教用品有限公司
SHUN CHEONG STATIONERY & EDUCATIONAL SUPPLIES LTD.
地址：九龍官塘巧明街99號巧明大厦十樓C．D座
電話：3-429322，3-429428，3-414319，3-414310
電掛："9910"

九龍青山道84—90號
新明閣

全部鋁窗・柚木地板
防盜系統・設備齊全
旺舖、一、二樓商業・合各行業

特價優待
一廳兩房：
廿一萬餘元起

啟明建業有限公司
香港中環太古大厦1539室
電話：5-250630 5-235580

益新置業有限公司
香港皇后大道中萬邦行頂樓
電話：5-253001（十線）

合時置業有限公司
香港中環太古大厦1541室
電話：5-226819 5-226711

地盤電話：3-879768

本港新聞

總商會主席論經濟前景
最劣時期已過 逐漸穩定向好
世界經濟復甦帶動展望樂觀
年底至明年初經濟必見改善

（特訊）香港總商會主席馬登昨日在記者會上，對世界經濟，保護主義，多纖協定，工業發展，中港關係作出廣泛評論。要點如下：

世界與香港經濟：現時美國經濟已開始顯露從衰退中緩慢復甦的跡象，港貨接美國訂單正有所增加，同時香港工商界抱着相當樂觀心情，認為最惡劣的環境已過，由現在開始將穩定向好。

雖然我們對於香港長遠前景未能盡感滿意，不過對於本港目前及短期的貿易前景，甚至中期的貿易趨勢感到樂觀並不爲過。最近油價降低，以及在未來一段時期內仍會維持較低價格，是令人對石油供應與成本感到樂觀的原因，這是考慮世界經濟及世界貿易前景的基本要素。

現時世界各地的經濟跡象令人鼓舞，通貨膨脹正大爲降低，在大多數已發展國家及若干發展中國家，通脹更接近能鼓勵投資及再投資於多項經濟活動的水平。人民的消費在很多市場已經增加，而進口商正開始添補減少了的存貨，大多數已發展國家的建屋工程現正擴增，將導致消費耐用品如家庭用品的需求增加。

保護主義：對世界貿易及香港構成最大危險的，是有政治動機的進口限制，特別是對某幾個國家的進口貨施行限制。像香港這類深切倚重開闊市場及自由貿易政策的經濟體系而言，可受到上述的歧視情況所嚴重損害。香港產品過往曾遭受這些歧視性待遇的打擊，我們都希望已發展國家以後會避免採取保護主義的政策與行動。關貿總協定的原則與程序是對抗保護主義的唯一真正堡壘。

多種纖維協定：在去年年底簽訂的多種纖維紡織品協定，其作用當然是爲繼續保障已發展國家的紡織工業。多纖協定及其前身的各種協議在過去廿二年間一直被用作對付香港，而這種情形在未來十年也不大可能有變。不過，我們仍須繼續爭取將多纖協定下各種紡織品限制協議條款作出實際可行的修改，使本港出口商能有更大彈性適應不斷改變的市場需求。我們並應密切注視本港內部的配額管制制度，這種制度乃爲調節受管制紡品的出口額而設。

工業發展：香港工業界一直進行產品多元化發展及提高產品的品質。事實上，這是一個持續不斷的過程，是由於香港工業受到其他競爭對手爭取市場所引起的壓力使然。香港既倚賴出口，不能不適應出口市場的需求。香港最大的資產之一，是其對於消費者喜好與需求的轉變能迅速作出適應，也許比大多數其他工業國的反應更快。不過，隨着產品、生產工序及銷售方式日趨複雜，生產與投資方面亦須有較長遠的計劃。這便須要公私營部門在多方面更緊密合作。本人認爲通過政府徵詢民意的程序獲得改善，以及政府爲工業界提供更多輔助服務，公私營部門的合作正日趨緊密。

深信中英談判 必獲滿意協議
確保經濟制度持續促進投資

外商投資及參與本港工業及其他各行業，本港工業的重要性依然十分大。本港主要是承造式的工業地區，利用最優良的外國科技，器材與經部製造產品，使本港產品在世界各地能保持一定的要求。雖然最近不少人憂慮香港的長遠前途，不過本人很高興看到外國投資商繼續在香港從事投資新工業計劃及擴大現有計劃，表現出他們對香港的信心。當然他

香港本身的投資者對於本港的工業增長亦功不可沒，他們也表現出樂意投資於香港的未來。

中國與香港：深信中英雙方在談判香港前途問題上會達致一個爲香港人所接受的協議。中英雙方應確保目前經濟制度能夠持續，並爲不斷的投資，發展與增長提供一個基礎。我們現正處於本港燦爛繽紛歷史中的一個獨特時期，而本人深信中英談判結果對香港人及香港經濟均有利。不過如要揣測確實的安排則屬不得要領之舉。這是一宗十分複雜的事情，顯然需要極之詳細的商討與考慮。由於問題是如此複雜，同時必須達致雙方滿意的安排，因此本人認爲香港不應壓迫任何一方作出迅速的決定。

總結世界貿易需求若有任何改善，本港即處於有利地位，事實上本港現正受到世界經濟復甦所帶動。本港的貿易與工業前景俱佳。相信在一九八三年末來數月及一九八四年內，我們將可見本港經濟有所改善。（強）

八十四名官民榮獲授勳
港督尤德爵士主持盛典

（港訊）港督尤德爵士昨在督轅主持授勳儀式，八十四名官民榮獲英女王頒授勳銜。計爲：

CBE勳銜四人：廖本懷、沈弼議員、吳樹熾議員及馬臨博士。

OBE勳銜六人：吉定時、韓達誠、麥法誠、司徒爾、崔加及搨國倫。

MBE勳銜五人，計爲陳兆瀅、古匡昌、林王兆淑、呂志和、容公權。

此外，獲榮譽獎章之社會人士計有柯利德、李均、李盧玉嬋女士等共十九人。

授勳全部名單及圖片，列今日本報第五張第二頁。

政府本月起加博彩稅
馬會每年收入 料減少近二億
發售沙田公衆席馬牌採新方法

（特訊）馬會行政總裁夏卓賢表示：爲避免馬迷在輪購沙田馬場「馬牌」（公衆席入場證章）時出現混亂及「黃牛」，馬會將在今季沙田最後兩個賽馬日採取新措施，採取在馬場內以牌換牌，預購下次賽事「馬牌」之方式。

在四月卅日（即本週末）賽馬時第一場開跑前及最後一場賽馬完畢後，即開始在馬場內預售一九八三年五月七日（下週末）賽馬的公衆席入場章而購買者須憑他們在即場使用的公衆席入場章及會員席的來賓章（即四月卅日之入場章）方可購買下週末沙田賽馬之一枚入場章，持有會員章的人士則不能購買。如果是日預售仍有餘額，則留在五月四日（星期三）在跑馬地夜賽時，以同樣方法預售，售罄爲止。假如仍有餘額，則在賽前一日仍照舊在指定的場外投注站預售。

五月十四日的公衆席入場章（沙田），則在五月七日（下週末）賽馬在沙田馬場，採用上述方法預售，如有餘額，則留在五月十一日（星期三）在跑馬地夜賽時繼續預售，售罄爲止。

按沙田馬場每日賽馬的公衆席入場人數限二萬六千人，至於本週末（四月三十日）的馬牌，仍照舊辦法於四月廿九日（星期五）早上在各指定的場外投注處預售。

夏氏在招待會上又稱：今季之賽事會在五月底結束，不會再增加任何賽事，至於下季賽事，開始日期仍與有關部門洽商，目前仍未決定，不過下季會有六十四個賽馬日，較今季多一日。

另外，夏氏又說：政府在本月增加博彩稅，預料令馬會每年損失一億八千八百萬元。

上午十時至十二時
的士今晨罷駛 約八千輛參加
維持緊急服務致電召即到

（特訊）港九的士商會主席鄺漢華昨日呼籲，今日上午十時至十二時參加暫停營業的司機保持冷靜，將的士停泊在合法地方。

他指出：由於反應熱烈，估計今日參加行動的的士有八千部。不過，爲着公衆利益，該會會保留數十部的士作爲緊急用途。暫停營業期間，有緊急事故的市民，可直接與的士商會聯絡。

另外，遠東水翼船公司與港澳水翼船公司同時宣佈，明日上午如果乘客不能依時抵達碼頭，船公司將會盡快安排乘客上另一班船。

安妮公主週五到港訪問
天文台百週年紀念大樓 公主主持牌匾揭幕儀式

（特訊）安妮公主遠東之行，訪港四天將參觀鴨脷洲屋邨，天文台及添馬艦總部，期間並與兩局非官守議員共晉午膳。

安妮公主將於本月廿九日（星期五）乘搭CX五○一班機，由東京抵達本港，港督尤德爵士及其隨行人員將在場迎迓。

當日下午四時三十五分，安妮公主在房屋司廖本懷陪同下，參觀鴨脷洲屋邨。

翌（三十）日下午六時，安妮公主會爲皇家香港天文台百週年紀念大樓主持紀念牌匾揭幕儀式，以標誌該大樓的啟用。稍後，在天文台長岑柏及助理天文台長李志璟陪同下，參觀該大樓。

五月一日（星期日）安妮公主當日在督轅休息，沒有訪問活動。

五月二日下午一時，安妮公主往立法兩局非官守議員辦事處會晤各議員，並共晉午膳，屆時將由張奧偉議員及羅保議員在場迎迓。

下午二時三十分，公主將訪問駐港英軍添馬艦總部。至晚上九時二十分，安妮公主將乘搭LH六四一班機離港，前往喀拉蚩，完成其訪港旅程。（忠）

貿易署致出口商通告
輸歐共市紡品自由額 開始實施第二期分配

（特訊）貿易署署長於一九八三年四月廿五日致出口商第二組（紡織事務）通告第二組（歐洲經濟同盟）第一一83號內，宣佈一九八三年自由額出口授權書方案Ⅱ第一期之最後情況及實施第二期。

（二）貿易署致出口商（紡織事務）通告：第二組（歐洲經濟同盟）郵寄名單開列之商會及商號，將於日內收到上述通告。九龍尖沙咀廣東道海洋中心地下貿易署之詢問處亦有備該通告，歡迎索閱。擬索取更詳盡資料者，請與下列職員聯絡：

程梁燕茹—工業主任 電話：三—七式式式三（○五）英國
李宗賢—工業主任 電話：三—七式式式三（一六）英國
周志德—工業主任 電話：三—七式式式三（○六）丹麥及愛爾蘭
馬兆光—工業主任 電話：三—七式式式三（○三）法國及意大利
鍾悅明—工業主任 電話：三—七式式式三（○四）荷比盧
梁泰文—工業主任 電話：三—七式式式三（○一）西德及希臘
蔡振民—工業主任 電話：三—七式式式三（○二）西德及希臘
何詠榴—工業主任 電話：三—七式式式三（○七）西德及希臘

河內道金爵酒樓遇劫
七匪闖入綑綁各人 掠去廿多萬元財物

（特訊）尖沙咀河內道一酒樓昨晚遭六至七名持刀槍匪徒行劫，女顧客綑綁，然後大肆搜掠，劫去八萬元現款及十四萬元財物，得手後立即奪門四散逃去，警方現正調查該刧案。

現場爲尖沙咀河內道十八號新金爵酒樓，昨晚十時卅分左右，當時酒樓內有三至四個散客，其間突然衝入六至七名各分持利刃及類似手槍物體劫匪，指嚇九男五女顧客不許妄動，然後將其綁起。

匪徒經過一番搜掠，劫去現金財物合共約廿二萬元左右，得手後便奪門飛跑，警方到場匪踪已杳，幸刧案中無人受傷。（合）

香港總商會提供服務及規模
列入全球最大商會
僅次於倫敦與伯明翰及紐約與芝加哥
馬登唐驥千獲選連任正副主席

（港訊）香港總商會主席馬登於該會昨日假文華酒店舉行的週年會員大會主席上指出，香港總商會是全球最大商會之一。

馬氏表示，以規模及所提供服務而言，香港總商會僅次於最大型的商會，如英國倫敦與伯明翰商會及美國紐約芝加哥商會。

他稱：「這當然配合了本港作爲世界主要貿易地區之一的地位。再者，本會能夠獲致這個地位全憑本身的努力，不似得若干國家限定所有經營進口業務者，均須成爲該國商會的會員。」

在週年會員大會席中，香港總商會理事會全體共二十名，獲一致再選連任。理事會隨即開會，再次選出馬登爲主席，唐驥千爲副主席，任期一年。

馬氏在大會席上向與會者指出，香港總商會在結束一九八二年時再次有小量盈餘。其現金與貯備狀況，顯示該會的財政狀況相當不俗，惟絕非過份寬裕。

他報導理事會在年頭提高會費的決定導致百分之十三的會員流失，遠超出預期的數字，而且很明顯反映出經濟衰退的惡果近在眼前。至於今年招收新會員的活動暫時進行相當順利，而總商會將繼續著重此項活動。

太古藥務（代理）有限公司的黃市棠附議

圖爲香港總商會正副主席馬登及唐驥千。

通過總商會理事會報告及帳目報告，黃氏提醒會員謂，以今日價格的標準而言，每年二千港元的會費絕不爲過。只要檢視一下價格指數，可知今日的港元約等於一九七四年的一半，當時總商會初次將會費定爲一千港元。

黃氏說：「只要謹記總商會擴大了會員數目，採用現代化辦公設備，以及實際上減少職員人數，便會明白會費雖提高，惟實質的增幅並不大。」

他亦就馬登先生、唐驥千先生及執行董事麥理覺先生發起組織訪英團與訪華團，以及該等代表團所獲取的美滿成績致賀。他並表示希望在未來的數月內，總商會將派遣更多代表團往中國。他指出：「我們都明白本港目前的前途繫於本港對中國的價值貢獻。」

法律援助律師當值計劃 已擴展至港九各裁判署
四個月來爲一萬四千人提供服務

（特訊）由二百六十八名律師組成而爲九類刑事被告提供免費法律援助的當值律師計劃，經已擴展到本港所有的裁判署。這項由政府援助的計劃，預計八三至八四年度將需耗資一千六百八十萬元。

到八三年四月爲止，該項計劃每年在六個裁判署爲一萬四千名被告提供援助。這些裁判署分別爲：銅鑼灣、西區、新蒲崗、北九龍、南九龍及荃灣。

由八三年四月起，該計劃將包括了粉嶺及官塘裁判署在內。

當值律師計劃官塘辦事處位於官塘民政處大樓內，將於五月二日上午十時正式開幕。

天氣晴暖蔬菜逐漸增產中
新界與內地菜將大量上市 居民不久可免於吃貴價菜
三鳥猪牛魚類等市價保持常態

（特訊）連日天色晴朗回暖，新界蔬菜逐漸恢復正常生產，同時內地來貨亦有大量增加，零售價格普遍滑落。估計在短期以後將有新鮮蔬菜大量上市，居民或可不致再吃貴價菜。

三鳥及猪牛肉魚類價格保持常態。

茲將昨（四月廿五日）日港島一個有代表性街市主要副食品零售價格報導如下：（單位每斤港元計）

生菜四元八角，菜心四元四角，西芹三元二角，西洋菜五元六角，白菜心四元八角，芥蘭花六元四角，椰菜二元八角，荳角六元，枸杞四元八角，菠菜六元，雞十四元，鴨十三元，上肉十二元，牛肉十八元，鯇魚九元六角，紅衫魚八元。

天文台報告，一度高壓脊籠罩着華南沿岸地區。預測本港地區，今日

天晴 炎熱

吹和緩東至東南風，除初時沿岸有幾陣霧及毛毛雨外，天晴，下午天氣炎熱，最高氣溫約廿九度。

澳門追隨本港將推行十進制

（特訊）澳門消息：由於時勢所趨，澳門政府有計劃將現時的度量衡改爲十進制。

過往，本澳的重量、容量及長度單位，多少受香港影響而用英制，但現時已向外地貿易拓展多個市場，爲迎合世界潮流，故政府有計劃推行十進制。若推行十進制後，本澳市面流行用的重量制會由磅改爲公斤，長度英呎改爲公尺，容量加侖改爲公升制等。（祥）

保持城市清潔 請勿亂拋垃圾

小評
八千的士今晨罷駛

的士行業抗議政府增加燃油稅，今晨上午十時至十二時，實行象徵性罷駛，暫停營業兩小時。

的士行業，認爲這次行動是迫於無奈，因爲自從在財政預算案公佈之日提高燃油稅，公共巴士獲得豁免加稅優待，但的士雖提出請求，却遭到拒絕。

的士行業利潤微薄，經營困難，燃油加稅使到利潤進一步削減，幾乎無利可圖，長此下去，半數的士勢將被迫停業。

來自的士行業消息：今晨參與暫停營業之的士司機，估計約達八千之衆，如果這個估計準確，則佔全港的士數量七成左右，對交通將帶來一定之影響。

多多研究公平處理

的士行業由於政府提高燃油稅導至經營困難，我們深表同情。就我們記憶所及，的士行業集體罷駛，以今天爲首次，能夠使到全體同業一致行動，深信其困難一定很大。

不過，我們希望的士同業今晨集體罷駛，必須清楚認識其爭取本身利益之目標，加强自律，切勿與公衆爲敵而犯衆怒。

提起任何加價，都不是我們所樂聞，但如果的士行業經營確有困難，就不能期望由的士商人「津貼」，政府或乘客，因此，我們希望港府對的士行業之申訴多多研究及審核。

先到日內瓦或蘇黎世
即可從心所欲
辦妥一切

許多瑞航乘客均欲在蘇黎世或日內瓦多作逗留，因爲心目中所想的一切，在瑞士簡直無一或缺。至於續飛其他地方的旅程，旅行社或瑞航自會爲你妥作安排，讓你可以十足按照原訂計劃，順利辦妥一切。

有關詳情請洽各大旅行社／貨運代理或致電5-293670瑞士航空公司查詢。

瑞士航空公司

日立彩色電視機

輕觸遙控 幻境成眞

日立'83年最新彩色遙控電視機，科技先進，色彩艷麗，影像清晰。特備輕觸感應遙遠控制器，附有八個選台掣，敏感精確，絕不走台。而且畫面玲瓏浮凸，呼之欲出，令你幻境成眞。

明眼選擇 美色共賞

日立牌 HITACHI

香港日立有限公司 香港日立信販有限公司：九龍旺角亞皆老街56號柏裕商業中心八樓 電話：3-304351(十線)
服務中心：葵涌葵豐路72～76號勝全工業大廈 電話：0-240126(五線)
日立歡樂大家庭：地鐵金鐘站統一中心1007室 電話：5-298257 5-296850
澳門日立歡樂大家庭：澳門高士德大馬路5M地下 電話：71320

本港新聞

加拿大教育人士提醒港生
對學校科系必須瞭解
加拿大規定留學簽證一年爲限
學生成績欠佳將不予繼續簽證
港生多因不瞭解情況而鎩羽而歸

（本報專訊）港生近年往加留學者激增，今年估計有五千人；惟該國移民局對學生簽證以一年爲限，續簽時將以留學生的成績爲決定主因，致使部分成績欠佳者鎩羽而還；另一方面，簽證時學校倒閉事件，該國教育部已密切注意並加以嚴密監察，此等不良學校在未來二至三年內會全告斂跡。

加拿大英屬哥倫比亞省高桂林大學校長基維斯博士，日前在其訪港時，談及港生加拿大留學情況，作上述表示。

基維斯博士指出，港生往加拿大留學，其最大之缺點，是對所欲就讀的學校及科系無深切之認識及計劃，因有等學校之科系，除英文良好外，亦要對該科系有一定之知識，否則程度上便會脫節，再申請簽證便發生困難，且有等學校，除移民局之托福試外，入學新生亦須統一重考其英文程度，不及格者將受淘汰，然本港欲往加留學學生，對此點多加忽視。

同時，基維斯博士指出，加拿大全國近六十所大學，各有專長科系，留學生選學校固然重要，其畢業返港之文憑，是否被政府承認，亦爲日後就業之主因，欲往加國留學者宜特別留意方好。

尤有要者，近年加拿大失業率高，使部分年青人完成中學後無法涉足社會，祇好同大學窄門爽擠，且在科學發達下，所需工人之知識水平亦相應提高，加國青年更明白此點，遂多欲進大學研習深造。

加拿大經濟不景對學校資助減少
部份學校科系不招收留學生

再加以加拿大政府以經濟不景，對學校資助減少，校方不得不縮減開支，如此，招生方面便大爲減少，而有等學校更限定留學生名額，乃至一些科系不招收留學生者。

因而港生欲往加拿大留學，須自信有優越成績外，更須調查清楚欲就讀院校科系招生情況方可，道聽途說，不同失諸交臂。當然，不同省份學校收費相距亦大，能力留學生視乎本身經濟，選校，亦爲首要條件。

他建議有意往加升學學生，應向加拿大駐港專員公署，或銅鑼灣恒隆中心十八樓之國際教育服務中心查詢，因前者屬政府機構，後者是加拿大駐港大學免費諮詢機構，除資料齊備外，亦不會向學生提供不良訊息。

加拿大高桂林大學校長基維斯博士，提醒欲往加留學港生，必須英文良好，並努力學業方可。

簽證學校惡性倒閉
加國政府密切注視
將調查所有私立學校不合格者取消註冊
期待一兩年內將學店悉數取締

談到日前加拿大有等簽證學校惡性倒閉事件，基維斯博士更表痛心，他分析做成此事原因，是英國增收學費後，往加升學者激增所致，該國自一九六五始有正式港生往留學，七九年時亦祇爲港生出外留學百分之二十五，八〇年後劇增至佔總數六成。

如此，不良分子便利用港人一知半解心理，成立所謂簽證學校，以替學生簽證往加拿大就讀，並成立純爲留學生而設之中學，此等帶有商業成分之學校，惡性倒閉在所難免。

加拿大政府方面，對此亦密切注意，並有等省份已對所有私立學校進行調查，發覺有不合格者取消其註冊，同時，一些省份之中學，亦開放予留學生就讀，使此等簽證學校在一兩年內消失無形。

他並忠告往加升學者，最好能與本地人一齊上課，因學習智識文化，非共同生活不能領會，雖[illegible]孤雁，欲[illegible]約，直如椽木求魚。（忠）

改善本港食水系統
水務署購喉管

（港訊）香港水務署向英國諾定成 STANTON AND STAVELEY 訂購一批總值四萬鎊的喉管，已於三月底開始陸續付運，至十月交貨完畢。

該批喉管直徑一百至一百五十毫米不等，總重量三百六十五公噸，將用於改善本港食水及排水系統。

水務署訂購的鐵管有許多優點。它們採用結實的原料，輸送或敷設期間不容易損壞；管身十分堅固，爆裂的危險性極小，就算敷設在人烟稠密的鬧市地底，也不易因水管爆裂而影響地面安寧。

該公司的產品早已被本港公、私營機構採用，但水務署訂購尚屬首次。

香港體育館揭幕禮
尤德爵士明晚主持
慶祝盛典舉行市政局杯五人足球賽
預料該館活動每年觀衆三百萬

（港訊）亞洲最大室內場館之一的香港體育館，將於明日（四月二十七日）晚上八時由港督尤德爵士主持揭幕。

揭幕禮舉行之前，市政局主席張有興及副主席霍士傑將分別爲舞龍舞獅點睛。

當晚的節目，亦將包括市政局杯五人足球賽。該項賽事係由市政局主辦，香港足球總會協辦。首天晚上（四月二十七日）將有六場比賽，次晚則進行四場決賽。

香港體育館建於紅磡火車總站的平台上，耗資一億四千萬元興建，設備先進，可舉行大型文娛康樂活動，以至大展覽、交易會及會議等。

體育館設計極爲現代化，擁有多種全港最新穎獨特的設備，館內最引人注目的，是高懸在表演場中央的電視放映系統，觀衆不單可以欣賞到彩色播送的現場節目，而且還可以看到遠較眞人實物的影像，包括近鏡特寫、重播和慢鏡。

預料在香港體育館舉辦的活動，每年將吸引爲數三百萬名的觀衆。

華僑日報五十八週年紀慶徵文攝影繪畫比賽啓事

敬啓者：本年六月五日，乃華僑日報創刊五十八週年紀念，謹照向例，舉行徵文、攝影（章程另訂）及繪畫比賽，各種徵文以精簡賅洽爲主，一經刊出，當致薄酬。

又：各項徵文，如引述數字及名人言論，如非必要，則一二句已足，至希合作。

公開組（限三千字）
A 堅定信心復興工商金融爲香港繁榮前途努力
B 市民對區議會反應良好因此更應擴大諮詢範圍盡吐市民心聲

婦女組（限二千五百字）
A 家庭與學校聯手，斬斷黑社會伸入學校的魔掌
B 生育與家庭倫理問題，是否會妨礙女權發展

工人組（限二千五百字）
A 駕車扣分收買路錢未見其利先見其害
B 絕大多數市民需要廉租屋

大專生組（限二千五百字）
A 世界和平安定，纔能以有餘濟不足，以先進國啓發落後國。
B 治安不靖影响人民安居外來旅客裹足

高中生組（限一千五百字）
A 學生會及班會應起團結作用引導青少年同學趨於正軌
B 隨地唾涎吸烟及粗口惡習人人都應戒絕

初中生組（限一千字）
A 個人德性要從小培育起來
B 讀書爲了明理請申論之

高小生組（限一千字）
A 人貴自立的道理
B 寫日記可以自我反省

上述徵文，均於五月二十日截稿，以郵戳爲憑：（一）請勿一紙寫兩面，（二）請勿橫寫及字跡潦草，（三）請入信封，勿作捲畫式，以利拆閱（違反上述條件，有權不閱卷）。（四）來稿寄荷李活道一〇號華僑日報總社。提早來稿，優先審閱，並請另紙寫姓名、性別、年齡、地址、學歷或工作單位及身份證號碼，貼在稿末。

稿酬

公開組：冠軍一千元，亞軍八百元，季軍七百元。
婦女組、工人組、大專組：冠軍均爲七百元，亞軍六百元，季軍五百元。
高中生組：冠軍五百元，亞軍四百元，季軍三百元。
初中生組：冠軍四百元，亞軍三百元，季軍二百元。
小學生組：冠軍四百元，亞軍二百元，季軍一百元。

繪畫比賽

高小初小生組畫題
㊀港九新界各大小公園風光
㊁小學生眼中的香港體育館；繪畫賽初級組冠軍作品「新一代體育館」。
㊂A大會堂，B太空館，C最高法院及D各名勝建築物之外觀與內容。
㊃尖沙咀區港九兩岸風光
㊄新界及離島風光名勝

幼稚生組畫題
港九新界各個節日（如中秋過年）神誕（如天后誕）風光

小朋友注意：繪畫比賽的畫面，除了風光之外最好有人物動作襯托，如此則畫面更加生動。

組別：分高小、初小、幼稚園三組，每組各設冠亞季軍各一名。獎金：冠軍三百元，亞軍二百元，季軍一百元，每組設優異獎若干名，各致薄酬。

畫幅：畫紙尺度請勿小於十五吋乘十一吋，勿大於二十四吋乘十五吋。

即日起收件，五月廿四日截件，應徵者請另紙寫姓名、性別、地址、校名、班級及組別，貼於畫後，以便通訊。

來稿請寄荷李活道華僑日報總社。

八三年兒童週
五月下旬舉行
今年主體從遊戲中學習
欲促進家庭與學校父母與子女關係

（特稿）一年一度的「兒童週」，將於五月下旬推出，今年將以「從遊戲中學習」爲主題。

這是社聯首次聯同其它有關機構合作，過往則由明愛負責，至去年才有其它福利機構加入。

主辦機構將抱着啓發幼兒的智力爲宗旨，希望能環繞德、智、體、羣、美五個人類發展的層面爲主題，年年延續下去。

「兒童週」將於五月廿二至廿九日舉行，藉以呼籲社會人仕關注幼兒身心發展均需要，推廣家長及羣衆教育，以建立正確的學前教育觀念，並認識學前教育的重要，同時，亦加強家庭與學校教育的聯系，促進家長與子女的關係，並透過兒童週活動，檢討關注幼兒的有效途徑。

「兒童週」執行期間，將分作三個部份宣傳，在宣傳活動方面，各參加機構或學校可懸掛兒童週彩旗及張貼海報，並派發單張及小冊子，或者鼓勵兒童穿著兒童週T恤，派發寫上兒童週字樣的氣球或彩球，以增加氣氛。

此外，各地區內的幼兒園及幼稚園，聯合組織一些與主題有關的公開活動，例如開放日，幼兒園工日，活動教學展覽及幻燈介紹，組織專題講座等，予區內的家長或敎師。家長工作方面，將舉行家長會，解釋兒童週的目的，敎師或幼兒工作人員，在週內訂定學習主題，使家長明白從遊戲中學習的意義，並環繞着這個主題，設計一系列不同的遊戲，分批邀請家長參加，溝通經驗，促進彼此敎育法一致的目的。

另外，設計一些「親子遊戲」，如簡單的食物製作，小實驗等，邀請家長到園與兒童一起創作或嘗試，或與兒童一同設計教育性玩具；鼓勵家長一同搜集廢物，與兒童一同創作，或組織幼兒的參觀活動，邀請家長參與，甚至舉辦開放日，展出家長與子女合作的製成品，如玩具設計及圖工創作等。

至於幼兒活動，大會建議以「自我認識」爲學習主題，透過各項不同活動，使幼兒認識自己的特性，各參加機構將以幼兒的課程進度，選定一個學習主題，而設計一系列的活動。它們採合了學習與遊戲，讓幼兒從中獲得啓發，例如「照鏡子」，讓兒童照鏡子描述自己的樣貌，「我的掌模」，是印手指模、手印、脚印以認識自己的手或脚枚，並量度手、脚印，與其他兒童比較手脚的大小。

其它如「畫一個我」、「我的高度」、「我的聲音」、「我常喜歡」、「我的日」、「我長大了」等，都是一些頗具思考的玩意。（續）

里斯本僅是瑞航
全球飛行網內99處或
歐洲48個城市或
葡萄牙兩個目的地之一

除葡萄牙里斯本外，瑞航亦飛往奧波多。但是，這僅爲瑞航全球飛行網內99個城市（歐洲48個、非洲20個、近東及中東12個、遠東10個及南北美9個）其中兩個。

有關詳情請洽各大旅行社／貨運代理或致電5-293670瑞士航空公司查詢。

瑞士航空公司

公務員薪俸委會
監督本週四演講

（港訊）美國商會與香港人事學會聯合舉辦之人力資源委員會，定本週四邀請香港政府公務員薪俸及服務條件常務委員會監督許德先生（MR. ANTHONY M. HEIGHT）演講，討論最近薪俸調查組管理之發展。

被指涉嫌抄襲港製手錶
設計雖類似
却並非相同
鐘錶商會會董籲同業今後小心

（特訊）貿易發展局經已和瑞士交涉，有關一批港製鐘錶在瑞士參展時被當地商人向法庭申請禁制令事件。

香港鐘錶商會會董徐慶誠表示，鐘錶商人今後會小心研究設計款式，避免再有同類事件發生。

他指出，事發原因，是由於有幾間瑞士錶公司，發覺在香港的展覽場中擺放的幾款手錶，其款式有抄襲之嫌。因此該等公司便向法院申請禁制令，將樣本全數充公。

瑞士巴塞爾法庭定於當地時間上午十時（香港時間昨日下午五時）決定是否應瑞士七間公司以香港貨模仿瑞士錶爲理由，對香港在當地舉行之鐘錶珠寶展覽會之貨品採取禁制行動。

徐慶誠強調，事發當時，貿易局會代本港商人提出抗議，但目前有關程序尚未完成，故被充公的樣本仍未收回。

對於本港出品的錶是否有抄襲的情況，徐氏稱，在設計上雖有類似之嫌，但卻並非百分之百的相同。

徐氏並補充說，日後本港鐘錶商人再參加類似展覽時，將會特別小心，參展前留意這方面問題。並利用本身設計款式的貨品參展，以避免類似事件發生。

青年禁毒義工團招募新團員
訓練鼓勵年輕義工
直接參與禁毒工作
十八至廿八歲青年可報名參加

（港訊）禁毒常務委員會青年禁毒義工團，現正展開一項招募運動，以招募熱心及有能力的青年，協助對付本港毒品問題。

布政司署禁毒處發言人昨日宣佈此項招募運動時說，青年禁毒義工團的宗旨，是協助禁毒常務委員會推行各項反吸毒教育及宣傳活動。

發言人說：「禁毒常務委員會青年義工團的成立，目的在訓練及鼓勵年青的義務工作人員，更積極直接參與禁毒工作。

「透過參與禁毒常務委員會所推行各項社區參與計劃，並自行設計及籌辦禁毒宣傳活動，向公衆宣揚禁毒意識，青年禁毒義工將可服務社會，作出許多貢獻。」

自青年義工團於一九八一年九月成立以來，已先後參與約五十項由禁毒常務委員會所組織的禁毒教育及宣傳活動，如音樂會、運動會、展覽、研討會、訓練營及其他戶外活動等。

「此外，他們亦可從活動中獲得組織活動的經驗及結識志趣相投的朋友。表現良好的團員更可獲頒贈獎勵證書。」

義工團成員來自社會各個不同階層，全部均爲高度自發性及熱心的青年。他們利用晚間及假期的工餘時間推行禁毒工作。

義工團招募運動現已展開，公開接受十八歲至二十八歲、具中五或以上教育程度的青年報名參加。

每一申請均會由一個甄選小組詳細審核。主辦當局會安排約見申請者，以決定合適人選。

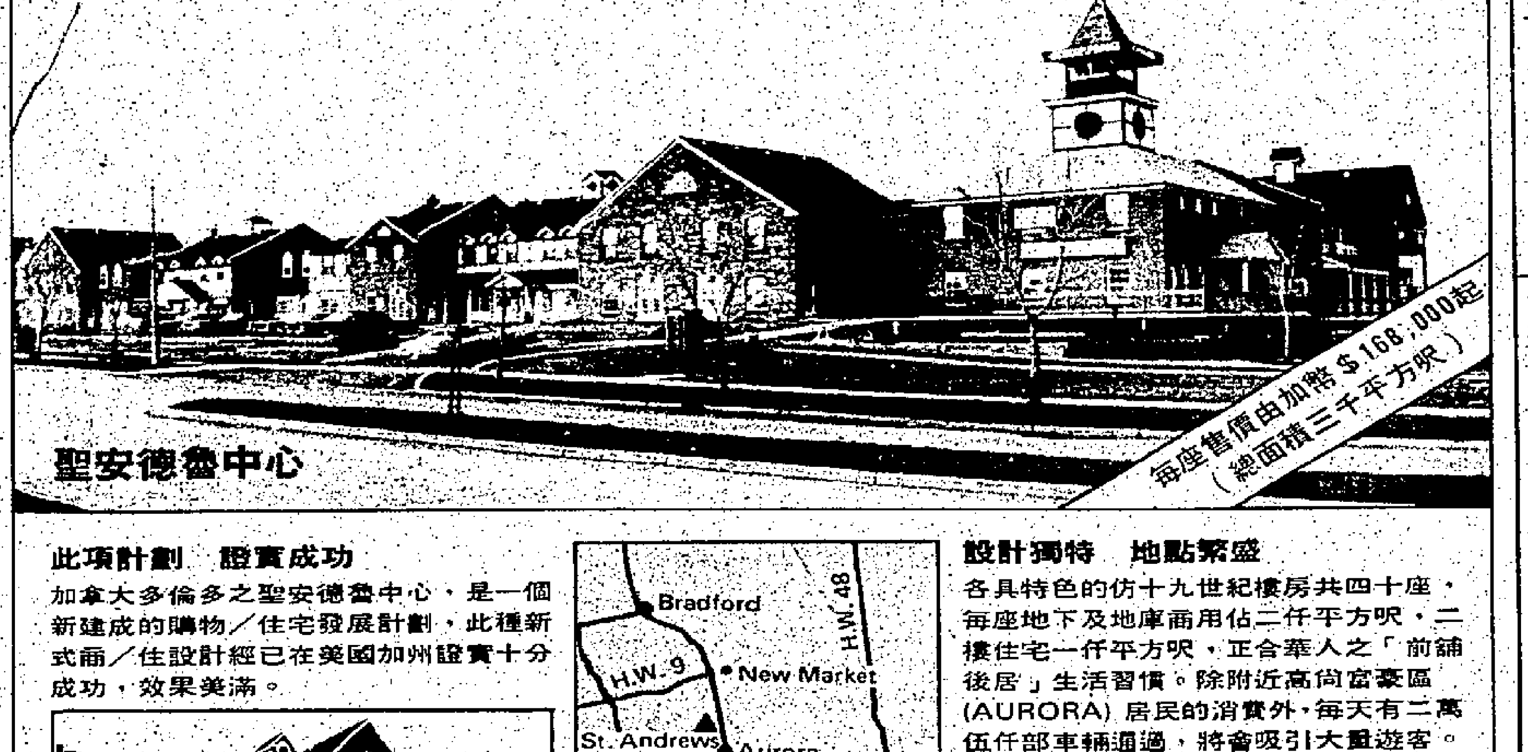
禁毒常務委員會將爲新團員舉辦訓練課程，給他們提供推行禁毒工作所必需的知識及技巧。

報名表格現可向各區政務處、香港金鐘道九十五號統一中心三十一樓布政司署禁毒處教育及聯絡中心，以及香港灣仔軒尼詩道十五號溫莎公爵社會服務大廈六〇二室或九龍旺角太子道一五七號東平大廈四〇九室義務工作發展局索取。

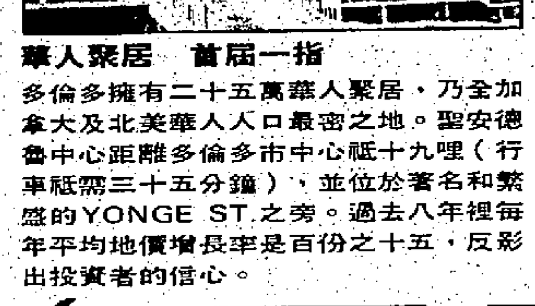
填妥的報名表格須於五月十六日前寄交布政司署禁毒處教育及聯絡中心。

有關詳情，可致電五—二九五一四〇向該中心查詢。

投資保值收現金？

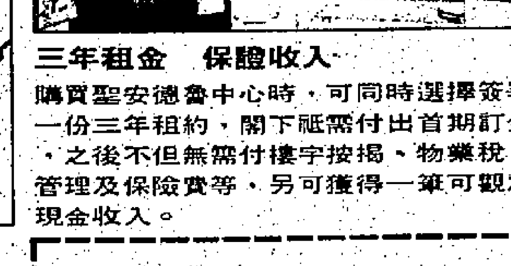


此項計劃　證實成功
加拿大多倫多之聖安德魯中心，是一個新建成的購物／住宅發展計劃，此種新式商／住設計經已在美國加州證實十分成功，效果美滿。



華人聚居　首屈一指
多倫多擁有二十五萬華人聚居，乃全加拿大及北美華人人口最密之地。聖安德魯中心距離多倫多市中心祇十九哩（行車祇需三十五分鐘），並位於著名和繁盛的YONGE ST.之旁。過去八年裡每年平均地價增長率是百份之十五，反影出投資者的信心。

設計獨特　地點繁盛
各具特色的仿十九世紀樓房共四十座，每座地下及地庫商用佔二仟平方呎，二樓住宅一仟平方呎，正合華人之「前舖後居」生活習慣。除附近高尚富豪區（AURORA）居民的消費外，每天有二萬伍仟部車輛通過，將會吸引大量遊客。



三年租金　保證收入
購買聖安德魯中心時，可同時選擇簽署一份三年租約，閣下祇需付出首期訂金，之後不但無需付樓宇按揭、物業稅、管理及保險費等，另可獲得一筆可觀之現金收入。

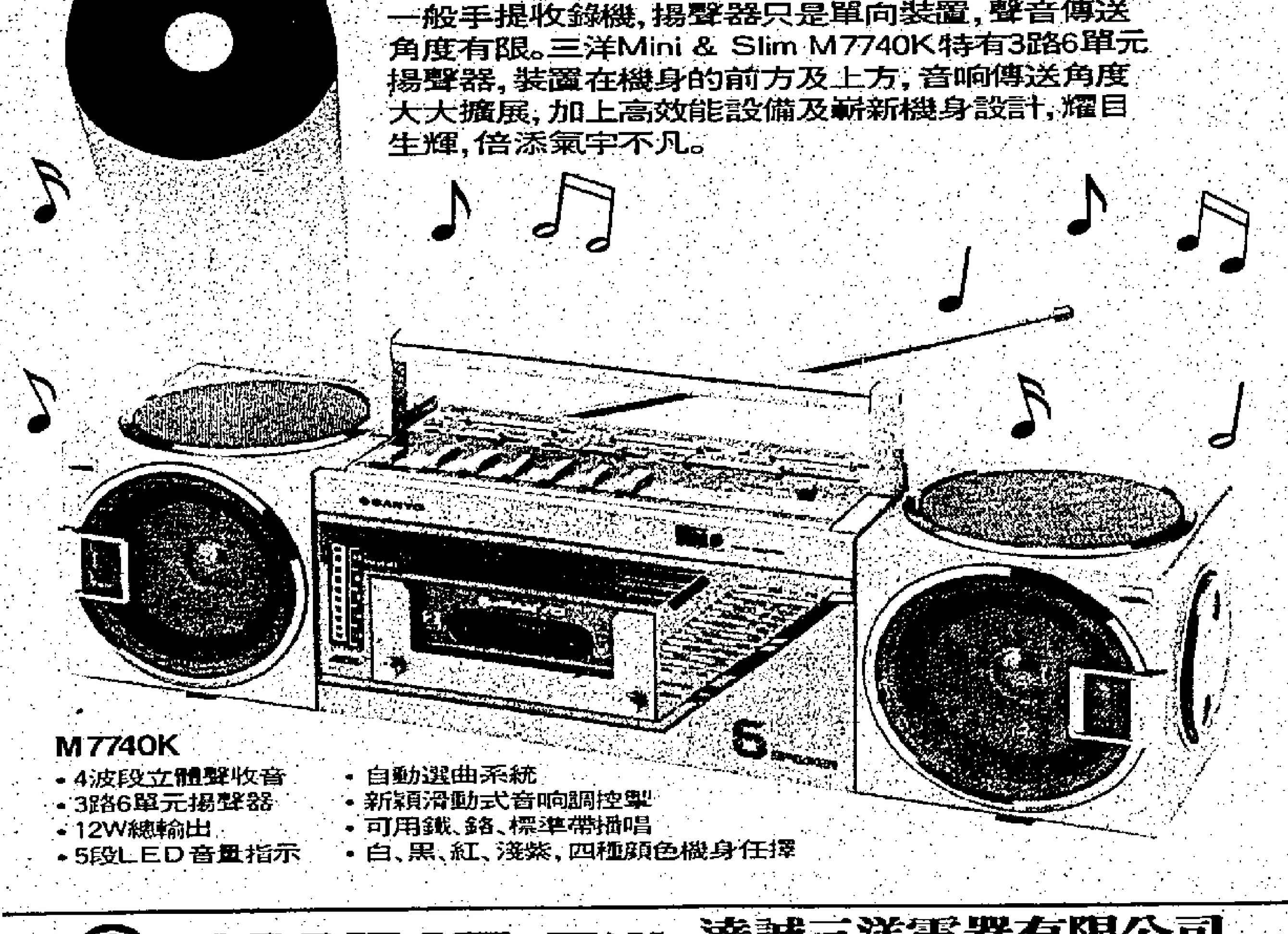
ST. ANDREWS VILLAGE
加拿大聖安德魯中心
欲悉詳情，請即電
5-741556(六線)
或剪下表格，填妥寄：

Fargo Properties Limited
百家置業有限公司
香港灣仔軒尼詩道258號
德士古大厦21樓

請儘速爲本人提供有關
聖安德魯中心的詳細資料
姓名：
地址：
電話：
請附上電話號碼，以方便
爲閣下提供諮詢服務
WK

6喇叭噴射傳音
四方耀目添生輝

一般手提收錄機，揚聲器只是單向裝置，聲音傳送角度有限。三洋Mini & Slim M7740K特有3路6單元揚聲器，裝置在機身的前方及上方，音响傳送角度大大擴展，加上高效能設備及嶄新機身設計，耀目生輝，倍添氣宇不凡。



M7740K
• 4波段立體聲收音
• 3路6單元揚聲器
• 12W總輸出
• 5段LED音量指示
• 自動選曲系統
• 新穎滑動式音响調控掣
• 可用鐵、鉻、標準帶播唱
• 白、黑、紅、淺紫，四種顏色機身任擇

SANYO 三洋　達誠三洋電器有限公司
電話：5-245114(7線)
請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購

華僑經濟

輕便鐵路遲遲未建 屯門物業受交通打擊大

目前該區的各類物業空置嚴重，售價亦跌至近成本水平或更低，交通的連鎖反應不利，對屯門的長遠發展及潛在的吸引力有影響。

地產專欄

屯門輕便鐵路遲遲未有興建計劃，除了是影響到該區交通發展外，也對屯門區的工業及住宅樓宇銷售，在交通未獲澈底解決前，屯門區的各類物業復甦就更遲緩了。

據衞建明測計師行董事經理衞建明較早前表示：屯門的工業與住宅區較市區隔涉，以致該區的發展缺乏一焦點，儘管該區的城市設計構思甚為不俗，但卻存在甚多問題，使該設計難於實現，對工業家而言，屯門的位置過於遠離市區，勞力的供應亦不充足，故此在該區設廠的優點也相對減低，祇有一些屯門市的工業用地才能吸引到買家，估計在今年九月底前，不會再有屯門工業用地推出發售，以使該區的工業用地供求有若干改善。

事實上，屯門的工業用地售價相當大，同時主要集中在一九八一至八二年間，當時推出一萬五千八百九十八平方米的土地，這批土地不少仍未充份發展。但現時屯門的工業大廈售價已因空置嚴重而跌至成本價甚至跌破成本，因此短期內屯門的工業用地是缺乏發展的投資吸引力的，假若以上土地全面發展推出市場，估計屯門的工業大廈空置更嚴重，在消化需時情況下，目前屯門區的工業用地對地產發展商而言是缺之了發展興趣的，只有一些面積較細的工業地，如價錢合適，才能吸引一些廠家投購發展自用。因此在屯門工業大廈的樓價回升至適當水平或空置減少前，屯門的工業用地及樓價仍不易擺脫調整期的。

除了工業用地及工業大廈短期內不易復甦外，屯門的住宅樓宇銷售也不理想，致使目前該區的樓價雖已跌至每呎三百五十元左右水平仍難以扭轉市道弱勢，申請也見冷淡，反映出屯門的住宅樓宇也缺之吸引力，咎其原因不外是該區交通不便，同時交通費用昂，甚至政府在該區發展的免地價夾心階層居屋地點及價格也相當多，在市區部份樓價每呎亦有低至四百五十至五百元之間的樓宇，這種事實亦是造成屯門區住宅樓宇在近一年來銷路始終無法增加的重要原因之一。

屯門區的各類物業銷售平淡，相信交通問題是重要之障礙力，如該區交通一日未解決，該區物業市道不易復甦，而屯門輕便鐵路遲遲未有興建計劃，對屯門區的長遠發展及潛在的吸引力也是不利的了。（江宛）

世界油價降低帶來無通脹經濟的好處 究竟有多大很難確定

往後油價情勢卻是可能改變過來

（特訊）據美國之音電台發表評論如下：石油輸出國組織削減油價之後，有些開發中國家會在複雜的交易中得到好處，其他國家會受到損失，專家們對所有的影響有完全不同的意見，很多影響要看石油價格可以下降到比目前一桶廿九美元的油價低多少而定，或者油價是否會繼續維持或恢復以前的高價，例如美國國務院一名官員在華盛頓對一個討論會說，他認為油價可能會保持在一桶廿七美元的水平，然後今後兩年，油價會回漲到一桶卅美元，或超過卅美元。

不過其他專家預測油價會更低，曾經擔任美國財政部官員而現在是國際經濟協會資深會員的克蘭英爭論說，對許多開發中國家來說，較低的油價等於是懲罰而不是受惠。他指出石油輸出國組織以外的開發中國家，如墨西哥，厄瓜多爾，玻璃維亞和突尼斯等國是純粹的石油出口國家，他們由於最近油價的削減而受到損失，得到好處的國家是欠大筆債務的國家，是巴西和阿根庭，印度尼西亞出口其他產品而能彌補他們在石油收入方面的虧損，可是像大量依靠石油的阿爾及尼亞及厄瓜多爾兩國就會遭受更大的負擔。

曾經擔任美國白宮能源專家的卡特樂總結說，美國的經濟還因為較低的油價而獲利，也包括降低通貨膨脹和利率，也有助於美國經濟由衰退的復原。卡特樂警告說，油價仍然會改變的，不過美國人在恢復開大汽車和大量消耗石油，油價就可能上漲，他指出油價對世界經濟的全面影響目前還不知道，尤其對開發中國家更不知道。

其他專家形容某些深遠的不穩定，例如沙特阿拉伯削減廣泛目標的發展方案，這等於是削減外國工人的工作，以及削減遠至像南韓菲律賓和加拉國的匯款，油價降低帶來的另一個好處是沒有通貨膨脹的經濟增長，但這方面的好處，有多大，更難確定。（紹榮鋼鐵廠資料室供稿）

法國入超上月報縮

法國外貿部公佈三月份經季節性調整的貿易赤字由二月的七十六億法郎減縮至六十六億法郎。外貿部並未有發表八三年第一季的貿赤數字，不過根據經季節性調整的每月數字顯示，首季赤字達二百三十八億法郎。

外貿部透露，經季節性調整的三月份入口上升百分之三點三，由二月的六百零三億八千萬法郎增至六百二十三億五千萬法郎，出口由五百二十七億七千萬法郎增至五百五十七億七千萬法郎，上升百分之五點七。反映法國貿易赤字繼續收縮。一九八二年的國內貿易高達九百三十三億法郎。

一月份赤字有七十六億法郎，較一月份的九十五億八千萬為少，不過首季的總貿赤則遠超過八二年同期的一百六十八億法郎。

美夏令時間星期天開始

（美聯道杜瓊紐約二十三日電）美國夏令時間從四月二十四日星期天開始，下週一起，格林威治標準時間和美東地區時差，由冬季的五小時減為四小時。

貨船十二艘美向韓訂製

（漢城電）大宇造船兼重工業有限公司宣佈：美國一間船務公司已付出二千八百五十萬美元的訂金，用以建作十二艘價值六億美元的貨櫃船。

據該間南韓造船廠發言者謂：「該間美國船務公司已於上週末付出訂金，及修改一項合約，以取代於去年六月所簽訂的合同」。

新合同提出建造十二艘新船，每艘能夠運二千一百零九個四十呎長的貨櫃，這批新船要在一九八五年底全部完成，第一艘要於一九八四年交貨。

華僑教育

新理工定明年開辦 首期招收七百學生

正式命名為香港城市理工學院

所辦學士學位約佔全部八千學生之三成 首辦商科課程因所需經費及面積均不大

第二間理工學院將名為香港城市理工學院。上述名稱是在去年九月為學院徵求命名後所收到接近三百個建議中選出。

新理工學院策劃委員會主席鍾士元爵士及教育統籌司陶建昨（廿五）日在一個記者招待會上作以上宣佈，並報告有關該學院籌劃的進展情況。

陶氏說，政府就策劃委員會對若干事宜所作建議經已着手執行。

政府已接納委員會建議，新理工學院的法例大部份將仿傚香港理工學院條例而制訂，但會作出若干輕微修訂。

陶氏說：「建議中最重要的改變是賦予頒授學位的特定權力，及成立一個較大規模的校董會，以便本港其他高等教育機構的成員亦可以參與。」

他續說，當局已採取步驟確保儘快制訂有關法例。

有關香港城市理工學院的校址方面，陶氏說，政府較早前已撥出位於達之路一幅十二點二公頃土地，並將於今年年底將地交出。

圖為第二間理工學院策劃委員會主席鍾士元爵士及教育統籌司陶建在記者招待會上報告該學院籌劃的進展情況。

鍾士元爵士說，委員會已舉辦一個為籌備校園整體發展圖則的建築設計比賽，並預料最後評選工作會在六月底完成。

委員會已建議首批課程應在一九八四年十月開辦。

他解釋：「委員會認為應該儘早開辦課程，以使學生人數按照切合實際的每年增長率，在一九九〇年前能達到八千名全日制及相等部份時間制學生的目標。

「政府及私營界對受過技術訓練及教育人力的需求，仍然超過所能提供的，並且有儘速提供有關課程的迫切需要。」

鍾爵士續說，最初開辦的將是那些並不需要眾多專門人才或重要校舍設施的課程。委員會建議在一九八四年的第一年內達到七百名全日制及相等部份時間制學生。

陶氏指出，如果政府同意在一九八四年開辦課程，當局便需要臨時地點作教學及行政用途，因為預料達之路的建築工程最快亦要在一九八八年時才完成。

鍾爵士於會後表示，第二間理工學院雖然可能會遇到財政困難，但預料仍然會如期於明年十月開辦第一批課程。

鍾士元爵士認為新理工學院命名為城市理工學院名稱非常貼切。

鍾氏解釋，城市理工與香港理工不同之處，主要是前者較重視商科及經濟財政，而後者則集中於技術及科技人材培養。

他說，城市理工所辦的學士學位約佔全部八千名學生的三成左右，約二千四百人。而明年在臨時校舍所開辦的會是商科課程，因為它們不須要昂貴的器材及廣大的面積。

鍾氏又說，城市理工的入學資格將與現時理工的入學方法相同，亦無須參加任何入學考試。（永）

英莊賢智教授獲聘任為城市理工學院首任院長

莊氏為英盧布路科技大學高級副校 其他高級職員委會短期內公開徵聘

新理工學院策劃委員會主席鍾士元爵士，昨在記者招待會中，就新理工學院策劃進展情況，作一報告。

職員方面，鍾爵士表示委員會剛好完成新理工學院院長的招聘工作。在收到來自本港、英國、澳洲及北美超過一百份申請書中，有五位候選人在三月十四日開始的一星期內在本港接受面試。

鍾爵士說，策劃委員會很高興宣佈莊賢智教授已接納委任為院長，而他會於今年十月上任為城市理工學院的首位院長。

莊賢智教授現在是英國盧布路科技大學高級副校長。莊教授今年五十一歲，曾接受航空工程訓練。他肄業於布斯托大學，獲博士學位。他是特許工程師，為皇家航空學會、特許運輸學會、聲學學會及美國航空及太空學會會員。莊教授在英國的工業及教學方面均有傑出表現。

鍾爵士說，策劃委員會對莊教授的才能十分賞識，並深信在他的領導下新理工學院會有一個良好的開始。在招聘其他高級職員方面，鍾爵士說策劃委員會短期內會在本港及海外刊登若干重要職位的廣告，以便莊教授成立小組展開較詳細的籌劃工作，儘早開辦新理工學院的首批課程。

工業學院商業學課程獲英國銀行學會承認

由本年起參加該學會之公開試可獲豁免應考第一部份之考試

（港訊）摩利臣山工業學院之商業學文憑課程，已獲英國銀行學會承認。由本年起，該課程之畢業生，參加英國銀行學會舉辦之公開考試，可獲豁免應考第一部份之考試。

商業學文憑課程是為期兩年的全日制課程，並已在今年初取得同樣的認許。該項課程主要為中學畢業生提供商業的基本知識和資格，深受工業學院入學申請者的歡迎。

學生從課程所得的基本知識，有助他們日後在銀行、保險市場推廣等行業作專業發展。

進修期內，校方會保薦學生參加英國倫敦商會的「管理原理文憑」考試，而學生亦經常取得優異成績。

香港城市理工學院首位院長莊賢智教授。

協助中五中七生解決困難 港大學生理學會辦補習班

由七月十五日至八月廿五期內舉行 詳情及報名表向學生會理學會索取

（港訊）香港大學學生會理學會為了幫助中五及中七學生解決功課上的困難，以及提高他們對理科的興趣，定於本年七月十五日至八月二十五日，舉辦暑期補習班。

暑期補習班除常規授課外，亦將舉辦多項文康活動，如講座、電影、書展、競技比賽等，希望藉此能增進師生間的友誼和思想上的交流。

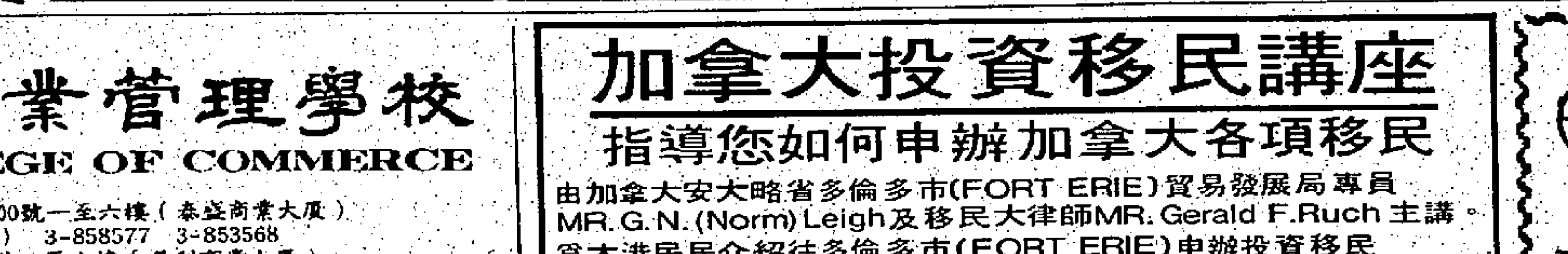
課程方面，為中四升中五學生而設的，計有：附加數學、生物、化學、新數和物理五科。為中六升中七學生而設的則有：生物、化學、物理及純數四科。除了中七生物科外，其餘每科共十七節，每星期上三節，每節兩小時，包括授課及小組討論，而中七生物則有十一節，全為實驗課程，每星期上兩節，每節三小時。

詳情和報名表格，可由四月二十五日起，親自到港大學生會大樓三樓。理學會索取，或用回郵信封，寄薄扶林道香港大學學生會理學會。如有任何疑問，可致電五—四〇三八四九向理學會查詢。截止日期為五月三十一日。

此補習班純粹由港大同學舉辦，導師全為港大理科學生，與香港大學及政府考試局無關。

庇利羅士舊生會慶祝五十六週年會員大會

（港訊）庇利羅士舊生會日昨舉行慶祝五十六週年紀念會員聯歡大會，儀式首由會長何麗貞致開會詞指出：現為八二至八四年度幹事主持周年大會，本屆會多次作慈善採訪各福利機構及慈善團體，希望來屆有更多會員參與此種善舉。副會長劉陳碧玉會務報告，通過上年會務記錄，義務秘書馬康孟華週年報告各項議案，義務司庫劉何桂明報告財務，頒發獎學金，司儀劉家雄宣佈委任何顯雄為義務核數師，播放電視錄影，介紹加拿大學生生活及教育情況，席間由香港女童軍舞蹈團表演精彩舞蹈，並由各首長及該會創辦人主持抽特別巨獎，各校友如未入會者請踴躍支持舊生會，請與義務秘書馬康孟華接洽，電話：〇—六三二〇八八或公關主任簡陳寶玲聯絡，電話：五—二七六九八零。



庇理羅士舊生會週年大會，圖為本屆委員合影。

高等程度會考試場 陳瑞祺改胡兆熾校

參加一九八三年香港高等程度會考之考生請注意：

原定派往何文田陳瑞祺中學禮堂應考香港高等程度會考中國語言文學、英文、化學及/或普通數學之考生，現經安排改派往何文田巴富街廿二號順德聯誼會胡兆熾中學之禮堂應考。至於各科之座位編號則照個別考生准考證上所示維持不變。

上述試場之更改詳情，已個別通知有關考生及通傳各參加會考學校。

考生如對上述試場更改有任何疑問，可向香港考試局查詢（電話：③六八四七三六）。

英倫大教育學院院長 明下午學術專題演講

享譽國際之教育權威雷姆茲教授應香港浸會學院邀請，訂於四月二十七日（星期三）下午四時在該校星島傳理中心一〇一室主講「從比較教育角度看自一九四五年以來的英國師範教育」。雷教授為英國倫敦大學教育學院院長及比較教育學教授。他曾往美國、加拿大、日本、澳洲及歐洲各國講學。有關教育的著作甚豐。

上述講座歡迎各界人士出席聆聽。

流水篇　人才　阿濃

最近香港的教育界人士由內地旅行回來，傳來了內地領導人對香港教育界的期望，說是希望訓練中英文皆優的人才……等等。

阿濃大胆，覺得應該有所補充，香港的教育界應該培養：

一、能獨立思考，不拜倒於任何權威、偶像之下的人才；

二、敢言敢爭，不做縮頭龜和應聲虫的人才；

三、認識民主真義，並且能真正實行民主的人才；

四、堅持法治，自己不會也不容許別人把個人擺在法制之上的人才；

五、眼光闊大，胸襟寬廣，對世界上不同的思想和見解，不但懂得，還能容得的人才；

六、愛好自由，為了爭取自由不惜犧牲個人一切的人才；

七、廉潔奉公，不要任何特權，也不容許別人擁有特權的人才；

八、辦事有效率，敢作敢為担當的人才；

九、保持冷靜，在任何情況之下不頭腦發熱的人才；

十、關心人民疾苦，先天下之憂而憂，後天下之樂而樂，把人民利益放在第一位的人才。

中國語文園地

華僑日報教育版主办　香港中國語文學會主持

第一六三期　「掉位」還是「調位」？　姚惠群

問：「掉位」對還是「調位」對？還是兩者都對，而有所分工？

答：上海「辭海」（一九八〇）「調」字條：「調動、遷調」；同書「掉」字條：「對換」。就字義來說，似有所分工。然而，據「現代漢語詞典」，「換」也可寫作「調換」，「對調」的釋義是「互相掉換」，卻不寫「對掉」。若根據台灣「重編國語辭典」，則連「掉包」這樣明顯地含「對換」義的詞都可寫作「調包」。另一方面，「調拔，調動，調度，調職，調兵（遣將）」等詞都不能用「掉」。這麼說來，「調」「掉」兩字的選擇，在現成的詞裏頭，以「調」字佔上風。理由之一也許是「調」字的意義較「掉」字廣：「對換」可看成是「調動、遷調」的一種特殊形式。

至於來問的「掉位」「調位」，由於辭典裏（起碼在「現代漢語詞典」和「重編國語辭典」裏）沒收，因此只能推論。據我們的了解——

「調位子」在普通話裏一般指的是「重新安排座位」，假如是兩人對換座位，一般就說：「把你們兩個的座位對調一下」、「對換一下」、「換個位」等，而不說「調（掉）位」。在粵語裏，「調位」的說法可包括「整體調動」或「兩人對換座位」兩種意思。如果依用法的不同而分別寫成「調位」和「掉位」，固然可稱「字出有據」，但未免流於「學究式」了。再說，在粵人心目中，「調位」的音所代表的是一個詞，而不是兩個詞，「調」所包括的範圍比「掉」廣，而且在合成詞中也比「掉」佔上風，這麼說，我們何不把這個說法定形為「調位」呢？

簡訊：「園地」刊文按月彙編成冊，現已出版至第十三輯（第一至一四五期），歡迎郵購（每輯兩元，可用郵票代替）。來件請寄軒尼詩道郵箱二〇三二七號。電話：五·二八四八五三。

學能推理練習

智慧社提供資料

文字推理練習十四

詞語運用

選出下列每句括弧內最適當的答案，以完成句子的意義；並在所選答案下畫一橫線。

1. 山徑儘管（A寬闊 B崎嶇 C平坦 D康莊 E平滑）卻也難不倒那爬山勇士。
2. 他的批評非常（A中肯 B主觀 C挑剔 D善意 E惡意）使我心悅誠服。
3. 這故事內容精彩，描寫（A生機 B生氣 C生動 D生趣 E生意）。
4. 宿雨初晴，我踏着（A崎嶇 B蜿蜒 C曲折 D康莊 E泥濘）的道路上學去。
5. （A屈服 B馴服 C貼服 D信服 E誠服）在困難之下的人是永不會成功的。
6. 我已洞（P通 Q識 R悉 S式 T色）他的用心，怎會再受他花言巧語的哄騙。
7. 這個問題非常嚴（P厲 Q謹 R肅 S重 T格），我必須認真考慮才能答覆。
8. 他那（P誠實 Q暴躁 R輕佻 S滑稽 T莊重）的行為，令人憎厭。
9. 小草受到春雨的（P幫助 Q安慰 R打扮 S粉飾 T潤澤），格外青翠。
10. （P燦爛 Q耀眼 R鮮艷 S朦朧 T光芒）的月色，增加了夜的神秘。
11. 太陽顯出了它的威力，漫天濃霧（A匆忙地 B無意間 C轉眼間 D紛紜地 E一口氣）都消散了。
12. 交朋友（A切不可 B了不起 C禁不住 D來不及 E巴不得）着眼於金錢。
13. 集體行動必須（A機械化 B紀律化 C戲劇化 D現代化 E人物化）。
14. 和暖的春風為大地（A喚 B渙 C換 D瘓 E煥）上翠綠的新裝。
15. 他倆的行為如出一（A澈 B撤 C徹 D轍 E撒），是否先有默契。
16. 朗誦詩歌除了要注意（P聲調 Q聲如洪鐘 R輕輕地 S曲調 T琅琅的）的抑揚頓挫之外，還得注意情感的表達。
17. 利害往往是（P不相往來 Q絆腳石 R糾紛 S視如陌路 T友誼）的根源。
18. 由於匪徒留下了指紋，警方已（P智珠在握 Q掌握 R羅致了 S明白 T胸有成竹）到破案的線索。
19. 小心門戶可以減少（P失竊 Q開門揖盜 R小偷 S攔途截劫 T掩耳盜鈴）的機會。
20. 本校的圖書館藏書豐富，（P充滿 Q蛛網塵封 R黑壓壓 S琳琅滿目 T五光十色），應有盡有。

答案

①B ②A ③C ④E ⑤A
⑥R ⑦S ⑧R ⑨T ⑩S
⑪C ⑫A ⑬B ⑭C ⑮D
⑯P ⑰R ⑱Q ⑲P ⑳S

加拿大政府教育局中學聯合招生

招生十一，十二，十三班文、理、商科生，凡現讀F.3或中三以上程度學生，均可申請。

屋太華，多倫多及夏里佛斯教育局，爲政府機構屬下中學合共四十間，所授課程專爲進升大學而設。

索取表格及詢問有關詳情，請親臨

加拿大海外學生輔導中心
（CANADA OVERSEAS STUDENT ORIENTATION SERVICES,LTD.）
地址：香港灣仔港灣道藝術中心12樓
TEL：5—299373

投考1983年度秋季新生入學試：
日期：四月廿三日，廿四日及三十日
五月七、十四、廿一及廿八日
考獲首三名者，將獲頒
CO S獎學金：
第一名HK$10,000.00
第二名HK$ 5,000.00
第三名HK$ 2,000.00

城市商業管理學校 CITY COLLEGE OF COMMERCE

日夜校校址：九龍油麻地彌敦道498－500號一至六樓（泰盛商業大廈）
校務處：二樓（2字） 3-858577 3-853568
九龍旺角彌敦道570－572號一至六樓（基利商業大廈）
校務處：二樓（2字） 3-306173 3-305487
香港銅鑼灣軒尼詩道458－468號四至六樓（金聯商業大廈）
（鱷魚恤樓上） 校務處：四樓（3字） 5-8912090
香港德輔道西119－127號三樓（2字）近高陞酒樓 5-461226
夜校校址：九龍大埔道244－248號（夜校）近嘉頓酒樓（聖路加書院內）
3-853568(日) 3-7798811(夜)

New Classes Commence in May 1983（五月份新班通告）

Banking Course (AIB) 英國銀行學會試全科班
學制：五個月結業，在九龍油麻地校（彌敦道500號）上課。
課程：Local Stage I Examination of The Institute of Bankers
科目：經濟學，會計，法律概論，銀行學，英文。

Electric Typewriting Course 電機打字全科
學制：兩個月結業，在香港銅鑼灣校及旺角校（彌敦道570號）上課。
科目：IBM電機打字（包括Telex）

Revision Courses
L.C.C. & I. Higher Accounting Revision Course 試題班（九龍校及香港校上課）
Structure of Accounts (AIB) Revision Course（油麻地校上課）

Hong Kong Taxation 香港稅例
學制：兩個月結業，在旺角校（彌敦道570號）上課。

Commercial Course 夜校商科全科班
學制：三個月結業，在大埔道校（大埔道244號）上課。
科目：簿記，商業書信，進出口實務及C.I.F.

Single-Subject Courses 選修科

Elementary Bookkeeping	初級簿記	Shorthand Theory	速記理論
Intermediate Bookkeeping	中級簿記	Shorthand Speed	速記速度
Higher Accounting	高級會計	Typewriting	打字
Import & Export Practice & C.I.F. Calculation	進出口實務及計價	Electric Typewriting	電機打字
		Costing	成本會計
Commercial Correspondence	商業信札	Hong Kong Taxation	香港稅例
Business Communication	商業通訊	Elements of Banking	銀行學
Principles of Law	法律概論	Economics	經濟學

加拿大投資移民講座

指導您如何申辦加拿大各項移民

由加拿大安大略省多倫多市(FORT ERIE)貿易發展局專員MR.G.N.(Norm)Leigh及移民大律師MR.Gerald F.Ruch主講。爲本港居民介紹往多倫多市(FORT ERIE)申辦投資移民及退休移民的最佳途徑。(由當地企業家及貿易局協辦)

日期：1983年4月30日（星期六）時間：下午三時至五時
地點：九龍尖沙咀東部麼地道海景假日酒店2樓翰林廳
歡迎有意申辦或已辦往加拿大移民的人士參加。（免費入場，請電話預約。）

海外移民顧問中心
九龍尖沙咀東部麼地道好時中心915室 電話：3-7221141-3
九龍彌敦道655號胡社生行1507室 電話：3-968078 3-951230 3-948213

西太平洋海外升學指導中心

即辦加拿大溫哥華ALPHA COLLEGE

加拿大・英國・美國升學

・提供最多優秀學校選擇，詳細章程備索。
・九月入學，應即申請。
・招收班級，由F3至F6，秘書、電腦、工管、酒店管理、英文專修等科。
學生顧問MISS JOHANNA KLASSEN親自接見學生、家長及協辦入境簽證。
地址：九龍尖沙咀星光行1426A室 電話：③696477

HKSC 香港商業專科學校 HONG KONG SCHOOL OF COMMERCE

81 Austin Road, Kln 3—671353
501 Nathan Road, Kln 3—854392
129 King's Road, HK 5—781914

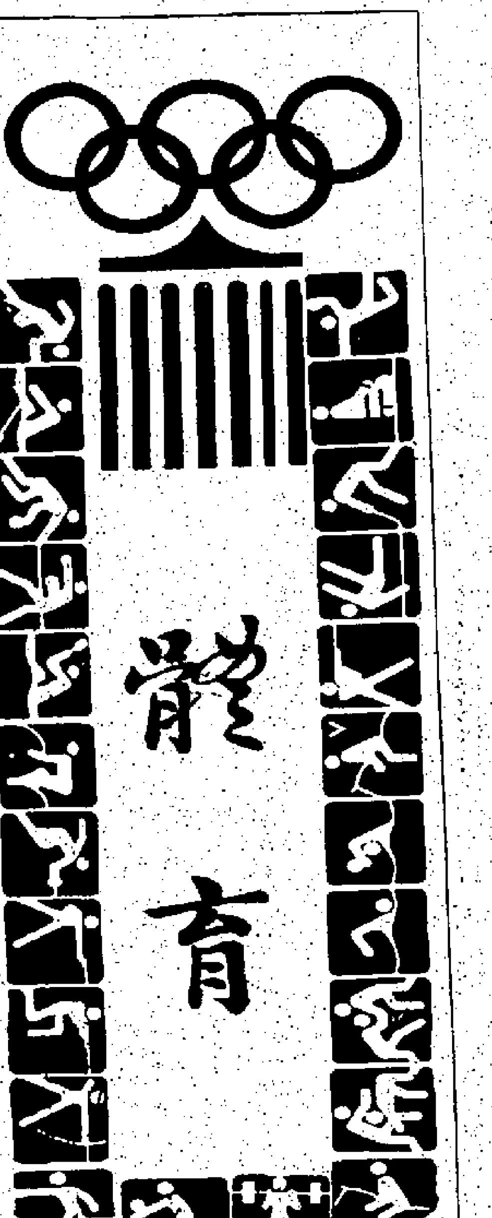
BUSINESS
ELECTIVE COURSES
・CIF & I/E documentation
・Inward & outward bills
・English for commerce
・Correspondence(English for business communications)
・Oral business English
・Shorthand theory 2000
・Shorthand speed 40–130wpm
・Typewriting (elementary & intermediate)
・Electric Typewriting
・Telex
Exam：LCCI & Pitman

BANKING
Local Stage I Course for the Institute of Bankers (IOB)
英國銀行公會試班
・Economics
・Structure of Accounts
・General Principles of Law
・Elements of Banking
・English
Exam：Local Stage I exam
Banking Diploma(IOB) Stage 2
英國銀行學會專業課程班
— Part A
・Law relating to banking
・Monetary economics
・Accountancy
Exam：Banking Diploma Stage 2

ACCOUNTING
Professional Accountancy 專業會計全科班
—Part A
Exam：AIA,ACCA,AAI & ABE
Elective Courses
・Bookkeeping to Advanced accountancy
・Costing to Management accounting
・IOB Structure of accounts
・IOB Accountancy (Stage 2)
Revision Courses
・LCCI Intermediate bookkeeping
・LCCI Higher Accounting
PROFESSIONAL
・Hong Kong taxation
・Higher Hong Kong taxation (HKSA)
・Basic marketing
・Higher marketing (LCCI)

麗澤中學 招收一九八三年度新生

班級：中學二，三年級 小學二至五年級（全日制）
報名日期：即日開始至五月六日下午四時截止
報名手續：投考各生須繳驗出生證件最近學業成績表及相片兩張。
入學試日期：一九八三年五月七日上午九時
校址：九龍廣東道一一八〇號
監督：林葉惠文　校長：盧慧勤



世界乒乓賽周四東京揭幕
逾八十國參加
乒乓流行漢城奧運列爲賽項
中共上屆包辦七錦標登盟主

（法新社東京廿五日電）超過八十個國家將會參加週四在此間揭幕的第卅七屆世界乒乓錦標賽，今屆賽事標誌着該項運動不斷擴展而成爲重要項目，並將會列入爲奧運賽項。

中共隊是當中的皎皎者，他們將會衛冕上屆八一年在南斯拉夫諾維薩特，所奠定的霸主地位。

他們在男子組的勁敵包括瑞典和前冠軍匈牙利，女子組則有南韓和主辦國日本。

今年爲期十二天的賽事，顯示乒乓球運動，自一九二六年十二月在倫敦第一屆賽事以來，發展神速。當年祇有七國參加，時至今日，數以百計記者將會雲集此間，採訪約五百名一流好手角逐各項錦標。

由於乒乓賽將會列爲八八年漢城奧運會項目之一，所以不少國家將會十分重視此項賽事，特別是中共隊，他們已將此項賽事轉變爲「中共對抗世界其餘各隊」。

中共隊兩年前在諾維薩特登上世界寶座，他們創新紀錄，囊括全部七項錦標。

若他們能在漢城奧運保持該種優越成績，他們便可袋走七面金牌，五銀牌和兩銅牌。中共有此成績，大可擠身世界八强之列。

本世紀初乒乓球運動在歐洲流行，而歐陸球員使用木拍，主要採取防守打法，在世界錦標賽上佔盡優勢。

日本在五十年代以海綿拍打破歐洲獨霸局面，並逐漸使世界賽轉變成亞洲與歐洲之爭。

亞洲球員在一九五九年在西德多荼特舉行的一屆裏，首次包辦七項錦標。日本贏了六項冠軍，中共則贏了餘下的男單錦標。

賽事自此變化甚大。

中共及他們近檯正反手快攻的打法在六一年在北京舉行之廿六屆世界錦標賽中，取得崇高地位。

他們贏了男子隊際冠軍，以及兩項單打錦標，至今該屆賽事仍是在北京舉行規模最龐大之國際賽事。

六六年文化大革命破壞之下，中共退出了世界賽，而歐洲球手採取了新型打法，混合快速搶攻和衛旋，大大改良中共的打法。

至卅一屆七二年在日本名古屋，瑞典十七歲新秀本格森打敗強敵，成爲十七年來歐洲第一位世界單打冠軍。兩年後瑞典又贏了男子隊際冠軍。

匈牙利好手瓊耶七五年在加爾各答第卅三屆賽中，贏取男子單打冠軍，他擅長打上旋弧圈球。

匈牙利在七九年打敗中共隊，贏了男子隊際決賽。

在歐洲一連串勝利後，中共隊以一種創新打法，前往諾維薩特。他們仍採快攻，並配合更加強勁的弧圈球。

橫板球手蔡振華的演出更叫人大開眼界，他利用雙面球拍，一面用反膠粒作爲輔手防守之用，另一面採凹膠粒作爲正手搶攻。他闖入了決賽，但敗於同國的郭躍華手下。

中共不單以「乒乓外交」馳名，更真正在比賽中贏了卅六項世界錦標，而當局亦很着意發展該項運動。

他們的訓練相當科學化，攝影了外國名球員打法，如瓊耶，然後訓練一名球員模仿他的打法，再嘗試對抗戰略。不過，現在不少國家都有類似重點訓練，所以每一屆都有所謂「秘密武器」。實在是鬥智鬥力的運動。

很多人視乒乓爲網球的近親，不過，沒有人可以像英國人潘萊一樣，兼掽兩項，他在一九二九第三次贏得世界乒乓錦標後，再連續三屆由三四至三六年奪回溫布頓單打寶座。

乒乓像網球運動，已開始職業化，每年十六名世界一流好手都會爭奪世界盃，而該項職業賽八〇年在香港展開。

乒乓越來越流行，打法也相應地複雜起來，中共第一副體委徐寅生指出，現在的打法「不再是正手推輔手擋」。徐寅生以前也是乒乓球手。

他指出爲了取勝，今天的乒乓球手必須能適當的配合「快攻加上弧圈，速度混合上旋，既攻且守，近枱離枱俱佳，以及練好在兩三板之內取勝同時又能夠互推數十板。」

港會場昨演聯賽戰情緊湊
2—1 菱電力克流浪
施維山追平麥堅士建功反敗爲勝

（特訊）昨晚在港會場上演之甲組足球聯賽，菱電在先失一球之下，以後來居上姿態，二比一力克流浪。上半場完前，流浪占士邦首開紀錄，下半場菱電先由施維山扳平，麥堅士頭球建功扭轉敗局，兩隊場中比賽，各不相讓，戰情在快速劇烈下進行。

上半場 流浪昨仗並未排出最強陣容，後防羅渣士昨晚只坐在後備席上，不過由徐海弘、朱德鳴、羅渣士組成防守穩後防，很快就爭得中場優勢，而且後防會應全更有力，從後推上前場助攻，麥電爲要搶分自保，球員俱悉力以赴，除派菲沙及麥瑪士專責結流浪一雙箭頭史賓斯及屈臣外，可惜傷愈復出之史賓斯昨仗異常活躍，而屈臣在受傷之麥瑪士看守下，亦能活動自如。

下半場 形勢急轉直下，麥瑪士，以麥堅士落場加強攻力，鄧柱成其後則入替不願身射入扳平一球後受傷的施維山，以平衡防衛力抵。中鋒球員奧利華，則移踢左翼，引開對手，讓拉南更多位置入滲，多了麥堅士的麥電鋒綫似乎立刻恢復生氣，而門將史劍活出色的把關，亦使球員放胆進攻，使流浪後防應接不暇，雖然流浪立刻換出後防主將羅渣士，可惜氣勢如虹的麥電已經扭轉局勢，採取嚴密防守及極力破壞之下，流浪雖然猛烈反攻，可惜未竟全功，終要敗走港會場。昨戰在綿雨霏霏之下舉行，球賽欠號召力，兼且球迷進場者只得三百五十四人，票房收入得八千八百五十元。

學界排球精英賽，排球會長石振達頒冠軍獎給九龍區觀塘工業中學。

中圈開波

三分鐘，麥電首先埋門，夏德里中場斜傳左面，梁志強禁區角地波抽射，麥當奴臥地沒收。八分，流浪右面迫得角球，占士邦開出禁區邊，屈臣捩腰抽射，史劍活飛身撲去。十分，麥電禁區外兩碼得一罰球，麥瑪士左腳右面射遠柱斜出，十八分，流浪梁能仁傷出，姚偉明入替。廿一分，會應全犯麥電施維山被球證摘名，廿五分，流浪羅斯右面邊陲突然發難，高速快放至右翼位斬出遠柱，史賓斯如飛將軍天降頭槌擊向龍門右面死角，史劍活飛撲柱邊凌空沒收，一項一接俱妙絕。卅九分，流浪占士邦無波在腳踢蔡偉文被球證出示黃牌警告。四十一分，流浪會應全疊瓦式助攻，中路離門廿五碼勾射龍門左角，惜再被史劍活撲出底綫解危。上半場補時中，會應全爲流浪策劃攻勢，左面挑入中路，占士邦在敵衛林立中迎脚，皮球「窩利」笠過史劍活後入網，流浪一比零領先完上半場。

易陣再戰

麥電以麥堅士入替受傷之麥瑪士。五分鐘，麥電奧利華左翼位傳入中路，賓尼飛身頭槌攻門高出。十一分，麥電麥堅士中場發動攻勢，推過朱德鳴後長驅直進至左翼位後斬入中路，夏德里頭槌頂後，施維山在遠柱一踢入網，追成一比一平手。麥電此時際亦由鄧柱成入替射波受創的施維山。十九分，夏德里開出左面角球，麥堅士頭槌一點恰到好處，麥電二比一後來居上。廿五分，流浪以羅渣士入替朱德鳴。卅五分流浪占士邦禁區內頭槌拖去左面，屈臣飛翻惜中網側。四十分，麥電菲沙後場綫吊前，拉南角球點附近連續盤過賈耀華及徐海弘，而門勁射，麥當奴封位拍出。雙方至完場仍未有增添入球紀錄，麥電終奪得活命兩分，開賽時兩陣如后：

麥電
史劍活
古廉權、葉志強
菲沙、麥瑪士、拉南
賓尼、夏德里、奧利華
蔡偉文、施維山

流浪
麥當奴
徐海弘、羅斯
朱德鳴、鄧細芬、史賓斯
賈耀華、占士邦、屈臣
會應全、梁能仁

公開小型球賽
華協盃今頒獎

九龍小球總會與華協會合辦華協盃小球淘汰賽，經已圓滿結束，冠軍開顏，亞軍泰來，賽會定於今日下午七時在九龍麥花臣球場舉行頒獎禮，敦請華協會會長何肇葭主持九小總及華協各首長及執委均會到場參與盛會，頒獎前並加插一場表演賽由冠軍對聯隊，以餉球迷云。

香港小球總會主辦市政杯賽四強決賽，今日在灣仔修頓場上演，六時，四橋對長洲灿飯，或駿業星輝，七時，祥光對修聯，四強爭逐，到時必然會有好的演出了。

拯總本年度水上安全運動展開，屈珩頒發證書予（一）劉漢華，（二）李學雄，（三）方德福，（四）蔡玉華。

奧蘭度網球錦標賽
拿華杜露娃挫積家榮膺后座
八三年七度掄元連勝卅六場

（合衆社佛羅里達廿四日電）首種籽拿華杜露娃在星期日連續贏得第卅六場勝利，以六比一及七比五挫敗積家奪得廿萬美元獎金奧蘭度錦標賽。

拿華杜露娃於週六因天雨延期比賽時以二比〇超前，輕易連續奪得第四度錦標。

星期日，拿氏甫一開波便連勝十二球，以五比〇大比數拋離對手，繼而以十五分鐘結束首盤賽事，拿氏的發球及負手長球皆得心應手。

第二號種籽積家於第二盤第四局擊破拿華杜露娃的發球，但數度失機以一比四落後，拿氏以近網挑打平反了積家的負手斜球攻勢，然而拿氏在接着來一局失手，被積家追成三比四，在第八局拿氏發球幾被擊破，幸而拿氏以負手殺球平反劣勢，以五比三領前。

積家緊追對手，追成四比五，拿氏若再下一城便可贏得勝利，但無壓力下犯誤，積家乘機打破拿氏的發球。

拿華杜露娃雖然再起，以六比五再度超前，並以刁鑽發球及正手長球結束比賽。

拿氏在勝後說球手應在不同環境下作出不同的戰略，比賽時的風速約爲每小時卅五哩，那一個球手站於順風便可以因風勢而佔到好位置。

拿華杜露娃於八三年已贏得七項錦標及連續贏得卅六場比賽。艾華特沒有參加這項賽事，她於七四年會創下連續勝得五十六場網賽的紀錄。

泳季已臨海灘泳池熱鬧
水上安全運動展開
劉漢華李學雄林啓暉等蟬聯首長

（特訊）天氣開始炎熱，又是泳季的開始。現在海灘及泳池都添滿弄潮兒，泳池都陸續開放，並已加派人手担任救生任務。每年市政局及香港拯溺總會都合力舉辦全港水上安全運動，以喚起市民參加水上安全運動時，加倍小心，以防不快事件發生，香港拯溺總會特別提早準備，預算加派拯溺隊伍，以適應各社團之需要，今年繼續由劉漢華担任水上安全運動主席並安排本年度擴展服務，並於日前召開會議，商討今年的發展計劃及策劃各項新步驟，以增加水上安全措施，務求在泳季內努力工作，以協助政府當局，保障泳客水上安全。

康樂文化署署長屈珩對於水上安全服務予以莫大之鼓勵及推動，日前親臨淺水灣拯溺總會黎巴頓堂主持全港水上安全首長就職典禮。

首先由拯總梁中力副會長致歡迎詞，感謝屈署長親臨主持第廿二屆水上安全運動首長就職典禮及救生頒獎儀式，復指出水上安全今日的成就，全以賴社會各界人士指導及支持和各委員努力工作的成果。

水上安全主席劉漢華主席强調今年繼續連任，必竭盡所能，步法前賢，不負社會人士期望，劉氏指出香港水上康樂活動日益蓬勃，而會方之推動服務工作，自當提高，今年更得到新界市政署信賴邀請拯溺總會的海岸巡邏救生隊在今年夏季正式投入服務，使水上安全運動又創一新里程，實爲本會之光榮。

康樂文化署屈珩署長隨即主持水上安全首長就職儀式，並爲渠等佩上徽章，勉渠等加强爲社會服務。

本年度新任首長名單列后：

劉漢華——全港水上安全主席
李學雄——香港服務總監
林啓暉——九龍服務總監
方德福——新界北區服務總監
蔡玉華——新界南區服務總監

屈珩署長隨應邀頒授水上安全銀星獎章與歷年爲會方及市民服務之有功首長：

①顧擴洲——上屆水上安全副主席
②黃國强——上屆香港服務總監

屈珩署長繼續頒發去年救人成績最佳之十九位英勇救人之救生人員特獎。計獲頒香港救星金章獎者有十名來自市政事務署，四名來自觀塘游泳會，五名來自格致書院拯溺隊。

最後由屈珩署長致勉詞，語多鼓勵，稍許香港拯溺總會所派出之義務救生員精神可嘉，在去年拯總派出九十一百九十六名救生員，救回遇溺人數三百三十。而在去年派出義務教練在新界區舉行訓練，使百多名青年在暑假期間，學習到拯溺技術及水上安全常識。

頒獎完畢後，由李學雄總監代表致贈紀念品與屈署長作留念。

康樂文化署長屈珩頒發服務獎章予顧擴洲（上），黃國强（下）。

樂道中學田徑運動會頒獎。

千五米世界紀錄保持者
奧偉傷癒初演出
獲十公里賽第二

（路透社奧斯陸廿四日電）奧偉復出後，在今天舉行的奧斯陸十公里賽中名列第二，敗於另一英國好手馬田的腳下。

該位奧運八百米冠軍及千五米世界紀錄保持者，落後馬田不足廿秒。馬田跑出廿八分卅六秒二。

奧偉去年飽受傷病纏擾，對今次初度參加國際的表現，感到滿意。

他說：「我一直能保持在領前的一組人之中，但馬田發力衝刺時，我不想嘗試追近。」

奧偉退出去年歐洲錦標賽和聯邦運會，集中恢復狀態，但又再次受傷。

丹麥荷夫第三，比奧偉慢十分之一秒。

馬田去年也是此項賽事的冠軍，他說在終前兩公里發力未遇上困難。說：「我從未回頭望後。」

樂道中學校運會
十二項大會新猷
孫秉樞校監洪慧清主禮

（港訊）樂道英文中學於本月十二及十四日分別假旺角大球場舉行第五屆田徑運動會初賽及決賽。出席者有校監孫秉樞博士，校董會主席洪慧清女士，校董會李會桃、潘若燊、校長盧世農及員生等千餘人，盛況空前。大會於上午九時揭幕，由李會桃校董致開幕詞，盧世農校長鳴槍宣佈大會開始。參加競賽者除該校員生外，並邀請友校可立中學，德蘭中學，基協中學，鄧鏡波中學，地利亞中學，陳樹渠中學，崇民偉中學，深水埗中學等派出選手參加四百公尺接力邀請賽。比賽過程激烈，成績美滿，破校運紀錄者有十二項之多。賽後由校監孫秉樞博士致閉幕詞，勗勉諸生發揚體育精神，積極參加體育鍛鍊，注重品德學業體格全面發展，繼由該校校董會主席及港九女子體育會主洪慧清女士主持頒獎。

世乒賽廿八揭開戰幕
港隊今飛東京

港乒隊在本月十五日飛往馬來亞首府吉隆坡參加第七屆英聯邦乒乓球錦標賽，成績端的美滿，誠不負港人所望，男女子隊以雷霆萬鈞之勢，奪得團體冠軍，單打，雙打及混雙打等冠軍，囊括各項錦標，實使此次在聯邦賽中光芒萬丈，勝利大軍已於前（廿四）日凱旋回港，備受各方歡迎。港乒隊又於今（廿六日）馬不停蹄，挾其利雄威飛赴東京參加本月廿八日揭幕之第卅七屆世界乒乓球錦標賽，此次有世界各國及地區六十個與女子級四十九個一〇九隊參加，乃歷屆最多參賽之隊伍，而極一時之盛，可稱港乒總乃派出强大隊伍參賽，務必爭取佳績，爲我港人爭光，港乒隊職球員名單如后：團長鍾榮光，會議代表余潤興，秘書周振球，司庫劉國柱，總務雲竹友，國際裁判梁韻婷、梁韻妍、技術顧問祈賦福、總教練鄒仲賢、教練張秀英、男球員陳江華、趙萬權、苗耀榮、陳盛興、女球員余錦佳、許素虹、莫卡莎、齊敏。

流浪占士邦（右一）扣關，麥電史劍活（左）及時撲出解圍。

總會牌小球
即日起報名

香港小型足球總會主辦第廿六屆總會牌五人淘汰賽現定於即日起開始報名，五月六日（星期五）下午八時截止，規定凡參加一九八二—八三年足總甲組及預備組之球員不得參加，每一會員隊限報一隊，報名費廿元，球員手續限至五月十日下午八時止截云。

初團乒乓賽
今續演三仗

香港乒乓總會主辦初級乒乓團體賽，今晚七時在乒總球室續有三仗上演，紅勝對金銀，港大八一對香聯。駿山B對聖約瑟B，免費歡迎球迷參觀云。

凱薩皇宮網球大賽
干諾斯挫敗艾文遜
五年內四度榮膺冠軍

（路透社拉斯維加斯廿四日電）上屆盟主及第一號種籽干諾斯於五年內第四度贏得凱薩皇宮網球大賽冠軍，今天於決賽以七比六及六比一挫敗澳洲球手艾文遜，再度蟬聯盟主寶座。

干諾斯在接受六萬二千五百美元的獎金支票後說他不理會在決賽被擊敗的球手是那一位，他的目標只是要擊敗對手贏得錦標。

廿八歲的艾文遜亦獲三萬一千二百五十美元獎金。

球賽甫一開始，由艾文遜首先發球——干諾斯表示他情可在〇比一落後時控球在手，也不願於〇比一落後時由對手發球。干諾斯的戰略收到預期的效果。

卅歲的美籍宿將在第一局打破艾文遜的發球，在第九局時雙方均會兩度打破對手的發球局，繼而爭持不下，須以「決勝局」分高下。

在決勝局首段雙方仍殺得難分難解，以四比四平手，但干諾斯一輪急攻，連下三球奪得首盤的勝利。

第一盤 比賽歷時約一小時，但第二盤交鋒只是用了廿五分鐘便結束。

第二盤 干諾斯以兩邊長球攻向艾文遜，六呎一吋的艾文遜頻頻失機及擊球落網。

艾文遜於第三局會擊破干諾斯的發球，但干諾斯繼而兩度打破艾氏的發球，步向勝利。

格蘭披治網球龍虎榜

（路透社倫敦廿五日電）今天公佈的格蘭披治網球成績榜，干諾斯勝得凱薩金宮網球賽後巳晋升至第四位。

瑞典的韋蘭特仍踞首席，而捷克的蘭度則位列次席。西班牙球手夏居里斯在不列顛硬地網球錦標賽奏捷後，巳晋升至第五位。

首十名網球手排名如下：一、韋蘭特（瑞典）九一四分，二、蘭度（捷克）七五二分，美亞（美國）七三〇分，四、干諾斯（美國）七一五分，五、夏居里斯（西班牙）四七五分，六、盧亞（法國）四四〇分，七、麥南馬拉（澳洲）四二五分，八、史密（捷克）三三六分，九、麥恩萊（美國）三二五分，十、史簡倫（美國）三一五分。

學界排球精英賽
九龍區男女掄元

由香港學界體育理事會主辦一年一度之學界排球精英賽，昨在九龍進行決賽，分別由香港區、九龍區、新界區作賽，女子組香港區由培英中學代表，九龍區由迦密中學代表，新界區由新界聯校代表，男子組香港區由皇仁書院代表，九龍區由觀塘工業中學代表，新界區由新界聯校代表作賽。壓軸決賽，先由女子組香港培英對九龍迦密，第一局培英先以十五比十勝出，第二局迦密以十七比十五挽回一局，隨後九龍迦密越戰越勇，以十五比三十五比七再勝兩局，總分是三比一，九龍區奪標，男子組決賽由香港皇仁對九龍觀塘工業，兩方實力平均，惟觀塘球員身材較爲高大，勢，攔網功夫較佳，第一局觀塘先以十五比九勝，第二局爭持激烈，皇仁以十八比十六挽回一局，第三局觀塘一輪凌厲攻勢，再以十五比十勝，總分爲二比一九龍觀塘奪標，賽後，敦請港九排球聯會會長石振達致訓詞及頒獎。

歐洲甲組足球聯賽晋高潮
祖雲達斯直迫羅馬
意大利錦標爭持烈
荷蘭阿積士拋離飛燕諾勝望濃

（合衆社倫敦廿五日電）法國國腳柏天尼加强了歐洲盃決賽隊祖雲達斯連續第三次奪取意大利甲組錦標之呼聲，他個人獨入兩球，率領他的球隊以二比一淘汰已肯定降班的卡坦沙奴。

中場主將柏天尼上半場主射十二碼並在六十五分鐘再建一功，爲祖雲達斯贏回寶貴的兩分。不過，卡坦沙奴在卅分鐘時，先拔頭籌，令祖雲達斯球迷震驚。

柏天尼上週三在歐洲盃準決賽次仗對波蘭冠軍盧斯隊時，亦會建功，爲祖雲達斯取得決賽權，五月廿五日對漢堡隊。

祖雲達斯的擁躉現在希望他們能夠在聯賽剩下三仗裏，率領他們的球隊壓倒領前的羅馬隊，搶回錦標。

祇會在四二年贏過一次甲組錦標的羅馬隊，今季大部份時間將佔據榜首，但週日他們以〇比〇和居於第三位的國際米蘭，合共得卅八分，祖隊卅五，國際卅三。

英格蘭國腳前鋒法蘭西斯週日是意國球壇另一顆外援明星——爲森多維亞射入三球，結果該隊四比〇大勝於甸，而阿根廷隊長巴沙維拿爲科倫天拿射入全場唯一入球，力挫護級的阿斯葛尼。但科隊隊長安東朗尼則在下半場被逐離場。

西班牙、法國或西德因有國際賽，故週末未有舉行本土聯賽。

法國週六在主場以四比〇擊破南斯拉夫，奴錫和杜尼首次入選但俱有入球，洛切固則包辦另兩球。

西德則在歐洲錦標賽第六組外圍賽裏，三比〇打敗主場的土耳其。隊長路明尼加建一功，戴米拿射入另一球——週三將會面臨決定性一仗，對奧地利。

英國聯賽方面，利物浦雖然祇須一分便肯定可以第十四次奪聯賽錦標——過去八球季來第六次取勝——但出人意表的在主場〇比二敗於諾域治腳下。

這是利物浦第廿七場主場聯賽以來，首次戰敗，也是連續第二場敗仗，上週他們作客修咸頓受挫二比三。諾域治是過去九年第三隊能在同一季之中，主客兩循環的聯賽中打敗利物浦。

足總杯決賽隊曼聯，是唯一仍有機會問鼎錦標的隊伍——但希望極渺——則以二比〇打敗屈福，前英格蘭國腳前鋒，由真馬德里借回來的根寧成，射出一只精彩的過頭波入球。基美斯主罰十二碼加添另一球。

五月廿一日在足總盃決賽對曼聯的米頓隊，仍在降班嚴重危機中，但他們憑後備干拿的入球，一比〇擊敗高雲地利城隊後，已脫離榜末位置。

上季才升班的史雲斯隊，一比三敗於奴頓腳下後，已降至榜末。

史雲斯卅八戰得卅七分，米頓卅九分，百明罕四十分，但曼城作客阿仙奴〇比三慘敗後，仍未脫離危機，雖成得四十四分，但祇剩下三仗。

荷蘭方面，阿積士作客二比〇擊敗於直後，已獲得四分優勢，奪取錦標機會甚高。

由於祇剩下三仗，飛燕諾一比一和榜末護級的伊高斯隊後，損失影響重大的一分。

告魯夫爲阿積士射入一球，丹麥國腳拉比則再添一球。

意大利甲組聯賽前八隊形勢：

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
羅馬	廿七	十四	十	三	四一	廿二	卅八
祖雲達斯	廿七	十三	九	五	四三	廿一	卅五
國際米蘭	廿七	十	十三	四	卅五	廿一	卅三
科倫天拿	廿七	十一	九	七	卅三	廿三	卅一
華朗拿	廿七	十	十一	六	卅三	廿八	卅一
杜連奴	廿七	九	十二	六	廿九	廿一	卅
森多維亞	廿七	八	十三	六	廿七	廿四	廿九
於甸	廿七	五	十八	四	廿一	廿六	廿八

荷蘭甲組聯賽前五隊形勢：

阿積士	卅一	廿四	五	二	九三	廿二	五三
飛燕諾	卅一	廿	九	二	六三	卅三	四九
愛登荷華	卅一	十九	九	三	七七	卅二	四七
高寧真	卅一	九	十五	七	五七	五二	卅三
史巴達	卅一	十	十二	九	五八	五十	卅二

本港新聞

藍田邨第九座高空擲物 遭豉油樽擊中 女學生傷頭部

（特訊）觀塘藍田邨第九座外，昨午一時許，發生高空擲物傷人意外，一名十三歲女學生，被一個空豉油樽擲下頭部，受傷當場，送院治理。

傷者名孫懿文，十三歲，由於受傷部位是頭，故仍需留醫觀察。昨午事發時，孫女童是放學回家之際，於途經上址第九座地下，突有一個空豉油樽自高處擲下，巧中其頭部，造成此宗受傷意外。

於警方接報，一面將女童送院，一面派員往上址樓宇追查豉油樽之來源，但經一番調查，未有任何頭緒，只好無功而退。（合）

在藍田邨遇劫 男子抗賊 遭匪刺傷

（特訊）一名男子昨晚在藍田區歸家途中遭兩名持刀劫匪行劫，事主損失小量現金財物，但與匪徒糾纏中受了傷，目前在醫院留醫。

事發於昨晚九時十五分左右，一名四十一歲男子張×忠，返回藍田第三邨第二段寓所時，在一窄巷處突遭兩名持刀劫匪撲出包圍，用刀指嚇行劫，事主不甘受損，糾纏中被匪徒斬傷，劫匪趁機掠去傷者身上小量現款逃去，警方事後到場將傷者送院治療。（合）

港九洋服商聯會 促檢討管制兩電

（港訊）港九洋服商聯會發表聲明，支持香港各界能源委員會及各工商社團所建議，認為政府應立即成立專案委員會，以檢討及修訂本港兩家電力公司現行之管制計劃。

該會發言人稱：由於電力乃市民日常所必需，故電費對民生影響至大。近年來電費不斷增加，加上經濟不景，已使市民負担百上加斤。本會認為構成電費不斷增加之主因，實為電力公司管制計劃不妥善所致。能源委員會多年來要求政府切實檢討兩電准許利潤之計算基礎，以保障用戶利益。現行管制計劃規定，政府及電力公司雙方均有權在今年要求修訂該等計劃條文。故此本會促請政府不應再拖延，而應從速提出檢討及修訂建議，並接納用戶參與檢討工作，以同時兼顧用戶及電力公司股東權益。

該會發言人續稱：本會原則上不反對公用事業公司賺取合理利潤及計劃發展以應付未來需求。但電力公司堅持以謀取巨額利潤為目的，尤其在近數年，更續年以不合理幅度增加所賺利潤，此種趨勢若不及時得以控制，將對本港經濟前途造成嚴重障礙。

該發言人指出：由於近來各界對於電力公司管制計劃之執行是否能達到原來目的，已普遍表示懷疑，故政府成立專案小組以檢討及修訂該等計劃，已屬急不容緩。

港九洋服商聯會為香港各界能源委員會會員。

清潔香港 人人有責 大家合作

美籍畫家凱爾應邀來港 巴里島實地寫生佳作 明日起置地廣場展出

（港訊）美籍畫家凱爾在過去數月，曾居於巴里島作實地寫生，他並應香港法國興業銀行之邀，在本月廿七至三十日，將此遊之精心傑作，假香港中環置地大廈告羅士打行二樓，供各界免費參觀。

脅士凱爾為田納西州納殊維爾縣人，曾以榮譽學位畢業著名之佛羅里達州凌古嶺藝術學院，其獲獎作品之公開及個人畫展，遍及美國各地及歐美五大國。

凱爾精力過人，繪畫藝術之各類畫法，無所不能，亦無所不精，尤特別喜愛粉彩及油畫，對色彩之運用，別具一格，筆法洗練精純，有法國印象派梵高之風。

昔梵高流寓大溪地，用其濃烈之筆，以表達當地風土與民情，作品已為舉世收藏家及各大博物館視為瑰寶，今凱爾巴里島之作，無論在取材及著色上，亦上追梵谷，且巴里島等大溪地相較，港人亦比較熟識，他此次之作品，復使人有過之而無不及之感。

凱爾既醉心大自然之光彩與色澤，又崇拜十九世紀末葉印象派畫家破除傳統，走出畫室，繪于郊野之作風。

于凱爾作品中，此派畫風經凱爾加添新意，使畫與景幾可渾而為一，其技巧令景色更具實感，復富光彩，皆因凱爾對光線色澤別有領悟，景色美麗之外表，于凱爾作品中，似具內在之光芒。

（上）中區干諾道中昨晨發生車禍，一輛客貨車失事撞燈柱，玻璃碎片遍佈地上。（下）車禍中一女子腳部受傷，由救護人員包紮傷口後送院。（本報記者攝）

貿易保護主義日益抬頭 促亞人在美增加實業投資

港人在美前年投資約近三億美元，主要投資於美國地產市場。

（港訊）鑑於貿易保護主義日益抬頭，若干亞洲公司宜在美國從事實業投資，藉以擴展其市場投資機會。以上為波士頓第一國民銀行第一副總裁兼跨國銀行業務主管米湛（JOHN C. MECHUN）的意見。米氏最近曾訪港，並在亞洲作巡迴訪問，會晤擁有美國投資權益，波士頓銀行機構客戶，及考察美國跨國公司亞洲業務。

根據美國商務部一九八一年統計數字，亞洲太平洋區國家在美國投資總額達二十四億六千七百萬美元，其中以日本及澳洲居領導地位。

米氏指出，香港在美國的二億九千三百萬美元投資額，主要是投資於美國地產市場。而同期間，美國在香港投資總額為二十六億五千五百萬美元。

米湛稱：「雖然國際間日益增加之貿易保護主義趨勢令人惋惜，惟美國現時失業人數大，對即將展開競選連任活動之現任政府造成重大壓力。」

他表示：「過去，亞洲對美國多種出口產品質素較為低劣，現時情況有所改變，亞洲製造電子及紡織消費產品已能在美國市場與美製貨物相競爭。」

米湛深信，儘管美國在亞洲之投資會有較大之增長，亞洲在美國投資日有增加之趨勢亦可能持續。

米湛說

域多利皇后街 兩寫字樓 連環失竊

（特訊）港島中區兩間寫字樓，昨晨發覺遭連環爆竊，各損失現款約一千元。

現場為域多利皇后街四號三及四樓，一間證券公司及一間會計師公會。昨晨九時十五分及九時四十五分，該兩寫字樓先後發現遭爆竊，即致電報案。警方經調查後，相信竊匪是撬毀窗門玻璃，從冷氣機槽潛入行事。（合）

聽覺及聾童教育專家 由英抵港作一週訪問 明後兩天發表專題演講

（港訊）英國曼徹斯特大學教育學院院長，聽覺學及聾童教育系主任戴萊教授於上週五來港，作為期一週之訪問。

戴萊教授訪港期間，將到有關政府部門及兩間大學參觀，討論特殊教育，尤其關於聽覺弱能兒童教育及聽覺評估方面之問題。

他將於星期三（二十七日）訪問教育署助理署長（輔導服務科）呆士剛，並在同日和翌日（星期四）在九龍巴富街特殊教育中心出席研討會，聆聽有關兒童聽覺毛病評估和學前訓練暨家長須知的討論。

此外，他將於明後兩日（明期二和星期三）分別向「香港耳鼻喉科醫學會」和在灣仔溫沙公爵社聯大廈，就腦電波聽力測驗和學齡前聽覺弱能兒童教育及聽覺評估等專題，發表演講。

旅客抵港被海關搜出毒品 兩菲籍男子 藏大蔴被捕

（特訊）機場海關人員於前日四月二十四日（星期日）早上拘捕一名剛由馬尼拉乘飛機抵港的三十六歲菲律賓籍男子，並檢獲三千克大蔴，時值約十八萬港元。

稍後根據綫索在尖沙咀一酒店再扣捕另一菲籍男子及搜出少量毒品該兩名菲籍男子將於稍後被落案控以藏有毒品作非法販賣用途，並將於今（星期二）晨在新蒲崗裁判署提堂。

海關人員是在該名男子接受行李檢查時，在他的行李箱裏的四個木製相架內發現該批分別用二十三個膠袋盛載的毒品。

其後，海關調查科人員繼後在尖沙咀一間酒店中，再拘獲一名三十八歲之菲律賓籍男子，該名男子當時正前往該酒店接收該批毒品。

海關人員又繼續搜查尖沙咀區兩處樓宇單位，並在其中一住宅單位中搜獲少量可加因。

尚有港聞 刊二張二

全港扶輪社興建屯門新生精神康復宿舍由區總監賀錦平，候任總監雷康侯舉行破土禮，中為康復會主席鄺維。（本報攝）

順利邨清水灣道 客貨車翻倒 四男女受傷

（特訊）九龍順利邨清水灣道昨午發生交通意外，一輛客貨車疑因閃避途人失事，撞倒路旁貨車翻側，客貨車上三男一女受傷，送院救治事發於昨午六時，一輛屬建業地盤客貨車CU三×五一，車上廿四歲司機劉×強，另載有兩男一女沿清水灣道駛經順利邨，疑因閃避橫過馬路途人。司機轉呔，失事撞向路邊一部停泊貨車BM八○×七，然後向左翻側，車上各人變作滾地葫蘆，全部受傷事後，各人自行爬出車外，乘的士往聯合醫院醫治。（合）

香港飛歐洲 每星期五班

逢星期一、三、四、五及六，瑞航均有班機由香港飛往歐洲的中心——蘇黎世及日內瓦。瑞航的DC-10客機每一橫排祇有八個座位而非九個；由四月起，頭等客位更採用舒適睡椅，務使乘客獲得最稱心的享受。由此可見，瑞航客機上的服務充份表現瑞士傳統的款客精神。

有關詳情請洽各大旅行社／貨運代理或致電5-293670瑞士航空公司查詢。

瑞士航空公司

飲茶有益

中國茶葉，世界馳名，消滯健胃，可以怡神，本莊創自前清光緒八年，以經驗的老資格，選辦各種名巖奇種，莫不取自正山地道，因此色香味優人一等，諸君細試茶味，優劣立判。

香港九龍英記茶莊

中環 灣仔 北角 旺角 油蔴地 青山道

英記茶莊第九分店九龍彌敦道旺角道口

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1745 OF 1982 準於一九八三年四月二十六日即星期二日上午十一時正在香港畢打街畢打行士庫本拍賣行內將存在九龍九龍城獅子石道（譯意）門牌一〇二號 HANG SING BLDG. 二字樓B三（MR. LAW KING ON）（NATURE OF GOODS—DOMESTIC GOODS 貨物性質——住宅）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出滑下柵之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五—二三〇二二四

欖勿兄弟拍賣行拍賣 INTERNATIONAL FUNDING ASSOCIATES OF ASIA 之寫字樓傢俬用具廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.12087 OF 1982 準於一九八三年四月二十七日即星期三日上午十一時正在香港畢打街畢打行士庫本拍賣行內將存在香港干諾道中門牌一四〇——一四二號 LOONG SAN BLDG. 七〇二室 LENI C. PALMANI T/A INTERNATIONAL FUNDING ASSOCIATES OF ASIA（NATURE OF GOODS—OFFICE EQUIPMENT 貨物性質——寫字樓用具）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出滑下柵之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二三〇二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 UNION FOOTWEAR MANUFACTORY LTD. 之製鞋機，衣車，鞋料及各物廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.5339 OF 1982 準於一九八三年四月二十六日即星期二日上午十一時正在香港畢打街畢打行士庫本拍賣行內將存在九龍青山道（譯音譯意）門牌四七號 NEW TIMELY FTY. BLDG. 五字樓（UNION FOOTWEAR MANUFACTORY LTD.）（NATURE OF GOODS—SEWING MACHINES, SHOE MAKING MACHINES AND RAW SHOE MATERIAL 貨物性質——衣車，製鞋機及鞋料）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出滑下柵之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二三〇二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 ORIENT MARINE HOLDINGS LTD. 之寫字樓傢俬用具廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.426 OF 1983 準於一九八三年四月廿七日即星期三日上午十一時正在香港畢打街畢打行士庫本拍賣行內將存在香港軒尼詩道（譯音）門牌一號 ASIAN HOUSE 一九〇九室——一九一〇室 ORIENT MARINE HOLDINGS LTD.（NATURE OF GOODS—OFFICE EQUIPMENT 貨物性質——寫字樓用具）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出滑下柵之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二三〇二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣彩色電視牙醫工具傢俬各物廣告

啓者茲承九龍地方法院命 DISTRAINT NO.678 OF 1983 準於一九八三年四月二十七日即星期三日上午十一時正在香港畢打街畢打行士庫本拍賣行內將存在九龍康寧道（譯音）門牌四十一號 CAMBRIDGE BUILDING 一字樓十四室 CHENG KAM YAN（NATURE OF GOODS—T.V. SET DENTIST SURGICAL CHAIR MOTOR DRILLER 貨物性質——電視機，牙醫椅，摩打鑽機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出滑下柵之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二三〇二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 PACIFIC MERCHANDISE CORPORATION 之寫字樓傢俬用具廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.146 OF 1983 準於一九八三年四月二十七日即星期三日上午十一時正在香港畢打街畢打行士庫本拍賣行內將存在香港利源西街（譯音譯意）門牌七號二字樓 PACIFIC MERCHANDISE CORPORATION（NATURE OF GOODS—OFFICE FURNITURE 貨物性質——寫字樓傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出滑下柵之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二三〇二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 LAM YUEN STORE 之大帮酒，飲品，旅行袋，公文袋及各物廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.650 OF 1983 準於一九八三年四月廿六日即星期二日上午十一時正在香港畢打街畢打行士庫本拍賣行內將存在九龍寶靈街（譯音）門牌一號A樓下（SZE WAI TAK TRADING AS LAM YUEN STORE）（NATURE OF GOODS—TRAVELLING SUIT CASES, DOCUMENT CASES 貨物性質——旅行袋公文袋）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出滑下柵之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二三〇二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

拍賣億上國際金融有限公司之大帮寫字樓傢俬 COMMODORE 及 APPLE 電腦 IBM 電動打字機計數機電器用具文件櫃及寫字樓用具廣告

茲承聯合清盤人之命定於一九八三年四月廿五日星期一及四月廿六日星期二每日由下午二時三十分起在本行畢打街畢打行士庫本拍賣房內拍賣億上國際金融有限公司現貯在香港德輔道中廿一號歐陸貿易中心十五字樓及十六字樓之大帮寫字樓傢俬及用具包括COMMODORE及APPLE電腦二十部IBM電動打字機書檯椅文件櫃電子計數機梳化有手椅檯雲檯影印機打爪機及其它

香港畢打行士庫內 電話二三〇二二四 欖勿兄弟拍賣行啓

拍賣 HONG KONG DEPOSIT & GUARANTY CO. LTD. 之 OSBORNE 微型電腦影印機 IBM 電動打字機書枱椅計算機梳化電器及寫字樓用具廣告

茲承聯合清盤人之命定於一九八三年四月廿七日星期三下午二時三十分起在海富中心第二座十一字樓一一〇六室拍賣 HONG KONG DEPOSIT & GUARANTY CO. LTD. 現貯在上址之 OSBORNE 微型電腦影印機IBM電動打字機書枱椅電子計數機梳化有手椅枱及其它（注意：看貨時間為四月廿六日星期二上午十時至十二時三十分及下午二時三十分至五時及四月廿七日星期三上午十時至十二時三十分止本行備有目錄表歡迎到取）

電話五—二三〇二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣美雅電子有限公司之中央掃瞄系統傢俬用具各物廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER V.M.P. ACTION NO.93 & 106 OF 1983 準於一九八三年四月二十六日即星期二日上午十一時正在香港畢打街畢打行士庫本拍賣行內將存在香港鰂魚涌華蘭路（譯音）門牌十四號 AIK SAN FTY. BLDG. 二十字樓C及D室美雅電子有限公司（NATURE OF GOODS—SWEEP & MARKER CENTRAL SYSTEM 貨物性質——中央掃瞄系統）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出滑下柵之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二三〇二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

聞

先夫招公振揮先生於主曆一九八三年四月廿三日下午二時五十五分在九龍浸信會醫院息勞歸主在世寄居五十九載奉移紅磡世界殯儀館治喪謹定於四月廿八日(星期四)正午十二時在該館大禮堂舉行安息禮拜隨即出殯安葬九龍嘉林邊道華人基督教墳場謹此訃

妻 招李凱賢

孝男 應瑋 許綺雲

孝男 應鴻 媳 彭惠玲

孝男 應華 趙小鳳

孝女 月明 婿 梁成熙

孫男 承宗 承業

孫女 蒨儀

外孫女 梁善祺

胞弟 福林 弟婦 黎佩芳

侄男 日和 日恆

姪女 嘉茵

誼女 湯慧聰 湯玉聰 誼婿 李啓發

謹告

治喪處：世界殯儀館 地址：紅磡暢行道十號（連接火車總站紅磡碼頭海底隧道口） 電話：三—六二四三三一（十綫）

通訊處：平安表行有限公司 地址：九龍大埔道一九〇號地下 九龍彌敦道七五〇號地下 電話：三—七七〇六三四 三—八一八九二二

聞

本會前主席招振揮先生於主曆一九八三年四月廿三日下午二時五十五分在九龍浸信會醫院息勞歸主奉移紅磡世界殯儀館治喪謹定於四月廿八日（星期四）正午十二時在該館大禮堂舉行安息禮拜隨即發引安葬九龍嘉林邊道華人基督教墳場謹此奉

招故主席振揮先生治喪委員會

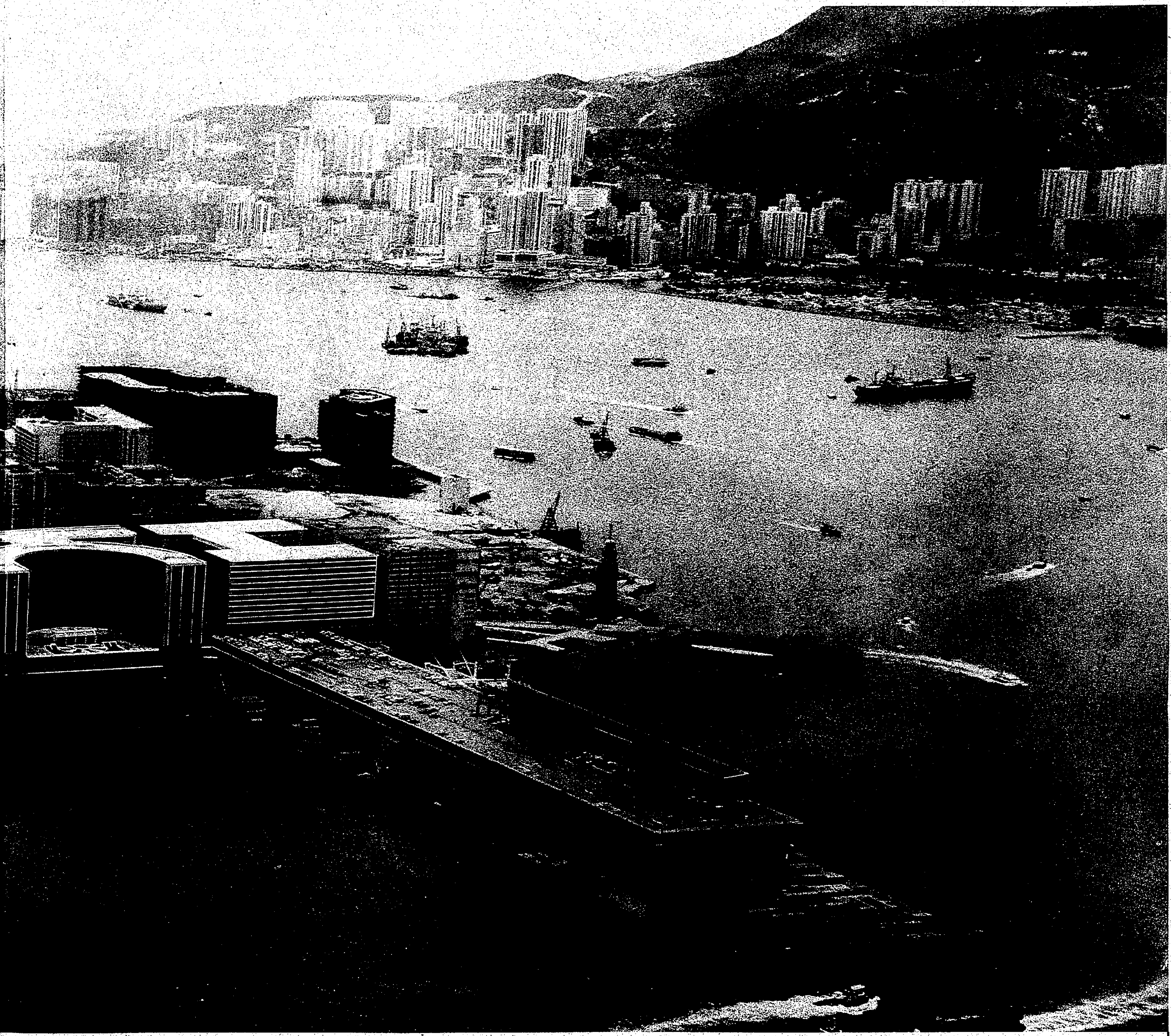
主任委員 夏思義博士 葉澍堃

招氏宗親會 香島獅子會 深水埗區文娛康樂促進會 深水埗區音樂事務委員會 深水埗政務區南昌西分區委員會 深水埗區文化活動委員會 深水埗區撲滅罪行委員會 深水埗區敬老揚孝委員會 香港童軍九龍仔童軍區會 五聯大樓業主立案法團管理委員會

張寶德 周君廉 黃平漢 郭永昌 伍旋操 涂奎如 鄭雲濤 范錦平 薛秉坤 陳富良 招顯智 阮秋

謹啓

聯絡處：九龍大埔道一九〇號地下 電話：七七七〇六三四



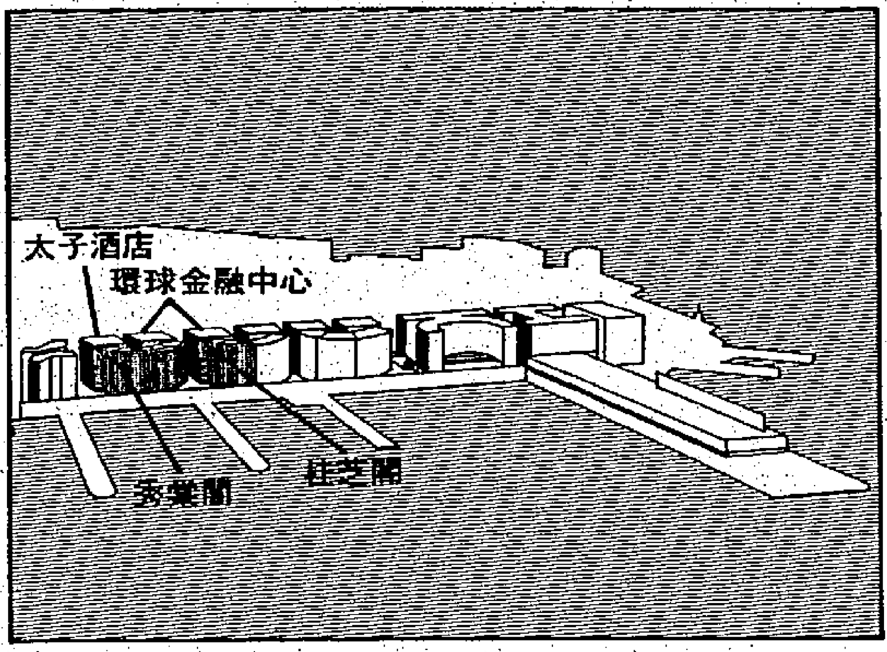
創新里程!

城市享受拓新境界

海港城新建的秀棠閣及桂芝閣新翼共有128個豪華住宅單位.每單位標準面積為3,000平方呎.特設兩個露台,海港美景盡入眼簾.住宅內豪華設備,應有盡有;中央空氣調節,
點特佳,交通方便;乘天星小輪
僅需數分鐘.此外,更附設有
室,為閣下帶來自成一格的
住宅,兼具寧靜舒適,高尚雅逸
種優點.

現已開始出租,歡迎參觀示範單位!

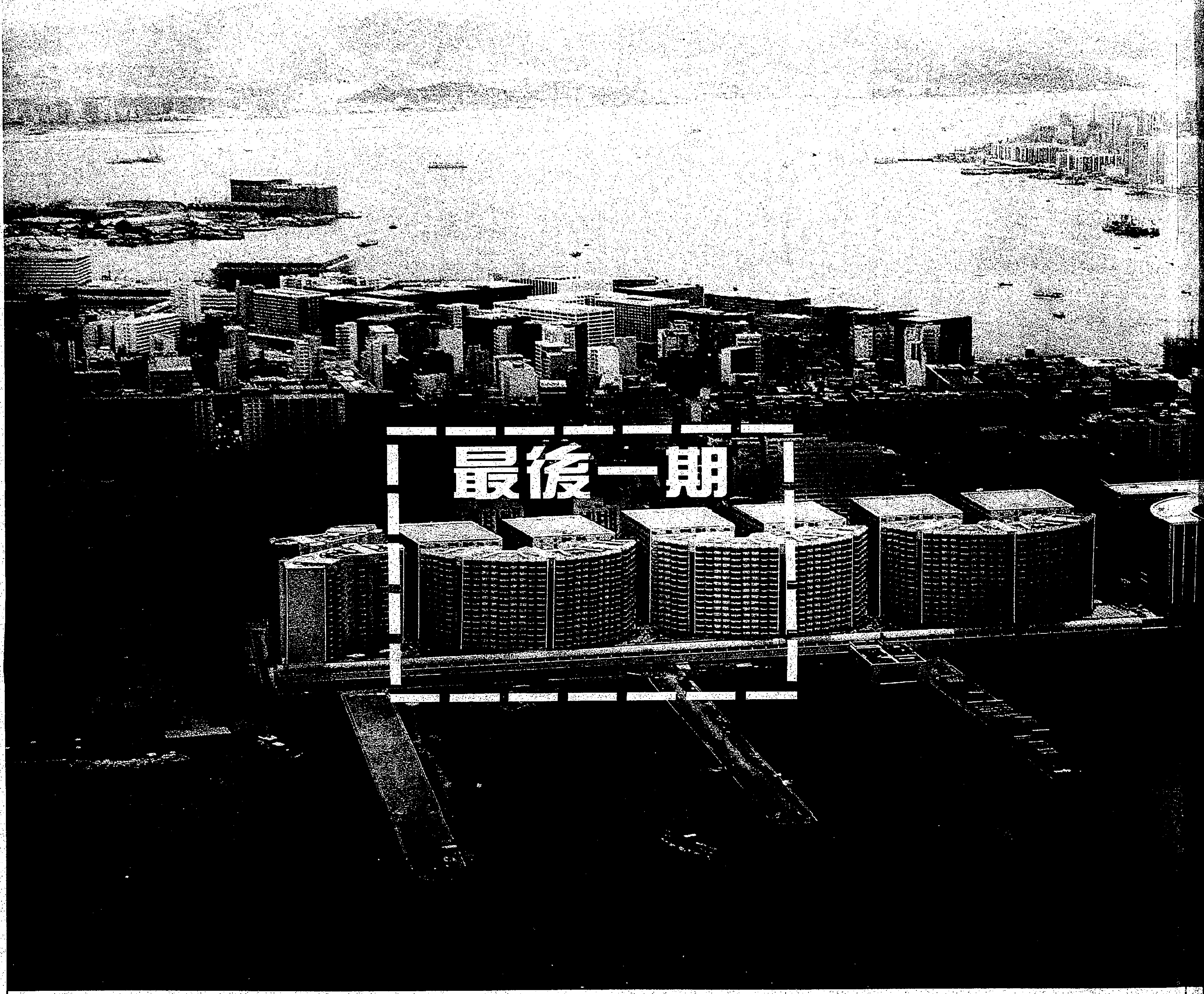
鑑於海港城早期發展成就輝煌,即將完成的最後一期更引起各方注目,各單位已陸續租出.閣下如欲加入海港城,分享全港最輝煌的發展成就,請即與有關方面接洽.
洽租海港城寫字樓及商場舖位,請向仲量行查詢.有關住宅租務詳情,請直接與九龍倉接洽.
海港城寫字樓及住宅示範單位現已開放,歡迎參觀!



海港城:
九龍倉又一輝煌發展

香港九龍貨倉有限公司
九龍尖沙咀海洋中心17樓　電話:3-675151

仲量行
九龍尖沙咀海洋中心710室　電話:3-7214241



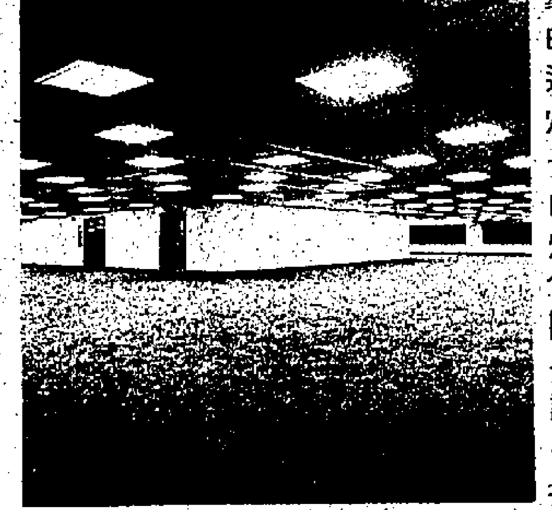
海港城：再

雄視港九 龐大建設 成績斐然
最後一期即將落成！

海港城是香港規模最大，成就最輝煌的物業發展之一.整個發展計劃由海運大厦、香港酒店及海洋中心開始.最後一期現已接近完成階段，完成後海港城的輝煌建設將更錦上添花.至現時爲止，已竣工的部份包括有面積逾1,500,000平方呎的高級寫字樓、600間商店、四幢住宅大厦及兩間豪華酒店.

海港城早期單位經已租出，即將完成的最後一期，再爲精於作明智選擇的租戶提供最後良機！

遷入海港城寫字樓，儕身大機構行列



海港城內寫字樓租戶已囊括本港許多大名鼎鼎的工商業機構.除了地點適中，交通方便，外觀堂煌，美侖美奐之外，最後一期內的環球金融中心，內部設備更是盡善盡美；燈光、天花、地氈等一應俱全.寫字樓面積大小隨意，由500至32,000平方呎均備；中央空氣調節，毫無柱位阻擋.此外，更由大業主九龍倉直接提供專業化物業管理.

加入全港最大購物城，秉列名店陣容

海港城購物城在同類購物商場中，堪稱首屈一指，各行各業的名店商號，包羅萬有.每年吸引一千五百萬

遊人瀏覽購物，總營業額高達二十億港元.新的一期將增添約一百個黃金舖位，更附設有全港最大的停車場；加上鄰近天星碼頭、地下鐵車站、巴士總站、各大酒店及海港城寫字樓與住宅大厦，遊人絡繹不絕，客似雲來.

豪華住宅環境優美，城市

廚房裝置齊全.海港城地點特
或地下鐵前往港島中區僅需數
私家泳池、網球場及康樂室，爲
城市享受.海港城的華美住宅，
及保安措施週全妥善種種優點

本港新聞

坪石邨彩虹邨住戶 九成九已繳新租金
房委會管理小組向區議員解釋 公屋租金沒打算追上私厦市值

（港訊）房屋委員會是一個非牟利組織，從沒打算要將公共房屋住宅租金追上私人樓宇市面租值。

由該會屬下管理小組委員會三名非官守委員組成的一個小組，昨日與一羣來自彩虹邨及坪石邨的區議會議員及互助委員會委員舉行會議，解釋屋邨加租等項時作上述表示。

該小組由冼祖昭任主席，並包括貝納祺及謝惠珠。

冼氏說：「屋邨租金每兩年檢討一次，但祇是在有需要時才調整。」

他表示，調整租金是經過詳細討論及慎重考慮過住戶的負担能力，管理及維修開支不斷增加，以及屋邨的特點如位置和所提供的設施及服務等因素後而作出。

「所有來自屋邨非住宅物業的盈餘，均已經及繼續用以資助較舊型屋邨的重建及改善計劃部分工程。

「這項盈餘是根據財政開支而得出，在該帳目下，建築成本開支分四十年攤還，帳面利息為年息五厘，而由政府免費撥地。」

至於提議設立一個團體去監管租金檢討事項，冼氏說房屋委員會屬下管理小組委員會內非官守委員的代表性已很廣泛，包括有民選的區議員和市政局議員，以及屋邨住戶。

調整租金時並不一定要依循任何特別百分比或形式，謝惠珠女士在這方面表示，並不可能預料得到未來水平，因為要預測經常改變的情況，將會是困難的。

在評論坪石及彩虹邨的租金增加額時，貝納祺說：「當考慮到較舊型屋邨的租金水平時，我不認為它們是過高。」

冼祖昭補充說，是次加租在實際金額方面而言是頗細，大部分住戶平均加租不超過九十元。

在昨日的會議上，各人知悉到坪石邨有超過百分之九十九住戶已繳交新租金，而彩虹邨及另外四個自本月開始增加的屋邨亦有同樣高的住戶交租率。

房屋署總房屋事務經理蘇日彰在會上表示，房屋委員會將繼續在屋邨進行維修保養及改善計劃，進一步提高屋邨生活環境。

他說：「例如，在本財政年度內，坪石邨在這方面將再耗資二百五十萬元，而彩虹邨則為四百三十萬元，即是平均需要為每戶付出約五百四十元。

「坪石邨在過去兩年內已用掉九百萬元，而彩虹邨在過去三年內則用去一千五百萬元，平均已為每戶付出大約二千元。」

昨日的會議在友好的氣氛下進行，雙方以坦誠的態度交換意見。

其中一名彩虹邨代表，亦是黃大仙區議員阮秋說：「我很高興我們有機會與房屋委員會委員會面，這次會談十分有用。」

代表坪石邨的一位觀塘區議員胡敬書亦同意阮氏的觀點。

由大陸偷運生鴉片來港 兩名男子涉嫌被控 候化驗報告再審訊

（新亞社訊）海關人員，上週末在羅湖檢查站破獲了相信是近年來最大宗由中國大陸偷運生鴉片入香港案件，兩名涉嫌與案有關者，昨日被解上粉嶺裁判署提訊，法官御控方請求，將案押後至五月三日，以候律政司指示及政府化驗報告再訊，兩被告暫無須答辯，還押監房看管。

主控當庭透露，海關人員在兩次行動中共檢獲十二點五千克生鴉片，時值超過三十萬元。

兩名被告：（一）黎忠友，三十三歲；（二）陳春成，五十三歲；兩人分別被控五罪，（一）控兩人於三月廿三日或之前，在本港地區串同其他在逃人士販賣毒品；（二）控兩人於四月廿三日或之前在本港地區串同其他在逃人士販賣十二點五千克生鴉片；（三）及（四）罪控首被告在羅湖大車站海關檢查站，藏有二點五千克生鴉片毒品，可作非法販賣用途。此外再藏有零點三克嗎啡，（五）控次被告四月廿四日在九龍元洲街一單位，藏有十千克生鴉片，可作非法販賣用途。

輸加拿大紡織品自由額 首期分配初步完成 尚有餘額可供申請

（特訊）貿易署已宣佈有關加拿大之一九八三年自由額出口授權方案第一期之最後情況，並宣佈該等仍有自由額可供運用之項目將接受商號以先到先得方式提出申請。

二、詳情載於一九八三年四月廿六日之致出口商（紡織事務）通告第三組第28—83號。

九龍尖沙咀海洋中心地下貿易署之詢問處亦備有該通告，歡迎索閱。

擬獲取更詳盡資料者，請與加拿大科下述職員聯絡：

郎偉才—工業主任 電話：三—七弍弍三八七

楊長江—工業主任 電話：三—七弍弍三三一

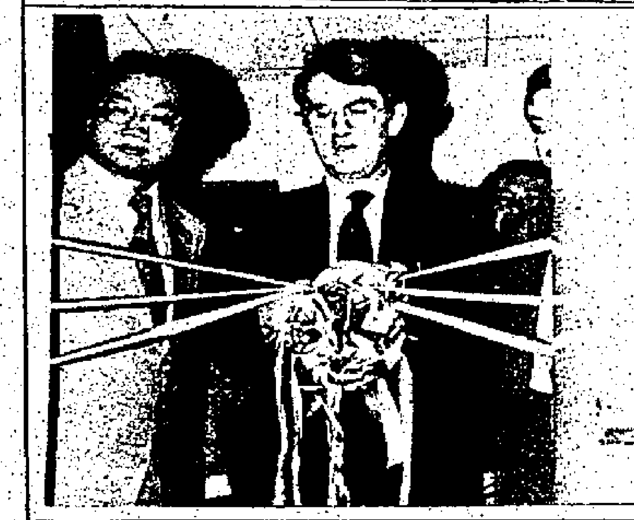
三、貿易署由即日起提供一項電話答覆詢問服務，提供有關分配百分率之資料，擬利用是項服務者，請與該署詢問組下述人員聯絡：蔡家華。

書籍文具業公會 圖書文具展開幕

（港訊）本港書籍文具業公會主辦一年一度第十八屆圖書文具展覽會，已於昨日在大會堂低座二樓展覽廳展出，請李守慈太平紳士舉行開幕剪綵禮，並由該會理事長顧國華，副理事長曹善佳，監事長陳國雄等負責人陪同參觀，此次所展出圖書，共達萬餘種之多，均以特價在會場出售，此外尚有文具用品，儀器，教育用品，萬能達複印機等，展覽日期，由四月廿五日至五月二日止云。琳瑯滿目，美不勝收。

（圖爲書籍文具業公會圖書文具展開幕）

增設即時傳譯隔音設備 東區政務處會議室啓用



（特訊）東區政務處新裝修完成的會議室昨日正式啓用，由港九政務署長班禮士主持開幕禮。

東區政務專員呂孝端表示：新會議室除了可作為區議會會議之用外，亦可借予政府各部門或區內社團舉行會議。

新會議室增添的設施有即時傳譯隔聲和中央冷氣系統，雙層窗門等，使會議能在較寧靜的環境下進行。

在昨日的開幕禮中，東區政務處特備茶點招待一百多名來賓，他們包括議員，政府官員與地區領袖。（輝）

圖示：港九政務署長班禮士主持會議室開幕禮。（本報記者攝）

驗出中嗎啡毒離奇身亡 戒毒所內少年斃命 法庭裁定死因不明

（新亞社訊）一名自願往石鼓洲接受戒毒少年，入院後兩日被發現中嗎啡毒身亡，有關死者盧偉標（十六歲）之死因研究，昨在死因研究法庭開庭研訊，法醫官作供時表示死者是可能有人替其注射嗎啡針，但亦有可能是自己注射的。班安法官聆畢全案證供後，裁定死者死因不明。並盼有關方面繼續調查本案。

案由班安法官主持聆訊，並由高級督察李春輝負責引導證人作供。

綜合證供透露：於去年七月廿三日，死者自願往石鼓洲接受戒毒，於七月廿五日早上七時半，另一名戒毒男子見死者仍在元龍高臥，遂搖推醒死者食早餐即發覺死者面部、脚部俱變黑，耳鼻孔流血，通知該處職員到場，證實死者不治。

法醫官鄭海强作證供時稱：死者致原因是中嗎啡毒，在右手手腕發現有針孔。證人表示手腕注射是非常困難，若打正手腕靜脈，嗎啡便會隨血液運行，但若注射位置有偏差的話，嗎啡會積聚在針孔附近，十二小時內均可驗出，照死者情況來說，好有可能是有人替死者注射，但亦不能抹煞一死者曾自己注射可能性。驗血結果，死者每一百克血液內含有零點一六四四厘克嗎啡，但血液中驗不出有飲過美砂酮之跡象。

石鼓洲戒毒所一外籍總監作供時稱：根據死者之紀錄，死者共飲過四次美砂酮，一次在未入戒毒所之前，另三次是在戒毒所內。根據所知，發覺死者對於尼古丁一無所知，亦不認識任何為康復治療，而其戒毒所每逢收錄一名戒毒者入院後，均須經過嚴格全身搜查及隔離三日，及須服食適量瀉藥，故此，他亦不清楚，毒品來源，唯一可能是有人事前吞服肚中，再在厠所取回自用。

被法貨輪救起抵港 法國允收留 難民准上岸

（特訊）在南中國海被法國貨櫃輪救起之一百零七名越南難民，法國政府已同意收容。該批難民昨午已上岸暫時入住亞皆老街難民營。

據政府發言人昨晨表示，法國駐港領事館經上週六已知會港府，答允收容該批難民。

該艘貨櫃輪目前仍停泊在西區檢疫站，本港移民局人員昨晨再登船審查難民身份。

這批越南難民包括四十九名男子，廿七名女子，及卅一名小童。

昨日下午五時，該批難民獲准上岸，先被送往添馬艦安排集合，然後轉往亞皆老街等候辦手續轉赴法國定居。（合）

日前由法國貨輪救起的越南難民，昨午獲准上岸暫住。（本報記者攝）

清潔香港 人人有責 大家合作

本田「雅廓」屢獲獎譽 生產量突破二百萬輛 免費檢驗雙週將結束車主宜速預約

本田車廠旗下之「雅廓」車系，科技先進，性能卓越，款式及設備均較大型豪華房車更勝一籌，達到超級豪華境界，自一九七六年四月面世以來，銷量直線上升，而截止一九八三年十二月，生產量已突破二百萬輛大關，成績驕人。此外，本田「雅廓」更於去年榮獲多項國際性獎譽，計有：全美國前輪帶動汽車銷量第一，全美國最佳汽車設計榮銜，全歐洲最佳汽車，以及全英國最佳購買選擇，實至名歸，堪稱為車壇中的「天之驕子」。

服務雙週 尚餘數天

由合群汽車有限公司與大昌汽車服務中心合辦之本田汽車免費檢驗雙週，定於本週末結束，期內所有本田車主均可獲得下列優待：免費全車檢查；免費更換火咀或偈油隔；奉送詳盡驗車報告；如需修理，可享有零件八折及人工九折優待；另有多項特價優待服務。本田車主請把握最後良機，致電聯絡預約：鰂魚涌服務中心5-632222；荃灣服務中心0-288171；元朗服務中心0-790111。

拍賣汽車廣告

茲承賣主代表律師之委託定於一九八三年五月三日（星期二）上午十時卅分在香港皇后大道中卅六號興瑋大厦二〇五室將現存放於九龍觀塘功樂道四十四號內之停車場內之福特雷射型汽車壹輛車牌CY224號照現況當衆拍賣以價高者得投得者須於下槌後立即將全部貨款以現金或銀行本票繳足（支票恕不接納）諸君如欲看車請先向本行索取看車證安排看車

賣主代表律師潘榮律師事務所 香港皇后大道中一百卅八號威享大厦十六字樓A室 電話：五—四四三六九九

拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司同啓 香港皇后大道中卅六號興瑋大厦二〇五室 電話：五—二二九四三〇及五—二二九四四六

香港時裝設計學院 招男女生

本港第一所專門時裝設計學府 政府註冊立案 中外名師加盟訓導

課程包括四季便裝禮服運動裝款式繪圖配色布料流行研討成衣實習理論等 畢業頒發專科文憑並設輔導就職或創業。五月四日五日六日開班電話索章 尖沙咀漆咸道121號永業大厦六樓（近玫瑰教堂左隣）電詢：3—677953

拍賣什貨車輛充公貨車輛及無人認領之貨物

承政府物料供應處處長命定一九八三年四月廿八日（星期四）上午十時卅分在香港皇后大道中卅六號興瑋大厦二〇五室本拍賣行內將什貨車輛充公貨車輛及無人認領之貨物一大單拍賣，本行備有看貨證及目錄表，投得者於下槌時須照投價交現款按金五成其餘之款（現金）限於翌日交清。電話：五—二二九四四六 香港拍賣行及地產代理有限公司啓

香港理工學院 塑膠注射模課程

本院工業及生產工程系主辦塑膠原料及注射模設計延伸課程，講授塑膠性能與使用，製品設計，塑膠處理，注射模型設計原理，及電腦應用等。

本課程共十六講，由六月七日起，逢星期二及四晚上六時三刻至九時一刻在理工學院舉行，至七月二十八日止。用英語及粵語講授，全期學費三六〇元。報名到九龍紅磡香港理工學院L419室，電話：三—六三八三四四內線方三六。

香港建屋貸款有限公司 召開股東週年大會通告

本公司定於一九八三年五月十九日（星期四）上午九時十五分假香港雪廠街聖佐治大厦十四樓召開第二十屆股東週年大會議程如下：

（一）省覽截計至一九八二年十二月三十一日年度年結及董事會與核數師之報告書。
（二）宣佈分派末期股息。
（三）選舉董事。
（四）委聘核數師。
（五）商討其他事項。

承董事會命 秘書 王日華謹啓

香港一九八三年四月二十日

附註（一）本公司各股東皆有權出席會議及投票。
（二）各股東可委派代表出席會議投票而該代表毋須爲本公司股東。
（三）委託投票書須於開會前四十八小時送交本公司之註冊辦事處方可生效。

市政局

聘請助理體育統籌主任

市政總署文化署誠邀具備下列資歷人士申請上述兼任合約職位空缺，月薪可達二千元。

資歷：投考人須
——具有良好普通教育。
——在體育康樂方面有相當認識，及／或曾參與多類體育運動。
——具有最少三年體育康樂方面之實際工作經驗。
——操流利中英語。

職務：負責執行市政局在體育康樂活動方面之工作，並與各業餘體育團體及其他志願社團聯絡，推廣各項體育康樂活動。

備註：本職位並無任何附帶福利或補薪，經錄用者須執行戶外工作，時間不固定，星期六、星期日及公衆假期亦須工作。

申請辦法：申請表格可於市政總署文化署體育推廣辦事處索取，填妥後可遞寄香港銅鑼灣禮頓道九至十一號合誠汽車大厦十六樓市政總署文化署體育推廣辦事處。

信封面請書明「應徵助理體育統籌主任」字樣。

截止日期：一九八三年五月六日

今天拍賣 AUCTION TODAY

承銀主命下列貴重物業出投

物業一：
地點：九龍美孚新邨萬士達廣場九號十八字樓C座
地段：新九龍內地段5086號之不可分割1/860權益
年期：99年由1898年7月1日起計少去最後三天
面積：請參閱田土廳登記編號第1384763號契約之附圖

物業二：
地點：九龍美孚新邨荔灣道12號19字樓A座
地段：新九龍內地段5086號之不可分割1/860權益
年期：99年由1898年7月1日起計少去最後三天
面積：請參閱田土廳登記編號第1583653號
此兩物業將於交易清楚時交吉

拍賣日期與地點：
1983年4月26日（星期二）下午2:30
香港軒尼詩道500號興利中心（西翼）廿八字樓
（即三越百貨公司樓上）

索取章程及查詢詳情請到

銀主代表律師：何耀棣律師事務所 德輔道中26A－28號A 日昌大廈七、八、十及十一字樓 電話：5－263336

或 拍賣師：衛健明測計師行 皇家特許測量師·物業顧問 5-7909828

5~4音樂運動

四位新一代創作歌手

王雅文 特別客串 蔡國權、彭健新、關西蒙

五月四日 星期三 8:00正 大會堂音樂廳

票價：$20, $30, $40

售票處：通利琴行（金馬倫道，中環萬宜大廈） 大會堂售票處

商業二台主辦 通利琴行供應全場音響

有意請洽：
捷佳有限公司
青山道489-491號香港工業中心B座7樓B7室
電話：3-7454660 5

地政署 擬招標承租官地事

租期先定六個月，其後按月續約

新界元朗大陂頭徑
元朗短期租約第五八三號
面積（約）二千零九十七方米
只限作收費公共停車場

截標日期：一九八三年五月六日正午十二時

投標表格，通告及章程可向元朗地政處，香港花園道美利大厦六樓地政署測量部及九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署十一樓九龍西區地政處索取，而招標圖則亦可往上述各辦事處查閱。

通告

香港維多利亞地方法院
離婚案一九八三年第九一宗

茲有離婚申請書乙份已入稟法院提出與下開答辯人離婚，張萬爲，前寓福建泉州市東門外水溝邨第六隊可向香港金鐘道統一中心八字樓離婚登記處索取上述離婚申請書之副本乙份。該人士如於一個月內仍未與離婚登記處聯絡，則法院將進行缺席聆訊該項申請。

最高法院經歷司 班納德啓

通告

香港維多利亞地方法院
離婚案一九八二年第七零宗

啓者：要求與下列人士離婚之申請書現已入稟上述法院前寓於九龍黃大仙下邨第廿八座，六二五五室之林鴻昌該人士可向香港金鐘道統一中心八字樓離婚登記處索取上述離婚申請書之副本乙份，該人士如於壹個月內未與上述離婚登記處聯絡，上述法院將可進行缺席聆訊該項申請。

最高法院經歷司 班納德啓

通告

香港維多利亞地方法院
離婚案一九八三年第一三二宗

啓者：要求與下列人士離婚之申請書現已入稟上述法院前寓於九龍慈雲山第三十五座六一一室之何桂確該人士可向香港金鐘道統一中心八字樓離婚登記處索取上述離婚申請書之副本乙份，該人士如於壹個月內未與上述離婚登記處聯絡，上述法院將可進行缺席聆訊該項申請。

最高法院經歷司 班納德啓

法律援助編號：LU/WU 100/83 SC/DH

香港最高法院公司收盤案一九八三年第八十八宗
關於公司法案第三十二章
及
譽威有限公司

啓者：黃建勳寓九龍蘇屋邨櫻桃樓二〇六室及彭慶雲寓新界葵涌禾塘咀街八十五號B座七樓已於一九八三年四月二十日向香港最高法院入稟申請將上述公司收盤，此項申請經定於一九八三年五月十八日上午九時卅分由法庭聆訊。凡該公司之債權人或出資人無論贊成或反對法庭對該項申請頒發諭令可屆時親自到法庭或委託律師代表到庭。又該公司之債權人或出資人欲獲得該項申請書之副本，可繳納例定費用後向下開簽署者領取。

法律援助署署長祁景舒
（陳一徵代行）

地址：香港德輔道中一七三號先施大厦十九樓

附註：凡有意出庭聆聽上述申請案之人士須以書面派人或由郵政通知代行人。該通知書內須列明該人之姓名地址，如係商號則列明其名稱地址，且必須由該人或該商號或如聘有律師者由其代表律師簽名。該通知書必須在一九八三年五月十七日下午六時前送達代行人，如用郵遞者必須及早投郵俾能於上述時間前送達代行人。

香港政府公佈

告示

地下鐵路港島綫建築工程百福道鐵路變電站暫時局部封閉百福道

本處現擬暫時局部封閉百福道之部份行車道及南面行人路，由即時起直至必須採取該項封閉措施方能進行之地下鐵路工程完竣為止。將予以封閉之範圍已在圖則MT/G/229號內分別以粉紅色及灰色表明。

封閉期間，百福道之行車道將改窄至最少6.5米闊，南面行人路改窄至2.0米闊。

圖則MT/G/229號副本存放於香港灣仔告士打道一五一號佳寧中心七樓集體運輸處，供各界人士查閱。

屆時將設置交通標誌，指導駕車人士。

根據香港法例第二七六章地下鐵路（收回土地及有關規定）條例之規定，只有在封閉措施持續超過六個月之情況下，方能申請補償。以現時而言，此項封閉措施大概不會持續超過六個月。此項封閉措施如持續超過六個月，則根據香港法例第二七六章地下鐵路（收回土地及有關規定）條例之規定有權獲得補償之人士，可向工程拓展署署長提出書面申請。

凡申請補償者，必須在申請書內敍明所稱受封閉措施影響之物業，其本人對該物業所擁有之權益，及所稱該物業受封閉措施影響之情形。此外，對於所稱封閉措施已經或可能使申請人遭受之金錢損失或已經或可能使該物業遭受損壞之程度，亦須在申請書內作出估計。特此公佈週知。

集體運輸處處長 鄔建時

一九八三年四月廿二日

建築與地產

港島地鐵工程順利 上蓋發展拖慢

·趙翔·

港島地下鐵路的發展工程正在如火如荼興建，但地鐵站地盤及上蓋發展工程，已經受到市道而拖慢下來，要待物業市道好轉，上蓋發展工程才有瞄頭。

自從以恒隆爲首的地產集團放棄金鐘二段的上蓋發展權後，政府與地下鐵路對港島沿綫各地盤的批出，重新作出審愼的考慮和安排，原定於今年初再批出三個地盤，分別爲灣仔站、天后站及炮台山站，已經押後批出，而在今年中批出的四個地鐵站地盤，亦考慮押後，實際上，要批出上述七個地盤，要視乎地產環境及社會經濟發展而定。

從政府及地下鐵路公司立場來言，以目前景況批出這些地盤，肯定所收得的補地價費用不會高，就以金鐘二號的補地價，政府以當時市值認爲該幅地皮值十八億二千萬元，但以恒隆爲首的地產集團經多次開會後，則認爲補地價費用——過高，終於放棄。

假若地下鐵路再批出早已訂定的七幅地皮，以當時訂定的補地價，在今天來講，實在是偏高，私人地產發展商亦無意超出市値高價投地，但以目前市値批出這些地鐵站地盤，所收到的補地價似乎又是偏低，因爲目前已看到物業價格從低點回升，地盤潛在價値不能忽視，是故政府與地下鐵路方面亦不會急於批地。

還有一點，是目前計劃在地鐵沿綫各站的上蓋物業，多數是興建商業樓宇爲主，僅有少數是建商住樓宇。現時延遲商業樓宇興建，對紓和商業樓宇供應過剩，有一定好處。

從資深地產界人士稱，政府有意延遲批出三個地盤，是反映政府在預計未來的物業價値會從低點扳升，過去跌市是因市道太過蓬勃及過熱，帶來後遺症，現在則從調整期中逐漸甦醒過來。政府亦希望在批地過程中，取得一合理價値，爲庫房帶來一筆可觀進賬，而且假若一幅的補地價不理想，很自然影響其他地盤的補地價。

地鐵目前已成爲目前交通工具，在沿綫物業應該不愁發展，僅是看整個市道發展及社會經濟而定，故此政府也會未明立場，待市道活躍，以私人批地方式出售作爲根據，用作物業市價參考，再考慮批出地鐵地盤。

雖然地鐵上蓋延遲興建，但原定計劃的港島地鐵通車時間仍然按照計劃進行，工程如期，預計在八五至八七年間全綫通車。

新世界中心高級寫字樓

新世界寫字樓，位於新世界中心七層停車場之上，樓高八層（八樓至十六樓），總面積超過二十六萬八千平方呎，俯瞰海港景色，環境優美，大廈中央設有新型天窗，並裝有中央冷氣系統，可由個別單位自行調節溫度。

新世界中心地點優越，聲譽隆盛，是香港高級寫字樓、商業、酒店及豪華住宅之核心，因此是發展業務，從事投資及旅遊事業的理想基地，亦是舉行大型會議及展覽之適當場所。

本中心全部皆由專家悉心設計及建造，力求發揮地利環境優點。設有兩個國際性酒店（麗晶酒店及新世界酒店），面積寬達六十萬平方呎的購物商場，豪華的新世界住宅大廈兩幢，寫字樓面積合共五十二萬平方呎及二千個泊車位。

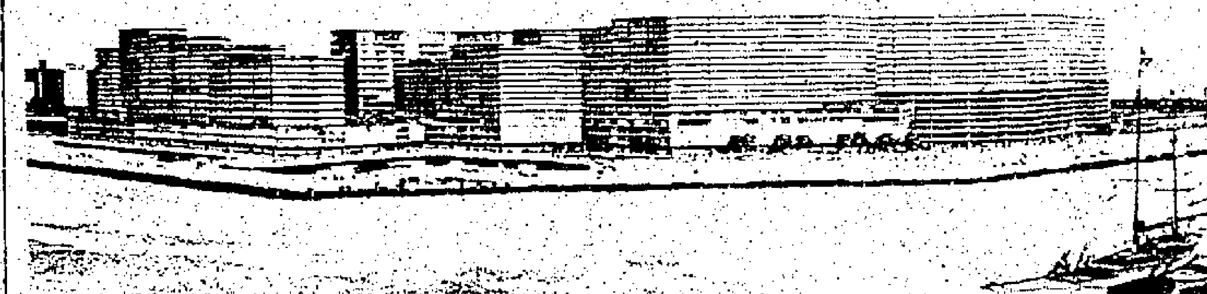
新世界中心寫子樓西翼部份，自推出後極受歡迎，現時推出的東翼，相信亦會掀起搶租熱潮，東翼的租約，一般爲三年，租金由每呎九元起，出租單位面積由四百三十呎至全層的二萬餘呎。

東翼大廈之設備完善，二樓至七樓爲多層停車場，共有車位八百二十個。所有寫字樓之冷氣均由中央冷氣系統供應，個別單位之氣溫可自行調節。整個新世界中心均有現代化之專業保安設備，電梯及通道均裝置閉路電視，確保安全。

全座大廈裝有火警自動警報系統，寫字樓並裝有自動烟霧警示及滅火花洒系統，廿四小時均由大廈控制室及電腦系統控制及監視。

特設七部高速升降機及一部貨運電梯，以供租客使用各層電梯大堂舖砌高級意大利花崗石，所有走廊，均舖上純毛地毯及高級牆紙，優雅豪華。

外牆採用最新古銅色鋁質窗框及茶色隔熱玻璃，外牆舖上別緻的紅色意大利花崗石，氣派非凡。



設計及安裝升降機乃屋宇裝備之重要一環

由於香港寸金尺土，地產發展商均盡量利用空間，多建單位，據美善高（香港工程有限公司董事長范雅士先生稱：「雖然本港一般之商業及住宅樓宇均受環境限制，設計及安裝升降機是一項重要之屋宇裝備工作，亦是一門專業學問。完善之設計可計算乘客之密度，升降機之效率，以最短之時間疏通乘客，發揮升降機載客之最大效用。」

美善高（香港）工程有限公司附屬通力集團。該集團之總公司設於芬蘭，被譽爲世界第三之國際升降機及電扶梯製造商。通力集團最近推出最新微型電腦升降機控制系統，名爲輸送控制五百及輸送控制九百。系統的設計可節省能源及空間，被認爲是升降機工業之一項突破。此外，系統是利用最新之電子科技，大量減低熱量及噪音。

微型電腦升降機控制系統可以協助升降機之設計及發揮其最大之輸送效用。系統可以計算載客量，升降之速度和方向，亦可自動分配升降機在最短之時間內分別前往各層樓接載乘客，同時更可紀錄乘客平均之等候時間。

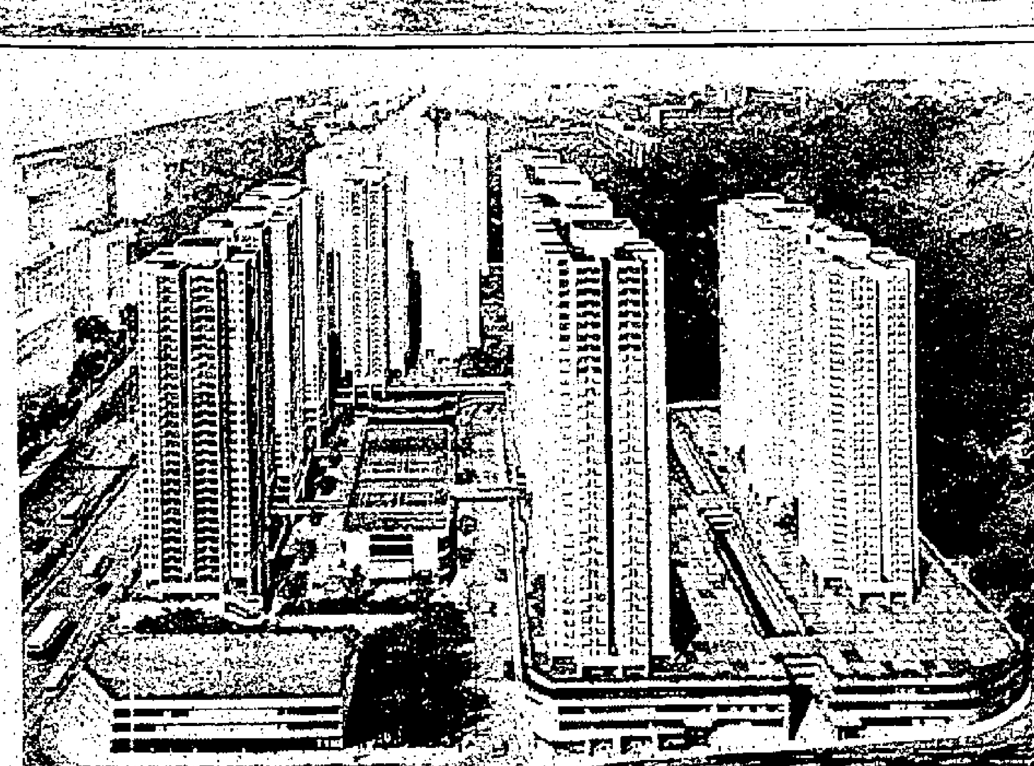
爲介紹輸送控制五百及輸送控制九百的效能，一項有關微型電腦升降機控制系統及電腦分析之設計及安裝升降機之研討會將訂於本月二十六日假座文華酒店舉行。研討會將由通力集團芬蘭總公司之市場產品董事長關基文先生及產品經理夏雄先生蒞港主持。約二百名本港之建築師，工程師，承造商和地產發展商亦將應邀參加。

淘大花園發展龐大

由恒隆有限公司出售淘大花園市民反應熱烈，這是本港地產市場上近年來難得一見的現象。在第二期有極佳的銷售成績後，該公司現時已提早出售第三期五幢樓宇，分別爲L、M、N、O、P等五座三十四層樓宇、各幢樓宇單位面積由三百七十一呎至四百九十四呎不等，適合各家庭不同的需要，今次出售的第三期仍然有八五折特價優待買家，每呎售價約四百六十元起，即是約十七萬左右已可購得一單位。買家又可得二十年分期付款，一間十餘萬的單位，每月只不過約供一千七百九十三元。該公司有專人爲買家解答分期付款細則。

淘大花園的發展計劃十分龐大，佔地三十萬餘呎，共建十九幢高層住宅樓宇，十多幢樓宇已先後出售過，目前只餘下數座樓宇仍未推出發售，該地盤餘下的單位數目有限。

在交通方面，淘大花園目前交通四通八達，居民出入方便之極，有後來港九新界的公共巴士、小巴、地鐵站亦位於附近，四周購物商場林立，在各種優越條件下，使淘大花園俱有很大的吸引力。



價廉物美磨床 磨利圓鋸鋸齒

英國一家公司推出的一具電動磨床，可自動地磨利那些直徑從75毫米至915毫米不等的硬質鑲鋸圓鋸，速度達到每分鐘九枚鋸齒。其售價只是一些依賴電子、液力和氣動幫助的高度自動化設備三份之一。其優點是只有簡單的機械操作，確保操作順利，維修減到最少。

這套命名 AUTO-OL TCT/21 的磨床可以給齒距達到60毫米、尖距達30毫米和斜面達到45度的鋸齒提供自動化鋸齒分度和磨輪震蕩；它能處理各式硬質鑲鋸齒，包括那些供鋸切層壓板和鋪塑料面板塊的三面切削（梯形）鋸齒。製造商可以應買家要求，供應某些自動化分度設施，應付更大的齒節距—尖距。用家又可選擇以人手操作，適應大部份齒節距—尖距。

磨輪會個別調整以適應每一個分度程序，調整過程則快捷簡單。在接下「開動」鈕開始一個磨削程序之前，可先在分度器上校好一個鋸齒核算器，保證鋸上的每一枚鋸齒只會被磨削一次。當某一個程序的最後一枚齒被磨以後，磨床便自動停止，可迅速地重新調校進行另一個新的磨削程序。

用家又可額外選用齒化檢視燈和一個再循環冷卻劑設備，以便改進磨削效能，延長磨輪壽命和控制塵埃。

它廣泛地適用於木工和有關行業裏的中、小型用家，特別是那些每周需要磨削十塊或更多硬質鑲鋸圓鋸的用家。其用家包括木匠、細木工、傢俬工匠、造門框窗框的工匠、林務員以至硬塑料廠商。其製造商指出它的好處是用家會有足夠能力自置一具，購置不久之後便可以抵銷送往外間磨削的費用。

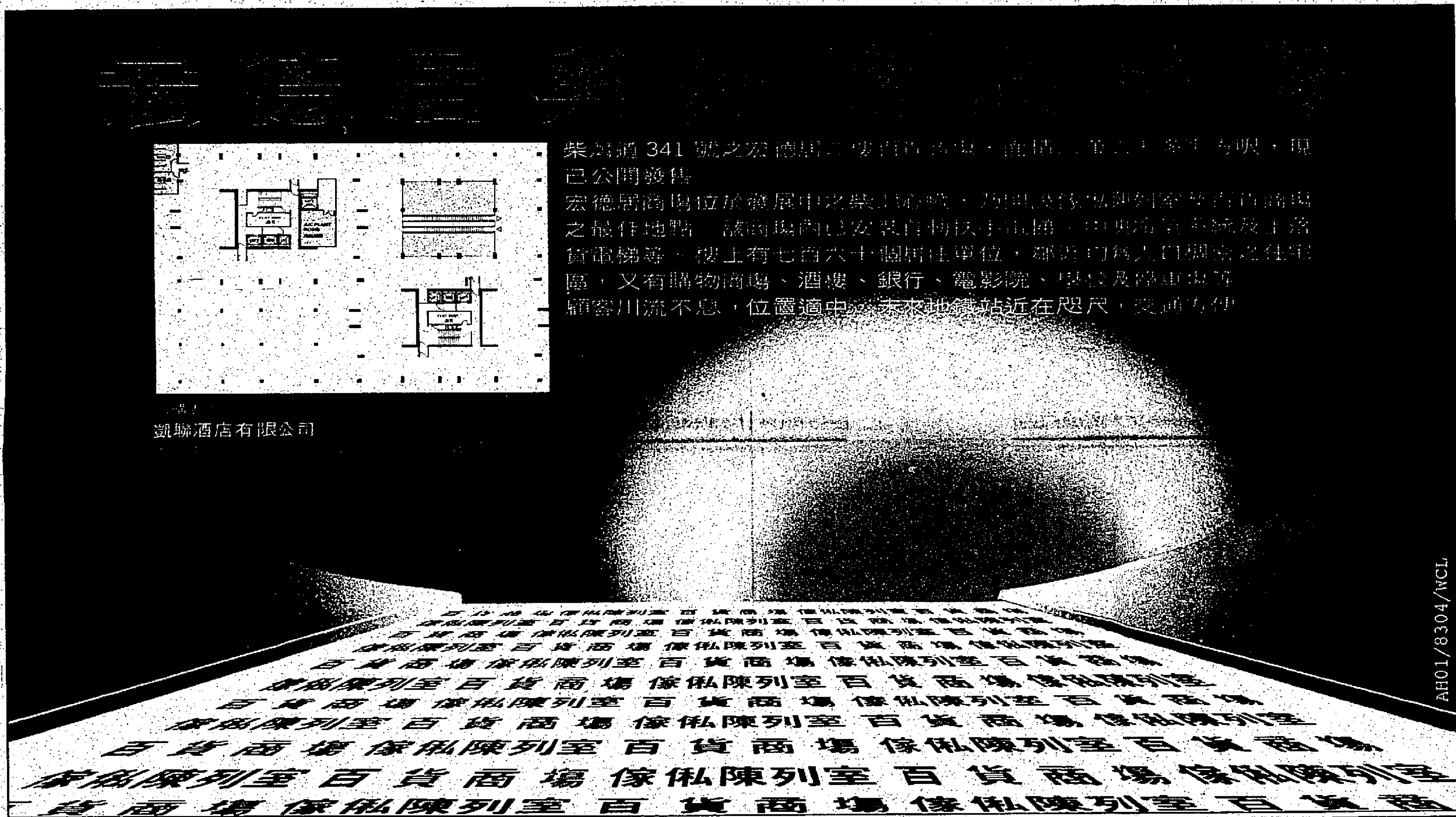
荃灣地鐵總站上蓋 綠楊新村發展龐大

位於荃灣地下鐵路總站上蓋的「綠楊新村」，計劃興建住宅樓宇十七座，每座樓高三十層，每層有八個住宅單位。最近，該新村有五座業已建成入伙，因早已於去年出售，故買家已大部份入住，另有三座將於今年秋間建成入伙，亦已售出。另有四座預計於今年底完成，其中P座及N座將於日內開始預售，至於其餘五座亦已建至十樓以上，預計於明年四月完成，目前尚未發售。整個「綠楊新村」，預期在明年夏天可以全部完成，該新村除建有住宅樓宇十七座之外，還附設有中學一間，小學一間，戲院一間，三層商場兩座，內有銀行，酒樓，快餐店，超級市場，菜肉市場，時裝店，傢俬店，髮型屋等等，一切日常生活所需，均毋須外求。

該屋村由僑光，置地，大新公和及怡和等四個集團聯合經營。爲了改善居住環境，特別聘請園林建築師就全村的園林和兒童遊樂場所進行精心設計，植樹工作短期內將開始進行。

首期五座於最近入伙，入住的買家對於樓宇建築質量及使用材料均感滿意。屋宇入伙後，全部均由地下鐵路公司親自管理，自入伙以來，秩序井然，治安良好，住客均能安居樂業，對於地下鐵路的管理工作深表讚許。

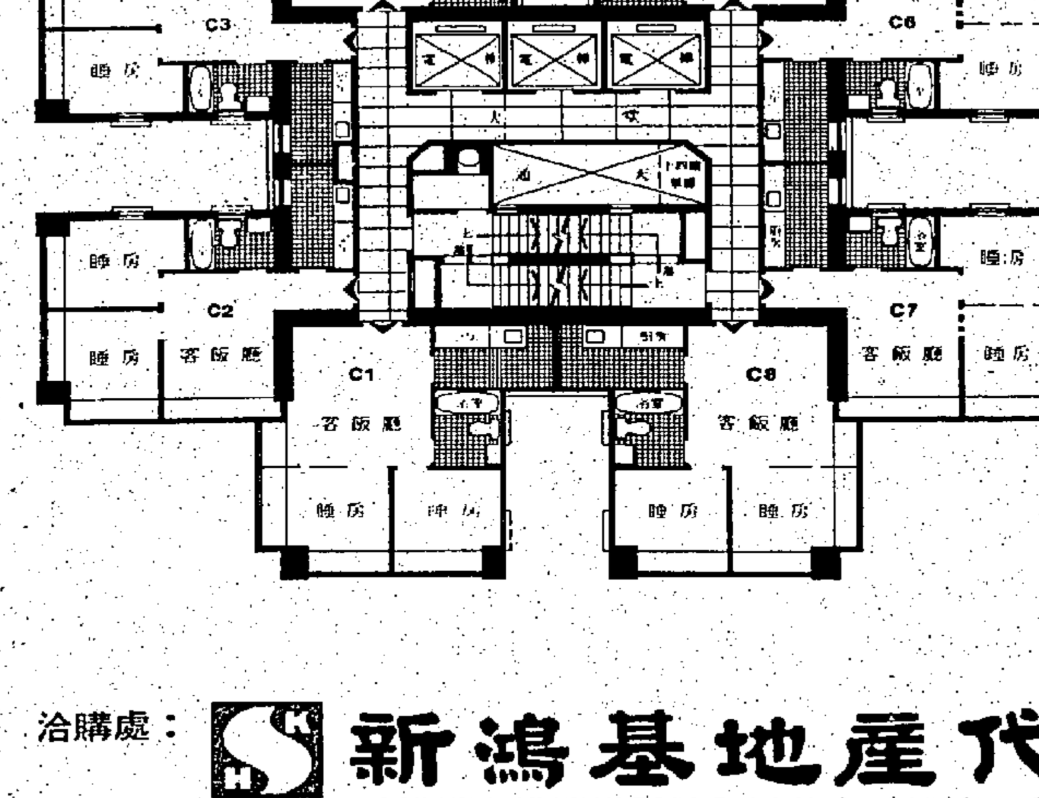
由於該新村的P座及N座將於日內預售，連日以來，前往該新村參觀示範單位及索取說明書的人數極爲衆多。



葵涌市區中心之繁盛地點
打磚坪街1·25號(大單邊和宜合道)
各路綫大小巴士穿梭於門前
交通非常便利

寶星中心

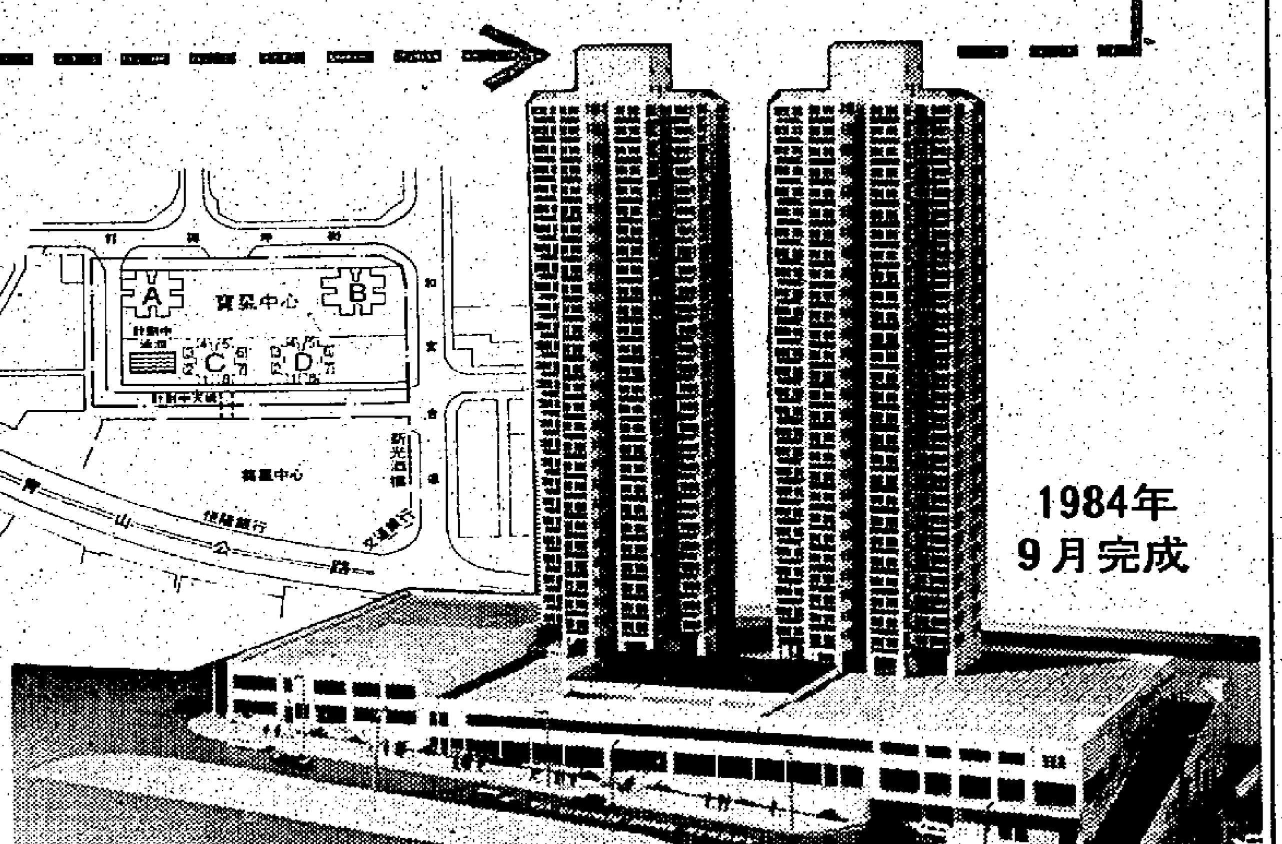
高尚住宅、花園平台、私家泳池、兒童康樂設施



兩房一廳，戶戶單邊
每伙僅售十七萬餘起
由滙豐財務辦理按揭
廿年分期付欵
(每萬元月付$100.80)
每單位月供一千三百餘元
(月租市值1500元以上)
供樓平過交租

地盤設有示範單位歡迎參觀

超值樓宇，置業合時
CD座銷售暢旺
爲免向隅，欲購從速



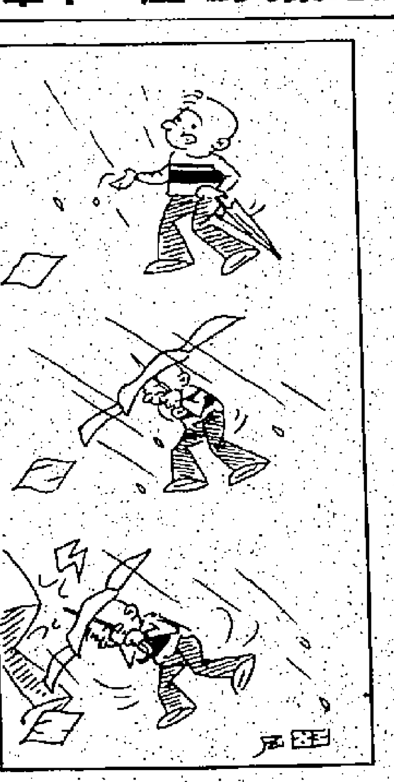
1984年
9月完成

洽購處：新鴻基地產代理有限公司
香港灣仔港灣道30號新鴻基中心45樓 ☎5-891683　地盤售樓處假日照常辦公 ☎0-295551

發展商：新城市(新界)地產有限公司

兒童天地

（第六三六五期）



逛書店得益不少

小朋友：

「書中自有黃金屋」這句話，在今天香港社會來說，事實上並不全對。試看充斥市面不良意識的讀物，對學生來說，則有壞的影響。不過小朋友們如果真正喜歡去讀一些有趣而又健康的課外讀物，也不是完全沒有機會，只要你們懂得選擇就行了。

上兩個星期，我曾向小朋友介紹過由香港兒童文藝協會推荐的的健康精神食糧，如良友之聲，叮噹，兒童樂園，突破等圖書都可以在報攤買得到。但報攤賣的有益圖書始終有限，如果想有更多的選擇，那就要到書店去了。

同學們應該養成經常逛書店的習慣，逛書店總比逛玩具店，時裝店，或超級市場對大家更有利。養成逛書店和閱讀的嗜好，小朋友將得益不少。老師不是要你們交讀書報告嗎？選好了要讀的課外書沒有？下面的一些趣味讀物，有適合小學生或中學生。逛書店時不妨特別留意——我們這一代，希臘神話故事，未來科學人，自然常識，阿Q正傳，金牌獎，祖先的故事，兒童育智叢書。當然，除了上述介紹這幾本，還有其他運動或科學常識的書，進修的參攷書，只要你喜歡，都是很值得購買的呢！

・唐姨姨・

幸福的野鴨

・冰小・

一羣野鴨在傍晚的時候，飛到了一個湖沼旁邊歇夜。其中幾隻野鴨降落到附近一家院子的鴨羣中，引起了家鴨的一陣騷慌。牠們大聲「呷呷」一地叫，但最後發覺畢竟沒有甚麼危險，就逐漸安靜下來。

一隻肥大的雄家鴨，歪着頭，就着朦朧的月色對野鴨端詳了好一會兒，終於說話了：「看來你們的模樣兒和我們很像，不過你們似乎勞碌得多了。這麼晚還在趕路麼？」

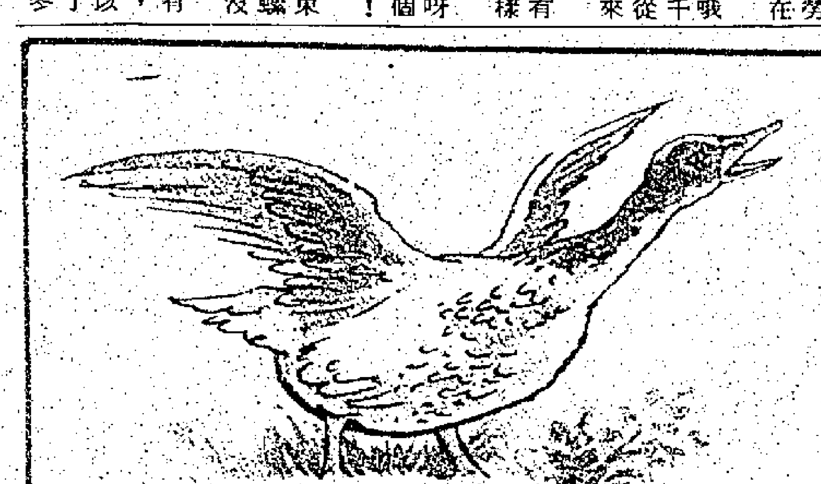
野鴨回答道：「哦！我們還要再飛一兩千里的路程呢！我們是從很遠很遠的北冰洋飛來的。」

「北冰洋？有沒有我們附近這個湖沼這樣大呢？」

「那怎麼能夠比呀！那裏不知道要比這個湖沼大幾千倍幾萬倍！」

「那裏也有甚麼東西吃麼？例如說：田螺有？有沒有？小蝦，有沒有？」

「在夏天，那裏有很多很多的東西好吃，海裏有數不盡的魚可以吃。但是現在天氣冷了，我們要到南方來過冬了。」



「你們一生要飛一兩次麼？」

「不，我們每一年要來回一次。」

「哎呀！」家鴨驚慌地大叫起來。「這麼苦呀！你們的妻子也這樣飛麼？你們的兒女也這樣的飛麼？嘖嘖嘖！」一家鴨深深地慨嘆。說完了，就搖起頭來。院子裏所有其他的家鴨也都在搖頭，好像對於這些遠房的親戚深深憐惜一樣。

「不，我們的生活是幸福的！」野鴨也詫異地瞧着家鴨，解釋道：「我們一直都過着勤勞的，自由快樂的生活。夏天，我們下了蛋，孵出小寶寶來，因為食物充足，牠們很快就長大啦。冬天來了，我們帶牠們飛到南方來。到處的江河湖泊都是我們的家。我們隨處都能夠找到食物。等明年我們回去的時候，孩子們都變成了健壯的傢伙了。在我們一生中，不知道瀏覽了多少田野上，多少山川，吃了多少河海裏的美味。」

「我們過的是最幸福的生活！」雄家鴨嚴正地抗議道。「你們這些野傢伙，完全不懂得怎樣的生活才是安適的。長年奔波，整日勞碌，要自己辛辛苦苦才有食物吃，這種命運是多麼的悲慘！至於我們，出門幾步路就有湖沼，這個院子裏，就有我們固定的家。每天我們不愁吃，不愁住。主人會把米糠和飯粒按時餵給我們，要是沒有喊，只要我們跟着主人的竹竿子走，就自然可以到一些地方拾些穀粒，吃些田螺，捕些小魚，一切事情主人都會給我們安排得妥妥貼貼。我們世世代代的鴨子都認為這個湖沼是最好不過的。你們說甚麼壯麗的山川，我們根本不相信世上有這種事情。臃肥臃肥，誰是幸福的，看看誰是最肥胖的就行了。這是最重要的區別了。」

家鴨和野鴨的爭論仍然沒有解決。天已經發白了，人們也起來了。湖沼旁的鴨羣，整隊飛了起來。院子裏的幾隻野鴨也跟着飛起來了。家鴨也想總住牠們，但野鴨子不理會，衝天飛去了。野鴨子飛到高空，低頭一望。看見院子裏，人們正在殺鴨。人們擺了一大盆熱水，旁邊放着砧板和碗子。人們每割開一隻鴨子的喉嚨，就把牠倒吊起來，讓鮮紅的血流到碗裏去。小朋友，野鴨子和家鴨子誰幸福呢？你們都知道答案了。

康樂家庭

家居安全展覽 五月一日揭幕

推廣多項教育娛樂并重活動 展覽場所在新世界中心舉行

時代進步，相應地對家居安全的水準更需要提高。每年香港家庭意外中不幸遇害的人數，可能比工業意外死亡更嚴重。油旺區政務處為提醒市民注意家居安全，防範家庭意外發生，特別組織區內熱心人士包括區議員，校長及商人等，成立一個「家居安全運動」委員會，於五月一日開始，推廣多項教育與娛樂性並重的家居安全活動。內容包括：

（一）家居安全展覽——五月一日（星期日）開始假新世界中心舉行，為期一週。展覽重點在防火，防盜，安全使用煤氣電氣，藥物處理，兒童護理，安全乘坐升降機等。展覽揭幕儀式五月一日下午三時三十分在新世界中心展覽場舉行，由港九政務處副處長林志釗，油旺區政務專員王英偉及新世界中心管理處總經理柏禮華主禮。展覽會歡迎市民參觀，大會並印備「家居安全」手冊，圖文並茂，觀衆可免費索取。

（二）講座——五月七日上午假海運戲院舉行，由醫務衛生署及警務署代表，專題演講家居安全常識，及發生意外的處理方法。演講後並放映笑片娛樂市民。

（三）綜合表演晚會——五月七日晚上在油麻地梁顯利社區中心舉行，節目豐富，有名歌星如蔡楓華等演唱，末城魔術什技表演，信義中學公演「家居安全」教育話劇，並有該區青年中心表演歌舞。

（四）家庭比賽——油旺區家庭可參加「家居安全」比賽，如果認為自己的家庭，在家居安全措施中，各方面均符合標準，不妨到油旺區政務處報名參加這項比賽，經過評判員到府上檢查觀察後，凡做得好的，都有獎勵，獎品是家庭電器用品。

油旺區政務處稱：該項運動，旨在喚起市民對家居生活注意，認識到安全的重要性，各項活動，歡迎市民踴躍參加，參觀展覽是免費的，參加講座及遊藝晚會，即日起可往油旺區政務處及尖沙咀分處免費索取入場劵。（文）

積極人生展潛能 青少年何妨自我挑戰？

愛丁堡公爵獎勵計劃 女青執行支部招收組員

愛丁堡公爵獎勵計劃香港基督教女青年會執行支部現開始招收八三年度金、銀、銅章各級組員。該計劃為菲臘親王於一九五八年所成立，而於一九六一年於香港進行。目的是使青少年能更善於利用餘暇，透過計劃之程序而趨於成熟，在處世立身方面皆能有所裨益。

此計劃之活動共分四組，即服務組，技能組，野外鍛鍊組及體育組。但金章級參加者同時另須完成團體生活計劃。歡迎十四至二十三歲之青少年參加。獎勵辦法共分三級，即銅、銀、金章。參加者須符合各組活動之要求，經審核後，各參加者可獲頒發獎章乙枚及證書乙份，而金章級獲獎人則由港督於督轅府頒發榮譽。

該計劃是該會青社部屬下中心工作的其中一項事工。目標是藉着這「計劃」的內容和目的，透過社會工作手法，令青少年身心方面得到成長和發展。

女青年會推行愛丁堡公爵獎勵計劃的中心計有如下的五個分部。

（A）總會所青社部：香港麥當奴道一號（五—二二三一〇一內綫二二）

（B）觀龍樓社會服務：香港西環士美菲道觀龍樓C座天台（五—八一八〇〇一）。

（C）柏顏露斯會所青社部：九龍窩打老道山文福道五號（三—七一三九二一一內綫一三九）。

（D）牛頭角青年及社會服務處：九龍牛頭角社區中心四樓（三—七五〇二五二一）。

（E）青衣社會服務處：青衣島長青邨青榕樓A座地下（〇—四五〇二九一）。

凡對該計劃有興趣參加者，可往該會各分部報名，或致電各執行分部查詢云。

青年義工訓練課程

家庭計劃會舉辦

香港家庭計劃指導會將舉行為期四節之「青年義工課程」，於五月五日起逢星期四晚上七時至九時在家計會灣仔會所上課。歡迎有意參與推廣家庭生活教育活動之十六至廿五歲青年參加，訓練後可加入家計會「宇青社」成為青年義工，負責

女青康樂部辦 太古城半日遊

女青年會康樂部得太古城機構贊助將於五月五日（星期四）中午十二時至下午五時主辦「太古城半日遊」，全部行程如下：是日中午十二時正在香港麥當奴道一號女青年會集合上車，一時太古城午餐，接着遊覽參觀太古城各項新型建築及設備，五時正回程，備有專車接送，不收任何費用，凡參加者將獲贈送太古城商場購物九折卡一張。歡迎會員參加，名額只限卅名，有意者即電五—二二三一〇一內綫十九查詢，或親往麥當奴道一號女青總會所索取報名表，額滿即止。

和孩子做朋友

先取得他們的親善和信賴

・父母篇・

和孩子做朋友是教育孩子最重要的一課，孩子是我們的，我們不要放出一副氣嚴冰冷的面孔來將他們嚇得不敢見我們。他們在我們中間找不着友愛，就必到外面去找，與其讓他們在外面冒着很多交結壞朋友的危險，倒不如我們費去一點時間來自己做他們的良友，要得着孩子的友誼，取得他們的親善和信賴，要注意下面四種適當的辦法：

（一）消除彼此的隔膜——要做到這一件事，首先要使孩子知道我們確愛他們，我們不懂得他們的性情和一切舉動的用意，但需要順着他們的意思，來得到他們的信仰與親愛。孩童的思想和我們不同，我們年紀大，做事喜歡沉重，穿衣服喜歡端正，走路喜歡一步一步地走。孩童正在天真爛漫的時代，喜歡玩，跳、活動。我們倘若用自己的眼光和思想來定他們行為的標準，是一個很大的錯誤，所以我們要孩子做這事，做那事的時候，應常常問自己：是否我已將各方面考慮過，覺得他們最好如此？還是強要孩子來遷就自己的喜歡呢？

（二）忍受他們的煩擾——父親或母親在外面勞苦了一天回來以後，正想找一塊地方靜坐一會兒，忽然孩子來了，爸爸媽媽叫個不停，有時要玩，有時要糖吃，鬧個不休。在這種情況下，父母自然容易動怒。但父母動怒對孩童有什麼影響呢？孩子下次見到父母來了，不敢去親近，他們怕又要惹父母的怒氣。

孩子眼中最大的偉人就是他們的父母，他們以為父母什麼都會做，而且什麼都肯為他們做，因此他們有了什麼難題或缺少些什麼，自然要請求我們的幫助，我們不可使他們失望，使他們失望之後，他們將受很大的創痛，有時甚至於比我們因他們不孝順所受到的更甚。

（三）刑罰不要濫用——我們刑罰子女是出於不得已，孩子做錯了事，為使他們得到一個教訓，故此刑罰他一端，不過刑罰濫用了，弊端很多：一、孩童生怨，覺得父母沒有愛心。二、他們有了甚麼事情，不論是好是壞，不敢告訴我們。三、他們覺得家庭之內沒有什麼生趣。四、他們若做錯了事，唯一的辦法，就是躲避，有許多失踪和離家出走的孩子，就是為了這個緣故。所以我們要得到孩子的友誼和信仰，不得不謹慎刑罰，非在必要的時候千萬不要因發怒而用。我們既決定要用，就應當父母親同取一個態度，不可一人忽然中途改做「好人」，致使孩子懷疑他們所受刑罰是出乎母親或父親一人的主張，以致對父或母一方起惡感。

母親節快到了 鑽石贈母親 意重更情濃

每年五月的第二個星期日便是母親節，也是世界各地的子女們向母親表示謝意的好日子。

母愛的偉大，自古已為人所歌頌。古希臘人敬愛雙親，並舉行特別的慶祝儀式來表示對母親的尊敬。羅馬人更將每年三月十五日定為崇拜諸神的母親的日子。

母親節的淵源始於一九〇七年，美國費城安娜鍾花女士在一次公開演說中，建議在五月第二個星期日配戴康乃馨來感謝母親無微不至的照顧，至一九一一年美國及部份加拿大省份都已有這個節日。一九一四年，美國國會正式宣佈母親節的成立。這個節日從此在世界各地流行起來。

母親節快將來臨了，你可有打算在這天送她一件別緻的禮物，聊表謝忱？

鑽石的永恆，正好象徵母愛的永恆，一般人以為鑽石必定昂貴，其實鑽石的價錢有許多等級，豐儉由人。而且鑽飾款式繁多，適合任何場合，已不限於晚會或酒會中配戴。

（圖中的鑽石耳環，戒指，手鐲或項鍊，設計獨特，相信會受女士歡迎。今年的母親節，送她一件閃閃生輝的鑽飾，她定會喜出望外。）

・穿新衣赴宴會・穿上漂亮的時裝參加兒童派對去，三位小朋友的裙子各有特色。

「父母恩・如海深」

小童群益會深水埗區在五月舉辦「幸福家庭月」

「父母恩，如海深」，五、六月份的母親及父親節的季節是陽光燦爛的時刻，正象徵着父母親對子女的愛像陽光般的熾熱，而孩子們也在父母的愛護和關懷中成長，代表着一個美滿家庭不可缺少的要素。

香港小童群益會深水埗區家庭生活教育組聯同巴路閣兒童及青年中心為紀念這有意義的日子，鼓勵區內居民重視親情，多了解及促進彼此間之關心，故特定五月為「幸福家庭月」，活動包括：

五月一日：家庭旅行。

五月一日：「家庭安全知多少」家庭聚會。

五月二日至廿一日：親情寄意咭設計比賽。

五月廿一日：有問有答家庭競賽。

五月廿八日：家庭電影欣賞會。

透過活動之參與，體驗幸福家庭生活所帶來的樂趣，父母、子女及兄弟姊妹表達彼此之心意機會。此外，尚有五月十四日舉行之家長座談會——「如何令孩子聽話」，歡迎各家長一齊來分享教導孩子的經歷的心得，共同尋求更好的解決之法。

以上的活動，歡迎家長及小朋友參加。有任何查詢或報名，致電：—六〇〇二四四。

醫藥顧問

尿閉腎虛與消化不良

任卓琪

△M君：

你來信說：現年廿一歲，會來函問症，獲知患了慢性膀胱炎，你曾照方服用數次（約相隔一星期服一次），但未能徹底清除。

又說：你的病狀，是小便頻密，多發生於午大便後，但到晚上比較好轉。左邊小腹有微痛感，有時服痛和發熱，並有夢遺、腰痛、小便不暢，不能一次過排清，斷斷續續的。有時做完劇烈運動後，或心情緊張時，還會有尿閉的情形發生，此病狀已有兩年多。

此外，並見精神欠佳，衰弱，小小事情也會心跳加速，情緒不安，望提供良方或藥丸。

答：上述病徵，主要是腎虛損，神經衰弱和患了膀胱炎。前開湯方本來也很適合的，但你每星期服一劑，當難取效，茲重訂藥方如下：

方用：川草薢四錢，車前子三錢，益智仁三錢（鹽水炒），黃柏二錢（鹽水炒），甘草梢錢半，珍珠末三分（冲服），石菖蒲錢半，燈芯花七枚，淮山八錢，製鹽實五錢。（清水煎服）

此方先連服三劑，每日一劑，隔三日，再連服三劑，俟排尿情形正常及膀胱沒有不適感時，可用下開食療方法善後：

食療法：花旗參五錢，淮山一兩，製鹽實一兩，陳皮八分，紅棗十枚（去核），煲生魚湯佐膳。

如尚有遺精腹痛，可繼服下方：

方用：龍骨八錢，牡蠣六錢，熟地六錢，山萸肉四錢，製芡實四錢，白蓮鬚三錢，金櫻子三錢，木桑螵二錢（鹽水炒），柏子仁三錢，遠志一錢，防黨參三錢，杜仲五錢。（清水煎服）

△馮蝶女士：

你說現年五十三歲，患病多年，屢醫無效，醫生說是消化不良，濕重。有時有胃氣頂住，非常辛苦，但吐了那口胃氣就舒服得多，望介紹良方。

答：上述病徵，可試服下方：

方用：白朮三錢，防黨參三錢，川乾薑一錢，雲苓五錢，川黃連錢半（薑汁炒），炒麥芽四錢，炙草錢半，神麯三錢，枳實二錢，雞內金三錢，陽春砂三錢。（清水煎服）

建築與地產

利用電腦處理地產買賣中心

澳洲地產買賣中心簡介

澳洲地產買賣中心是於一年多前，由兩位地產代理營業代表在澳洲雪梨創立。

由此之後，這項服務大受歡迎，分公司先後在阿得雷德、比利斯本、墨爾砵、柏斯及黃金海岸成立。

使用地產買賣中心服務的客戶只需繳付澳幣九十五元（約為港幣六百元），即可享用所有資料，比較物業代理所收的佣金節省得多。

目前澳洲地產代理的收費極高，一幢售價澳幣八萬元（約為港幣五十萬）的雪梨市房屋，需付澳幣二千六百元（大約一萬七千元港幣），即使價值二十萬元（港幣一百三十萬）的物業亦要支付五千元（即港幣三萬二千五百元）的佣金。

澳洲買賣中心最初成立六個月中，已有二千人使用此項服務，目前已有三千位本地買家賣家，及五千份其他省份的物業買賣資料，該部電腦的程序設計費用高達澳幣十萬元（約合六十五萬港元），并花了六個月時間安排。

雖然，這種創新的買賣方式當初曾經構成地產界恐慌，但是時至今日，有不少代理使用它的服務。

目前，澳洲的電腦已經可以與英國的HOMELINE聯繫起來，該公司利用澳洲地產買賣資料，每年為四萬位遷居澳洲的英國移民找到合適的居所。

太平洋行有限公司於本年一月尾，在本港推出首間利用電腦處置買賣的香港地產買賣中心，該所革命性的買賣中心是澳洲地產買賣中心的聯營機構，并與英國地產界有緊密的聯繫。

以電腦買賣物業在澳洲一直非常成功，太平洋行將會大力支持該項服務，為樓宇買賣雙方或租戶提供收費極低的買賣服務。

客戶可以利用電話或親自到臨該中心將出售或出租單位資料登記，售價在一百萬元以下的物業收費僅為港幣五百元，中心會先將資料存入精密的電腦系統內，經過自動分析，替賣方及業主找到適當的買家及租戶後，便將有關資料打出，以便郵寄或由客戶自行到設於海富中心的辦事處領取，買賣中心絕對不會收取任何佣金或參與實際的買賣協議，只是担任提供資料的中間人。在業主繳交登記費用後，租售樓宇的資料便會貯存在電腦系統之中，直至交易完成為止。

這種電腦處理地產買賣的方式源於英國，早於三年前開始，當時一位名叫安東尼皮雅斯的土木工程師首先在倫敦開辦HOMELINE地產買賣中心，以電腦處理地產買賣，結果非常成功，營業額佔整個倫敦市場百分之一。現時英國的收費為每千鎊成交額收兩英鎊（約合港幣二十元），而澳洲地產買賣中心則為澳幣九十五元（約合港幣六百元）。

至於本港方面，該系統將會同時為樓宇買賣雙方，及業主與租戶服務，并可以供給有關英國及澳洲的地產買賣資料。

太平洋行董事長艾禮士在該中心的開業儀式中表示，目前的物業市道雖然低沉，但是對於較地產代理較平的買賣服務之需求將會增加，他認為「支付代理的費用巨大，刊登廣告也是一樣，地產買賣中心則可以替客戶提供簡單而快捷的物業資料，包括位置、面積及價錢，免除到處找尋及閱讀分類廣告的麻煩。」

到會另一位嘉賓是新鴻基地產有限公司發展顧問范和夫，他表示目前的地產市道不景形成三個明顯的影響，他說：「高級商業樓宇的租戶及買家開始注重樓宇管理的質素，從前，他們會首先考慮樓宇的位置、價格及建築，管理是否優良尚屬次要，但時至今日卻十分重視這個問題。第二，買家會小心研究樓宇的間隔及材料。第三，店舖商戶大多希望簽訂長期租約，特別是由大業主擁有業權的購物中心。」

太平洋行董事局副主席孫秉樞博士在儀式中亦表示：港府現應放鬆租金管制，他說：「在目前低沉的市道下，政府應該從新考慮撤消每年需要繳納四萬元差餉之住宅樓宇的租金管制，這樣做法不但對業主較為公平，而且可以使住客能夠在低價時購入自己的居所。」

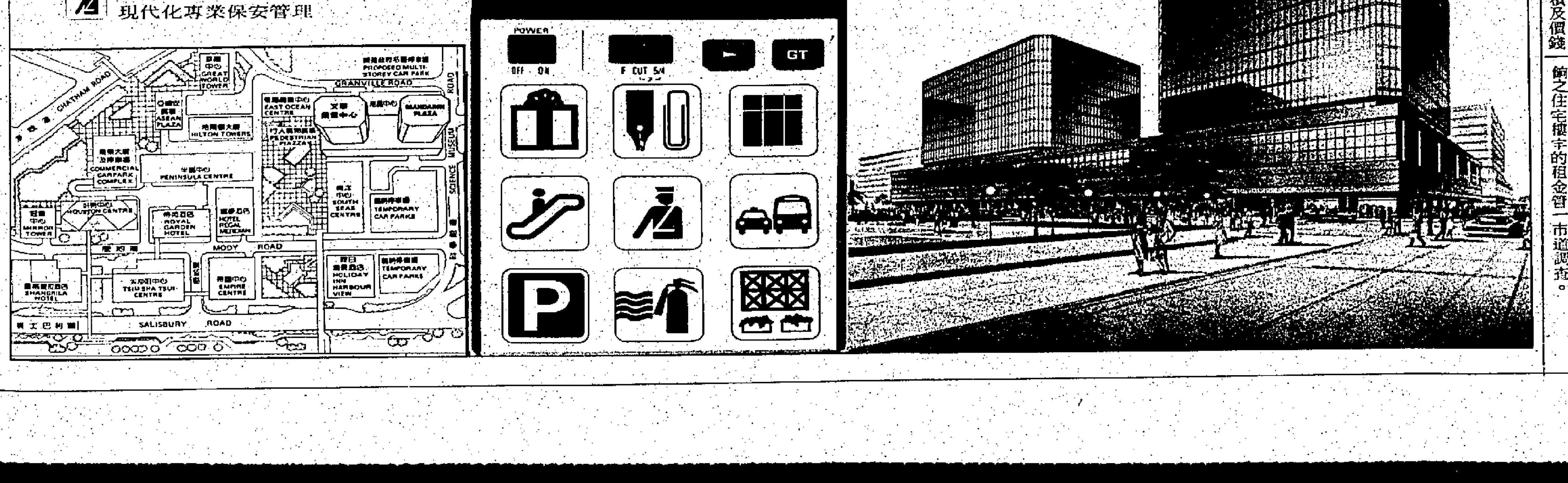
澳洲地產買賣中心市務董事魏柏高談及電腦買賣地產在澳洲的成效：「我們在澳洲的成功可以從市場實際情況看到，在物業價格下降之下，不少人因財政困難被迫出售房產，買賣中心可以協助他們減低出售成本，不致損失太大。」他補充地產買賣中心的目的不是要取代地產代理或現行買賣體制，「只是為客戶提供另一種較低廉的買賣方法。」

另一方面，在香港地產買賣中心成立之前，太平洋行有限公司曾於去年十一月聘請國際市場調查公司，對一百位業主作出簡要的物業市道調查。

文華商業中心

位於尖沙咀東部商業及旅遊重點，優點遠超租值。

商場設計，美侖美奐
兩幢高十二層之寫字樓大厦
反光隔熱玻璃幕牆
十二部電梯及廿四部扶手電梯
現代化專業保安管理
交通非常方便
特設地庫車位150個
中央冷氣及消防設備
商場露天大堂，美觀舒適



有關租務事宜，請聯絡：
香島發展有限公司
地址：九龍尖沙咀梳士巴利道20號 新世界中心寫字樓大厦401室
電話：3-699211
文華商業中心辦事處
電話：3-699361

奪獎興龍俱有勇態
天寶蹄龍令進展多

快活谷晨操

昨晨週一，快活谷操馬頗熱鬧，週末有賽程之馬幾乎全部出試，不乏可觀鏡頭。

步如飛黃潤生試千二米一分二十六秒七，末段廿六秒八，順放步順且勁，狀態保持有餘。

奪獎朴仕能試千二米一分二十六秒八，末段廿七秒六，全程按韁出脚輕巧，上週復課後此課走勢更見強勁，週末跑馬王，將可與同德一決雌雄。

興龍助手試千二米一分二十秒七，末段廿六秒五，全程洒開大步直衝而回，神態與馬身俱見好，上仗落敗後復課並無不妥。

財星拱照助手試千二米一分二十三秒二，末段廿七秒二，步大勁度尚不算強，兩撻之後，近況已較前遜色。

屯門助手試千二米一分二十二秒七，末段廿七秒四，毛色已轉靚，彈力亦見增強，近況已漸入佳境，週末跑千四米路合已須留意。

橋皇黃潤生試千二米一分二十五秒四，末段廿七秒一，順放姿態仍不弱，大致仍有上賽水準。

龍令金頓試千二米一分二十二秒三，末段廿四秒四，留前試後反應已見凌厲，狀態起得甚好。

南北和金頓試千二米一分二十二秒八，末段廿六秒一，全程搶放。

至尊王君適試千二米一分二十四秒四，末段廿六秒二，勁操力度仍見平常，馬身尚嫌肥。

上簽麥子直與東山領袖王燦聲試八百米五十八秒，末段廿九秒，並肩級馳，走勢俱見平力，彈力甚強，落脚已有進展良多。

天寶蹄畢奇試八百米五十八秒七，全程緊韁末放，步頭動度則甚強，上仗一態已勇不可擋，二三五米起步脫脚致敗，今次復配畢奇跑千四米已有拼勝機會。

天龍之霸劉同安試千二米一分二十七秒二，末段廿七秒一，身靚勁足，勇兒洋溢，週末跑千四米路程已合脚法，已有機會勝回一仗。上簽缺課一段時期，近況顯不及前。

·方兆·

下週末公衆席馬牌
本週末起在沙田馬場預售
憑馬牌預購限一牌換一牌

馬會行政總裁夏卓賢將軍昨日上午十一時在跑馬地馬場舉行記者招待會，宣佈沙田賽馬公衆席馬牌預售新辦法。

四月三十賽馬用的公衆席馬牌，仍照舊辦法於四月廿九日早上預售，至於五月七日賽馬的馬牌，則於本週末（四月三十日）在沙田馬場預售。

夏卓賢將軍稱：自沙田馬場在四年多前啓用以來，公衆席入場章都是在港九新界若干指定場外投注處預售，此乃與警方取得協議避免有意觀看賽馬之人士長途跋涉到馬場後失望而回，但不幸地預售入場章之場外投注處一直不斷出現黃牛炒賣及輪候秩序紊亂的情況，有時甚致導致本會職員受傷或會方與私人財物之損失。

為求解決此等難題，馬會決定在今季在沙田舉行的最後兩次賽馬，試辦在沙田馬場預售入場章，在四月三十日星期六的第一場賽馬開始前，及最後一場賽馬完畢後，預售五月七日星期六賽馬的公衆席入場章，而購章者須憑他們在當日使用之來賓章和公衆席入場章（即四月三十日之入場章）方可購買下次沙田賽馬之一枚入場章（會員章則不能購買），此辦法亦將在五月七日星期六實行，屆時將預售五月十四日星期六之入場章，任何未會售出之入場章，將可於該兩次賽馬之間的兩天夜馬賽事（五月四日及十一日）時在跑馬地馬場以同樣方法發售，倘在夜賽時仍有馬牌售剩，才在賽前一天依舊辦法在各指定場外投注處照舊依時發售。

下季賽馬編六十四天
賽期待當局審核才公佈
本季賽馬不會增長賽期

馬會行政總裁夏卓賢將軍，昨晨十一時在跑馬地場記者室舉行記者招待會，首席受新董事馬巴柏，賽馬事務司殊，及新聞秘書游寶榮陪同出席，并由游氏即時作粵語傳譯。

夏卓賢將軍在答覆記者詢問時表示，本季賽馬將不會延期然料，除非最後一次賽事因故改期，才會考慮在六月初補賽，但絕不會在六月增加賽期的，關於一九八三年至八四年度賽馬季的賽期已經擬訂，但須待政府當局審核後才能公佈，來季賽馬共編六十四天賽事，賽期較今季增賽一天。

夏卓賢將軍報佳音，據稱：「我最近到紐西蘭會在阿華潘尼賽馬場中主持頒贈香港賽馬會錦標獎，我們與馬拉華杜馬會是有互惠舉行賽事之安排的。

紐西蘭贈馬祝百週年將免費配主

為表示對這項互惠安排賽事之重視，馬拉華杜賽馬會已答允應在一九八四年本會百年紀念時致送一匹一歲馬給我們，這匹馬是由一位著名的紐西蘭育馬場主奧白賴恩先生送出，在運到之後，將在紐西蘭育養一年，費用由本會支付，然後該馬會隨同一九八四年運港的新馬來，作為一九八四年度的額外新馬，抽籤配予一位幸運馬主，中籤者不必付出購馬費，而祗須付出訓練費便可。

夏卓賢將軍續稱；英國賽馬會現正計劃在新市場成立一間見習騎師學校，預算耗資總達一百五十萬英鎊，由有興趣之團體及私人捐款。

馬會董事局決定捐贈一萬二千五百鎊，以便本會能在歐洲期間，派遣適當的見習騎師，可能包括其他本會職員使用該校的設施，學習海外賽馬情況。

賽馬刊物加價，夏卓賢將軍謂，近年來我們似乎無法逃避通貨膨脹的影響，而印刷成本亦不能例外，因此董事局雖不願意但已決定由一九七三年七月一日起增加賽事刊物售價如下：賽事節目表（馬簿）五元，賽事季刊卅元，賽綫紀錄年刊一百七十元，現役馬匹名冊卅元，賽馬結果紀錄冊十五元。

三重彩復辦，夏卓賢將軍稱；三重彩投注的第一階段已於三月二十六日開始在場內及通過電話投注開辦，雖則開辦第一階段投注備受限制，但反應令人鼓舞，直至目前紀錄的最高投注彩池總額為一百卅萬，派彩每注由二百廿三元至一萬一千七百十二元不等。

安樂至尊全骰慘敗後
梁偉德昨日撤回上訴
改定四月卅日及五月四日停賽

騎師梁偉德策威勇犯規，被罰停賽兩天，本來四月廿三日及廿四日不能上陣，但他提出上訴，因此可以照常上陣，上週末策安樂至尊，週日策全骰均成熱門而敗陣。

有關上訴案，已定星期三（廿七日）聆訊，但梁偉德昨日已自動撤回上訴。

董事局遂依判決懲處，判梁偉德四月卅日及五月四日停賽。

至於另一位騎師朴仕能的上訴案仍照舊在明天（星期三）下午五時聆訊。

華僑馬經

老吉主編

同德奪獎雙雄鬥
財星拱照步如飛

經過連續數天作賽後，本週無夜馬安排，日賽則在沙田仍於週末舉行，在八場賽事中，以第一二班混賽千四米之報名馬最踴躍，雖分三組仍有不少後備，而第三班千二米，第五班二千米，新馬千二米爭「沙田銀瓶」亦有相當數量馬匹參戰，屆時自不愁冷落，反而最受人矚目之公開賽「香港冠軍暨車打盃」錦標賽却捧場者少，全部只招得七駒報名，到時如再有部份避戰，則看來，在數量上恐仍遜於跑狗呢。

在普羅馬迷來說，「跑馬王」始終是賽馬活動中的一件大事，故仍於此作賽前探討，以供參考。

見聞

「財星拱照」是報名馬中唯一第二班馬，惟觀其演出，當具頂班之質，惟從其邇來之傭戰過程觀之，其志頗不小，如因其本身為二班馬而被過於冷落，縱或未必便贏，能如週日「高爽」那樣闖入大冷脚自非無可能也。

「同德」此匹平廐馬，自參戰以來，除了首出在呂健威胯下僅取一席外，其餘六度上陣，所向無敵，本季四上戰陣，更是逢出必勝，此次矣志出爭，大可南面稱孤了。

「奪獎」上季於「皇太后盃」中會以紀錄時速勝出，上賽二四五。又刷新紀錄，則自亦難輕視，「同德」之最強對手仍當為此，「興龍」、「步如飛」同屬本年自謁價馬中之翹楚份子，其中則以與「財星拱照」有同廐之誼之「步如飛」更要特別留意。

聰明友升上頂班
火星石逃出生天

·沙田友·

去週日夜兩天比賽後，馬會評磅員應禮仕評定馬匹班次後，昨午公佈有六匹馬勝後升班，降班的共有十匹，兩匹新馬勝後均編入第四班，茲將名單列下：

△第一班
聰明友（由第二班升上）

△第二班
紫翎（由第三班升上）
大峽山（由第一班降下）

△第三班
美麗謎（由第四班升上）
威朗（由第二班降下）

△第四班
大家好，新橋（均由新馬編入）
沙皇，新蘋果（均由第三班降下）

△第五班
精神快樂，夠威夠格（均由第六班升上）
興勝，大唐雄風，心寶貝（均由第四班降下）

△第六班
火星石（由第七班升上）
雄才偉略，快意登，佳好（均由第五班降下）

同德狀態仍甚勇
神采飛揚火氣盛

沙田晨操

會思

昨晨沙田早課，雖是週日之晨，參加馬匹破例較多，場面十分熱鬧，精彩鏡頭亦不少，大師父多見前來，試騎頗勤。

同德由告東尼主操，三段快跑一分廿秒〇七，末段廿四秒六，全程快跑，扣韁甚緊，衝刺仍是甚強，且出脚甚輕，狀態依然甚勇，保持最佳水準。

加州小子由洪偉平主操，快走三段一分廿七秒一，末段廿八秒一，快走稍見平勁，毛色尚欠光鮮，有待加工打磨，方可言勇。

小人物由洪偉平主操，快走一段廿六秒八，

今晨沙田有試閘
提前七時正舉行

今晨沙田馬場有試閘，且提前於上午七時正舉行，雖然馬季已近尾聲，但報名試閘馬匹仍見踴躍，共有十六駒之多，分成兩組出試，每組八匹，茲將昨日馬會公佈之馬匹名單列下：

△第一組

檔	烙號	馬名	騎師	廐
三	S一二	和氣生財	施泰浦	夏
四	1四九	鴻福齊天一	告東尼	登
五	M一四八	喜來得	蔡裕意	登
六	S二一	過關	畢奇	登
七	T七二	鏹將軍	陳柏鴻	施
八	N二五	滿盈利	何敬森	廖
九	M四七	銀峯	廖加利	廖
十	L三三	信威	洪偉平	朱

△第二組

檔	烙號	馬名	騎師	廐
三	L九四	雄鷹	洪國興	張
四	M二一一	石油大王	施泰浦	夏
五	M二二九	友得	告東尼	登
六	K二九	寶喜	洪偉平	登
七	L四七	金起	何學恩	張
八	T一五五	利是旺	何敬森	施
九	M一三六	歡呼	洪維新	廖
十	L一七	高就	施加利	廖

華僑日報讀者七海旅行團直接主辦

台灣假期

四天台北逍遙遊

包括機票、食宿及旅遊節目
逢星期五出發 全程祇收：$1,350

暢遊：桃園中正國際機場——台北——夜總會——烏來——六福村
野生動物園——陽明山——故宮——中正紀念堂——國父紀念館。

七天台灣豪華遊 $2,030

精選行程·一流食宿·超值享受（逢星期六出發）

遍遊台北、陽明山、故宮博物館、中正紀念堂、花蓮、阿眉族文化村、橫貫公路、達基水庫、台中、彰化、佛光山、高雄、澄清湖、溪頭、明潭、桃園、六福村、野柳等名勝風光

·七天環島豪華遊（逢星期六出發）$ 2,030
·八天環島豪華遊（逢星期六出發）$ 2,130
·九天阿里山豪華遊（逢星期六出發）$ 2,430

（歡迎自持台證參加）

歡迎垂詢·簡章備索
簽証需時·報名從速
七海旅運有限公司
香港德輔道中八十八號十八樓5-413081（四線）

地產與樓房

買賣租賃·建築材料
瓷磚潔具·電器燈飾
傢俬裝修·居室設計

每天收費
三寸半位（一格高）每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

萬宜大廈
電車路單邊旺舖
大小寫字樓
全實用面積計
招租
電話：5—239859 5—226917

寫字樓/住宅—招租
①中環皇后大道中138號威享大廈
新型寫字樓 3485呎
②中環機利文新街26—28號新型商厦
連冷氣裝修適合股票行及寫字樓 1000呎
③中環羅便臣道寶時大厦住宅有冷氣傢俬 670呎
④荃灣東亞花園高層住宅近地鐵站
有冷氣傢俬635呎
洽租處：裕信有限公司 5-433255張先生

聯邦工業大廈
筲箕灣亞公岩道八號
面積由至6,500至13,000呎
金豐商業大厦
灣仔天樂里二至四號
10字樓面積1,350呎
招租 電話：5—8919663

大角咀 槐樹街
正輝商業大厦
八十尺闊大單邊
旺舖全幢或分層
特價租售
電話：5-239073

皇后大道中128—140號
威享大廈
新型寫字樓
高低層租售
——接洽處——
城能有限公司 5——226009
六基有限公司 5——252497

特平租售
葵涌地王工廈前後馬路（大連排道/華星街）二層相連地下，上層高12尺面積16,500尺下層高15尺面積15,000尺，貨車直達門口合染房布廠塑膠貨倉等各行各業，工源交通特別方便，經紀免問。
電話：5—408011內線48鄭洽

租售
德士古道
荃灣工業中心
單位面積
2,388至10,000方呎
Vigers HONG KONG 香港威格斯 特許測量師
Chartered Surveyors
電話：5-217355

新型工業大廈招租
柴灣豐業街2號
楊耀松第七工業大厦二千餘呎至萬餘呎
管理處洽或電5—560387
黃竹坑業發街12號
松柏工業大厦二千餘呎至四千餘呎
近隧道口膠板地面管理處洽或電5—523009
長沙灣長順街19號
楊耀松第六工業大厦大小單位俱全
管理處洽或電3—7439229
官塘大業街34號 及13號日生工業大厦
楊耀松第五工業大厦只餘一單位三千餘呎
管理處洽或電3—7584818

出租
旺舖／寫字樓／住宅
九龍
旺舖／住宅（山林道1號）俊福樓 旺舖1700呎 住宅800餘呎
寫字樓（宋皇台道）福桃樓 地下旺舖600呎 面積：3300呎
旺舖（柯士甸道）俊三樓 地下旺舖 2000呎
接洽處：香港房屋管理有限公司 3-686545

廉價廠房出租
香港仔黃竹坑道63號9/F
面積 9710呎
每呎 2元
適合各行業 交通便利
請電：5-630391

九龍青山道532—532A
萬昌工廠大厦
出租
接洽處 六基有限公司 香港威靈頓街39—41號六基大厦六樓電話H 252497

長沙灣道地下廠房廉租
通州西街交界地鐵出口，樓高20呎面積5,130呎廉租。
灣仔寫字樓連裝修傢俬租售
高士打道171—172號，全海景一梯一伙，1,200呎
半山區愛都大厦廉租
花園道高級住宅，全海景，3,347呎連車位，九月入伙。
安泰置業有限公司③953171莫先生洽

富怡閣 紅磡高山道80號 3-656832
旺舖
華懋集團 5-202808
滙昌企業有限公司 5-410683

三角碼頭寫字樓租
德輔道西40至50號西區中心大厦18樓（新景酒樓樓上）寫字樓約700尺出租地方清潔光猛向海，合電：0—267221 5—491923-4洽

灣仔區
旺舖及寫字樓出租 地下至12FL.,
香港駱克道282號平霖商業大厦有入伙紙四平八正地旺人衆光凉通爽兩戶一電梯專用洗手間
承租處電話：
霖士置業公司 H 8920786
恒生（信託部） H 8255429

中區吉舖廉售
中環萬宜里21—23號地下連大閣
地下實用 806呎
閣樓實用 907呎
電：5—473400

中區寫字樓廉租
干諾道中誠信大厦，高層面臨海景鄰近政府停車場面積九三二呎及五七七呎，獨立水厠廉租
電：H四九一四七九洽

旺舖招租
1080呎
近小巴站戲院
荃灣河背街78號電 早0—432525 晚0—422836

本報內容·包羅萬有
本報讀者·購買力強
·本欄廣告·
·費廉效大·

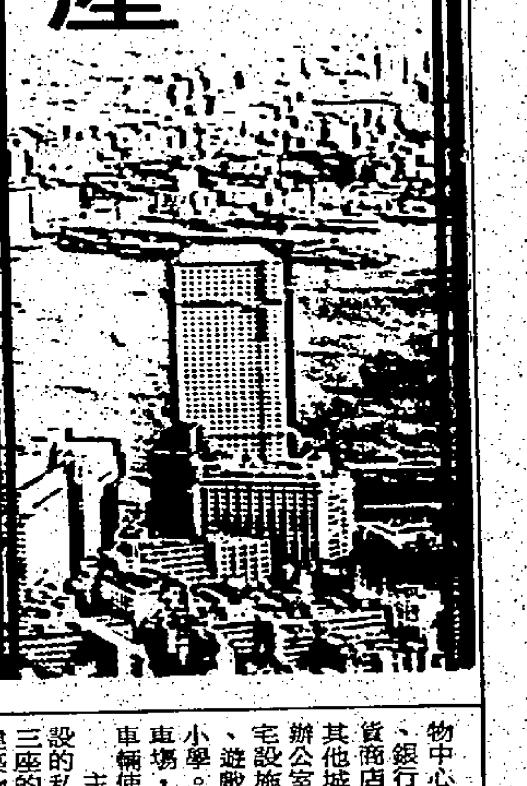
中區旺舖（最合銀行）及寫字樓租
先施對面德輔道中166/168號定昌大厦樓下及二樓共2600呎三樓一層1300呎及百餘呎至三百餘呎
於仁有限公司洽
定昌大厦十三樓5——459222

廉價廠房出租
筲箕灣尾亞公岩，民興工業大厦十七樓連天台。
廠房面積 3720呎 每呎1.50元
天台面積 2889呎 每呎 8毫
請電：5—633129

美國 西雅圖

旺舖出租
香港西區屈地街約三千呎適合超級市場，茶餐廳及貨倉門前可停車。
請電⑤—239859 ⑤—226917洽。

建築與地產



澳門地產重大發展 葡京花園投資龐大
商業住宅酒店應有盡有

葡京花園爲澳門地產業發展中重要的一環，該花園位於澳門氹仔南側，佔地約四·三八公頃。土地用途主要包括發展住宅、一個商業中心、酒店及私人俱樂部。

住宅方面將提供五〇〇個單位，總面積爲一三九、五七〇平方米，平均人口密度爲每單位容納四·三八個人，預計總住宿人數將有二、一九〇人。

花園內的建築物在設計上有多種形式，而彼此間又相連繫成一整體。建築物設計大致分爲兩大類，一類建於較高處有不同高度，另一類建於較低處接上一類成梯級形。結構方面是採用特殊的建築方式，無須廣泛使用開山或支撐方法。

發展住宅的同時，道路系統的安排是不可少的，葡京花園內有一條主要公路橫貫其中，又顧及到私家車停泊的需要，故劃出大片空地以作停車場之用，供住宅大廈用的車位共六五〇個，設於商業中心有一〇〇個，酒店用車位一〇〇個，另外一〇個供俱樂部用，全部車位合共八六〇個。

酒店爲花園發展的第三期建築，可提供五〇〇間房，其中又分多種大小不同面積的單位，在建築設計上，酒店外形成地物曲綫，以配合該處地勢及考慮房間視野範圍，爲方便遊客享用商業中心的設施，酒店與商業中心在建築上是緊密聯繫着的。

商店及商業中心位於發展地的中央，其設施包括有百貨公司、運動場及遊戲場地、小學及幼稚園。此類設施當可作爲住戶及遊客的活動中心。此種發展用地佔用的總面積達〇·二六公頃，分七級散佈在斜坡上。

私人俱樂部包括會議室及辦公室，佔地一，〇〇〇平方米，位於較高的斜坡上，與住宅大廈相接，可讓住客步行往返。

就整個發展區的設計而言，是以人工建築與自然植物相配合爲主。先以突出其整體的特點和主要組合爲大前提，然後在適當地方，例如空地和平台上，保留原有的自然景物，甚至利用移植和種植方法，將人工和自然的產物融爲一體。

葡京花園是澳門重要發展之一，發展商爲嘉輝地產投資有限公司（KA FAI LAND INVESTMENT CO. LTD.），顧問公司爲URBIS PLANNING DESIGN GROUP並與JOSE F. PEREIRA CHAN工程師合作。葡京花園在建築設計和結構上都具備獨特風格，此可在進一步詳細分析之餘得知。

在澳門發展計劃中，以建立道路系統、轉口貿易，及促進旅遊與工業爲首。氹仔的發展是始於澳氹大橋的築成，橋二·七五千米長，北連澳門島，另一條一五千米長的橋則南接路環。氹仔面積三·四平方千米。

葡京花園佔用氹仔山（PEQUENA）南部及東南部山坡。山坡下半部較上半部陡峭，西面平均斜度約一：二，而中部則爲一：三。五〇〇個住宅單位分佈於整個發展區，並提供了不同大小的單位面積及多種類型的設計。房屋種類大抵可分爲山邊單位及大廈單位兩樣。

山邊單位建於斜坡之上，較高大廈位於後方，再接二、三個兩層式單位於下，成流水式的連鎖設計，並突出了山坡向下傾斜的自然地勢，再加上綠色植物的種植，更增添了自然色彩。爲方便住戶的往來交通，有特定停車場供應，但在地理上是與下斜坡單位分隔開。所謂下斜坡單位是指建於公路之下的市屋。通往各個獨立單位是依賴一連串的梯級，而中間又有直接行人道連接各單位的入口。

大廈單位是較高的多層大廈，主要爲單層或雙層單位的組合，並分別建於兩處地方。一類建於極東面，依等高綫排成綫形，又利用不同的大廈高度襯出其特點。位於西面的一羣具同特點，依斜坡情況而建，爲求達到與自然相融的目標，大廈單位並非一系列連綿不斷的建築，而是雜有自然植物於其中。據計劃所定，每座大廈的六個單位均由一個服務台服務，以此可讓住戶在南面或北面得一全面的視野範圍。外形的塑造與露台的相連接造成一種建築特色。在住戶往來交通方面，停車場是設於大廈的中間層，此乃爲配合上路的伸延。

商業中心可提供一，六七五平方米的實用面積，在設計上成一連串七級的重疊層。中心爲綜合性商場，用途包括一系列商店、商業及運動設施。該處可望成爲葡京花園，甚至整個澳門的活動中心。酒店與商業中心在功用及空間的相連接，可視爲商場購物廊的一種伸延，爲作有系統的編排，商業中心內分成不同區域，以集中各項活動。一區爲運動及娛樂中心，包括有泳池、網球場、羽毛球場、健身室及保齡球場。二區爲購物中心，包括超級市場、銀行、獨立店舖、百貨商店、郵局、公廁及其他城市設施。三區爲辦公室中心。四區爲住宅設施，包括娛樂設備、遊戲場地、幼稚園及小學。五區則爲兩層停車場，供大約一〇〇部車輛使用。

主要爲當地居民而設的私人俱樂部建於A三座的隣側，爲三層式建築物。其總實用面積有一，〇〇〇平方米，分別用作會議室、酒吧、備物室及辦公室之用。一個連接俱樂部的停車場，可提供一〇個車位，而服務對象主要爲遊客，因當地居民多以步行爲主。

葡京花園的酒店爲一座四至五星酒店，具備一系列娛樂設施及設備，佔地〇·三二公頃，而總實用面積爲三一，六三五平方米，其中包括五〇〇間房，各種住宿設備和服務。還有購物廊、對外通道與停車場，娛樂設備，例如游泳池，兒童泳池，網球場，廣場和休憩設備等，以及行人通道。

酒店共有十五層，外形爲曲、直綫相配而成，尤以向東一側更成向外突出的曲綫；在酒店的底低層處，其建築外型愈向外伸出，營造出一種流水式向外伸展的特點。此種建築特色當可提高酒店視野的質量。酒店隣側加建三層供購物及公共機能室之用。往來公路開於酒店的後方，提供直接的上落站，停車場及主要入口走廊。

葡京花園的道路明始大底都是依照等高綫而定，爲該處的每一個組合服務，同時亦可盡量減少開山工程。道路建設的選擇位置多爲選就商業中心及酒店的往來人士。在設計方面，是以保持交會暢順和避免無謂擠塞爲旨標，而有關參考資料均來自香港工務局交通部，包括設計速度、地點距離，水平弧度及闊度的標準。

上路爲雙綫行車道，設出入口兩個，最短距離爲六〇米，設計速度爲每小時四十五千米。前往住宅區的進口道安排在東面，而遊客通往酒店及商業中心則須從西道進入其他支路是爲上斜坡住宅區而建，當公路延至等高綫五十米高時，便稍微彎曲以保持一：八的最大斜度。道路的闊度固定在六·五米，並另外一·五米爲行人道，路傍又種有樹木以作風景的點綴。

葡京花園除了在個別組成部份上有獨特風格外，就整個組合設計而言，亦具有一個完整的特色。因此，在設計個別結構時，都必須顧及在審美上對整體的影響。而決定葡京花園結構的主要因素是該處的地理形勢。在突出各個地區功用的同時又不抹殺大自然的優美景色。整個建築結構中夾雜了不少草木，看似是間斷的組合卻又與大自然融成一體。山坡上的植物多爲松樹林，及常青的灌木。在需有的地方或會由人工種植一些用以裝飾的品種，例如路傍樹等。此外，植物又可作爲界限的標誌，以分別各種不同用地。除了在建築物外廣泛保留了大自然色彩外，在酒店及商業中心的裏面亦不會缺少自然氣息，甚至於未來的住戶亦會被鼓勵多種花草，因此，不失其花園之名。

葡京花園的建築工程包括所有住宅和商業設施，分四期完成，又可大分爲基本結構和美化環境的兩類工程。道路系統內容包括清理基本的考察工作，地盤工程，土質研究，地基工程，道路建設，供水，排水及能源分配預計此項工程可於二十個月內完成，而動工日期爲一九八二年五月。

美化環境工程包括環境及風景處理，並於空地上提供公共設施。此外，室內與室外的植樹都包括在內。整個工程進度如下：

第一期包括三座高層住宅大廈及兩間山邊房屋的建築，將於一九八四年五月之前完成。

第二期包括三座住宅大廈及三間山邊房屋的建築，預定於一九八五年五月左右完成。此期工程的進展與第一期相同，須視基本結構工程進度而定。

第三期爲商業中心、酒店及四座市屋的興建，並包括地基，上蓋結構，排水系統，抽水系統，電機工程及消防裝設。此段工程預定於一九八四年三月動工，二十二個月內完成。

第四期主要集中於四座高層住宅大廈及五間山邊房屋的建築，計劃於一九八五年初開始，一九八七年一月完工。

葡京花園全部工程的進度由一組監察團監管。如在工程進行時發現有任何預計上的偏差，即作適當的更改。又如遇有無可避免的延誤，亦會視特殊情況而定，作適當的安排。

紀德置業推出 伯德大樓及嘉運閣住宅樓宇

紀德置業有限公司現正推出兩幢住宅大厦——伯德大樓及嘉運閣。

伯德大樓高二十三層，包括地下舖位及二樓爲商業用途，每層四伙，戶戶三面單邊，廳房皆有窗。大樓位於鳴鳳街五十五至五十七號五百八十三方呎，平均售價每呎約七百五十元，首期先付二成，餘款可分二十年攤還。

該大廈全部選用高級材料建成，四面外牆鑲砌意大利玻璃紙皮石，廳房舖砌高級柚木地板，入牆電綫，公用天綫系統，電子防盜系統，煤氣，冷熱水，等全部裝妥。

，眺望獅子山，側可俯瞰黃大仙廟，鄰近有超級市場，銀行及戲院，鄰近爲黃大仙地下鐵車站及巴士總站。

另一幢大廈爲大磡道102—106號之嘉運閣，樓高十二層，一梯兩伙，室內廳房四正實用。單位面積爲

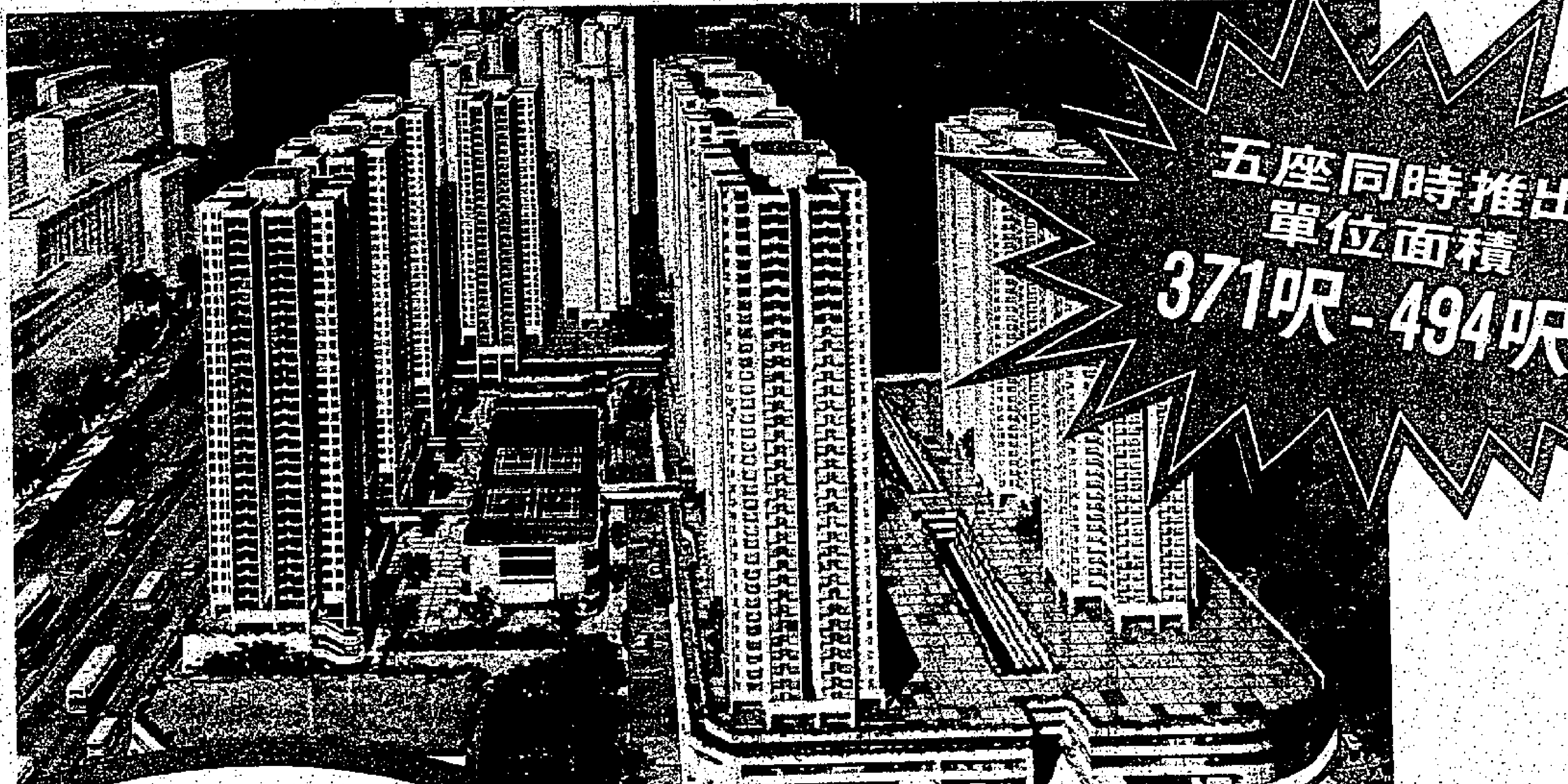
柴灣「宏德居」商場設備齊全

位於柴灣道三四一號的宏德居

宏德居是港府與私人發展機構合作興建住宅計劃的其中一處物業。該物業位於柴灣道三四一號，已於去年十一月入伙，四幢樓宇分別建於一兩層商平台之上，地下及二樓爲舖位商場，現時由凱聯酒店有限公司出售。

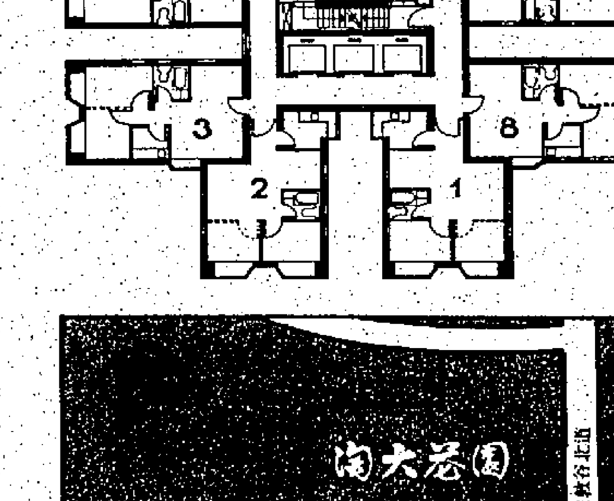
宏德居商場每層面積一萬二千餘平方呎，地下舖位每呎售價由六百元至三千六百元一呎不等、二樓商場售價由每呎五百五十元起至二千四百元不等，目前A座商場已有超級市場在那裏開設，其他各行各業亦將會陸續在那裏開設。由於宏德居所座落的地點適中，交通方便，所以在那裏興建酒樓頗爲適合，其他適合的行業方面包括開設傢俬陳列室、百貨商場等均十分適合，該商場設有中央冷氣系統及手扶電梯。

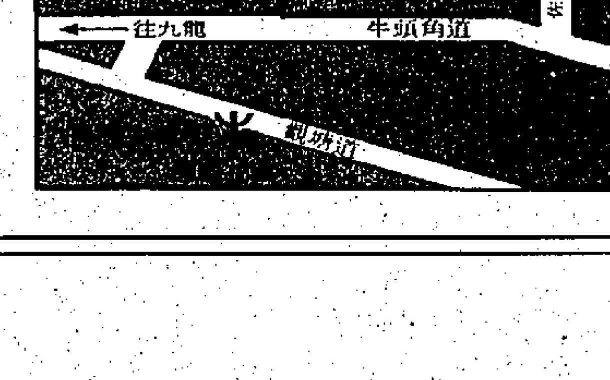
九龍灣地鐵站對面
淘大花園
提前推出第三期
八五折優待三星期



八大超值貢獻與優點，始終不變。

1. 每呎$460起（每單位售價由十七萬元起）.
2. 八五折最特惠優待（至五月十五日止）.
3. 首期一成（只付一萬七千元起）.
4. 廿年分期付款（月供$1,793起），平過交租.
5. 設計先進實用，用料上乘，兼送間隔.
6. 鄰近地下鐵路及巴士總站，交通方便.
7. 位於市區旺地，地點適中，樓價穩定.
8. 設備應有盡有，日常所須不假外求.





恒隆

香港銅鑼灣百德新街恒隆中心二十五樓
電話：5-7904111

地盤辦事處：
淘大商場第一期地下127號 電話：3-7566691

地盤設示範單位
歡迎參觀選購
假日照常

北京圖書館東樓 內外設計稱創新

北京圖書館東樓設計是近期中國建築上一個頗爲突出的成就。整個圖書館的設計既考慮到用途達到現代化的要求，同時亦着重使圖書館的外型和整個北海風景區和諧及統一。在整個建築工程上，要求是頗爲嚴格和困難的。

北京圖書館東樓在內部設計方面，盡量謀求東樓和北圖老建築及北海公園古建築的關係，在整個設計方面，主要是採用下面幾個措施。

（一）總設計方面，把新建築佈置在主樓中部書庫的東西向軸綫上，使新老建築有聯系又主次明確。

（二）建築物外觀有意採用雙柱形式，整個設計和北海公園的古建築取得一致。

（三）採用和北海古建築一致的色彩，如綠琉璃瓦，灰綠色的柱子，深棕色的門窗，以取得和老建築在色彩上的呼應。

（四）建築形式，嚴格按中國建築的主次關係等級來處理，如採用卷棚屋頂，高台基，旋子竹伍墨彩畫等，都是降一格的關係。

同時爲了好和整個北海區的關係，讓新樓築面向北海公園主體突出，兩翼略低並後退，以便讓人感覺到主體量不太重，同時東樓高只有一八·三七五米高，而北海白塔高度則達六七·〇四三米，因爲嚴格採制高度，使人感到這不是一座高聳的大建築，在整個風景區中，有一個統一、諧調、優美的輪廓綫，建築的色彩注意與周圍環境諧調一致，避免採用過於刺激的強烈對比色。

因爲採用了上述種措施，因此如圖所示，北京圖書館東樓的外型和整個北海公園渾爲一體，相互輝映。

在北京圖書館東樓的內部設計方面，相當重視其創新。以材料爲例，可以從下述各點加以清楚瞭解它的創新。

噪音方面，長期以中國的圖書館，在解決噪音方面都極不理想，一般採用水磨石地面，影響了閱讀的質素。這次在地面處理方面，東樓採用了兩種材料，一種是低於磨石地面的半硬性預製塑料地面，另一種是價格較高的樹脂，及橡膠軟木地面。

雖然，在內部設計方面採用頗多的材料，例如地面材料就有水泥、馬賽克、預製磨石、現製磨石、大理石、塑料、軟木、硬木等八九種之多。如果沒有統一的東西，就易形成了亂的感覺。因此東樓的設計，幾個大閱讀室，在門窗，窗台板，踢腳統一採用深啡色而暖氣罩，燈罩則採用統一形式。

同時，在整個內部設計方面，同樣重視保持傳統的民族色彩。如深啡色的木裝修，六角形帶海棠角的長方形門洞普通水泥面上作的油漆磨退，效果有點像木裝修。用茶色玻璃作屏風，效果可以和古典屏風相比。總之，整個室內設計處理簡潔，明快，古雅，清新。

現時，在外國流行的圖書館設計是採用開架閱讀，在東樓的設計方面，亦是同樣採用了上述的設計模式。整個具體設計，是將幾個開架閱讀室圍繞着交通休息室佈置，以便減少交通面積，使讀者到各閱讀室能有最短捷的途徑。輔助書庫是在低層，通過垂直運輸與各閱覽室聯系，在樓高方面，考慮到發展使用的靈活性和室內空間效果，因此並未採用夾層的佈置方式，而是按兩個書架層的高度來確定樓高，並考慮到規劃上對總樓高限制，因此首層高度是四·一九米，二層四·四米。

恬靜的一角 中區遮打花園

香港中區的商業大厦林立，行人如鯽，生活的節奏快速，爲調劑中區繁忙和緊迫的氣氛，政府特地撥出部份空地來興建花園，讓在中區工作的人士工餘可以在幽靜的環境漫步，鬆弛緊張的情緒，其他香港居民亦可藉交通方便在假日到中區遊覽，加上假期時行人專用區的開放，更提供了廣濶的休憩場所。

中區的遮打花園第二期的工程現正積極進行，是第一期的擴建部份，佔地面積大概是4100平方米，位於美利道、昃臣道和遮打道之間，面積廣濶。

遮打花園第二期工程包括有長條型的水池，建於接近遮打道的一面，恬靜的池水增添花園的優雅氣氛，園藝植物遍植各個角落，行人小徑蜿蜒曲折遊人沿路漫步，彷如置身於園林之間，遠離市區的煩喧，心曠神怡。遊人除可以在池旁享受悠閒之樂外，更可拾級而上，步上有蓋的觀賞月台，從高處遠眺遮打花園的景色，別具一番風味。

此外，遮打花園內更屹立着數座具有歷史性的紀念碑，使公園增加典雅和肅穆的氣魄。

遮打花園第二期工程耗資一千四百七十多萬元，將於本年七月左右完工。

美電價欲跌反升 港匯指數抑至新低

業內美電收價六八三三點三，稍升零點六港元。英德日等匯亦扳堅，港匯指數再跌零點一而為七十六點一。歐亞元息稍跌十六分一釐。拆息略順而仍處高位。

頭寸仍緊財務存息改高

（特訊）承接上週末回升的餘勢，美電兌港元繼續報升，可謂欲跌反起。英鎊馬克及日圓等亦隨美元稍升，港匯指數再被抑低至另一新低水平。銀行同業拆息雖回順，但頭寸供應仍緊，財務公司的定期存息續受影響而改高，歐洲美元與亞洲美元利率受美國新一週貨幣供應下降而稍報跌十六分一釐。

據金融業消息報道：昨（廿五）日，業內美電以六八二點○至六八二點三○，最高成六八三點一○，最低成六八二點○，收市為六八三三至六八三點三○，比上週收市價稍升○點六港元。英鎊成一○點六三○，升○點○六港元。馬克成二八○點二○，升○點七○港元。日元成二八九點六○，升○點九○港元。

其他主要外匯價多企定，每百加拿大元兌五五六五點四五港元，每百澳洲元兌六○三點六○港元。每百瑞士法郎兌三三七點六○港元，每百星架坡元兌三三○點一○港元。每百法國法郎兌九四點九○港元。

港匯指數報跌○點一而為七十六點六，再創下另一個新低紀錄。

外匯業人士表示：本港銀行劃一存息在上週二開始提高後，美元兌價曾一連三日回順，但上週末做價已告回升，昨日繼續在窄幅波動中稍升，反觀昨日美元在東京外匯市場曾一度跌至三月八日來的最低點，美元在西歐開市時亦報跌的走勢恰好相反，意味現時市內人士對美元前景仍然看好。然而，在本港同業拆息市場息口仍高的壓抑下，美元的炒風似已受到若干的抑制，此為美匯做價波動幅度收窄的原因。

外匯業人士繼指出：美國最近一週貨幣供應劇降三十一億元，有利於美國利率進一步回落，上述消息已率先使東京及西歐外匯市場作出反應，料在短期內，美元會從現高水平上作出調整，但暫時仍未見有明顯轉向的訊號出現。倘若外國美元走勢回軟，相信本週美元兌港元也將呈穩中略偏軟性質。

由於受到美國新一週貨幣供應驟降的歐元與亞元利率受牽動而略報跌。

歐洲美元利率，一個月期九厘○六二五，跌九厘○六二五，跌十六分一厘；兩個月期九厘一二五，跌十六分一厘；三個月期九厘一八七五，跌十六分一厘；六個月期九厘六二五，跌四分一厘；九個月期九厘三七五，跌八分一厘；十二個月期九厘六二五，跌四分一厘。

亞洲美元利率，一個月期八厘七五，跌八分一厘；兩個月期八厘八一二五，跌八分一厘；三個月期八厘九三七五，跌十六分一厘；六個月期九厘二五，跌十六分一厘。

銀行同業拆借活動，交投平平，拆息略順而仍處高位。昨（廿五）日，業內廿四小時通知拆息成十二厘，比上週五升半厘；隔晚錢以十二厘至十二厘半開成，最高成十三厘至十三厘二五，改市為十一厘七五，比上週五跌一又四分一厘。長錢拆息亦跌，一個月期拆十一厘二五，跌四分三厘；兩個月期拆十一厘二五，跌半厘；三個月期拆十一厘二五，跌八分三厘；六個月期拆十厘三七五，跌八分五厘。儘管同業拆息回跌，但業內銀根依然告緊，影響所及，部份財務公司的港元定期存息昨日進一步調升，一個月期達十厘七五，兩個月期達十厘半，三個月期達十厘二五，其中以一個月期比上週五升達四分三厘最為明顯，兩個月期及三個月期則分別升半厘及四分一厘。

美國銀行將付給海洋第一（SEA FIRST）銀行已經同意合併於全國最大銀行（西雅圖二十四日電）華盛頓州最大銀行海洋第一銀行。這消息由兩間銀行的行政人員宣佈。美國銀行將付給海洋第一銀行四億美元，這比人們認為維持這間出了毛病的銀行所需的最高州外投資額多一倍。海洋第一銀行因放款給同能源有關的公司而遭受到重大損失。

製衣廠加速生產冬衣之際 衣料突然發生短缺 中小廠接單有困難

目前存倉燈芯絨胚售清，現貨極疏。布廠因起貨慢亦不願大量接做，有季節性限制者，產量減少更為明顯。

（特訊）本港製衣廠已接入美國的大量秋冬季成衣訂單，正在加速開工生產的時候，一部分衣料供應突然發生短缺，致令很多中、小型製衣廠不能獲得足夠的衣料加工，繼續接入訂單亦受到影響。

昨（廿五日）據製衣業人士透露：本港製衣廠已接入美國的秋冬季成衣大量訂單，正在加速開工生產的時候，誰料一部分衣料供應突然發生短缺，這是製造外套及外西褲用的燈芯絨，八坑及十六坑都缺之現貨，織布廠和布匹商均表示存貨已經沽清，如果現在落單訂購，最快亦要一個月後才有供應，在這樣情況下，很多中、小型製衣廠不能獲得足夠的燈芯絨料加工，已接入的訂單惟有拖慢生產，繼續接入新訂單亦受到影響。

又據織布業人士表示：燈芯絨貨銷自從去年八至十二月應旺反淡，且又售價低過成本，於是一般布廠減少織製燈芯絨而增加織製牛仔布，而布廠存倉的燈芯絨現貨亦逐漸疏導。到了今年二月，製衣廠商接入燈芯絨服裝訂單漸多，需用燈芯絨也逐漸增加，六四×一三○至六四×一三四組織的燈芯絨胚，價格亦刺激上升，每碼升至六元三角及六元五角。當時一般布廠估計燈芯絨的季節性旺銷時間不會很長，慣性的旺銷時間到了四月後就會終止，故此一般布廠不願將一部分布機正在織牛仔布的，改織燈芯絨，因為燈芯絨起貨慢，價錢亦不算好，雖有新訂單不願大量接入。可是三至四月，燈芯絨需求量繼續增加，布廠存倉的燈芯絨胚已經售清，致令目前市場缺貨，尤其是八坑及十六坑未染色和染色的燈芯絨已難獲現貨供應。

織布業人士又稱：一九八一至八二年很多布廠結束，布匹產量繼續減少，尤其是有季節性限制的燈芯絨，產量減少更為明顯。即使現在接入訂單織製，亦因起貨較慢，每一台有梭織機每日只能織成五十碼左右，假定增加一千台布機織燈芯絨，每日增加產量亦不過五萬碼，並且織成的燈芯絨胚，還要經過開坑、剪毛、染色、縮水等工序，對於製衣廠的需求，緩不濟急。事實上，去年本港製衣業不景，衣料需求極不穩定，對紡織、染整業亦有連帶影響，從而造成現在燈芯絨缺貨的後遺症。

貨源轉疏沽家惜貨自珍 粟價再上層樓

早期訂入低價貨將近到齊，新價成本為七十四元至七十五元，賣價不願賤沽，但大陸貨源不斷及農場實銷力弱，對貨價上升產生制衡作用。

（特訊）貨源轉疏，沽家惜貨自珍，粟價再上層樓，現貨每擔高叫七十五元五角。糠市稍水雜泄，賣價回軟。

據業內商人表示，泰國粟米現正處於青黃不接時期，供量轉疏，出口盤價既高不下，每噸報一百五十八美元左右，港商感於價高勢危，多忍手續訂，形成後市貨量供應較薄。

由於早期港商訂入的低價貨將近到齊，新價成本為七十四元至七十五元，賣家惜貨自珍，每擔價格常有五毫至一元的差距，現時碼頭現貨價每擔六十九元五角，個別進口商則沽七十元，某大戶則要七十元五角，據說未見成交。

商人說，粟米行情看好，主要是受泰國天旱影響，該國今年獲得的雨量遠較正常為少，農作物的生長，遭受到嚴重的困擾，據估計倘若稍後能夠獲得較充裕的雨量，今年粟米的收成，都會受到影響，新粟登場的時間，最快也要七月底八月初，遠較正常時間六月份上市，有一個月至兩個月時間的延遲，由於青黃不接時間延長，泰粟的供應無論是實質上或心理上都會產生抽緊的力量，惜貨自珍者充斥市場，進一步加深市道求過於供的不平衡壓力。

與此同時，芝加哥行情報漲，也支持泰粟價格的穩企。另方面，鄰近地區向泰國購粟轉趨殷切，新加坡、中東、菲律賓等地，均有訂購，在買家較活躍的市道裏，沽家自然不願多售，進一步抽緊貨源，對貨價的攀升，有實質的推動意義。

當然，較早時該批商人看淡後市的拋花行動，在市勢轉向時候，爭相「補倉」亦加快貨價上升的速度，正如情況下，這種現象只能維持一段短時間，但持續一個月以上的升勢，便與實質性需求增加有不可分離的意義。

有感於市道發展太快，港商向泰國續訂的信心已越來越弱。事實上，目前本港新界各農場，養牲畜的數量已早下降，一方面是例常性淡季，另方面則取鷄價過廉，粟價昂貴的影響，當然天氣炎熱，牲畜染病率增加，也促使鷄農出售鷄隻後不願大量補充鷄花，使鷄隻飼養的數量下降。

商人說，除耗量減少外，中國大陸粟米源源供應，對市道平衡及壓抑泰粟價格，產生重要作用，配合近期港商轉銷特區的飼料生意減少，也直接地困擾粟米的發展。因此，商人認為，儘管港粟價格受泰國產動上升，但中國大陸貨源的制衡作用，也不容輕視，相信個別進口商高叫七十七元以上，已給人有一開闊衫領待。

傳蘇聯買糖 期糖造價穩中向好

市況平淡，全日共成五百四十手

（特訊）昨（廿五）日香港商品交易所原糖期貨市況平淡，全日共成五百四十手，較上日增加八十五手，現貨價升三十點，報七點六美仙，現價穩中向好，七月份明顯上升。

市場傳蘇聯買糖，對糖價有支持力。

商品交易所發表昨日收市價為：五月份五點二三美仙，共成二十七手，七月份六點九四美仙，共成九十三手，九月份七點四八美仙，共成六十三手，十月份七點五一美仙，共成七十七手，一月份八點○六美仙，共成八十九手，三月份八點五二美仙，共成一百九十一手。

生猪貨源充裕

價格穩企不動，買家購意閒慢，市道變動不大，交投普通。總成量達九千餘頭

（特訊）生猪貨源供應充裕，價格企穩不動，買家購意閒慢，市道變動不大，交投普通。港九生猪昨（廿五）日總成量達九千零五十七頭，其中大陸大猪佔六千五百四十五頭，分別來自河南、湖南、湖北、浙江、江西、上海、梧州、肇慶、湛江等地。九龍市場方面計有大陸大猪四千四百頭，存欄有五百頭，最高成五百一十元，燒種七百五十頭，存欄有四百頭，最高成五百七十元，普通貨成五百三十元，尾盤成四百八十元，本地生猪一千二百頭，其中大猪佔一百五十頭，最高成五百八十元，普通貨成五百四十元，尾盤成四百七十元，燒種最高成七百元至七百一十元，普通貨成六百六十元，尾盤成六百元。香港市場方面計有大陸大猪二千一百四十五頭，最高成五百一十元，本地大猪四十一頭，最低成四百五十元，成五百五十元，中猪十三頭，成六百四十元，菲律賓大猪五百零八頭，成五百六十五元。

國際金融股市行情

一九八三年四月廿五日（當地時間）

倫敦股市（金融時報指數）

早市	＋3.00	(691.00)
午市	＋3.00	(691.00)

五種主要港股價（買盤及賣盤）

匯豐	H.K.$	8.30	8.50
怡和	H.K.$	14.40	14.90
和黃	H.K.$	14.25	14.55
會德豐	H.K.$	3.70	3.85
置地	H.K.$	4.45	4.60

紐約股市（道瓊斯工業指數）

開市指數 ＋3.39（1199.50）

東京股市（道瓊斯綜合指數）

收市指數 －1.29（8596.09）

倫敦金市（每盎斯）

頭盤	U.S.	＋5.25	(442.25)
尾盤	U.S.	＋9.50	(441.50)

美元開市價格：

法蘭克福	2.4355	馬克
倫敦	1.5595	美元
東京	235.90	日元
巴黎	7.29825	法郎

廣東早稻 插秧已近七成

海南島已收割

（廣州電）四月中旬以來，天氣轉晴，廣東全省各地農村已抓緊時機搶插早稻秧苗。但推遲。但至一穀雨一日止，全省已搶插早稻一千八百六十多萬畝，佔應插面積的百分之六十六。肇慶地區已完成九成以上，佛山地區接近八成。

各地的早稻，雖因前時期陰雨天氣而海南島崖縣的早稻已開鐮收割。廣東全省大陸

港金迫近三千六關

收市價三五九七報高十八元，一度扳上三六○三。各月份期金結算價升四至七美元，飾金牌價無變動。

（特訊）昨（廿五）日本港九九金價上升十八元，最高一度扳逾三千六百大關。各月份期金價升四至七美元，飾金價無變。

金商說，昨日雖無外國行情報盤，但金市人心稍向好，原因是美國最新一週貨幣供應減少卅一億元，促使債券價格即報升，並預料利率在短期間下降。另方面，歐洲共市委員會主席促請美國政府着手壓制高利率，指出利率高昂對投資意向甚有阻礙。在油價方面，歐洲現貨市場五月份英國北海原油上週回升卅至四十美仙，要價二十九點九○美元，但買家態度審慎，少有沽手。

昨日九九金開市價三五八二，較前市收市價高三元，全日最高價三六○三，最低三五七四，波幅廿九元。收市價為三五九七，較開市價高十五元，較前日收市價升十八元。上午公價三五九○，低息十三元。

期金方面，全日共成交廿五手，值一百一十萬美元。四月期貨結算價每安士四百四十三美元，升六美元，成一手。五月四百四十三，升五，無成交。六月四百四十六，升六，成五手，八月四百四十二，升四，成十八手，十月四百四○，升六，無成交。十二月四百六八，無成交。二月四百七六，升七，成一手。明年二月無成交。

飾黃金價每兩三千七百四十元，飾白金價每兩三千六百七十元。

週一歐洲金市銀市開盤均升

富格林金幣每安士均無變動。

本港白銀期貨收市價分別為三一○及三一四○。

週一倫敦黃金開市價每安士四百四十三點七五美元，升六點七五美元。蘇黎世開市價四四三點五○美元，升七。倫敦白銀開市價一二點四二美元，升一二○美元。

糖市交投非暢 幼粗期現價均起

英美原糖升降各異

（特訊）昨（廿五）日糖市交投雖非暢旺，但幼砂糖貨及期貨價格復升，及粗砂糖期貨新盤，現貨價格隨而回起。

據糖業人士指出：幼糖價格復升，主要是美元匯率升後又升的影響。以南韓幼砂糖而言，每噸訂價二八○美元，照現在匯率計算，到岸價每噸折合一九一八港元，每擔一一七元。故此三月底開出四月付船期貨價盤，每噸比三月底開出四月付船盤提高五○元，現貨價亦再扳高。近期及遠期付船價格提高，現貨亦帶動再起。

南韓幼砂糖，五至六月付船期貨價格續升，每擔由一一六元升至一一七元，七至九月付船期貨價格更高，每擔一一九元及一二○元。現貨價格提升較緩，每擔一二三元。

中國大陸榴花粗砂糖，由於人民幣對港元匯率上升，經銷商開出五月付船期貨，比三月底開出四月付船期貨每噸升五○元，即由一、七○○元調升為一、七五○元，現貨價亦扳起，每噸一、七三○元。

原糖上週收市價，升降各異。紐約市場五月期貨每磅七點六三美分，升點三八美分。七月期貨每磅七點九五美分，升點二八美分。九月期貨每磅八點三三美分，升點二四美分。倫敦市場原糖現貨每噸一二一鎊，降三鎊。五月期貨每噸一二○點七五鎊，降一點四五鎊。八月期貨每噸一三九點二五鎊。

發，一的感覺。印尼、泰國及中國大陸等多錢匯流結果，雖然泰國及印尼貨色較遜，配合印尼貨源不多，市場反應欠佳，但適逢貨銷淡季，價格下跌，實無法避免。

泰國黃粟米碼頭現貨每擔七十九元五角至七十九元五角，中國黃粟米，每擔六十八元五角，磨房粟角每擔七十五元，天津紅高梁每擔六十八元，泰國紅高梁每擔六十七元，青島生麵角每擔八十二元，大連黃豆朴每擔八十四元，蛋白大豆粉每擔八十八元，黃豆麵粉每擔七十二元，白豌豆每擔一百零二元，花豌豆每擔一百零五元至一百零六元，大連火麻仁每擔一百四十元，薄片菜麵每擔六十二元，一百公斤澳洲麥子每包一百五十九元，秘魯魚粉新盤上貨每擔一百八十五元至一百八十八元，泰國魚粉每擔一百一十七元，汕頭生麩每擔八十八元，荃灣麥麩每擔八十元。

中國紅麥麩收荃灣每担四十一元至四十一元五角，收火車站每担四十五元五角，本港白粗每担五十五元，白幼每担五十三元，紅粗每担四十九元，紅幼每担四十九元。

海港城壓軸單位 值廿億元接近完成 明日開始推出招租

九倉董事經理看好外反反應

整個發展計劃每年吸引一千五百萬位遊人

（港訊）九倉名下海港城最後一期商業、住宅及酒店綜合發展項目，價值超過二十億港元，接近完成階段，將於明日開始推出招租。九倉不久前公佈業績顯示收益比八二年上升百分之十六點四，董事會副主席兼董事總經理吳光正指出，海港城地點適中，用料上乘，故該發展計劃不會受低沉的地產市道影響，事實上海港城已往各期發展計劃，大部份在建築工程完竣前便全部租出，相信最後一期也不例外。

現時海港城週同海洋中心、海運大廈及香港酒店，共有商店六百間，住宅單位二百五十八個與及一百二十五萬平方呎辦公室用地，整個發展計劃由天星碼頭開始，沿廣東道伸展達三分之一哩，是香港最成功和最具規模之商住中心。

海港城最後一期發展計劃，包括環球金融中心四十三萬平方呎辦公室用地，秀景閣及桂芝閣新翼，一百三十八個面積三千平方呎之住宅單位，十九萬平方呎之商場及擁有四百房間之太子酒店。

吳光正認為，上乘的樓宇總不乏問津之人，況且香港最繁盛地帶頗然有移向尖沙咀最南端之勢，尤其是製造管理階層集中在該區，而海港城正是區內最顯赫的所在。工業署及貿易署已進駐海洋中心多時，工商界的頂尖人物亦日趨集中於此，辦公室大廈內的租用機構索引，已成為反映本港樞機的工具。

最後一期之環球金融中心，採用無柱位設計，單位面積由五百至三萬二千平方呎，租金以實用面積計算，每平方呎約由十二元開始。

辦公室大廈之成功，亦擴展至商場及住宅單位，發展計劃的物業代理麥漢寧表示，「海港城的寫字樓及住戶已達一萬餘人，連同數以千計的酒店旅客及停泊在海運大廈觀光郵船的旅客，全部都是商場內的各類商店現成顧客。

這項價值億萬金元的龐大計劃（包括海運大廈、海洋中心及海港城），其間的商店每年吸引一千五百萬遊人，生意總額每年超過二十億元。

在住宅單位方面，海港城亦同樣為香港工商界行政級人員提供符合他們口味的『城市生活』。」

麥漢寧稱：「重要國際機構的高級行政人員，深明海港城住宅單位最適合他們的生活風格，一如紐約PARK AVENUE或其他著名市中心地帶的時髦住宅，他們心目中的理想住宅須座落市中心，供給一流視野，令人感覺彷如置身大都會的最高處，與及擁有超級設計及周詳的保安措施。」

面積二千平方呎之住宅單位租金，包括中央冷氣調節、熱水供應、專業管理及保安等費用，每月租金約由每方呎十元起。

九倉不單致力發展海港城，更顧及拓展其他設施，例如正部署在桂芝閣對開的碼頭上建一獨特之綜合性體育中心並計劃在海港城北端籌建一個專為中國輪船而設的碼頭，目下正就此與政府進行研究；此外，九龍倉亦有意發展尖沙咀天星碼頭往海運大廈入口之行人廣場，及建築連接廣東道與九龍公園徑的行人天橋。

海港企業有限公司（九倉附屬）最近展開一宗三千萬元重修計劃，粉飾香港酒店，此亦為海港城發展計劃的其中一環。該公司計劃在完成粉飾酒店客房後，將重建酒店外元公共設施。

圖示：海港城最後一期全貌。

各國財長正集會 談世界經濟情勢

（華盛頓二十四日電）世界各國財政部長及中央銀行總裁本週要在此間集會，檢討世界經濟情勢，以及對第三世界開發問題進行密集討論。

此次會議係由世界銀行及國際貨幣基金聯合開發委員會及國際貨幣基金所資助。各國官員要檢討為應付開發中國家六千億美元債務而採行的諸項措施。

七個主要工業國家財長將參加華府會談，他們亦會個別集會，來檢討外匯市場干預效果的研究。

開發委員會要討論貿易與開發問題可能的關聯。委員會相信，如果第三世界經濟情勢改善，過去兩年的世界貿易藉着貿易的增加而予以克服，美國現在似乎正在自第二次世界大戰以來最嚴重衰退中復甦過來，並且美國復甦會擴展至其他國家。

官員亦會廣泛討論國際性銀行（世界銀行）及國際貨幣基金的融資問題。二十四個開發中國家集團財政部次長亦要集會，而為週三召開的財政部長會議預作準備。

輸西德及英國成衣 首季接單增減各異

從配額運用比較可以反映 但四月份英國訂單已復增

（特訊）今年首季本港製衣廠商接入西德訂單比去年同期增加，但接入英國訂單則仍少。從港府工商署發表的配額運用數字來看，就可以反映。不過，四月份英國訂單則轉呈增加，因為英國轉輸伊朗的成衣漸多，存貨已薄，增加來港訂購。

據港府工商署統計，今年首季往西德的紡織品配額運用率，與去年同期比較，一般都有提高。其中較為特出的是棉質長西褲與西短褲配額運用率為百分之三十九點四，去年則為百分之二十八點三，即增長百分之十一點一。針織外衣配額運用率則為百分之二十八點五，比去年同期增百分之九點一。但針織恤運用率為百分之三十二點二，比去年同期減少百分之七點九。這反映出以上的紡織品在西德市場的需求量仍然維持頗高的水平。

至於英國方面，今年首季表現不及西德好。大部分紡織品的配額運用率比去年同期低。其中較高的有針織恤運用率為百分之二十八點九，比去年同期增加百分之二十四點二。加百分之四點七。男裝棉恤恤衫則為百分之二十，比去年同期減少百分之一點一，首季運用率為百分之七十二點。至於雪褸及防風上衣、女裝針織、兒童針織內衣、和女裝棉質睡衣等，下降幅度都較大，尤以女裝棉質睡衣，去年首季的運用率為百分之二十一點七，今年同期則降至百分之四點八，這反映出英國市場的不景情況。

棉質或針織半截裙比去年同期稍降了百分之零點二。

日本紡織品 出口保持順暢勢

（東京電）東麗、帝人等日本各合纖廠正在醞釀提高聚酯絲價格。因為紡織輸出順暢，合纖絲的需求增加。從四月出廠開始漲價，預定迄六月底比現在的價格每公斤提高二十元至五十元。

按日本聚酯絲價格自一九八一年十一月起每下愈況，而帶來合纖不景氣，但因為這次的提高價格可使合纖廠本年度的收益大為改善。

據業界消息指出，帝人頃要求各商社，希望把七十五德尼聚酯絲價格（每公斤五百七十元）提高二十一三十元，標準品的出廠價格迄六月，比現在每公斤提高五十元，而恢復到每公斤六百元的水準。

東麗也決定從四月或五月出廠部分算起，每公斤提高三十一五十元。

另外，東洋紡績、由尼吉嘉、倉敷、榮等其他合纖廠也都考慮提高價格，主要是市場環境大為改變所致。

業界指出，紡織品三月份的輸出成交量達歷年來佔第二位的紀錄，尤其對中東、遠東、美國輸出頗順暢，因而造成聚酯絲的需求增加。但相反地合纖絲的生產根據通產省早先需求預測，各合纖四月——六月繼續實施減產，使得市上合纖絲的庫存到了四月後急速減少。

台灣股市顯見有理性的大漲 大行情有昇華機會

（台北通訊）國內股市於今年二月初，即春節前一週起，在積極的投資人之領導下，觸發了強勁回勝之勢，其漲勢之凌厲為近數年來所罕見，短短二個月內股價上漲超過八成，成交值與成交股數，股價更宛似青雲扶搖直上，並連連漲破紀錄。而漲幅超過八成，九成甚至十成以上之強勢股說俯拾即是，可見此番股價漲勢之驚人，此大行情之股價變動，其漲勢雖驚人，然而其整個發展過程卻合乎經濟學理，技術分析理論，以及市場與股價之習性，於是顯得相當的有理性。

第一類大型投資股如睡獅醒了般在整個變動中發揮了領袖羣倫的作用，乃此段大行情之一大特色。回顧過去堅苦的歲月中，在經濟的困境裏，不少上市公司掙扎於生存的邊緣，有的甚而不幸地遭到不景氣的淘汰，而第一類大型的上市公司卻能在漫長的經濟困境中展望樂觀的適應性，於是註定了為未來新經濟環境中的領導者，而它們的股價自然而然地在景氣即將轉佳之前，首先突破股市的困局，幷領導全盤股價擺脫長期低迷氣氛的籠罩而向上發展，而當股市熱鬧的場面發展到相當的階段，商場出現了搶購原料等現象，此現象確地指出利潤較大的趨向，因而部份領導股更進一步脫穎而出，不但吸引更多資金向其集中，更再度地帶領全盤股價的發展推升到更高的境界，乃使股市在這些歲月來經過長期低迷、醞釀、突破、而升、及至創新紀錄等階段。這一系列的表現，儼然合著名經濟學家楊子先生的「逆風起飛論」與美國名經濟學家羅斯陶的「經濟發展階段論」中起飛期的混合意境。

再者，推動此段大行情的主要變因素，為經濟前景漸趨光明，國內外的利率趨勢，能源價格的回落，通貨膨脹的受到抑制；商品原料價格的回升，主要工業國之領先指標與股價的強勁上漲，以及近數月來國內金融操作的漸趨鬆活促使資金的時空價格漸趨合理等等。上述種種，很自然地令社會大衆深深地感到經濟即將步入「健康成長」的新境界，因而投資大衆對經濟前途產生了極強烈的樂觀心理，而當這極強烈的樂觀心理籠罩着股票市場時，即刻引出了大行情。而整個大行情的脈絡完全緣自英國名經濟學家皮古（ARTHUR C. PIGOU）的名言——「景氣循環是由人類過度的樂觀與悲觀的心理所成的。」而在計劃方法較難掌握投資大衆心理反應的範疇裏，皮古的學說尤其射出了萬丈光芒。

另者，整個大行情的發展是非常合乎技術波動理論的；不論道瓊斯理論或艾略特的波動理論。依據艾略特的波動理論，國內股價指數的波動由六十七年十月的高峰至今年元月止正好依序為一、二、三、（一、二、三、四、五）四、五（一、二、三、四、五、六、七、八、九）之完美的下降波動——第三波為標準的延長波；第五波為標準的變化延長波。當完美的下降波動一結束，令投資大衆如癡如醉的上升的大循環波動于焉開始，它絕非小波動，而道瓊斯理論更將整個股價指數的大循環納入其理論範疇，由於經濟日報平均指數採道瓊指數平均法，對道氏理論的解釋有其先天優越的條件，整個波動起伏的轉換位置相當明確，支撐點、壓力線、大量換手地區皆強烈地指明。因而此大行情更顯得中規中矩。而二個多月來，國內股市所出現的幾個現象完全應驗了股價循環理論中東方的齊騰說法，即大股東與投資公司不明行情的原委，在大行情剛起步時即大量拋售而後高價追回——據該說法的解釋為「歐巴桑作風」，以及股票市場萬人鑽動與股價漲勢底癲令不少投資大衆與市場人士瞪目結舌等等。

回顧大行情即將起步時，國內股市很遺憾地發生了數起案件，尤其九億事件令股市創痛最深，九億的無辜投資人最堪同情，而有關單位無論如何應予以這羣無辜者最妥善的照顧，料必為全國千萬人之心聲。而受害者可否引用「國家賠償法」加以自保，的確值得探討。又，不少人士再度引用外人評語JUNGLE MARKET（吃人的市場）去描述國內股市，其實世界各地股市醜聞更令人很難以想像。過去東京股市不是亦發生假財務報表與惡性倒閉詐取英國投資者的資金；而美國的投資專家理查尼（RKCHARD NEY）數年前的大作「吃人的華爾街（THE WALL STREET JUNGLE）」更給華紐約股市的醜面；他曾指出紐約交易所的每寸土地皆為罪惡之根源。筆者舉述它，乃祈國人更堅定民族的自尊。不必隨附之，進而更積極地見不賢者而深自省，以謀國內股市推向國際化的康莊大道。

未來國內股市的繁榮與否，主要繫乎未來經濟的變化。只要經濟前景趨向光明，而廠商所需的營運資金之時空價格處於合理的地位，能源價格無重大變化，石化原料比照國際價格，加上國人勤勞民族性之發揮，全國經濟推向新的境界，而大行情的股價自然而然將昇華到某種水平。（台灣經濟日報，原作者旭林）

香港有超脫設計高度技術人材 高級成衣發展具潛力

今年來香港製衣業漸漸好轉，全年將有理想的增長。皇后（輪記）製衣公司董事長范奐輪及董事范榮富表示，港衣多釆多姿為世界市場樂於採購。該廠最近榮獲「美國高級成衣設計金像獎」名牌委託生產新潮時款服裝，足證世界成衣設計商對本港成衣生產技術之讚賞。

（特訊）雖然香港製衣業在成本高漲與及競爭劇烈的環境之下，但仍不失為高級成衣最具發展潛力的地區。

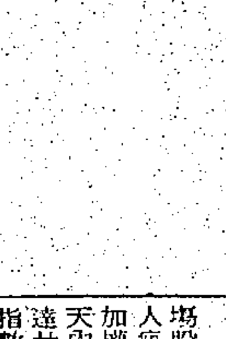
據高級成衣生產供應商皇后（輪記）製衣有限公司董事長范奐輪及董事范榮富表示：本港製衣業近年間雖處於內外不利因素如經濟不景帶來產銷萎縮和成本高漲與競爭而強烈削弱利潤但香港由於有超脫的設計人材和高度先進生產技術，因此對高級成衣發展仍具潛力。

范氏說：於近今幾年本港不單憑藉基本的優良傳統基礎更突破性運用，新技術與設備而生產品質極高的各類成衣或時裝進銷世界，與此同時更獲得世界各種名牌委託為遠東區或香港區生產製造供應商，而這些多釆多姿的成衣產品也百分之百迎合世界設計高水準的要求深為消費者所樂於採購。

范氏稱：譬如說本公司，一向以生產高級牛仔服裝與年青新潮服裝出口為主，近年間除本身世產設計品種外更獲國際著名牛仔服裝委託生產製造，此外最近又獲去年榮獲「美國高級成衣設計金像獎」的（ROBERT COMSTOER）高級名牌委託生產新潮時款服裝產品，在過去這國際名牌以生產高級皮革服裝為主，生產新潮服裝始於去年，不久旋委託本港製造新款時裝。足證明世界各國的成衣設計商對本港成衣生產技術的重視與讚賞。

范榮富君透露：本港製衣業踏入今年以來隨着經濟有所轉機而漸好轉，一般歐美訂單注入頗強，特別是日本這個市場極具拓展潛力。他說：據照一般市場情況分析，本年全年成衣產銷將有理想的增長率。

皇后（輪記）製衣有限公司在本港創辦十多年，一向以生產高質牛仔服裝及各種新款成衣服裝為主，歷年業務有穩定的增長，該公司對香港的高級成衣發展充滿信心，為配合成衣的高質與多樣化，兩年前又投資一間利太製衣廠有限公司，這間廠是以製造流行年青服裝及色素鮮艷清新的青年便服、西裙、睡衣等，現時該機構的產品行銷市場方面，包括美國、加拿大、歐洲和日本各地。



皇后（輪記）製衣廠有限公司 董事：范榮富

台灣股市近期表現狂熱 證管會發出呼籲 勿盲目高檔搶進

（台北訊）證券市場股票行情近期在投資人瘋狂式追漲下，不但加權指數的漲幅會在一天內創下歷史性紀錄而達廿三點七一，使加權指數邁向七百十四點七三的新高峰，也寫下台灣證券市場廿一年以來新的最高紀錄。股市交易過程有如脫韁野馬，一路奔馳向高檔邁進，迄無回頭的意思，使空頭毫無招架餘地。

證管會基於行情的過熱表現，呼籲投資大衆，股市升幅已達百分之六十四點三三，買賣股票應根據上市公司業績，慎重選擇與分析，考慮投資風險，切勿盲目高檔搶進，以免遭受損失。

由於強勢多頭市場的氣勢形成，已非任何措施所能壓抑，儘管證管會在目前才宣佈降低股票融資成數，期緩和股市過熱的交易現象，但幾項措施的影響只有一天效果，使投資人追漲的信心大增。

據市場人士分析，這段強勢多頭市場，一口氣衝升接近快三百點，主要原因為投資人對景氣復甦的期望，加上民間游資太過豐富而無適當出路，因此股票成為主要投資方向，加上一些信託投資公司的介入，並大量的參與各種股票的操作，使股票行情的發展如虎添翼，更增加了大部的本錢，而呈一面倒趨勢。

菲國際收支 上月赤字降

菲律賓中央銀行報告，該國三月底整體收支赤字為三億四千三百萬美元，少於八二年同期的五億三千四百萬美元。未償還國際貸款共一百三十五億二千萬美元，比八二年的一百二十九億六千萬美元增加百分之四點三，佔八三年國民生產總值約百分之三十四。國際儲備為二十四億三千萬美元，比八二年的水平低百分之四點三。

國際收支赤字減少由於出口轉好及國際利率較前一年低減，促使往來帳戶赤字下降一億三千四百萬美元。

非貨幣資本往來使流入淨額共二億七千五百萬美元。二月出口比去年同期增加百分之六點一。

港督尤德爵士主持盛典

八十四名官民 督轅領受勳銜

本報記者林奕昌攝

港督尤德爵士昨日下午六時，在總督府主持授勳儀式。八十四名人士因服務社會有貢獻而榮獲女皇頒授勳銜、勳章及獎章。以下是接受授勳典禮人士名單：

CBE勳銜

（一）廖本懷議員
（二）沈弼議員
（三）吳樹熾議員
（四）馬臨博士

OBE勳銜

（五）吉定時先生
（六）韓達誠議員
（七）麥法誠議員
（八）司徒爾先生
（九）霍加先生
（十）楊國倫教授

ISO勳銜

（十一）駱琦先生
（十二）馬信先生
（十三）馬輝先生

MBE勳銜

（十四）陳兆灝先生
（十五）古匡昌先生
（十六）林王兆淑女士
（十七）呂志和先生
（十八）容公權先生

英女皇英勇獎章

（十九）盧偉成先生

英勇行爲嘉獎狀

（二十）黃俊輝先生

BEM勳章

（廿一）陳美嫦小姐
（廿二）朱生先生
（廿三）朱性強先生
（廿四）洪觀發先生
（廿五）葛溢先生
（廿六）江超如先生
（廿七）郭達先生
（廿八）李錦華小姐
（廿九）梁新先生
（三十）雷宇昆先生
（卅一）馬成先生
（卅二）麥啓炎先生
（卅三）麥毛先生
（卅四）勞世鵬先生
（卅五）孫玲根先生
（卅六）湯廣渭先生
（卅七）崔志偉先生

BEM勳章（軍事）

（卅八）荷姆士上士
（卅九）傑克遜海軍上士
（四十）劉應登下士
（四十一）梁國雄中士
（四十二）艾威中士
（四十三）沙巴中士

QPM獎章

（四十四）祁立基先生
（四十五）梅卓華先生

QFSM獎章

（四十六）甘棟先生
（四十七）馬柱先生

ISM獎章

（四十八）趙汝榮先生

CPM獎章

（四十九）白理義先生
（五十）白琪先生
（五十一）陳國彥先生
（五十二）狄勤先生
（五十三）夏添先生
（五十四）利海滿先生
（五十五）凌培先生
（五十六）馬廣義先生
（五十七）彭萬福先生
（五十八）區棋先生
（五十九）彭建先生
（六十）蘇其光先生
（六十一）鄧榮燊先生
（六十二）黃少彬先生

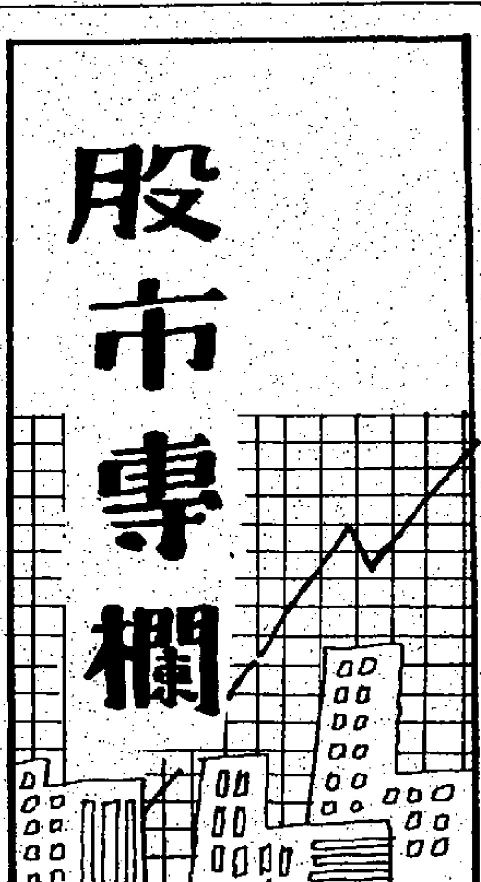
CPM獎章

（消防服務）

（六十三）陳晃先生
（六十四）周沛丞先生
（六十五）李國柱先生

榮譽獎章

（六十六）陳炳星先生
（六十七）陳桂生先生
（六十八）阮天送先生
（六十九）范錦平先生
（七十）方來先生
（七十一）何榮高先生
（七十二）葉子開先生
（七十三）柯利德先生
（七十四）林亮基先生
（七十五）林英豪先生
（七十六）李均先生
（七十七）李盧玉蟬女士
（七十八）吳灼棣先生
（七十九）譚權先生
（八十）杜國鎏先生
（八十一）董宏英先生
（八十二）韋宇炳先生
（八十三）黃帶喜先生
（八十四）楊子江先生



港股市出現強力反彈
指數大升三十五點

恒生收市指數回升至一〇四一點〇七，全日交易總值增至一億六千九百三十萬元，開市後做價已感有回升趨勢，初則交投尚淡靜，隨後做價輾轉扯升。九龍倉做價漲升最勁，長江實業、九燈、港燈、怡和、置地、匯豐銀行、太古洋行及太古地產等做價漲升亦明顯。

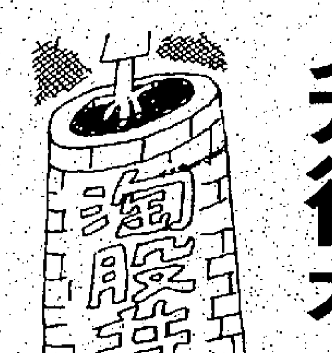
（特訊）昨（廿五）日香港股市轉現大幅彈升，收市之恒生指數升近三十五點之多，交投亦感顯著增加，雖則整日四市場之交易數值仍只接近一億七千萬元，惟與上週五之交易數值比較增加之幅度達百分七十左右。顯示交投之增晉情勢在昨日上午開市之最初階段既疏少，而買賣盤段落行亦不多，惟各項股票之做價已有穩中回醒趨勢，基於賣家沽售壓力不大，隨着做價穩步向好，午後復市，雖有獲利回吐，但買家收購意態增濃，故做價普遍有力挺升。由於去週底銀行公會並沒有再續加息，使較早時期股市人士所憂慮再調加息的陰影予消散，同時，外圍股市之堅俏型態等消息，對人心自有刺激作用，初則交投仍甚淡靜，因昨爲本週之首天交易，買賣雙方俱採暫觀其變的態度。隨後交投雖漸增旺，且市價輾轉扯升明顯，但一般股市人士心理仍甚審慎，而昨日市價之大幅上升，實屬於技術性反彈而已。

根據香港、遠東、金銀及九龍交易所四市場之交易數值合計，全日交易總值爲一億六千九百三十萬元。在交易總值中，香港交易所佔三千八百零八萬元，遠東交易所佔七千零一十二萬元，金銀交易所佔六千零八十九萬元，九龍交易所佔二千一百萬元。至於指數方面，據報恒生指數上午十一時已升一二．九一，而爲一〇一九．四四，上午收市指數續晉升爲一〇三二．九二，比上週收市指數升二六．三九，下午收市指數再晉升至一〇四一．〇七，全日共升三四．五四。遠東指數收市爲四九一四．一三，比上週收市指數升一九三．八〇，遠東分類指數俱見報升，以倉塢類升幅最大，逾百分七，一般之升幅俱相當。金銀綜合指數爲八五八．一九，比上週收市指數升二四．二六，金銀指數爲九二二．二三，比上週收市指數升二八．七三，銀指數爲七五九．二六，比上週收市指數升一三．六一。在遠東交易所有成交之一百零一項股票中，上升者有六十五項，下降者只有十五項，無變動者有廿一項。

雖則成值有大幅增晉，惟有由於買家仍傾向選擇性吸購，故成盤依然集中數項一綫股，局部二三綫股交投亦稍感增活，九龍倉與莊士集團做價可以說表現最突出，前者做價晉升至四元三角二分半收市，比上週收市價升三角左右，升幅略過百分七，後者之收市價晉升至一元四角，比上週收市價續勁升七分，升幅逾百分五，至於其他股票做價普遍的比上週各該項收市張升明顯，升幅較大者計東亞銀行升一元二角，長江實業升三角，九龍燈升七角，第一太平實業升二角，青洲英坭升九角，恒生銀行升一元五角，港燈集團升二角，匯豐銀行升二角半，和記黃埔升六角，怡和升九角，怡和證券升五角，太古地產升四角，太古洋行升六角，永隆銀行升二元及隆豐國際投資升七分等。大寶地產做價低跌較明顯，以四角二分收市，比上週收市價再跌三分半。

四月廿五日 遠東分類指數	收市	升/跌
銀行類	5397.78	+146.68
公用類	4601.29	+175.52
地產建築類	5444.98	+237.17
工商企業類	4259.11	+200.85
倉塢類	16712.19	+1159.22
酒店類	5056.31	+34.07
投資類	3789.45	+170.10
航業類	597.65	+23.67
紡織類	2683.03	+13.83

升得有點莫明其妙



美元強勢如故，兌港紙收六八二點八零。港匯指數更創新低，跌零點一爲七十六點六。雖然如此，恒指竟升近三十五點。「美元不跌，港股難升」理論，又無法企穩腳跟，顯見大戶的力量。

從成交量來看，散戶跟風入市情況尚未顯著，觀望情緒相當重，「有心人」如果要派貨，非製造一個小高潮不可。

市勢轉旺，一些近乎不可能的傳說，再度活躍。順風耳話，「詐顛」近期與「包蛇」頻頻密斟，願意以五皮幾價錢重新買回「半島倉」，所以近期「半島倉」走勢橫豎，一洗往日頹勢。其實，這一個傳說與已了近半個月，昨市乘着大戶的推力，再度在市內流傳，令人產生疑問的，是「詐顛」目前財政並不理想，請問有能力再動用數十億元，如果「包蛇」眞以五皮多價錢賣出「半島倉」，則「包蛇」今次收「半島倉」的行動，已判定是失敗的，謀臣又有何顏面呢。

當然，一項消息能夠吸引人相信，自然有若干說服力。順風耳話：「詐顛」已順利賣出南非雷洛斯公司，得回現金減輕債項負担和有能力進行收購。所傳如此，信不信由你。

「力康蛋」又有六手貨批出，成交價兩皮，較收市價低一毫，遇着這類消息，可從好淡兩方面看，如果從好方面觀，證明有大戶看好這隻股票，才大手買入，從淡方面看，「幕後人」從淡公司或後市，才賣股票套現。

「花伊時」七毫子價位稍縱即逝，再度攀上七毫子是否低價，眞是不得而知。

「大煲」弱勢未改，硬了幾天，再見「烏眉瞌睡」，有「死也」，冇「拜也」，在大市突然窟升三十幾點環境下，如此表現，有點令人失望，不過，「憂先股」走勢便較前硬朗，但正如俗語話齋，「光棍佬教仔，便宜莫貪」。

食品工業及協興針織兩公司將會於本月廿七日分別宣佈股息。

老和尚

國際城市主席在年報指出
地產市道趨於低潮 業務經營轉採審慎

去年各類型樓價平均下跌約三成以上，而地價更跌達百分五十以上，使集團盈利與派息均遜於上市時預測數字。

（特訊）據國際城市集團有限公司主席李嘉誠在該集團八二年度報告書中表示：由於西方工業國家經濟復甦緩延，失業率依然高企，以及本港物業市道持續疲弱，投資人士觀望態度濃厚，依舊業務經營採取審慎態度，除按計劃逐步發展外，暫不從事重大之新發展。

李嘉誠在該集團之主席報告書中指出：去年受世界經濟全面衰退及購樓人士多抱觀望態度影響下，一九八二年度本港地產市道趨於低潮，地價與樓價均作大幅回落，除小單位住宅樓宇尚有銷途外，中大型單位均承接乏力，如與一九八一年地產高峰時比較，各類型樓宇售價平均下跌約百分之三十以上，而地價更下跌約百分之五十以上，加以部份購樓者未能依期成交，致使集團截至一九八二年十二月三十一日止全年度之純利及派息均遠遜於招股書內所預測之數字。

他表示，該公司股份於一九八一年中地產高峰時上市，嗣後適逢地產市道轉下游，董事會在業務經營方面採審慎態度，除將手上物業逐步發展外，暫不從事重大之新發展，以等市道轉機。目前集團負債，財政狀況極爲穩健。在另一方面佔有集團物業中重大比例之荃灣全部工業用地與政府磋商改爲商住用地，原則上已獲批准。迄目前止，該集團擁有在發展中之土地儲備超逾百分之九十均屬商住用途，在適應市場銷售方面處於相當有利地位，上述本集團在目前地產逆境下，憑藉財政狀況與質素優良之發展土地，正爲難得之優勢所在，因此對集團未來數年發展深具信心。

國際城市截至八二年十二月卅一日止年度經審核之盈利爲一千九百六十一萬元，一八一年度則爲一億四千七百零四萬元。該董事局建議派末期息每股一分五厘，連同已派之中期息在內，八二年全年共派息三分。

據李嘉誠預測，八三年地產業仍爲困苦之一年，除非物業市道有重大實質轉機，否則該集團八三年度之盈利及派息率將進一步下降。

去週港股普轉回落 息率相應上升者衆

（特訊）據去週香港股票市價下跌者衆，故去週六週息率相應上升。週息率下降者只有環球電子、莊士置業、建新投資、大酒店、亨隆、美居集團、大新公司、友聯銀行及南聯實業；而週息率增幅較大者則有九龍燈、香港地氈、電燈集團、信託A、新昌地產、新鴻基地產、新鴻基證券、太古洋行A及會德豐A等。茲將去週之週息率與上週相比列下：

股名	四月十六日週息率	四月廿三日週息率
聯合企業	一三．一六	一二．九三
亞細安	六．二五	六．一〇
環球電子	〇．三八	〇．四四
東亞銀行	二．〇一	一．八〇
世紀城市	五．六八	五．三八
長江實業	七．二九	六．九三
九龍燈	四．五一	四．〇九
中華巴士	六．二七	六．二三
莊士置業	七．三七	八．一七
康力投資	四．四四	四．二九
紀德置業	九．四六	九．〇二
隆道公司	一〇．四二	一〇．二三
遠東發展	七．七五	七．四三
第一太平財務	二．五九	二．五九
第一太平實業	四．五〇	四．一九
建新投資	三．七五	三．八七
嘉年地產	一三．〇〇	一三．二六
鷹君	六．六〇	六．二五
青洲英坭	六．二八	五．八〇
港機工程	八．三六	七．九七
恒隆	七．二一	七．一〇
恒生銀行	三．八二	三．五一
恒基兆業	三．〇八	三．〇一
工商銀行	六．六七	六．一五
香港地氈	一七．三九	九．五二
中華煤氣	三．一一	二．七五
電燈集團	六．〇三	五．六五
九龍倉	三．九五	三．七九
置地公司	六．二三	五．五六
信託A	一〇．五三	九．八〇
匯豐銀行	六．一三	五．七五
大酒店	三．九五	四．〇八
電話公司	四．七〇	四．六三
油蔴地小輪	五．八八	五．五六
合和實業	四．八二	四．七六
新昌集團	一五．五七	一五．〇〇
新昌地產	一八．一八	一七．一四
和記黃埔	三．二八	三．〇四
希慎興業	九．〇〇	八．八二
國際城市	六．五二	六．〇六
亨隆	二〇．〇〇	二〇．九〇
怡和公司	五．八四	五．四一
怡和證券	九．七一	九．一七
嘉華銀行	六．〇一	五．九五
建煌新記	八．九三	八．九三
九龍巴士	八．〇二	七．九八
連卡佛A	九．〇四	九．〇四
立興鐘錶	一四．二九	一四．二九
廖創興	一〇．五〇	一〇．〇〇
美居集團	二．八〇	二．八三
新世界	六．六七	六．三〇
新城市	二二．九二	二一．七一
東方海外	一一．五一	一一．四〇
海外信託銀行	六．二六	五．九六
保華建築	五．九七	五．四四
聯邦地產A	一〇．九六	一〇．四九
富豪酒店	一二．七七	一二．〇〇
生力啤	九．二五	八．九九
森那美	三．〇七	二．六三
大新公司	五．八七	五．九五
新鴻基地產	九．六二	八．九五
新鴻基證券	二八．三〇	二五．五七
太古洋行A	五．八〇	五．四三
太古地產	七．八七	七．二二
大昌地產	一〇．〇〇	九．四八
大寶地產	三二．二六	二九．四一
友聯銀行	六．六三	七．二九
華光地產	一二．〇三	一一．七三
會德豐A	八．二二	七．六四
水隆銀行	五．三八	四．九〇
南聯實業	八．五一	九．〇二
隆豐國際	七．四五	七．三二

東京股市表現反覆
投資者對高價位反應不一
杜瓊斯平均指數微跌一點二九。成交量則增至五億五千萬股。

（東京四月廿五日電）東京證券交易所止升回落，股價收市時表現反覆。股價早段晉升，東京杜瓊斯指數在中午時曾推高至八六二一．二三，升二三．八五。但下午市況輾轉回跌，杜瓊斯指數收市時跌一．二九而爲八五九六．〇九，上週六則升三四．二六。

新市場指數却微升〇．〇六而爲六二三．二二。全日總成交量頗多，由上週六半日市的五億零五百萬股增至是日的五億五千萬股。

證券經紀稱：市場受到日圓兌美元匯價上漲及期望世界經濟復甦所鼓勵。

最活躍被吸納之股份有中價及低價股與及活躍綫股，但藍籌股則略爲遜色。經紀謂：投資者開始對不穩定高價感到緊張，同時作出獲利回吐。

石油、汽車、精密儀器、石油、電器、藥品及食料等偏軟。璧寶、日本石油等做價下挫。

但三光郵船纖維上升，公衆事業有關之建築及水泥股份則企穩，而紡織、化工及鋼鐵則挺升。

四月廿五日 遠東交易所十項成交股數最多股票	
九龍倉	1,482,300
國際城市	1,116,000
置地	852,200
莊士集團	778,000
會德豐A	738,000
隆豐國際	637,000
康力投資	628,000
大寶(後)	515,000
東方海外	502,000
遠東發展	423,000

新加坡股市交投仍活躍

（新加坡四月廿五日電）新加坡股市價穩升，市況交投非常活躍。UOB四．九二元（升十二仙），公衆銀行八．一五元（升五十五仙），泛電器二．〇〇元（跌一仙），格蘭中央五．四〇元（升二十仙），馬民拉財務三．五〇元（升四仙），新加坡地產八．三〇元（升十仙），斯蘭加五．六五元收市。工商業指數六九九．五三（升九．三三），財務類指數一五七五．〇一（升一八．一三），酒店類指數一一九六．九八（升四．五〇），礦務類指數二四九．九四（跌一．四六），地產類指數一〇七四．三四（升一七．八二），農塲類指數八一八．三六（升一四．六一）。

法國巴黎銀行設深圳辦事處

法國國家巴黎銀行四月二十五日在深圳經濟特區開設代表辦事處，新代表辦事處之設立，使法國國家巴黎銀行成爲其中一間首先在中國共設有四間辦事處之國際性銀行。該銀行除在深圳開設辦事處外，並分別在北京、廣州及上海設有辦事處。

法國國家巴黎銀行亞洲東北區總經理黎鉅基表示，深圳代表辦事處之開立，更加鞏固該銀行與中國之關係，並使該銀行能夠更積極直接參與中國之現代化計劃。

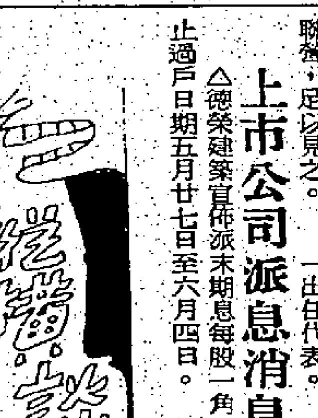
法國國家巴黎銀行在資助深圳發展計劃方面，貢獻良多。從該銀行資助本港投資商與中國公司在蛇口工業區之聯營，足以見之。

法國國家巴黎銀行深圳代表辦事處位於深圳市建設路友誼商場四樓四一七室，由潘耀宗出任代表。

上市公司派息消息

△德榮建築宣佈派末期息每股一角二分，截止過戶日期五月廿七日至六月四日。

復市動向益感不穩定



四月廿五日香港股市突出現較大幅度反彈，恒生指數回升近三十五點，升回上週全週所低跌之數字已逾半數，收市指數晉升至一千零四十一點。成交數值由上週尾市之九千餘萬元激增至一億六千九百餘萬元，成值與指數同見大幅增加，可想見交投之明顯好轉。

市道雖好轉，但買家選擇性吸購仍未改變，故成盆絕大多數集中一綫股，大部份股票交投依然偏淡靜。

在去週市價反覆大幅低降，銀行加息爲其成因之一外，主要是港元匯價之疲弱。經銀行加息後，港元匯價疲弱情勢已有所改善。然而，港元匯價疲弱勢之改善未能持續，且復有進一步疲弱之趨勢。倘使以去週情況而衡量，昨日市道理應是出現低跌，或是呈現疲靜型態，事實顯示，竟然出現大幅彈升。此乃股市之變幻莫測高深。

大市之能夠反彈，自當是買家接承有力。在另一方面，近期市道走勢反覆堅好，去週恒生指數雖曾一度低破一千點關，惟隨即回升。一千點關能夠堅守，也許不一定會對人心有較大的刺激，但買家亦會因而不急切求沽。在買家沽售壓力不大的情況底下，倘使買家吸購之興趣稍有增晉，做價每易被扯升。

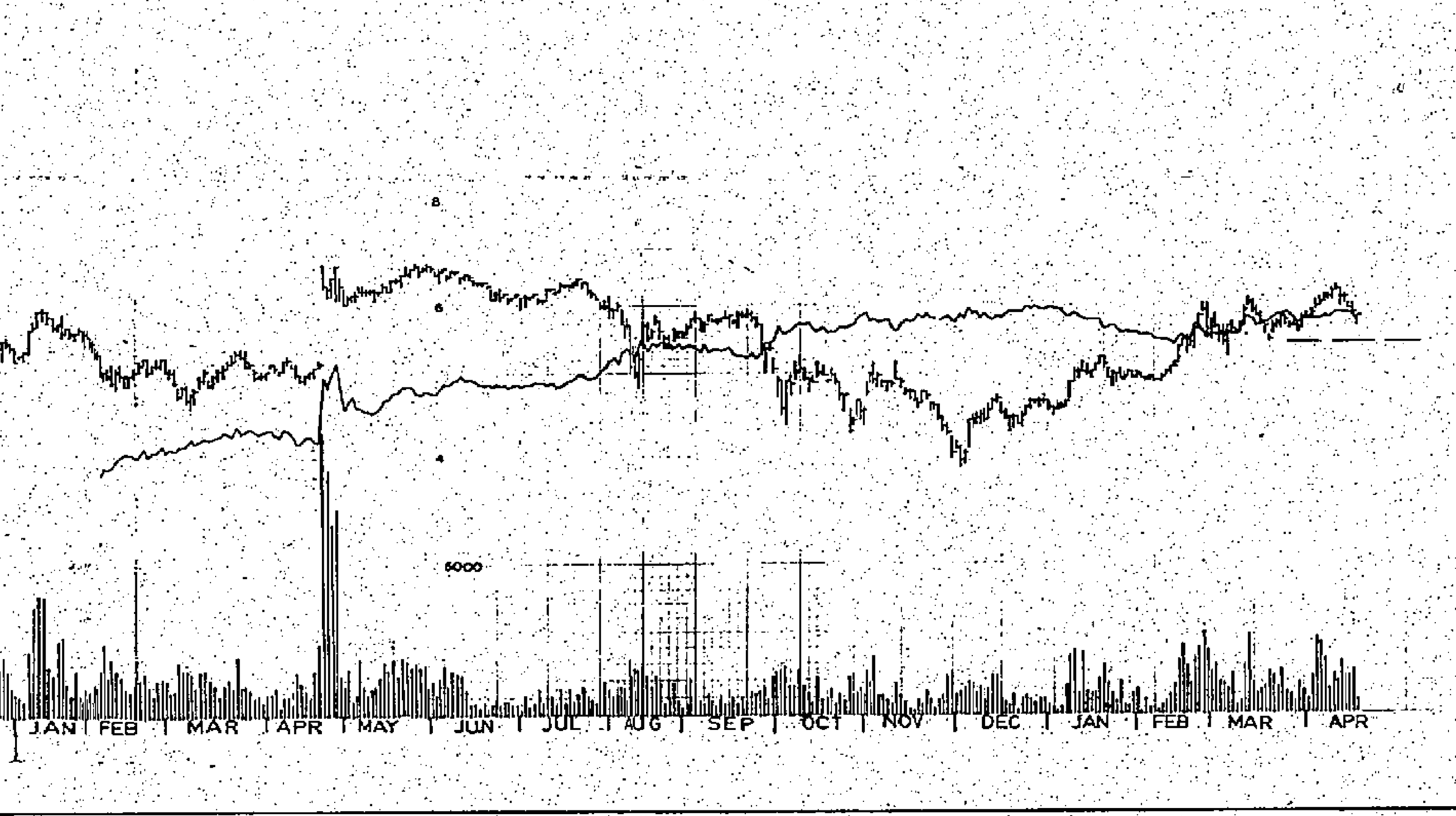
由於沒有特殊的利好消息刺激，昨日市價之大幅彈升實屬於技術調整性質。經此彈升後，益添後市動向有不穩定的感覺。

港燈集團

恒生指數昨日上升三四點五四，升幅相當大，收市爲一〇四一點〇七，成交額方面雖未有大增，但亦接近一億七千萬。

大市經昨日之大反彈，局勢更不明朗，在一千點水平牛皮抑或作較大幅下跌？相信本週過後才會明朗，但持貨仍屬不智。

港燈集團：以牛皮偏好的上落形式維持了多過兩個月，後市很難突破此模式，且有回落之可能，持有者現時仍可以靜制動，接近六元二角以上則可考慮獲利回吐，收市低於五元四角，亦應放棄。



股市成交價目表（四月廿五日 星期一）

香港會成交：38,080,000元　遠東會成交：70,120,000元
金銀會成交：60,890,000元　九龍會成交：210,000元

四會成交總額：169,300,000元

恒生指數：1041.07升34.54　遠東指數：4914.13升193.80
金指數 922.23升28.73銀指數 759.26升13.61金銀指數 858.19升24.26

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
（一）銀行及財務類						
東亞銀行	31.00	31.00	30.00	31.00	31.00	30.50
第一太平財務除息	2.65	2.65	2.60	——	2.65	2.625
恒生銀行	44.75	46.25	44.75	46.25	45.75	46.00
匯豐銀行(除各項)	8.25	8.35	8.20	8.30	8.35	8.30
工商銀行	3.675	3.75	3.675	3.725	3.70	3.75
嘉華銀行	1.85	1.85	1.84	1.85	1.84	1.85
海外信託銀行	4.50	4.625	4.50	4.575	4.50	4.625
美迪臣證券	0.20	0.20	0.20	——	0.20	0.20
永盛財務	——	——	——	——	——	——
友聯銀行(除息)	7.80	7.90	7.80	7.80	7.80	7.85
永隆銀行	48.75	49.00	47.50	49.00	48.50	48.75
新鴻基銀行	2.65	2.65	2.60	2.65	——	2.60
新鴻基證券	1.62	1.68	1.62	1.65	1.65	1.66
怡和證券	10.60	10.80	10.50	10.70	10.80	10.70
和黃認股權證	4.20	4.225	4.125	4.225	4.175	4.20
（二）債券類						
港燈債券9.25%	79.0%	79.0%	75.0%	75.0%	——	——
港燈認股權證	7.70	7.95	7.65	7.90	7.95	7.90
九倉債券7.5%	——	——	——	——	——	——
九倉認股權證	——	——	——	——	——	——
置地債券8%	70.5%	70.5%	70.0%	70.5%	——	70.0%
置地認股權證86	6.80	7.00	6.80	6.80	6.90	7.00
怡和認股權證92	1.60	1.66	1.60	1.65	1.66	1.65
（三）公用事業類						
中華電力	14.70	15.10	14.50	15.00	15.10	15.00
中華巴士	7.30	7.40	7.30	——	7.40	7.30
海底隧道	10.90	10.90	10.90	10.90	——	——
港燈集團	5.85	6.00	5.85	5.95	6.00	5.95
中華煤氣	48.50	49.00	48.50	——	48.50	49.00
電話公司除各項	33.25	34.00	33.00	33.75	34.00	33.75
油蔴地小輪	2.575	2.575	2.55	——	2.55	——
九龍巴士	8.15	8.20	8.15	——	8.20	8.20
（四）工商企業類						
聯合企業	5.80	5.80	5.80	——	——	5.80
億上國際(暫停牌)	——	——	——	——	——	——
佳寧集團(暫停牌)	——	——	——	——	——	——
第一太平實業除各項	6.20	6.30	6.20	——	6.30	6.20
周生生	——	——	——	——	——	——
莊士集團	1.34	1.40	1.34	1.40	1.40	1.39
和記黃埔	14.00	14.30	13.80	14.30	14.30	14.30
志正國際	——	——	——	——	——	——
怡和	13.90	14.60	13.90	14.50	14.60	14.60
利豐	——	——	——	——	——	——
廖創興	2.075	2.075	2.075	——	2.075	——
連卡佛A	8.40	8.40	8.40	——	——	8.40
好世界投資	0.35	0.35	0.33	——	0.34	0.34
太古洋行A除息	13.50	13.80	13.30	13.80	13.80	13.80
瑞興公司	——	——	——	——	——	——
先施公司	——	——	——	——	——	——
會德豐A	3.70	3.75	3.675	3.75	3.75	3.75
永安公司	1.75	1.76	1.75	1.75	1.75	1.76
永安集團	3.40	3.40	3.40	——	3.40	——
仁孚	1.18	1.19	1.18	——	1.19	1.19
（五）地產建築類						
亞細安	0.39	0.39	0.38	——	0.38	——
百寧順	0.10	0.10	0.10	——	——	0.10
世紀城市	0.87	0.90	0.87	——	0.90	0.89
長江實業	9.70	9.95	9.70	9.90	9.90	9.90
莊士置業	0.24	0.24	0.24	——	——	0.24
益大投資(暫停牌)	——	——	——	——	——	——
遠東發展	0.73	0.74	0.71	0.74	0.74	0.74
第一城市	——	——	——	——	——	——
金山地產	——	——	——	——	——	——
嘉年地產	1.01	1.03	1.00	——	1.00	1.03
鷹君地產	0.53	0.54	0.53	——	0.53	0.54
恒隆	3.125	3.15	3.10	3.125	3.15	3.15
夏利文	1.85	1.85	1.85	1.85	——	——
恒基兆業	1.29	1.31	1.28	1.29	1.30	1.29
協成行	——	——	——	——	——	——
置地公司	4.25	4.45	4.25	4.45	4.45	4.45
信託A	4.85	4.90	4.80	4.85	4.90	4.85
合和	2.025	2.05	2.025	——	2.025	2.05
新昌集團	1.07	1.08	1.06	1.08	1.08	1.08
新昌地產	0.315	0.33	0.315	0.315	0.33	0.32
希慎興業(除息)	0.51	0.51	0.50	0.51	0.50	0.51
國際城市	0.47	0.47	0.46	0.465	0.47	0.465
明輝發展	——	——	——	——	——	——
李隆地產	1.39	1.39	1.38	——	1.39	1.38
啓明建築	——	——	——	——	——	——
建煌新記	0.52	0.55	0.52	——	0.52	0.54
利興發展	——	——	——	——	——	——
利安地產	——	——	——	——	——	——
美居集團	1.05	1.05	1.05	——	1.05	——
萬邦投資	——	——	——	——	——	——
新城市地產(除息)	0.72	0.73	0.72	0.72	0.73	0.72
新世界發展	3.425	3.60	3.425	3.55	3.55	3.60
澳易國際	——	——	——	——	——	——
百利保	0.30	0.30	0.295	——	——	0.30
保華建築	3.50	3.55	3.50	3.50	3.55	3.55
聯邦地產A	3.90	4.00	3.90	4.00	4.00	4.00
森滿台	——	——	——	——	——	——
信和置業	0.41	0.42	0.41	——	0.41	0.42
兆安地產	——	——	——	——	——	——
大新公和	3.75	3.75	3.65	3.75	3.65	——
新鴻基地產(除息)	6.80	6.90	6.80	6.85	6.85	6.85
太古地產	6.25	6.50	6.15	6.45	6.50	6.45
大昌地產	1.10	1.13	1.10	——	1.13	1.13
大生地產	1.56	1.56	1.56	——	——	1.56
泰盛發展	1.27	1.30	1.27	——	1.29	1.29
德榮建築	1.85	1.85	1.82	1.85	1.84	1.85
大寶地產	0.47	0.47	0.43	0.455	0.43	0.45
華光地產	0.81	0.83	0.80	——	0.81	0.80
永泰發展	2.975	3.00	2.975	——	3.00	3.00
世界發展	0.55	0.55	0.55	——	——	0.55
（六）倉塢運輸						
中華造船	0.91	0.96	0.91	——	0.96	0.95
維達航業(暫停牌)	——	——	——	——	——	——
九龍倉	4.125	4.325	4.10	4.30	4.325	4.275
萬邦航業	——	——	——	——	——	——
海南發展	——	——	——	——	——	——
東方海外	2.65	2.775	2.65	2.775	2.75	2.725
安全貨倉	——	——	——	——	——	——
華光航業	2.45	2.45	2.425	2.45	2.425	2.45
會德豐船務A	2.35	2.40	2.35	——	2.35	2.40
隆豐國際	1.66	1.70	1.63	1.70	1.70	1.69
偉倫航運	0.34	0.34	0.335	——	0.34	0.34
（七）酒店旅遊						
凱聯酒店	2.40	2.425	2.40	——	2.425	2.40
遠東酒店	0.95	0.98	0.95	——	0.98	——
海港企業	40.50	40.50	40.50	——	40.50	——
大酒店	25.70	25.90	25.40	25.70	25.90	25.70
美麗華酒店	43.50	44.00	43.50	——	43.50	44.00
百樂酒店	——	——	——	——	——	——
富豪酒店	0.24	0.25	0.235	0.24	0.24	0.24
夏香集團	——	——	——	——	——	——
華信地產	0.84	0.84	0.84	——	0.84	——
（八）紡織製衣						
鱷魚恤	——	——	——	——	——	——
依時製衣	——	——	——	——	——	——
南豐紗廠	——	——	——	——	——	——
南洋紗廠	——	——	——	——	——	——
南海實業	——	——	——	——	——	——
裕泰製衣	——	——	——	——	——	——
南聯實業	4.40	4.40	4.35	4.40	4.40	4.40
長江製衣	9.00	9.00	9.00	——	——	9.00
（九）其它						
海化大同	——	——	——	——	——	——
環球電子	4.25	4.30	4.25	4.30	4.30	——
忠德石油	6.55	6.55	6.55	——	6.55	——
康力投資	2.025	2.10	2.025	2.10	2.10	2.10
青洲英坭	20.70	21.50	20.70	21.30	21.50	21.30
港機工程(除息)	6.15	6.25	6.10	6.15	6.20	6.10
香港毛紡	——	——	——	——	——	——
茂昌眼鏡	——	——	——	——	——	——
立興鐘錶	2.80	2.80	2.80	2.80	2.80	——
南順	2.20	2.25	2.20	——	2.25	——
菲立斯礦	0.1425	0.1425	0.14	——	0.1425	0.14
生力啤酒	6.80	6.80	6.75	——	6.80	6.75
邵氏	10.00	10.20	10.00	——	10.20	10.00
森那美	——	——	——	——	——	——
星島報業	——	——	——	——	——	——
南華早報(除息)	27.50	27.50	27.50	27.50	——	——
寶光實業	——	——	——	——	——	2.05
紅寶石發展	——	——	——	——	——	——
宋加剌膠	——	——	——	——	——	——
人頭馬	——	——	——	——	——	——

日本政府擬訂計劃 擴建東京羽田機場

現時羽田機場只供國內綫使用

（本報訊）據民航界消息透露：日本政府到正擬訂一項計劃，擴建東京以南的羽田機場。東京灣區的漁民，很可能會竭力反對。

運輸省最近通過一項計劃，擴海三百五十公頃（八百七十畝），用來擴建機場。

大約六百名東京灣漁民，矢言要推折這個計劃，他們擬就一項抗議運動策略。

自一九七八年位於千葉縣的成田機場使用以來，羽田機場實際上只供國內航機使用。

又國際航空電訊公司和意大利航空公司已簽署了一份合約，要前者提供自動分配貨物服務設施給它的航空公司成員，使用意航的「法斯特（FAST）」貨物留位和處理電腦化服務。

「法斯特」是由意大利的航空公司創造和發展的系統，使所有航空公司有關貨運的功能自動化。

國際航空電訊公司要利用在巴黎的國際商業機器公司（IBM）之數據處理中心通過其全球數據傳達綫網與在一百五十六個國家之二百四十一家航空公司聯系而提供服務。

英旅遊局積極推廣 倫敦近郊名勝遊覽

圍繞倫敦小鎮不乏引人入勝好地方

（本報訊）到英國旅行，很多人都只在倫敦遊覽，雖然倫敦是一個大都市，是世界上最繁榮、最多姿采的城市之一，但除了倫敦外，英國還有很多引人入勝的地方。

單在倫敦近郊就有很多觀光勝地，老遠來到英國，應多玩些地方，這些地方距倫敦不遠，只需一兩個小時火車便可抵達。

巴思是歐洲有名的傳統內陸遊覽勝地，也是英國一個最優雅，最特別的城市，它是英國唯一有溫泉的地方。

首先使用巴思溫泉水的是古羅馬人，後來到了十八世紀，巴思成爲王室貴族和社會顯達聚會的地方，他們均以到巴思洗澡爲樂，時至今日，該等羅馬浴池已成爲了古跡，巴思也以其喬治王朝時代建築物見稱。

位於巴思的服裝博物館，是世界最具規模及收藏服裝最多的博物館，實在不容錯過。

在倫敦乘火車到布頓只需一小時，該處是一個全年開放的旅遊勝地，充滿傳統英國海邊區的特色，更設有水族館和海豚館，以增旅遊樂趣。

兒童們相信必會喜歡該處的「娃娃樂園」，樂園內珍藏了三百多個古董洋娃娃，十分別緻和可愛。

另一個名勝是旅館，該館在一八八二年落成，模仿印度莫臥兒MOGHUL皇宮形式建築，是歐洲最奇特和最具吸引力的宮殿！

再遠去一點，便可到達全歐洲最美麗的城市——劍橋，亦是英國第二個最古老的城市，也以其大學聞名。六所學院在劍河及背斯斯兩地會合，這一帶盡是學院背後綠油的草坪，小橋連貫柳成陰的兩岸；坐小船遊河更能以最佳角度欣賞美麗的「嘆息橋」。

另一個遊客中心是艾瑪河畔的斯特拉特福這個商集鎮是文豪莎士比亞的故鄉，莎士比亞出生的房子，位於亨利多，也是遊客的焦點；坐船遊斯特拉特福，也是一個好主意，附近還有划艇和獨木舟出租。喜歡看賽馬的遊客，可別錯過每年九月初至六月初舉行的十二次賽馬，馬場離伊天河姆路只半哩。離集鎮東北八哩，爲沃里克堡，堡內有孔雀園，地牢內還有中古時代各種拷打的用具，此外還有兒童遊樂場，小型火車、船等，是一老幼咸宜之地。玩累了，可折回皇家莎士比亞劇院欣賞名劇？輕鬆一下。

河邊草坪，鵝卵石街道，美麗的船景，配合起來使溫莎堡更具吸引力。自英皇威一世在十一世紀建好溫莎堡以來，英國皇室便一直住在這個城堡，王室現時每年復活節前後會在溫莎堡住六星期，六月份住三星期，聖誕節也住在這裏，平時古堡則予以開放，供遊人參觀。在圓塔上可俯視美麗的泰晤士河谷，美侖美奐，盡收眼簾。此外，還有很多風景區，名勝和特別地方，詳情可向英國旅遊局查詢。

船用燃油所含雜質 對機件能造成損害

國際燃料品質研討會專家指出

圖：船舶檢定專家鮑嘉庭。

（特訊）油價在不到十年內價格上升近十五倍，再加上煉油技術的改進，船用燃油所含雜質對船機足以構成損失，船東在檢定油質上，應揚棄過往方法，而以其所含化學成份爲準。

同時，基于事實上之需求，短期內油價可能繼續下降，惟相信在本年第三季後，會向上回升，燃油期市的設立，祇是時間問題。

香港華光有限公司社長趙世彭，昨日出席在本港舉行之國際燃料品質研討會上，談及燃油質素下降對航運業的影響時，甚表惋惜。

趙社長指出，在七三年時，每噸燃油價格祇爲十一美元，然九年半後的今天，已上漲達十五倍，成一百六十元。

除價格的劇升威脅航運業前途外，同時燃油的質素，亦由于提煉技術的進步，反見每下愈況。

部份船用油渣，所含雜質對航機不止做成極大威脅，更有可能因其損害性，導致船舶遭遇海難，事件已屢見不爽，實令人痛心。

他並指出，一些燃油的濃度，所滲有沉質和化學物質比重高于一，已接近海水的比重。

故此，過往對燃油的檢定標準，以其黏性作鑑定優劣已不合時宜，應改以其化學成份及油質純度分級，才適合實際。

他同時呼籲，船隻機器製造商亦應標明船機使用油渣之規格，以避免因劣質油渣造成機器之損耗。

世界最具規模之船舶檢驗機構之一——維利達斯公司董事鮑嘉庭則認爲，解決燃料品質之關鍵問題，不在于制訂嚴厲規則，而在于對船東及石油公司提供最佳選擇，即係自由市場。

鮑嘉庭相信，油價會有繼續下降之趨勢，今由目前每桶廿九美元下跌至廿四美元，但亦同意趙氏所稱在本年第三季時會有回升可能。

致于減輕船東燃油支出風險之燃油期貨市場，鮑氏相信其成立祇是遲早之事，蓋現在倫敦與紐約已有期油市場，今年內增加燃油期貨市場亦屬可能。

昨日假富麗華酒店舉行之國際燃料品質研討會，小組主席爲鮑嘉庭，成員包括挪威奧斯陸INTERTANKO公司副總經理梅亞；倫敦蜆殼國際貿易公司之紐柏廉；哥本哈根B&W公司副總裁葛龍，維利達斯公司科學顧問羅大衛，及律師戴理澤等。（忠）

東京丸訂廿九往印尼 喜馬拉雅丸今天抵埗

（本報訊）日本郵船（香港）有限公司代理之東京丸（TOKYO MARU）號貨櫃輪，在本月廿九日（星期五）自日本抵達，停泊在現代橋上落貨，即日開行，直赴印尼耶加達。

大阪商船三井船舶（香港）有限公司代理之喜馬拉雅丸（HIMALAYA MARU）號貨櫃輪，於本月廿六日（星期二）由日本入口，停泊在A號泡上落貨，翌日啓碇，駛往紅海吉布地，遮打及亞葵巴。

法國擬訂新例 保障海貿利益

（特訊）法國政府發言人稱，已提議一條法例，去對付一些漠視法國海事利益的外國船公司。

他沒有談及可能報復的方法，但他說，法例是希望阻止法國海運貿易的赤字。去年該國的總貿易赤字達到一百億法郎。其中包括四十億的海上運輸，四十五億捕漁及一億港口使用收費。

最近該國商船船隊中有一艘船已停業一週，而法國的大出口商亦受影響，如RENAULT和PECHINEY UGINE KUHIMANN等，因爲很少或甚至沒有貨物採用法國商船。

清潔香港 人人有責

入口船期表

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
香港雅士	HONG KONG ACE	基隆	廿六	中央
泰勒總統	PRES.TYLER	美國	廿六	總統
新洋	FRESH OCEAN	日本	廿六	大三
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	日本	廿六	大三
海悅	SEA REJOICE	日本	廿六	協成
永恒富士	ETERNAL FUJI	日本	廿六	大三
海港橋	HARBOUR BRIDGE	美國	廿六	川崎
探險者	SL.EXPLORER	美國	廿六	海陸
翠湖	BARBER TSU	美國	廿六	百保利
克林士	KAP.KREMS	蘇聯	廿六	華林
蘇珊尼夫	SRSANNE SIF	台灣	廿六	寶隆
新海寧	NEW HAI NING	上海	廿六	華夏
黃金山	HUANG JIN SHAN	大連	廿六	華夏
伊斯蘭堡	ISLAMABAD	新加坡	廿六	東海
厚華	NAVIKAPOL	上海	廿七	華夏
	BUNGA MERAH	日本	廿七	東源
太陽山	TAI YANG SHAN	福州	廿七	華夏
亞加娜	ALAKALA	日本	廿七	大源
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	廿七	東海
捷爾滿斯基	J.CHELMONSKI	歐洲	廿七	天祥
利來馬賽	NL.MARSEILLES	新畿內亞	廿七	太古
長生	EVER VITAL	歐洲	廿七	利達
麗晶	RAJA TIMBOR	日本	廿七	天祥
明福	MING COMFORT	台灣	廿七	陽明
甲斐丸	KAI MARU	基隆	廿七	日郵
東南	HP DONGNAM	釜山	廿七	東發
奧莎文娜	OSA MENOR	日本	廿七	協成
力星	LILAC STAR	日本	廿七	東源
國利	KUO LIE	高雄	廿七	海昌
斯里馬泰	LANKA SRIMATHI	台灣	廿七	東亞
福興	FOO HSING	高雄	廿七	永裕
非洲丸	AFRICA MARU	新加坡	廿七	大三
美西美	MAH 2	曼谷	廿七	振盛行
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	廿八	海豐
東豪丸	TOHGO MARU	日本	廿八	中央
柯羅美亞	AL.RUMAITHIAH	高雄	廿八	怡和
勝巴	SIMBA	新加坡	廿八	寶隆
愛華樂	ADVARA	澳洲	廿八	麥途初
安達馬士基	ANDERS MAERSK	歐洲	廿八	馬士基
皇星	ROYAL STAR	釜山	廿八	新興
威沙快輪	WESER EXPRESS	美國	廿八	捷成
嘉琪	CHAR CHE	台灣	廿八	嘉慶
安娜馬士基	ANNA MAERSK	美國	廿八	馬士基
麥迪遜總統	PSES.MADISON	美國	廿八	總統
新華七號	XINHUA 7	曼谷	廿八	三寶
麗華碧琪	RAGNA BAKKE	美國	廿八	森那美
渣華馬尼拉	NL.MANILA	基隆	廿八	渣華
大同二號	TA TUNG 2	高雄	廿八	東海
世界之獅	WORLD LION	曼谷新加坡	廿八	海陸
海皇黃玉	NEP.TOPAZ	新加坡曼谷	廿八	港恒
利榮	RAYA GLORY	台灣	廿八	利亞
寶利雅士	BONTA ACE	基隆	廿八	中央
嘉林瑪瑙	GALLEON AGATE	馬尼拉	廿八	海豐
威寶	WERSE BROKER	馬尼拉	廿八	寶隆
新馬尼拉	ZIM MANILA	馬里末勒	廿八	新興
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	廿八	東海
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	高雄	廿九	大三
星加坡島	SINGAPORE ISLAND	台灣	廿九	香島
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	新加坡	廿九	馬士基
新城	KOTA SINGAPURA	新加坡	廿九	太平
麥堅利總統	PRES.MCKINLEY	高雄	廿九	總統
海鷹	SEA HAWK	台灣	廿九	太平
勝拿	SIENA	美國	廿九	寶隆
海皇琥珀	NEP.AMBER	美國	廿九	港恒
露絲騎士	CHEVALIER ROZE	歐洲	廿九	沙嗒
賓嘉蘇利亞	BUNGA SURIA	日本	廿九	麥途初
伊芙達馬士基	EVELYN MAERSK	日本	廿九	馬士基
東京丸	TOKYG MARU	日本	廿九	日郵
長春	EVER SPRING	美國	廿九	利達
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	台灣	廿九	海豐
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	廿九	海豐
卡娃娜	KAWANA	基隆	廿九	日郵
亞索迦	AND.ASOKA	印尼	廿九	亞利來
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	馬尼拉高雄	廿九	馬士基
綠島	GREEN ISLAND	美國	三十	香島
南非偉利近	S.A. VERGELEGEN	基隆	三十	大三
泰來	TAI LAI	高雄	三十	東海
東平二號	TUNG PING 2	高雄	三十	海昌
飛航雅士	CLIPPEA ACE	基隆	三十	中央
志滿丸	SHIMA MARU	日本	三十	東源
海皇瑪瑙	NEP.AGATE	馬尼拉	三十	港恒
來利碧琪	LLOYD BAKKE	弗曼特爾	三十	森那美
先達依力	STRATHETTRICK	釜山	三十	太古
安琪威力	ANANGEL MIGHT	歐洲	三十	仕嘉
漢江	HANGANG GLORY	釜山基隆	三十	東宇
韓國元勳	KOREAN WONIS SEVEN	美國	三十	利洲
海皇珊瑚	NEP.CORAL	美國	三十	海陸
新香港	ZIM HONG KONG	美國	三十	新興
紅捷	ACTION	地中海	三十	利達
寶利星	BONNY STAR	釜山	一日	新興
亞美莎	AMANECER	日本	一日	中央
烏沙高夫	KAP.VALERY USHAKOV	日本	一日	華林
好富飛航	HOEGH CLIPPER	美國	一日	天祥
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	新加坡	一日	福來
美國百靈	AM.LARK	美國	一日	美輪
高瑪華	GUNUNG KUMAWA	日本	一日	東源
加爾羅夫	KAP.GAVRILOV	歐洲	一日	華林
利來厚文	NL.HOUTMAN	歐洲	一日	寶隆
泰紅寶	THAI TUBTIN	曼谷	一日	港郵
菲路摩總統	PRES. FILLMORE	美國	一日	總統
力勤	LATANGAG	日本	二日	海聯
海富	MARINE CONTAINER	基隆	二日	永裕
有利雅士	ELECTRO ACE	日本	二日	中央
木星	JUPITER	釜山基隆	二日	港興
興華	HSING HWA	高雄	二日	永裕
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	台灣	二日	海豐
遊牧	REGENT RANGER	日本	二日	天祥
東方冠軍	ORT.CHAMPION	台灣	二日	港郵
派那可基	PIONER NAKHODKA	蘇聯	二日	華林
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	蘇聯	三日	川崎
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	日本	三日	馬士基
長貴	EVER VALUE	美國	三日	利達
新華八號	X'NHUA 8	曼谷	三日	三寶
東方飛翼	ORT.EXPRESS	台灣	三日	港郵
米海洛夫	MAKSIM MIKHAILOV	日本	三日	華林
發展者	SL.DEVELOPER	美國	三日	海陸
香港快輪	H.K. EXPRESS	歐洲	三日	捷成
金輝	GEMINI SUN	印尼	三日	五洋
巴越海	PRAVADE SEA	沙巴	三日	國光
海國	HAI KUO	高雄	三日	永裕

今日空郵（星期二）　截郵時間

台灣	上午十一時
新加坡、沙巴、斯里蘭卡、印尼、沙勞越、馬來西亞半島、泰國、緬甸、菲律賓	正午十二時
瑙魯、汶萊	下午一時
夏威夷	下午三時
刁拜、埃及、叙利亞、埃塞俄比亞、伊朗、丹麥、葡萄牙、西班牙、挪威、瑞典、卡埃爾、約旦	下午四時
西德、芬蘭、奧地利、意大利、希臘、塞浦路斯、肯雅、南非、英三島級、扎伊爾、澳洲、西澳洲、斐濟、紐西蘭、巴林、沙地阿拉伯、科威特、荷蘭、比利時、法國、尼日利亞、贊比亞、利比亞、加納、黎巴嫩、日本	下午五時
孟加拉、尼泊爾、南韓、美國、墨西哥、加拿大、荷屬安底列斯、蘇里南、牙買加、哥斯達黎加	下午六時

今日平郵

英國及北愛、愛爾蘭共和國、澳洲、法屬玻利尼西亞、維納度、所羅門羣島、新加里當尼亞、巴布亞新畿內亞、瑙魯、海洋島、吉利比地、南非、津巴布韋、日本、馬利安娜羣島	下午五時

出口船期表

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
美洲綫				
泰勒總統	PRES.TYLER	加州西北太平洋	廿六	總統
海港橋	HARBOUR BRIDGE	美國西岸	廿六	川崎
永恒富士	ETERNAL FUJI	美國西岸	廿七	大三
探險者	SL.EXPLORER	西北太平洋	廿七	海陸
勝巴	SIMBA	西北太平洋	廿八	寶隆
寶利雅士	BONITA ACE	美國西岸	廿八	中央
嘉林瑪瑙	GALLEON AGATE	洛杉磯三藩市	廿八	海豐
翠湖	BARBER TSU	紐約美大西洋	廿八	百保利
長春	EVER SPRING	美國西岸	廿九	利達
倫馬馬士基	LUNA MAERSK	加州紐約	廿九	馬士基
麥迪遜總統	PRES.MADISON	加州西北太平洋	廿九	總統
韓國元勳	KOREAN WONIS SEVEN	加州紐約	三十	利洲
飛航雅士	CLIPPER ACE	美國西岸	三十	中央
新香港	ZIM HONG KONG	洛杉磯紐約	三十	新興
海皇琥珀	NEP.AMBER	西北太平洋	三十	港恒
綠島	GREEN ISLAND	加州	一日	香島
賓嘉拉雅	BUNGA RAYA	加州	一日	麥途初
美國百靈	AM. LARK	加州紐約	一日	美輪
好富飛航	HOEGH CLIPPER	西北太平洋	一日	天祥
賓嘉拉雅	BUNGA RAYA	加州	一日	麥途初
菲路摩總統	PRES.FILLMORE	加州西北太平洋	二日	總統
長貴	EVER VALUE	紐約	三日	利達
亞洲雅士	ASIA ACE	美國西岸	三日	中央
發展者	SL.DEVELOPER	西南太平洋	四日	海陸
紅和	ACCORD	加州	四日	利達
宋諾拉	SONORA	長堤奧克蘭	四日	福來
歐洲綫				
明福	MING COMFORT	歐洲	廿七	陽明
蘇米奧	SOMIO DEL MAR	地中海	廿八	海柏
卡娃娜	KAWANA	地中海	廿九	日郵
賓嘉蘇利亞	BUNGA SURIA	歐洲	廿九	麥途初
郁江	YU JIANG	英國歐洲	三十	招商局
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	歐洲	三十	太古
加爾羅夫	KAP.CAVRILOV	歐洲	一日	華林
烏沙高夫	KAP.VALERY USHAKOV	地中海	一日	華林
派那那可基	PIONER NAKHOCKA	歐洲	三日	華林
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	歐洲	三日	川崎
利比達	LIBERTA DEL MAR	地中海	四日	海柏
澳洲綫				
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	廿六	大三
利來馬賽	NL.MARSEILLES	新西蘭	廿九	太古
勝拿	SIENA	弗里曼特爾	廿九	寶隆
愛華樂	ADVARA	澳洲	廿九	麥途初
麗華碧琪	RAGNA BAKKE	弗里曼特爾	廿九	森那美
安泰	ANTAR	新西蘭	廿九	輝騰
米海洛夫	MARSIM MIKHAILOV	澳洲	三日	華林
亞洲明珠	ASIA PEARL	澳洲	四日	太古
印·巴·中東綫				
松花江	SONGHUAJIANG	杜拜達曼科威特	廿六	新僑
新洋	FRESH OCEAN	科倫坡印巴	廿六	大三
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	紅海	廿七	大三
斯里馬泰	LANKASRIMATHI	科倫坡	廿七	東亞
納杰蘭	NAJRAN ZAHABIA	紅海	廿七	嘉聯
明福	MING COMFORT	遮打	廿七	陽明
東豪丸	TOHGO MARU	阿拉伯灣	廿八	中央
甲斐丸	KAI MARU	遮打	廿八	日郵
嘉琪	CHAR CHE	遮打	廿九	嘉慶
利榮	RAYA GLORY	科倫坡孟買卡拉奇	廿九	利亞
麥堅利總統	PRES.MCKINLEY	阿拉伯海	廿九	總統
柯羅美亞	AL RUMAIPHIAH	阿拉伯灣	廿九	怡和
星加坡島	SINGAPORE ISLAND	波斯灣	三十	香島
先達依力	STRATHETTRICK	卡拉奇阿拉伯海	三十	太古
伊芙達馬士基	EVELYN MAERSK	阿拉伯灣	三十	馬士基
新雪梨	ZIM SYDNEY	依力	三十	新興
烏沙高夫	KAP.VALERY USHAKOV	遮打	一日	華林
萬利怡美利	KANOLOEVERETT	吉大港印度	一日	福來
加爾羅夫	KAP.GAVRILOV	遮打	一日	華林
東南亞綫				
香港雅士	H.K.ACE	馬尼拉	廿六	中央
利馬	YAYASAN LIMA	新加坡巴生	廿六	大源
寶麗	BULAT	新加坡巴生	廿六	天祥
日邦丸	NIPPO MARU	新加坡巴生	廿六	天祥
海悅	SEA REJOICE	新加坡巴生	廿七	協成
新海和	NEW HERO	印尼	廿七	海聯
浩安	FORTUNE NAVIGATOR	庇能古晉詩巫	廿七	東安
麗晶	RAJA TIMOR	新加坡巴生	廿八	天祥
奧莎文娜	OSA MENOR	庇能	廿八	協成
力星	LILAC STAR	馬尼拉	廿八	東源
東豪丸	TOHGO MARU	新加坡	廿八	山下
美西美	MAH 2	曼谷	廿九	振盛行
東京丸	TOKYO MARU	印尼	廿九	日郵
雅加娜	ALAKALA	新加坡巴生	廿九	大源
世界之獅	WORLD LION	曼谷新加坡	廿九	海陸
海皇黃玉	NEP.TOPAZ	新加坡曼谷	廿九	港恒
漢江	HANGANG GLORY	新加坡巴生	廿九	東宇
海鷹	SEA HAWK	新加坡雅加達	廿九	太平
海皇瑪瑙	NEP.AGATE	馬尼拉	三十	港恒
泰紅寶	THAI TUBTIM	曼谷	一日	港郵
新華七號	XIN HUA 7	曼谷	一日	三寶
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	曼谷新加坡巴生	一日	福來
志滿丸	SHIMA MARU	新加坡	一日	東源
有利雅士	ELECTRO ACE	馬尼拉	二日	中央
亞美莎	AMANECER	馬尼拉	二日	中央
亞索迦	AND.ASOKA	印尼	三日	亞利來
力勤	LATANGAN	新加坡	三日	海聯
遊牧	REGENT RANGER	新加坡巴生	三日	天祥
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	雅加達泗水	三日	馬士基
納娜	R.R.RATNA	雅加達泗水	四日	港郵
海利	ANHING	婆羅乃亞庇	四日	海信
台灣·日本·釜山綫				
木星	MUSING	大連	廿六	招商局
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	基隆	廿七	海豐
上海	SHANGHAI	上海	廿七	招商局
民利	MIN LIE	基隆高雄	廿八	緯利
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	廿八	東海
寶利雅士	BONITA ACE	日本	廿八	東洋
駿山	JUNSHAN	上海	廿八	招商局
衢江	QUJIAN	寧波	廿八	招商局
東南	HP DONGNAM	釜山	廿八	東發
國利	KUO LIE	高雄	廿八	海昌
捷爾滿斯基	J.CHELMONSKI	日本	廿八	天祥
福興	FOO HSING	高雄	廿八	永裕
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	基隆	廿九	海豐
皇星	ROYAL STAR	釜山	廿九	新興
大同二號	TA TUNG 2	高雄	廿九	東海
東平二號	TUNG PING 2	高雄	三十	海昌
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	三十	東海
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	基隆	三十	海豐
飛航雅士	CLIPPER ACE	日本	三十	中央
華麗	HWA LIE	基隆高雄	三十	緯利
泰來	TAI LAI	高雄	一日	東海
旻琮	MINTSUNG	大連	一日	招商局
順江	SHUNJIANG	張家港	一日	招商局
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	日本釜山	二日	福來
平鄉城	PING XIANG CHENG	新港	二日	招商局
寶利星	BONNY STAR	釜山	二日	新興
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	基隆	二日	海豐
涇河	JINHE	青島	二日	招商局
海富	MARINE CONTAINER	基隆	二日	永裕
光大二號	KWANG TA 2	高雄	二日	永裕
木星	JUPITER	基隆釜山	三日	港興
亞洲雅士	ASIA ACE	日本	三日	東洋
非洲綫				
海皇藍玉	NEP.TURGUOISE	東非	廿六	大三
金喀麥隆	GOLDEN CAMEROON	拉高斯阿巴巴	廿八	嘉聯
渣華馬尼拉	NL.MANILA	西非	廿九	渣華
南非偉利近	S.A.VERGELEGEN	西非	三十	渣華

SHOWA LINE
昭和海運株式會社
全貨櫃航綫（兼收冷藏貨）
往美國西岸及加拿大等埠
（兼收往日本、台灣及小呂宋貨儎）
寶利雅士輪 M.S. "BONITA ACE"（VOY.52） 四月廿八日抵港 廿八日開行
飛航雅士輪 M.S. "CLIPPERACE(VOY.52) 四月三十日抵港 三十日開行
★有利雅士輪 M.S. "ELECTRO ACE"（VOY.93） 五月二日抵港 二日開行
亞洲雅士輪 M.S. "ASIA ACE"（VOY.59） 五月三日抵港 三日開行
★英偉雅士輪 M.S. "DYNAMIC ACE"（VOY.16） 五月九日抵港 九日開行
★香港雅士輪 M.S. H"ONG KONG ACE"（VOY.44） 五月十六日抵港 十六日開行
★直航：小呂宋
亞拉伯灣全貨櫃快速航綫
直航：★刁拜（十天抵達）、達文、科威特、文那哥賓士。
東豪丸 M.S. "TOHGO MARU"（VOY. 27/323） 四月廿九日抵港 廿九日開行
和川丸 M.S. "KAZUKAWA MARU"（VOY.25/324） 五月八日抵港 八日開行
★兼收刁拜散裝貨儎
儎貨日期：收貨船到前式天下午五時 貨箱船到前一天下午五時
收貨站：葵涌現代貨箱碼頭
電話：〇—268289，〇—226211.（內綫329）

SANKYO LINE
三協海運株式會社
菲律賓綫
直航：小呂宋
亞美莎輪 M.S. "AMANECER"（VOY.14A） 五月一日抵港 二日開行
大成功五號輪 M.S. "SUCCESS NO.5"（VOY.7） 五月七日抵港 八日開行
哥林比亞輪 M.S. "BLUE COLUMBIA"（VOY.6） 五月十二日抵港 十三日開行
總代理：中央航業有限公司 CENTRAL MARITIME LTD.
皇后大道中陸佑行六樓　電話：5-257091-7
澳門代理：遠東洋行
澳門荷蘭園正街30號　電話：75381，88261

香島輪船有限公司
HONG KONG ISLANDS LINE
香港高士打道77號華比大厦14-15樓
電話：5-201611
貨櫃部：葵涌貨櫃碼頭道
鍾意中心大厦六樓
電話：0-245324

香港至美國西岸貨櫃航綫
直航：長堤、羅省、屋崙、三藩市。
內陸轉運至聖地牙哥、史托頓及墨西哥灣各埠。

	全箱收貨期	散貨收貨期	開行
綠島輪 GREEN ISLAND	24 30/4	24 29/4	1/5
太平洋貨櫃輪 PACIFIC CONTAINER	5 11/5	5 10/5	12/5
海洋貨櫃輪 OCEAN CONTAINER	13 19/5	13 18/5	20/5

收貨站：葵涌國際4號碼頭 電話：0—246121.

香港至澳洲貨櫃航綫
直航：雪梨，墨爾砵，比利士彬（兼收愛德雷特貨儎）

	全箱收貨期	散貨收貨期	開行
龍珠島輪 PEARL ISLAND	3 9/5	3 8/5	10/5
香島貨櫃輪 ISLAND CONTAINER	18 24/5	18 23/5	25/5

全箱收貨站：葵涌國際4號碼頭 電話：0—246121.
散貨收貨站：九龍倉海運橋(2號閘) 電話③688729

香港至波斯灣綫　兼收貨箱貨
直航：刁拜、巴連、達文。（兼收刁拜LCL貨儎）

	收貨期	開行
星加坡島輪 SINGAPORE ISLAND	（已滿儎）23-29/4	30/4
青衣島輪 TSING YI ISLAND	15-24/5	25/5

收貨站：九龍倉海運橋（二號閘） 電話：③688729.

香港至遠東綫　兼收名古屋經大阪

	香港	基隆	釜山	大阪	橫濱
綠島輪 GREEN ISLAND	30/4	2/5	5/5	7/5	9/5
太平洋貨櫃輪 PACIFIC CONTAINER	11/5	14/5	——	17/5	20/5

進口船期
綠島輪 30/4　龍珠島輪 8/5
圓洲輪 5/5　太平洋貨櫃輪 11/5
澳門代理：富榮航運公司 電話：71655，85898.

華僑晚報 分類廣告
每天四元 費廉效大

Japan Line
CARIBBEAN SEA 加勒比海
CENTRAL & SOUTH AMERICA
M.S. "UNITED PIONEER
五月六日落貨　五月八日開行
LOADING DIRECT FOR: ACAPULCO, MANZANILLO, CHAMPERICO, ACAJUTLA, PUERTO CALDERA, CRISTOBAL, PORT OF SPAIN, MARACAIBO.
貨倉截貨時間五月五日(星期四)下午五時
M.S. CRISTOBAL MARU基士多寶丸
五月十三日落貨　五月十四日開行
LOADING DIRECT FOR: LA GUAIRA, SANTO DOMINGO, ARUBA, CURACAO, PUERTO CABELLO.
貨倉截貨時間五月十二日(星期四)下午五時
汎洋航運有限公司
TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.
5TH FLOOR, HARBOUR COMMERCIAL BUILDING
海港商業大厦5字樓，干諾道中122號TEL：H 443575 (8 Line)
收貨站：青衣島迅發貨倉
電話：0—457112．0—457337．

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
歐洲定期航綫——EUROPE EXPRESS SERVICE
日本芷莉 JAPAN CANELA 五月九日落貨　五月十日開行
直航：HAMBURG, HULL, LONDON, LIVERPOOL, ANTWERP, ROTTERDAM.
Also Accepting Cargo: ——Malmo Bremen, Stockholm, Copenhagen, Gothenburg, Helsinki, Oslo Lisbon, Leixoes, Aarhus, Liverpool, London with Transhipment At Hamburg, Dublin, Melilla, Ceuta, Reykiavik Via Rotterdam, Le Havre Via Antwerp.
汎洋航運有限公司
TRANS OCEAN SHIPPING LTD.
5th Floor, Harbour Cormercial Bldg
干諾道中122號　海港商業大厦5字樓
Tel: H 443575 (8 Line)
收貨站：青衣島迅發貨倉
電話：0—457112，0—457387．
澳門代理 星華船務公司 電話：2797
地址：巴素打爾古街95號
歐洲入口船期 INWARD
江發 M.S.Kara Career
六月九日到港
六月十日開行
直航：上海

本港新聞

事主重見刼匪跟蹤報警擒賊
假扮顧客刼按摩院
匪徒重判囚十一年

（特訊）去年十月廿三日，九龍一間按摩院發生刼案，兩名假扮顧客之男子，入院沐浴後，突然出示刀槍指嚇按摩院八名男女，搜掠現欵一萬三千元及一批飾物後逃去，事隔一週，被刼事主偶然在街上遇見刼匪，暗中跟踪，結果在警員協助下將其中一名匪徒擒獲。該案昨在高院刑庭審訊，被告不認罪，但控方傳召有關證人出庭時，被告却改口認罪，法官判其入獄十一年。

被告：朗定國，廿四歲，被控去年十月廿三日，在九龍一間按摩院內向八名男女刼去現欵一萬三千元及一批飾物。

案內按察司鍾士主審，被告否認控罪，控方傳召有關證人出庭。檢察官陳述案發經過後，被告即改轉認罪。

檢察官申述案情稱：去年十月廿三日，被告與另一在逃男子進入上址按摩院沐浴，事畢，被告二人突然出示刀槍，向按摩院內八名男女指嚇，結果掠去現欵一萬三千元及一批飾物逃去。

事隔六日，其中一名事主在九龍亞皆老街駕車途中發現被告，乃暗中跟踪，結果在警員協助下將被告拘捕。

警方在被告住處搜查，檢獲一枝金鎗，及一柄刀，經過認人手續，事主認出被告乃當日在按摩院內向人行刼之匪徒，而金鎗亦爲其中一事主認出爲被刼之賊物。（均）

香港管絃樂團
海外演出成功
觀衆均予好評

（港訊）香港管弦樂團於四月十九日晚大阪國際音樂節中，在觀衆熱烈掌聲的要求下，「安哥」先後達三次之多，成功地完成了爲期十天的亞洲巡廻演奏。此行香港管弦樂團先後到過新加坡、曼谷及大阪等地，共演出六場。所到各處，均獲好評。從觀衆的反應來看，他們對本港作曲家林樂培的「太平山下」及「安哥」的中國民謠感興趣。

與香港管弦樂團一同被邀參予今年第二十五屆大阪國際音樂節的團體有美國國家交响樂團，維也納管弦樂團，NHK交响樂團及英國國家芭蕾舞團。

香港管弦樂團此次海外演出之成功，無疑對該團在海外的聲譽及團員士氣均有良好的影响，相信不久的將來會考慮作更多的海外演出，藉以達到提高樂團水平及與海外樂團交流的作用。

禮賢會信義宗書院
張景文牧師任院長

由本港信義宗聯會，信義會路德會禮賢會六機構所聯辦之香港信義宗書院，開辦已歷三年，推選中華基督教禮賢會香港區會主席，張景文牧師爲院長，接任後，先後開設中國文學，中國歷史，英國文學，經濟，數學，社會學及社會工作，工商管理，音樂藝術，電腦，社會教育，大衆傳播，圖書管理，哲學等學系：又設先修班，研究所，建立了龐大之學術網，進展甚速。

張牧師致力宗教教育不遺餘力，獲選爲信義東南亞區等教育委會主席，香港華人基督教聯會特聘爲教育顧問，甚爲宗教人士所器重。

三院靈灰安置所
滿足社會需求不加價
每個龕位八百元

（特訊）自四月一日起，政府轄下的靈灰安置所，收費已由一千元增至一千三百元，但東華三院新建成的靈灰安置所，每個龕位收費仍然是八百元。

東華三院爲配合社會需要，在大口環東華義莊興建一座靈灰安置所，共有五千七百九十七個龕位，每個訂價仍爲八百元正，如欲指定選擇某一龕位，則每個收費二千元正。

三院的靈灰安置所，分A、B、C三座，附有各類設備如香燭台、焚寶爐等，而除了接納火葬先人的骨灰外，還接受其他類別骨灰的安放，例如從外地運回經火化的骨灰，出土骨殖再火化的骨灰等。

至於安裝工程，可交由三院辦理，每個龕位收費二百五十元正，包括供應骨灰甌一個，雲石匾一塊及刻字，磁相一幅等。但亦可委托市政事務署認可的商號。

該靈灰安置所，位于大口環道九號，交通非常方便，乘搭港島區巴士47號、77號或專綫小巴10號，均可到達。

申請認購骨灰龕位，可携同政府發給的火葬證件，到上環普仁街十二號東華三院社會服務部辦理手續，不收任何手續費。如有垂詢，可於每日辦公時間內，致電五——八五九一八三〇。（天）

一個當年

一九六八年四月廿六日
油蔴地發展四店獲安置

位於油蔴地展樂中心發展計劃範圍內的最後四間商店，其中三家由當局通融給予徙置舖位，其餘一家亦將在安置區獲得安置。據徙置事務處發言人說：據初期的調查這四家店舖有幾點是不符合徙置的資格，後經詳細討論，有三家批准獲得徙置舖位，最後一家因距離徙置資格太遠，將在安置區內獲得安置。

新區商店條件優生意好

在徙置事務處屬下各新區內經營的商店，比一般商店具有許多優勝的條件，如衆週知，新區人口衆多，對貨品的需求當然相應的提高，因此新區內的商店生意滔滔，顧客如雲，老板笑逐顏開，其次，新區舖位租金低廉，支銷方面沒有一般商店的龐大，所以經營新區商店的大都有利可圖。

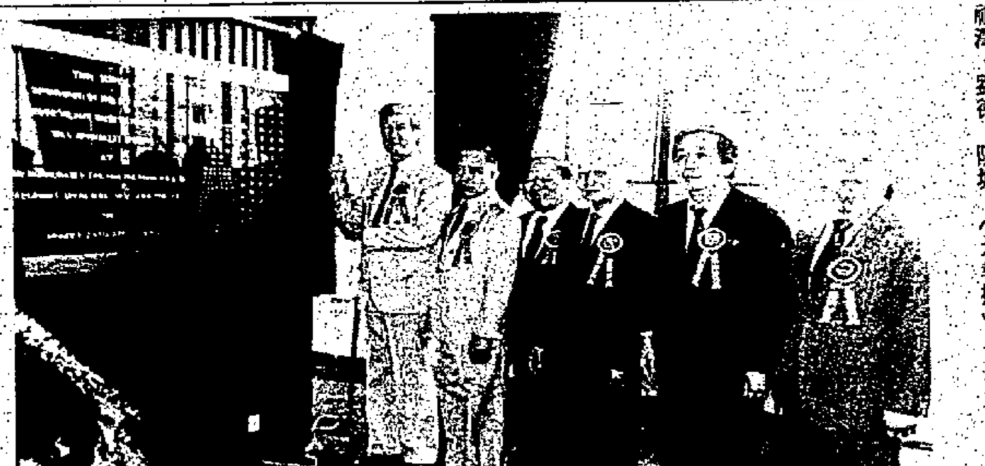
當局設三個汽車檢查處

交通事務處設有三個汽車檢查處，其中第一個設在港島掃桿埔，本年九月可望建成啓用，其餘兩個分別設於九龍土瓜灣及新界，第一個檢查處將建於掃桿埔政府停車場之一角，負責檢查港島方面的汽車是否適宜在路上行駛，該檢查處樓高一層，設有兩個檢查地坑，一地秤，一地秤辦事室，一總務室及小型工場一個。

天暖換季市面消費開朗

在種種較爲有利的因素促使下，最近本港市面的消費情況，表現已漸告開朗，除了夜市還未完全回復之外，一般娛樂，百貨，服裝，糕餅，鮮果，交通以及小食等，落行均有旺態出現，各類筵席擺設亦迅速回增，業內人士認爲與天暖換季，治安好轉，海外遊客多到，以及廣大市民消費興趣復濃有很大關係。

樂善堂陳祖澤學校
麥法誠主持揭幕
梁泳釗捐五十二萬
屯門增建紀念學校



樂善堂陳祖澤學校開幕典禮，新界政務署長麥法誠主持揭幕，旁爲主席顧思聰，許賢瑛，陳祖澤，劉德，陳墉。（本報攝）

（特訊）樂善堂陳祖澤學校，位於沙田乙明邨，昨（廿五）日上午十一時請新界政務署署長麥法誠親臨主持揭幕，與會嘉賓有政府機關首長，社會賢達，新界鄉紳及該堂歷屆總理達六百多人，儀極盛況。

主席顧思聰致開會詞略謂：九龍樂善堂創辦迄今，已逾百載。向以施醫，興學及興辦社會福利事業爲職志。歷年以來，各項善業均應社會之需求而興辦，亦隨時代之進展而擴增。除不時提供一般社會服務外，現辦有政府津貼及非牟利私立中學，小學及幼稚園十四間，設備完善之醫療所一間，於大埔墟即將開辦「樂善堂朱定昌頤養院」一所，今年秋間，更將於屯門山景邨增辦津貼小學一間。近年以來，爲配合政府各項政策，本堂善業之拓展，已由市區逐漸擴展到新界發展中之地區。諸如於大埔墟即將開辦之頤養院，於葵盛圍經辦之「樂善堂顧超文中學」及今日開幕之新校等，本堂因應時代之進展而擴增善業之部份。本校在創辦期間，承常務經理彙校董陳祖澤慨捐大部份創校經費，故本校命名爲「樂善堂陳祖澤學校」，以紀其功。

新界政務署長麥法誠致詞表示：沙田新市鎮發展迅速，這間小學正可以提供極爲需要的學位。顧主席領導有方，各位常務總理辦事落力，我深信貴堂必會努力不懈，爲社會服務。我謹在此祝顧主席，各位常務總理，上下午校的校長和教員事事成功順遂。

陳祖澤校董假中華酒樓設宴招待各嘉賓，總理，校屬職員與校長以及該新校全體教職員等。宴會之同時，並舉行另一項捐欵儀式。由該堂名譽總理梁泳釗將五十二萬元支票張交予顧思聰主席接收，作爲該堂今年秋間於屯門山景邨增辦之「樂善堂梁黃惠芳紀念學校」創校經費。梁氏家族捐資興學，博得全場掌聲。（天）

屯門善慶洞明日起
啓建清明思親法會

（特訊）香港道德會屯門善慶洞本年舉辦之清明思親法會保安功德，定明（廿七）日（農曆三月十五日）啓壇，至四月三十日（農曆三月十八日）圓隆，該洞歷年修建思親法會，爲同門道侶各界善信家族祖先及時追悼，以誌孝思，祖德宗功，本源之報，屆時會場廣設瑤壇，由會長霍宗傑、吳紹章、譚煥文，護法區廣强、區福、談畔、湯昌富、易昌智、譚榮昌、伍誠虞、宋釗貞等領導男女信生，拜禮列聖寶懺、三教妙典、三十日圓隆施放燄口，濟度孤魂，會員道侶及各界善信如欲附薦先親祈祝，可登記掛號（電話：屯門〇——八五六六八〇，香港五——八七〇七三六），歡迎善信隨喜拈香，並由廿八日起一連三天敬備齋筵欵待各界，隨到隨開。（天）

蘇氏宗會愼終追遠
宏揚孝道春祭先祖

（特訊）僑港蘇氏宗親會全體同寅爲紀念先賢，愼終追遠，宏揚孝道，昨日在該會禮堂舉行春祭儀式。並歡餞該會副理事長蘇俊出國考察。是日參加祭禮者有，健康，東森，蘇根，仁田，以彬，蘇源，崇俊，玉蘭，秉昌，炳然，汝謙，志鴻，超邦，蘇源，福江，清譚，俊雄，國培，浩源，定之，蘇炳賢，佛帶，嘉樂，蘇康，蘇光，碧嫻，蘇鉅，鴻孫，進保等逾百人。禮台上陳列三牲祭品，由理事長蘇志鴻主祭，蘇秉昌恭讀祭文，全體理監事分別上香叩拜，儀式莊嚴肅穆。

晚間假座九龍彌敦酒樓設宴歡餞該會副理事長蘇俊出國考察商業事務，暢叙宗誼，觥籌交錯，氣氛洋溢。（濠）

僑港海晏同鄉會
祝廿六週年紀念

（港訊）僑港海晏同鄉會，十七日，假座灣仔榮華酒樓，舉行慶祝成立二十六週年紀念暨會員春節聯歡敬老大會，免費招待會員耆老百多餘人，到會有紳商社團首長，逾三百餘人。主席團：甄球、伍標、鄭劍華、馬連普、甄炳權、張丙城、甄文濠、伍卓田、陳羽、趙寧波、朱錫林、甄明、甄炳南、朱澤光、陳鸝、甄權等，迎逐嘉賓。

儀式開始，首由主席趙寧波理事長致開會詞，略謂本會歷年舉行慶祝週年紀念暨春節會員聯歡敬老大會，旨在聯絡鄉親感情，敬重耆老，福祉健康，本人才識淺薄，祇遵循歷屆各首長之規範，繼續會務，幷得各理監事同寅，協力支持，按步進行，今後尤望各鄉親踴躍參加本會，增强會務力量，團結一致，共同爲同鄉謀求福利，謹祝健康愉快。繼由永遠會長甄球M.B.E.致訓詞，嘉賓名譽會長劉璧生致詞，詞畢，監事長朱錫林致謝詞。隨後由永遠會長甄球M.B.E.頒獎徵求會員優異成績者，繼而致送者禮品，禮成歡宴，情況熱鬧。

大東電報局
高級總經理

邴敦先生去週由倫敦抵港，出任香港大東電報局高級總經理。邴氏於一九五九年加入大東電報局，在流動員工組擔任工程師。在該公司設於波雷奴的工程學院接受技術的練後，他先後在奈羅比，巴林，百慕達和香港服務。一九七六年，出任通訊系統及服務部產品組總經理，負責向大東集團用戶推銷資訊器材及爲他們採購通訊器材。其後，他成爲工程部政府工程組總經理。一九八一年被調往市場統籌部擔任市場發展組集團總經理。到一九八二年四月，他獲委爲市場統籌部集團總經理。（圖爲大東電報局高級總經理邴敦）。

華僑日報讀者旅行團　榮譽主辦

母親節
歡樂環島遊
與慈母共享
乳豬全體
海鮮鮑翅晚宴
誰言寸草心　報得三春暉

(1) 乘豪華冷氣遊覽車環遊新界
(2) 瀏覽新界衛星城市最新風貌
(3) 沙田小瀝源訪問恆生商學院
(4) 新寶城大酒樓進食精美午點
(5) 大埔船灣攬勝洞梓郊遊獵影
(6) 船灣童軍訓練中心營地巡禮
(7) 漫遊荃灣青衣天后古廟參神
(8) 富都乳豬全體鮑翅席敬慈母
(9) 影視紅星主持幸運抽獎節目
(10) 幸運大抽獎送出乳豬鮑翅席

精選菜譜：三大熱葷：當紅片皮乳豬全體　清蒸雙喜斑　碧玉銀瑚　肘子菜胆炖鮑翅　雜錦鮮荷葉飯　發財瑤柱甫　金銀鮮網鮑片　上湯鮮蝦水餃　江南百花卷　脆皮燒雙鴿皇　冰花燉雪耳

出發日期：五月八日（星期日）母親節
集合時間：上午十時（香港皇后碼頭前）
全程費用：每位祇收H. K. $228

富都大酒樓　先施公司　陳意齋　謝瑞麟珠寶　金寶冲印　甄沾記　聯合贊助

報名地點：
七海旅運有限公司 SEVEN SEAS TRAVEL SERVICE LTD.　地址：香港德輔道中88號華僑商業大厦1802室　電話：5-413081（4綫）

代售票處：下列十間金寶冲印服務中心港九分店
中環：皇后大道中37號余道生行地下；香港太子大廈地下27A
灣仔：灣仔道140號海運商場；灣仔高士打道250號伊利沙伯大廈地下
北角：英皇道255號國都商場地下
跑馬地：成和道6號地下
尖沙咀：彌敦道美麗華酒店商場
深水埗：大埔道156號B1地下
紅磡：土瓜灣道66號大一購物中心
觀塘：裕民坊63號地下

商業專欄廣告
集中宣傳　費廉效大
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限刊（五寸位）
加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

S.W. STEEL 紹榮鋼鐵有限公司 SHIU WING STEEL LTD.
紹榮高拉力條紋鋼筋　大小欵式齊備，歡迎參觀選購
香港干諾道中康樂大厦1209室　電話：5—255391

英國摩根氏髮腊髮乳　生黑髮•防髮落•去頭皮•止頭癢
總代理：鼓手牌　消毒藥水　清氣香餅　脫鐵銹水
批發處　香港維紀洋行　5-441938。5-411658。5-437242

惠風牌 WEATHERITE　窗口型冷/暖氣機7700-24000 BTU
性能優越一聲靜美觀一服務最好
中國冷氣有限公司　電話：5-295581　5-286342

新款歐美傢俬
通用燈飾有限公司傢俬部　九龍彌敦道窩打老道口

耳聾？
本中心提供　•配噪音耳塞　•聽覺測驗　•維修助聽機　•甄選助聽機　•電池及配件　•配耳模
中華助聽服務中心　灣仔駱克道186號銀城商業大厦1601室　電話：5—8920909（即家計會樓上）

AMANO 安勉勞　自動打咭機　石英電子自動看更鐘
總代理：誠通有限公司　電話：5-411708-0

最新防盜聲映傳真系統　TELECALL大利牌　電視傳真對講機
現代化大厦必備　無論大厦單位多少均可安裝
總代理：天一電業有限公司　香港中環萬宜大厦316室　電話：5-239724　5-232758

美國　汽車焗油　車身燒焊，代報燕梳　保用三年
九龍灣偉業街87號　3-7570566　3-7570661

江西彩瓷相
江西名師　工筆手繪　傳眞傳神　唯肖唯妙　高級品質　永保艷麗　留芳百世　傳家之寶
旺角洗衣街68號中旅社樓下商場24號　電話：三•九五八一六二　美美
中環域多利皇后街15號

精緻"迷你"原子筆（頸鍊型一匙扣型一插袋型）
可植字作禮品廣告用途　工廠直營價格特廉
大量批發出口歡迎洋行來客洽詢　中環域多利皇后街鴻基大厦504室　5 230754　5 223587　明記五金廠洽　有C.O証

移民中南美•實爲理想地　手續簡而快•收費小而廉
＊不需要投資或長時間居留。＊60天內可辦出永久居留證。＊取價公道，絕對穩健可靠。＊順道可停美加各地。＊歡迎國內、外親友查詢辦理。
好時發展公司　3—694419　九龍尖沙咀東部好時中心商場B2．18室

加華商業投資移民顧問　移民顧問
CANADIAN OVERSEAS COUNSELLING　"Ste. 328—470 Granville ST vancouver, B. C. Canada v6c 1v5
本辦事處顧問黃國樑君，由4月18日至5月2日在九龍百樂酒店1105室接受來訪，同時提供加拿大商業投資資料及協助辦理移民手續各項事件，有意者請電K 661371預約會談時間，費用另議。

施樂 XEROX　又一創新超越時代產品　魔術電腦記憶系統打字機
電力供應中斷時，仍可保存記錄最少五天　有19種字欵供選擇，配合各種需要
Rank Xerox 港澳特約代理　HKBM 香港商業機器公司　香港威靈頓街78號地下　電話：5-226337, 5-246332

原箱新貨由香港IBM供應　IBM-SELECTRIC-III
大量存貨，割價傾銷，售價特廉！令你難以置信！
免費附送—字打字球帶：HK$380.00　一年保養：HK$260.00　字體數十款，供選擇
香港商業機器公司　香港威靈頓街78號地下　電話：5-226337, 5-246332

重工手推車　"24×36"　載重達1,200磅　原價$280.00　特價$210.00
雙層鋼板　摺疊手柄　旋轉前輪　另有：600磅型　雙柄型　雙層型　平板型　可供選擇
新華行　⑤454788

金寶麗牌床褥梳化　香港註冊
新出品坐睡梳化拉床　各大傢俬均有代售
永昌床褥梳化製造廠　地址　沙田大圍道90號電0—610750（第一門市部）　北角渣華道17號電5—668621（第二門市部）

最近榮獲美國最佳銷售獎
東芝牌 TOSHIBA BD-4511型　全乾式普通紙影印縮印機　既可影印又可縮印
售價特廉•優點特多　歡迎試機比較
總代理：宇宙商業機器有限公司　香港皇后大道中36號興瑋大厦501室　電話：5-233617　5-240849　5-241798

AIR CONDITIONER　美國金牙 Sears Kenmore 冷氣機　由7,200-18,000BTU　半價　件件皆保用

大漢文物館　德輔道中40號一樓　5—222976
古今名家眞蹟書畫展
展品三百　藏畫逾千　鑑定精確　訂價特廉
展品包括：宋元古畫　文徵明　八大山人　鄭板橋　黃愼　任伯年　吳昌碩　黃賓虹　高劍父　奇峰　陳樹人　潘天壽　徐悲鴻　齊白石　傅抱石　溥儒　張大千　及當代大小名家
所有名家眞蹟　大特價三折　四折　歡迎參觀

旅遊介紹專欄廣告　方便讀者選擇旅遊　刊登廣告收效最大

全體市民注意
香港街道地方指南83年增訂綫裝本即日發售　改善裝釘內容全部刷新包括香港九龍新界及新市鎮地方、街道、門牌、屋邨大厦、地鐵及巴士綫等，並有大嶼山及離島，郊野公園麥理浩徑，車船時間及詳細中英索引。四張地圖合編成冊只售18元。分張每五元。認明通用圖書有限公司星島報電視站及書店均售
正在大會堂二樓書展特價展銷至星期一
（招聘外勤推銷員多名）　電話：3-943531, 3-933004　旺角郵局信箱 Mgk. P. O. Box

本港新聞

三月消費物價比去年漲一成

新鮮蔬菜煙酒電器零售價上升 魚類家禽首飾及火水價格下降

（港訊）據政府統計處昨日發表的八三年三月份消費物價指數，八三年三月份的甲、乙類消費物價指數分別爲一四〇和一三九。

與八三年二月份比較，三月份甲類消費物價指數上升兩點（即百分之一點四），而乙類消費物價指數則上升一點（即百分之零點七）。與去年同月份比較，本年三月份甲類消費物價指數上升十三點（即百分之十點三），而乙類指數亦上升十三點（即百分之十點二）。在八三年一月至八三年三月三個月期間，經季節性調整後的甲類消費物價指數平均每月上升百分之零點八，而經季節性調整後的乙類消費物價指數則平均每月上升百分之零點七。

在三月份內，新鮮蔬菜的零售價格及在酒樓餐館用膳的收費均告增加。新鮮蔬菜價格上升，是由於香港天氣持續惡劣，以及廣東省地區發生水浸，以致供應短缺所引起。烟酒的零售價亦告上升，反映出本年二月底烟酒稅增加的影響。

以下爲兩類消費物價指數所包括的九組別商品，服務的一九八三年三月份指數，暨八三年二月份及八二年三月份之指數。（一九七九年十月至一九八〇年九月期間的平均指數等於一百）

分類	甲類消費物價指數			乙類消費物價指數		
	八二年三月	八三年二月	八三年三月	八二年三月	八三年二月	八三年三月
糧食	一三〇	一四二	一四四	一三〇	一四三	一四四
住屋	一二一	一三三	一三三	一二一	一三二	一三二
燃料及電力	一三七	一四五	一四三	一三八	一四六	一四四
烟酒（家用）	一二四	一四〇	一九〇	一二二	一三七	一八二
衣服	一二三	一三三	一三五	一二三	一三三	一三五
耐用物品	一〇九	一〇八	一〇九	一一〇	一一〇	一一一
雜項物品	一二〇	一三〇	一二九	一一七	一三〇	一二八
交通及車輛	一三七	一四七	一四九	一三四	一四八	一五二
服務	一三〇	一四八	一四六	一二九	一四七	一四四
所有項目	一二七	一三八	一四〇	一二六	一三八	一三九

糧食指數在甲、乙類消費物價指數中分別上升兩點及一點，而新鮮蔬菜平均零售價格及在酒樓餐館用膳的平均收費亦告增加。另一方面，由於農曆新年假期後需求回穩，淡水魚，活家禽及鹹水魚的平均零售價格均告下跌。其他糧食項目的零售價格動向對糧食指數影響不大。

由於火水售價較低，以及燃料費用減少，以致電費下降，燃料及電力指數在甲、乙類消費物價指數中均下降兩點。烟酒（家用）指數在甲、乙類消費物價指數中分別上升五十點及四十五點，反映出在月底時烟酒稅增加的影響。

衣服指數在甲、乙類消費物價指數中均上升兩點，原因是外衣的售價提高。由於電器用品，電視機及音響器材售價提高，以致耐用物品指數在甲、乙類消費物價指數中均上升一點。

由於首飾價格下降，使雜項物品指數在甲、乙類消費物價指數中分別下降一點及兩點。

由於學車費及渡海小輪收費提高，以及汽油售價、駕駛執照及汽車牌照費增加的影響，交通及車輛指數在甲、乙類消費物價指數中分別上升兩點及四點。

服務指數在甲、乙類消費物價指數中分別下降兩點及三點，原因是農曆新年假期後，理髮收費及旅遊收費減低。其他類別的價格變動並不顯著。

價格變動的詳細資料已於一九八三年三月份的「消費物價指數月報」內發表。該報告的中、英文版現已在港島康樂廣場郵政總局大廈地下政府刊物銷售處發售，每本三元。有關消費物價指數的查詢，可與政府統計處消費物價指數組聯絡，電話：三—七二六五一二。

天津市前副市長 王光英今抵港 創辦光大實業

顯示重視本港安定繁榮

（特訊）天津市前副市長黃光英，昨日乘飛機離開北京前赴廣州，並於今晨乘火車抵港。創辦光大實業公司。

黃氏啓程前表示：今次來港設立公司是要顯示對本港及澳門地位與作用的重視，爲香港經濟穩定繁榮作出貢獻。王光英一行廿人，包括貿易、財務、法律、金融等專業人士，光大實業公司是中國官方商界人士，首次以私人名義在香港設立的商業機構。

據悉，王光英創辦光大實業公司並把公司設在香港的消息，引起香港工商、金融界人士的很大興趣。據光大公司人士透露，王光英抵港後最初一週活動日程已排滿，這些活動包括拜會各方面有關人士、舉行記者招待會、籌辦並舉行公司在港成立大會等。

幫助精神病者康復 扶輪新生堂 本年底落成

（特訊）香港九龍及新界十八個扶輪社，昨舉行聯合計劃捐建一座新宿舍與屯門新生精神康復農場，耗資達三十四萬元。

昨下午三時一刻在農場舉行破土禮由三四五區扶輪社前總監賀錦平，候任總監雷康候主禮。觀禮者有新生精神康復會執行主席鄔維庸，扶輪聯合活動主席黃浩明，義務則師余漢生，聯合司庫楊宗謙，龍西扶輪社長羅錦泉，洗灼芬，梁兆佳，維多利創社長ARIE WERHAS，新界社王德仁，劉敬恆，龍東社，楊志偉，龍北社陳藝昌，官塘社林芬，馬立峰，崔煥初，李養泉，區志强，維多利亞社長，梁錦元數十人。

康復會主席鄔維庸醫生致詞稱：此扶輪聯合計劃促成，是由於扶輪備極關懷，在香港的精神康復設備缺乏，據政府統計資料所得，目前大約有超過缺之六百個這類折衷式居住單位，使許多會受精神病的病人被剝奪機會，去受到短暫住宿的照顧來到適應出院後，重返社會的正常生活。

新生農場位於青山小坑村佔地十一萬平方呎。一部份另建樓高兩層新宿舍，可容納四十人可解決目前過於擠迫的康復者。該宿舍命名爲「扶輪新生堂」由十八個扶輪社各捐五萬六千元建築工程於下月開始，本年終將可落成啓用。（宇）

三名市民下落不明

（港訊）警方籲請市民提供兩名老翁及一名老婦下落之有關資料，彼等最近在港島失蹤。

男子羅爵，現年七十五歲，於本月四日離開西區卑路乍街之住所後失踪，他身高約一點六四米，身材瘦削。

男子區毛，中等身材，現年八十三歲，於本月一日離開西區西環茶欄後失踪。

女子黃秀仙，現年七十三歲，於三月二十三日離開香港仔黃竹坑深灣道，後失踪，她身高約一點五三米，中等身材。

任何人仕如能提供上述任何一位失踪者下落之有關資料者請立即撥電警訊熱線，五—二七七一七七。

失踪市民：（左起）黃秀仙，區毛，羅爵

押欵赴銀行 職員遭截刧

三賊掠走現欵七萬

（特訊）港島東區太古城中心皇宮大酒樓三名職員押欵往銀行存貯，甫出酒樓門外，即遭遇截刧，損失現欵七萬元。

案發於昨日下午十二時十九分，該酒樓職員兩男一女共三人，押欵往存貯，於門外即遭三名持一槍兩刀男子前後夾攻之下將欵刧走，三職員即返酒樓報警。（合）

娛樂圈

電影武師獲加薪幅度大 電視武師起而效尤 亞視答應下周答覆

電影武師加新獲通過後，電視武師亦相繼提出加新要求，亞視已答應下週答覆，倘若通過，則查存誼的新劇「誓不低頭」製作費，將會大失預算。

據查存誼表示，下集的「誓不低頭」已展開拍攝工作，公司雖然增加製作費，但亦只是酌量增加。倘若電視武師加新獲通過，則會由下週開始調整新金，武師由原來的三百元日薪，增加至五百元，替身則由五百元加至一千元，而新劇的下集，有很多武打場面，經常要起用武師及替身，單是這單開支，已是很重的負担，他打算在其他開支拉上補下，避免製作費出現超支。

由於該劇的上集，播映以來，反應不俗，故上層會提議應乘勝追擊，下集緊接推出，但查存誼表示，由於人手不足，放下集的存貨，不足以接音上集播映，至於在下集加强演員陣容，查存誼已打消這念頭，戲份仍然集中在陳觀泰及何家勁身上。

此外，該劇演員苗金鳳，因喉嚨出現問題而失聲，將於日內入院動手術，由於她在上集的戲份甚重，故入院前，仍要她繼續拍攝，不過，另外找人爲她配音。

喜歡演話劇不計酬勞 曾慶瑜怕無綫不准

李琳琳夢熊有兆，辭演「神雕俠侶」的瑛姑，現由曾慶瑜演出。

曾慶瑜的瑛姑在「華山論劍」中便要出場，所以她在五月便投入拍攝工作，最近，有娛樂商掛她演話劇，她原則上已答應，但由於話劇是在七月公演，同「神雕」撞期，她恐怕公司不肯放人。

曾慶瑜昨回公司度期，她表示，該齣話劇的演員，只有她一人是藝員身份，其餘都是話劇團的演員，主辦機構起初與她接洽時，未談酬勞，她已急不及待便答應下來，因她好希望嘗試演話劇，吸取經驗。

曾慶瑜又稱，她以爲演話劇酬勞甚低，但後來對方給予價錢，雖然不是很高，却出乎意料的好，該話劇將在藝術中心演出十場。

曾慶瑜將會參加舞台劇演出。

亞視一切穩定下來 工作人員衝勁十足

亞視經過連番人事動蕩，內部人員士氣低陷，工作情緒低落。但昨據梅小青表示，動蕩不安的局面，目前已平靜下來，員工的士氣亦逐漸恢復，這是可喜的現象。

梅小青指出，由於工作人員衝勁十足，因此她監製的新劇「邊緣十八」，拍攝工作順利。目前已跳拍至十六集，下月九日出街時便有六集存貨，而上層對新劇亦非常重視。

梅小青又表示，該劇的演員，雖然大部份是新人，但他們肯博肯做，加上他們有演戲習質，故演來很入戲，她十分開心。

馬康麥杜華回英 報林賽知遇之恩

跑去美國拍「追蹤一百年」，和在主角馬歷史汀賓瑞結婚生子的馬康麥杜華，最近回到英國，替提拔他的導演林賽安德遜拍「醫者魔鬼心」，這是主人公米克特拉維的第三部曲。以前的兩部，是「如果」及「幸運兒」，皆由馬康演米克。

卅八歲的馬康，在倫敦拍這部片時，是謝絕參觀的。馬康第一次演米克，是在「如果」中，他是個叛逆的中學生，帶領同學，全面的以武器，攻擊他的學校。然後，馬康在英國北部，將當咖啡推銷員的經驗，成爲演「幸運兒」的基本。

「現在的米克，和『幸運兒』的日子，又差了八年，他已比以前有經驗了」。馬康說：「生活確實在他身上留下痕跡。這部片是諷刺性的，並不是自然寫實派的片。米克是個電視記者，他設法做的，是找出這家醫院的人造人實驗的內幕」。

這次，米克的故事，不再是馬康的個人經驗了。「那是林賽的主意」。馬康說：「他和大衛沙雲寫了劇本，然後林賽問我要不要演我說樂意演，實際上這是個人情，多多少少是送給林賽的禮物」。對林賽來說，這確實是馬康知遇之恩的禮物，他給馬康演「如果」，而使他離開舞台，電視，有了國際性的電影事業，包括「發條橙」，「約妹」，「雪槓大偷渡」，「卡里古拉」，及最新的「藍霹靂」。

拍完「醫者魔鬼心」，馬康會回到舞台，但他第一件事，是和瑪莉及女兒莉莉芝叙天倫。馬康在美國居住四年，已經享受荷里活的生活，對英國再不懷念了。

李連杰恭祝你生辰快樂，他在拆禮物時。

李連杰是兎年出生的，日本影迷在他生日時送他一雙結婚兎子布公仔。旁爲其二姐李連莽。

祝華年青山演功戲 百麗殿斟下月演出

本要求他們本月進駐，後以朱秀英撞介，才押後至下月尾。

李龍、謝雪心、阮兆輝、尹飛燕、李嘯天、蕭仲坤等扭大旗領導祝華年粵劇團，定五月二號在青山馬灣演出「一台神功戲。

該團丑生一角原定有朱秀英，由於英姐不能離開雛鳳鳴，擂正期，所以由李嘯天頂替丑生之職，去年馬灣亦是上演祝華年劇團主會認爲該團人選不錯，演戲落力，生旦年青有爲，令到鄉衆都非常滿意，於是續簽訂了今年仍是祝華年劇團演戲酧神。

該團定今（廿六）日舉行團讀劇本，因爲今年主會選出劇目與去年不同，有「摘纓會」，「白兎會」，「香塚」，「好逑傳」，「鐵馬銀婚」，「紫電青霜」。而首晚响鑼加演「六國封相」。

李龍、謝雪心，對演「香塚」「白兎會」兩齣戲，都是演出不多，因此召集全體台柱，中西樂園讀劇本，預算日內進行响排。記者昨訪謝雪心表示：「香塚」是一齣名劇，希望盡量修改好，成爲祝華年的戲寶，現時將以往前輩演過的舊戲修改再演，是令到戲迷有懷舊之感。

至於祝華年劇團是否會在百麗殿舞台演出？謝雪心表示：院方很歡迎祝華年在百麗殿响鑼，同時條件優厚，商談之下黃禮泉是很明快的人，主要是雙方都有好處，相信是不成問題，現時未能決定演期，所以未能正式簽署合約，因院方近期上演崔菩演唱會，又排演香港影視話劇團演出「雷雨」，輪到祝華年演粵劇，估計會在五月中旬之後，由於距離時間還有一個月，祝華年的其他台柱如朱秀英、任冰兒又撞期，現在班主在動腦筋，如何另聘老倌上陣。

祝華年劇團在百麗殿舞台响鑼會很快成爲事實，日前李龍、謝雪心，親到百麗殿與黃禮泉會談，並參觀院內的設備，對該院的一切都很滿意云。（左中棠）

香港小姐選舉 鼓勵朋友表姐參加

梁韻蕊以爲難得的經驗

本屆港姐選舉的面試甄選，已於週前開始，去屆港姐冠軍梁韻蕊表示據她所知，面試甄選已經結束。三十位候選人已經選出，三十位候選人的資料相信不久之後便會公佈。

梁韻蕊會表示在她鼓勵下，她的朋友，同學和一位表姐都報了名參加本屆港姐選舉。梁韻蕊昨晨表示她不知道她的三位親友是否入選，也不打算主動詢問她們。相信她們如果入選的話也會主動告訴梁韻蕊這個消息的。

依過往的慣例，在任港姐會被安排會見三十位候選人，這是他們的訓練課程中其中一節，梁韻蕊表示，她還未接到公司的通知，何時與三十位候選人見面，不過她很心急，希望早日見到這卅位靚女，向她們提供自己參選經驗，面授機宜一番。

何家勁昨日表示日前拍「誓不低頭」是不慎被瓦片插傷手腕，血流如注，他還以爲弄傷了脈門，幸而情況未如他想像中嚴重，不過傷口很深，現在還未痊癒。

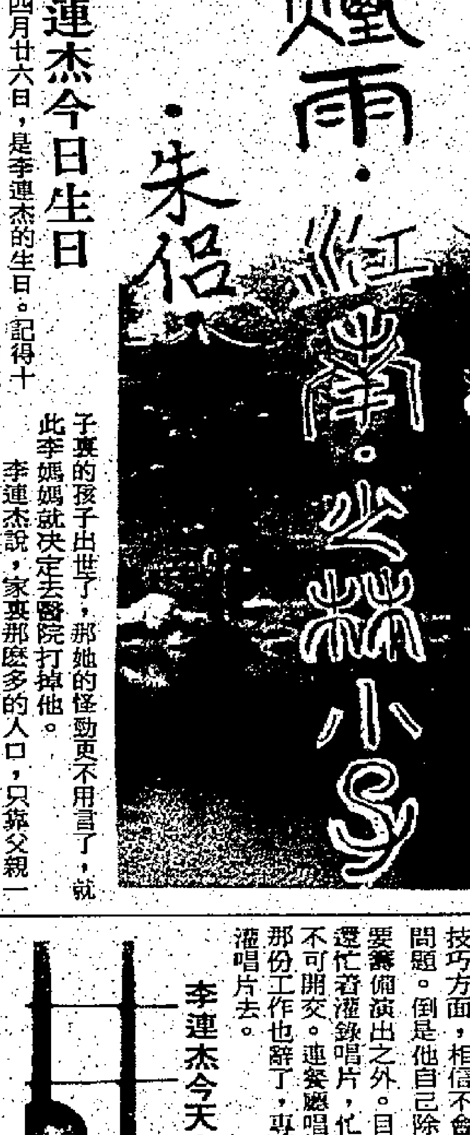
劉玉璞對己有信心 可惜一直做古裝人

劉玉璞從台灣來港，已拍了多部影片，論星運，她比許多台灣女孩子好，但論機會，她並不滿足。

最近，劉玉璞正在讀慈雲李的傳記，加上病倒，在家裏愈看感觸愈深

「我很佩服慈雲李，她對演戲有一份熱誠。我也有這熱誠，可是我沒有她的條件，也缺少她的機會。」劉玉璞嘆氣。

她希望拍時裝片，演些戲份重頭，有更大發揮的角色。「我做了好久古裝人哪？」她數一數，「水晶人」，「少林傳人」，「三闖少林」，最近上映的張徹作品「神通術與小霸王」，她在戲裏演大畓，都是古裝片，她渴望多方嘗試，做一些現代感，真實感的人物。



李連杰今日生日

今日四月廿六日，是李連杰的生日。記得十九日當李連杰要到北京領「優秀電影獎」，和我們要到杭州去遊玩的當天，就要給他預祝生辰快樂。

他初時會錯意，以爲我們一如日本影迷般，把他的生日誤會是廿日，所以要在十九日那天來與他慶祝，其實我們只是不想去了看他切生日蛋糕和生日時所給他的感想。

爲甚麼日本影迷會把李連杰的生日誤會是廿日的呢？

李連杰說那完全是護照寫26亞拉伯字時，把那「六」字寫連了，所以看起來似是一個〇字。不知如何日本的海關竟也是他的影迷，就這樣的把他的四月廿日的生日給傳開了。

姥姥救了他一命

談起了生日，李連杰非常感慨，他說：「如果不是姥姥（他稱呼外婆），這個世上，根本就沒有了李連杰。」

如果他的兄弟姐妹是相當多的，當時經有了五個，只靠奶奶（祖母）和他的媽媽去帶（照顧）這五個小孩子已令奶奶手忙脚亂，如果媽媽肚子裏的孩子出世了，那她的怪勁更不用言了，就此李媽媽就決定去醫院打掉他。

李連杰說，家裏那麼多的人口，只靠父親一個工作來維持，生活是非常艱苦的，所以打掉了奶奶和媽媽沒有那麼辛苦外，生活也會……

豈料當李媽媽出門的時候，李連杰（在肚子裏）竟然遇到了救星，那就是在大門口遇到了姥姥，問女兒往那兒去。就這樣把李杰保下來了。

姥姥處理讀者信

原來，在李媽媽與奶奶商量打胎的同時，李連杰的姥姥有一夜發了一個夢，這個夢其實亦沒有什麼特別的，不過姥姥覺得女兒在北京可能遇到了困難，有什麼難解決的，於是她就專程的從東北乘火車往北京探望女兒，豈料就救了現在國內武術全能比賽的前無古人的五屆冠軍，和現在震驚和揚威世界影壇的李連杰。

李連杰說，姥姥現在已八十五歲了，在北京家裏與姐姐幫他處理影迷的信，有系統的登記他們的地址。不過，她實在年紀太老了，不能幫他太多，所以李連杰也覺得很難過。難過自己沒有時間處理影迷的信，難過未能令姥姥有休息的時間。

李連杰今天生日，「少林小子」職藝員在他赴京領獎前爲他預祝生日。

周潤發喜做跟得公子 安安拍片例必在場

影舞者爲鄭裕玲修改劇本

周潤發昨日返回無綫取東西，他表示，目前正在家中休息，等候李鼎倫的新劇開拍，另外一些時間則空着爲電影攪劇本。遲些時，他的太太余安安將會往外地登台，如果到時他不用拍戲的話，也會以「跟得先生」的姿態出現，不過，李鼎倫的新劇開拍之後，看來他也很難得閒了。

談到「影舞者」那部電影，周潤發也皺起眉頭。他表示，這部電影的劇本現在還未編寫好，雖然已經一改再改，但還未改好，最近又在改動中，這次更是全部改寫哩！此劇劇本三番四次的修改，會否影響到角色人選：發仔笑謂，現時的亞姐很難服侍，他也不知情況怎樣，因爲前些時鄭裕玲曾坦言對於該電影劇本不甚滿意要求修改之後才答應演出。發仔此言，大概是有感而發吧。

結婚數月，發仔和余安安還是「依然故我」——還未宣佈喜訊，昨日他談到生BB的問題時表示：「尚未成功，還須努力！」需要努力的，當然是他自己了！

彭健新唔嫁又嫁，終與無綫簽下賣身契。

彭健新不再打散工 温拿分開搵食有好處

彭健新昨日進入無綫會見何家聯，並動筆簽下一紙爲期兩年的「賣身契」，成爲無綫的合約歌星。

彭健新表示，自從「温拿」解體之後，他一直以自由身的姿態出現，過去雖然多次參加無綫大型節目的演出，但也是客串方式。無綫方面也不止一次叫他簽約，但他都沒有答應，而這次他「唔嫁又嫁」的意思，一方面是唱片公司的碟將於下月推出，希望在宣傳上取個方便，另一方面，無綫給予他的條件也很優厚，除了會給他拍特輯，如有適合的電視劇主題曲，也會派他主唱。

有關温拿復合演唱會的籌備工作，彭健新表示，他們五人雖然各有各忙，但也經常在一起，頻頻開會，商討有關合作詳情，不過，由於各人都有自己的工作，目前還未決定何時開始練習，但他相信過往五人合作慣熟，一練起來便會很快，所以合作技巧方面，相信不會有問題。倒是他自己除了要籌備演出之外，目前還忙着灌錄唱片，忙得不可開交。連餐廳唱歌那份工作也辭了，專心灌唱片去。

鞠躬盡瘁還遭非議 任大勳心灰意冷 請辭八和導師職

曾任八和學院兩屆之導師任大勳，最近向黃炎提出請辭，他感覺自己鞠躬盡瘁地幹下去，反遭非議，如此，倒不如辭了職，反而耳根清淨。

據聞，任大勳這次遭炮轟，說他在學院裏只捧別人，却忽略了一位姓林的畢業生。林某是第一期畢業的，是學演女文武生的。

任大勳受到無妄之災，心裏很不是味道，一時心灰意冷，已提出辭職信。但結果如何，相信八和稍後會開會決定。

大勳表示，他一向並無偏心，對所有學員，均一視同仁，林某畢業後，自行接班做戲，經常再看不到她，亦沒有返校練功，學院公開演出，任何人均需多次排練，演出者實不能經常缺席。

同時，任大勳更提出證明，對學員沒有厚此薄彼之分，五月份在大會堂劇院公演，也編定林某演出折子戲，而自己主持之夜總會表演古典舞蹈，亦有邀請林某演出。

不過，園中叔父們覺得，一個八和會館主事人之一，實不應干涉八和學院行政，如果有什麼不妥的地方，可以在理事會上或院方投訴才是。

甄妮在大榮新新片「盟」中，與曾查理演對手戲。

楚留香掀熱潮 鄭少秋選劇本

「楚留香」在台灣掀起熱潮令人匪夷可思，由小孩到老婆婆都熟識這個劇集，鄭少秋也成爲萬千影迷偶像，這劇集令他在歌影視生涯中有了重大轉變外，連「肥肥」沈殿霞亦受影响。

鄭少秋在台灣拍了「楚留香大結局」，看過王峯與胡執中製作的「劇本，覺得滿意他接了它。

清潔香港 人人有責 大家合作

河海流

參加「做骨」演出的一對新人湯保靈遜（男）和施格列雷頓。

李香琴突變忙人

鍾景輝林家聲都看中她 只好放棄到吉隆坡掘金

李香琴昨日同公司商量請假之事，但公司希望她在半年後才好請假，因此原定年中前往吉隆坡的計劃，也被押後。

琴姐表示，由於最近有娛樂商掛她年底往星加坡登台，而吉隆坡之行，又要押後，所以她希望在年底時，請假一月，同時往星，吉登台。

琴姐目前每週主持三日「婦女新姿」，而鄭世幸的新劇，她亦已接獲通知，於下月一日開工，該劇將於六月初煞科，琴姐表示，六月她會非常忙碌，因爲除要演出鍾景輝的舞台劇外，又要排練林家聲及汪明荃合演的粵劇「天仙配」。由於又要兼顧電視台工作，故曾一度考慮辭演阿傾的舞台劇，但礙於人情關係，不好意思推辭。

琴姐表示，搞舞台劇，獲利甚微，因此答應阿傾演出，酬勞方面，只是像徵式收取酬金，她還要自費做戲服，將來正式公演時，亦要自掏腰包請朋友捧場，故有可能要「倒貼」演出。

本港新聞

特別車牌周末拍賣
得欵撥作慈善用途

（港訊）運輸署定於本星期六（四月三十日）上午十時，假香港大會堂高座九樓演奏廳，拍賣三十一個特別車牌號碼，得欵將撥入獎券基金作慈善用途。

各特別車牌號碼如下：

AU二八〇八 BB二六二三 AC八九九八 AH九一一 CY八一八八 CY四五〇 CY四八〇 CY一二八三 CY一二八 CX八六九六 BB四五六

BL一六三 CF三 CW一二一 CX七七七七 CK八〇〇 AA三二三一 CW八 BZ九三三七 CY六二九 CY三六五

CG三二三 CY九九九三 CY六六二 CX九九〇四 CY六五六九 CY八九一 CX八六九八 CY八二七 AP六七八 CY六三三

投得車牌者應注意，該車牌只准屬於其名下登記的車輛使用，並須於十二個月內辦妥。

是次公開拍賣特別車牌號碼，爲運輸署自一九七三年五月以來的第八十四次。

善長捐欵救童助學

周氏宗親總會學校，作育英材，校譽素著，該校員生熱心公益，尤鼎力支持華僑日報救童助學運動，作又惠來壹千元，響應是屆捐欵，嘉惠清貧，造福社會，義舉仁風，令人敬佩。茲將來函錄後：

敬啓者：素仰貴報倡辦救童助學運動，激勵優勁，澤加庠序，功德昭著，遐邇傳揚，敝校員生夙深敬佩！茲值本年度春季行善，特劃出港幣壹千元，開具渣打支票乙紙，隨函寄奉，聊表區區，尚祈 莞納！仍請惠下收據，俾資公佈徵信。爲何！此致華僑日報。周氏宗親總會學校（上午） 校監周修仁 校長周廣智。

文晶善長捐壹千元

文晶善長古道熱腸，樂善好施，歷來支持華僑日報救童助學不遺餘力，認爲此項善舉意義深長，功在社會。昨又惠來壹千大元，響應本屆捐欵，嘉惠清貧，造福莘莘學子，義舉仁風，至足欽佩。

梁豪先生捐伍百元

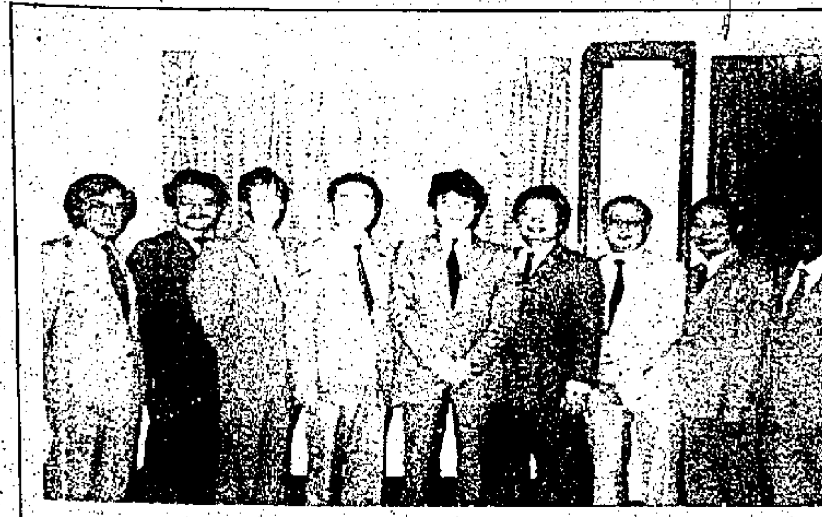
梁豪先生熱心公益，關懷教育，昨特惠來伍百大元，捐助華僑日報救童助學，幫助清貧學子繼續學業，樂育菁莪，爲善義不後人，仁者之風，令人敬仰。

港東獅會選出新員
蕭景年膺選新會長

（特訊）港東獅子會昨晚舉行全體獅兄大會，通過多項議案後，最後由第七屆選舉委員會提名八三至八四年度新任候選，名單由主任委員鄭道賢會長宣讀，結果獲與會者一致通過，蕭景年衆望所歸獲選爲會長。該會並於日內展開籌備女賓夕慈善餐舞會及新員就職事宜。茲錄該會八三至八四年度新任人選名單如下：

會長蕭景年，第一副會長林銘森，第二副會長羅祟雲，第三副會長甘寧，義務秘書楊麟振，義務司庫蘇桐昌，糾察呂桂光，總務周聰，董事鄭道賢、曾榮貽、羅斌、徐嘉鈞、胡志超、石啓德、李世英、鍾易安、蘇浩明、溫嘉旋、李琳明、劉運生、徐中吉、區潔名、趙耀祖、鄭倪棠。

各小組主席：會籍徐中吉，財務陳殿就，計劃湛佑彬，籌款黃達材，會章溫嘉旋，年會余健倫，公關陳漢榮，眼庫陳家君，國際鄭成業，陳熊淦，出版區潔名，節目湯柏榮，康樂利樹源，林帮生，趙洪奎，獻援陳家榮，伍錦成，少獅睦國佳，黃達勝，義務核數葉次文。



圖：港東獅子會選出八三至八四年度職員。圖爲現任會長鄭道賢（左四）及候任會長蕭景年（右五）與全體候任職員合照。

台灣專家舉行講座
電子石英頻率 溫度影響偏差

台灣專家宋勝泰特應邀來港主持研討會，介紹石英晶體在鐘表上之應用。

（特訊）石英晶體之應用日見廣泛，大家所熟識有電子石英表，爲香港重要出口之一。捷士電子有限公司與健佑投資有限公司，爲推進香港電子工業走向專業化及多元化，特從台灣泰電電業股份有限公司邀請四位對石英振盪器有專門認識的專家，宋勝泰、宋勝楠、黃耆及李坤龍昨日假海景假日酒店作專題演講，主要講述有關石英振盪器測試及在微型電腦、無線電話及電子石英鐘表方面的應用，而且即場示範，到場有香港電子業人士，場面熱鬧，聽衆甚感興趣，紛紛發問。宋勝泰首先指出石英晶體近年廣泛應用於電話，電腦，手表及其他通訊器材上。它有一種壓電效應，當晶體受壓會產生電壓，相反地如施以電壓，則會伸縮膨脹，視乎晶體切割角度，而有四種震動模式，最常見是AT切割，常用於鐘表設計，切法因爲有最佳溫度系數及最廣闊頻率範圍，石英晶體優點是有高Q值及頻率較穩定，不過亦受溫度及濕度影響，產生頻率偏移，同時因老化問題，頻率有較微差異。一般而言，石英質量是決定其頻率之大小，工作溫度環境越高，老化越快，石英晶體製造過程控制不良，裏面含雜質，晶體內有應力，銲錢時表面不清潔等，也會導致頻率偏移。

其後研討會又介紹音叉式低頻石英晶體，應用法及石英晶體之測試。（强）

清潔香港 人人有責

生產力中心組團
五月赴日本考察電鍍業

（港訊）爲提供機會予本港電鍍業人士觀摩日本於產品表面處理之技術，香港生產力促進中心將於本年五月廿九日至六月五日，舉辦考察團赴日本。

該爲期一星期之電鍍考察團的節目重點，將包括參觀由日本金屬表面處理學會於東京舉辦之金屬表面處理展覽會。

其他活動包括參觀東京及大阪電鍍稱廠及電鍍廠，團員將可藉此機會吸收最先進的電鍍科技及資料，考察範圍包括用於電子零件及裝飾用品之貴金屬電鍍；鋁合金，鋅合金之電鍍，塑膠電鍍；電鑄，及真空電鍍等。

生產力中心將派職員隨團統籌考察團之節目及活動，該團名額爲十六人，以先到先得辦法處理，參加費用爲每人港幣五千二百元，該費用包括港日來回機票，內陸交通，酒店食宿，日語翻譯及其他費用等，截止報名日期爲四月廿九日。

如有任何查詢，請電三─六二四三五一生產力中心李寶槐。

工商管理研究所下月初訪韓國
促進兩地貿易

（港訊）七八至八一年間香港與南韓間的貿易總額從二百五十一億增至七百一十億，每年增幅超過四成，但八一至八二年卻微跌百分之八點四七，面對港韓貿易減縮，香港管理專業協會屬下工商管理研究社組團往南韓促進兩地貿易及交流工商管理經驗。

此代表團團長爲南順公司董事兼總經理林順忠，其他卅五位團員，包括唐有洪等多位企業東主及專業管理人員。

該代表團將於星期日（五月一日）出發，往韓日作八天實地考察，行程由大韓貿易振興公社香港貿易館策劃，參觀多個工業區及重要機構，包括韓國生產力中心、電子工業區、龜尾、浦項煉鋼廠、昌原工業區、蔚山中型企業廠及韓國高級科技研究院等。林順忠表示，今次考察之目的，除促進港韓貿易及交流管理經驗外，亦希望能深入了解韓國人之生活及工作習慣。工商管理研究社成員爲有志提高專業管理水平之工商界人士，每年均組團訪問東南亞各地，曾經訪問之國家包括菲律賓日本及星加坡等地。

遊新界享乳猪翅席
答謝慈母共享天倫
華僑讀者七海悉心主辦六機構聯合贊助

答謝母愛，絕非一朝一夕可以，但如果任由母親節一如平常的週日渡過，難免令人感到有不完美之處。

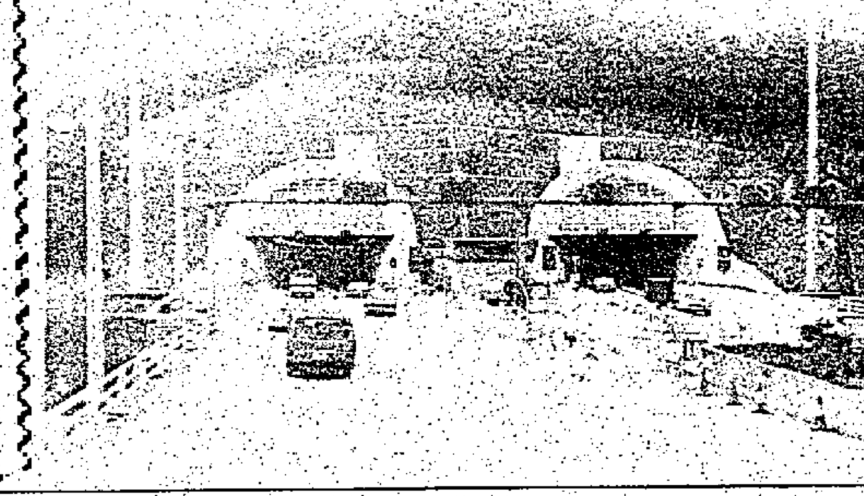
誠然，母親不會斤斤計較子女的「報酬」，但慶祝母親節應該是敬愛慈母的一種表現，華僑日報讀者七海旅行團有見及此，特於母親節當日盛大舉辦歡樂環島遊，實爲母親節首選活動之一。

參加母親節歡樂環島遊，可與慈母在歡愉的氣氛下渡過美好的一日，該活動並獲得富都大酒樓、先施公司、陳意齋、謝瑞麟珠寶行、金寶沖印及甄沾記等機構聯合贊助，場面定有一番熱鬧，讀者不容錯過。

該團除暢遊新界名勝風光外，並參觀小瀝源恆生商學院、船灣童軍訓練中心，此外，又到荃灣青衣天后古廟參神，父母子女一起暢遊，其樂無窮。

晚間並假富都大酒樓享用乳猪全體海鮮鮑翅晚宴，席間由影視紅星主持幸運抽獎節目，與母親共飽口福，別具意義。

母親節歡樂環島遊，定五月八日舉行，全程費用每位只收二百廿八元，報名可前往中環德輔道中八十八號華僑商業大廈一八〇二室。金寶沖印服務中心港九十間分店設代售票服務，查詢電話：五─四一三〇八一（四綫）。



路邊沙龍
餂本生意？
─圖．文．郭立─

最近，問歇幾次週末及星期日下午坐車經香港仔隧道前往黃竹坑，是相當碰巧？每一次在那假日理應人多使用的通車隧道，竟常見行車疏落。

當局迄未向記者表示，這隧道的「經營」出現虧本，但，在小民的觀感，不難意味到：這，「可能」虧本。

松風畫苑成立六週年
擴展教室酒會昨開幕

（特訊）松風畫苑昨舉行慶祝成立六週年紀念暨擴展教室開幕酒會。院長陳紹耦致詞稱：本苑成立於一九七七年，已屆六載，隨着社會的進展及發揚文化藝術，設立研究科目，計有油畫、素描、水彩、國畫、書法、美術及廣告調色班等由導師余寄梅、梁棟芳、申晴華、陳琪俯、朱麗明、陳愛文及陳紹耦等親自指導，歷年成就不少藝人術材，爲社會服務，并蒙各界人士支持，與指導，苑務稍有進展。禮成酒會并陪同嘉賓參觀學員作品展覽。昨參與盛會者文化藝術界前輩各界紳商名流、學員家長等數百人，氣氛熱鬧。（奕）

松風畫苑慶祝成立六週年暨擴展教室開幕，院長陳紹耦與嘉賓合照。（本報攝）

涉嫌偷汽車失物
一對夫婦被拘捕
失主速往認領失物

（港訊）警方籲請最近六個月在尖沙咀及銅鑼灣之四個停車場泊車，而車內之貴重物品被偷竊之車主盡快與警方聯絡以認領失物。

警方發出上述之呼籲是有鑑於上星期五（四月二十二日）在銅鑼灣渣甸街與啓超道相交界拘捕一對中年夫婦。彼等涉嫌藏有一部相機及一枚閃光燈，該等物品疑爲偷竊所得。

警方進一步調查後並在押店起回四十多件疑爲偷竊所得之物品包括二十套配有鏡頭及閃光燈之相機，兩副望遠鏡，七枚耳機收音卡式機及兩件皮衣。

相信該等物品乃於去年十月至今年四月期間在尖沙咀海運停車場及中間道多層停車場及銅鑼灣，穗華中心停車場及利園停車場被竊之車主請立即與灣仔刑事偵緝處聯絡，電話：五─七五六八六一內線二二五，或電警訊熱線：五─二七七七七。

被捕夫婦年齡分別爲三十及三十五歲於銅鑼灣裁判署被控非法藏有來歷不明物品並承認控罪，該案押後五月二日聆訊。

阮氏宗親會祝會慶、祭祖暨敬老聯歡大會，該會首腦與耆英合照。（本報攝）

庸社行友遊南丫
菱山賞石繞深模
八日貢海遊玩提早發券

庸社行友定五月一日（星期日）舉行第十八回旅行節目「塔門漫訪」，車船聯載，發券日期原定由廿五日至廿八日，因行友紛紛提前到領，辦理發券之服務行友與常務組研究解決辦法，決定提早發放，先到先得，廿三日已全部發竣。負責組艇之服務行友於發券安排欠安，引致部份行友失望，深感歉疚。下期第十九回「貢海遊玩」，將於五月八日舉行，車船聯載（上午八時卅分海心公園開車，下午五時船泊西貢，車接返紅磡碼頭），每位收費十六元，僅有全票。由即日起至五月三日發券額滿隨即提前止載。由下列兩位服務行友辦理發券：（一）馮世鴻：灣仔利東街卅二號鴻發五金行。（二）林植生：尖沙咀漢口道廿一E號華美公司。

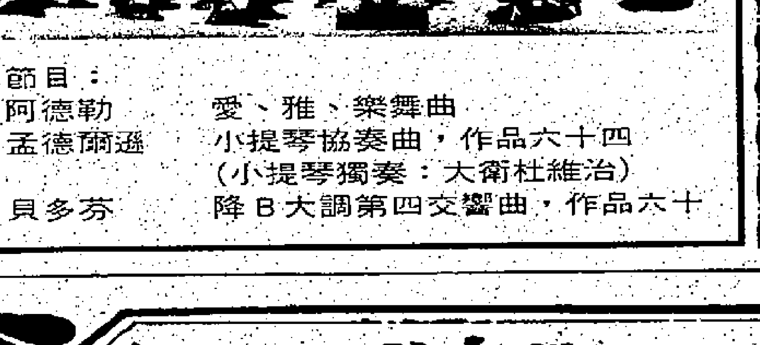
麥深登遊──前（廿四）日旅行節目，原定遊登南丫島博寮山及麥角山，因山峰雲封，只登二五〇米之菱山（不登三五三米之博寮山），改走深灣石排模達諸灣，總走麥角山龍一環，是日天色多雲，間爾陽光，東風甚凉，登山島南段，較主峰陰山低約百米，而山上多嶙峋岩石，奇形怪狀，至足欣賞，下山海灣岬角亦曲折多姿。雖錯過登主峰機會，亦不失跌了南丫航中遙覽港島西南景色，十時幾舟索罟灣，登岸沿海濱東行百步到球場，整隊伍起行，全隊共計百八十人，轉入直上山頂電視轉播站之小徑登山，坡度較峭，但級步齊整，半小時上到峰頂小休。行友信步山脊觀賞奇石，或有人物怪獸，或積疊搖搖欲墜，或倚兀附懸而底部懸空，蔚爲萬狀，一度長途數丈之疊石隧道，綫隙透光通風，更添奇趣。據山峰高處眺景，視界八遠四通，俯瞰環山灣岸彎曲，遠眺北段葫蘆咀之發電廠全景，山丘換貌，廠房堆偉，縱目海洋，烟波浩瀚。但仰望位於西南之博寮山雲封霧鎖，勢將影響登峰行程。大隊於十一時卅分沿脊西下，正午落到低凹仰望雲霧未散，決定改路繞遊環山路綫，小休十五分引隊落山，十二時卅分落到深灣，宜停留進午餐。一小時後結隊再行，通過圓角山岬之地頸過石排灣，經東澳榕樹下模達諸村落，行出模達灣海灘小遊，再沿起徑行，重過早上登山路口，三時卅分到索罟灣，同乘四點班船返港。漫遊組由麥角山頂落到一二〇米低凹，沿經深落索罟灣，乘兩點班船先歸。另有九行友小組別動，不落深灣冒雲霧上陰山，後北下索罟灣，午上雲霧漸散，一小時行程到頂，雲消霧散，三時許到達碼頭會師，異途同歸。

行友題名：布景祥、張惠潤、林詩敏、甘松、羅華、熊周潮、岑葵添、甄廣達、沈頌券、邵燦、殷蘇、卓華、譚振清、馬錦榮、曾慰慈、陳麗華、江愛清、黃兆聰、羅靈霞、許鴻章、葉其鐵、陳劍珍、胡東、胡文輝、吳玉蓮、廖永恒、周柔、吳術麒、唐偉光、林翠珍、林佩添、關鈺明、周柔、周植培、楊秀慈、李衍玲、歐惠海、劉兆、劉燕玲、葉碩荃、葉鳳娟、鄭炳、鄭玉堂、國文、楊明章、劉炳權、劉汝新、劉綺雲、楊連、黃愛、黃民、黃景、黃鴻運、黃家咸、楊桂、黃錦鴻、黃浩才、黃浩樑、黃海珠、黃翠碧、余秀鳳、尹麗秀、溫文忠、溫善鎮、莫司、莫昭雄、鄭作忠、鄭仕雄、湯庚、胡榴花、鄧永泰、程偉明、程友祥、吳雨根、韋碧寶、韋錦榮、周鳳姣、周友昌、周志餘、周慶強、王振明、王震明、王寶娥、王蔚東、王基、何燕琼、何發、袁新福、陳耀東、陳雄、陳漢民、鍾寶珍、李蘊、李美拉、李厚生、李向衡、李烈球、李誠、李昌、李新娣、李琼桂、譚焯光、譚麗仙、謝麗芳、謝榮、杜國禮、何潔芳、葉振强、蔡榮泰、陳小平、陳樹成、余子豪、吳秋順、衛兆麟、李金菊、朱紹濂、朱義肇、梅寶蓮、潘少初、潘奕焜、潘濟銳、潘勝、凌鈞鵰、馮惠瑕、黃文標、趙伯偉、梁達輝、盧松、黎桂良、蘇悅强、蘇從衛、張乾、何錫章、徐秋蓮。（以下服務行友）胡民勝、張公南、李耀棠、林植生、吳志傑、李旋、張炳鴻、徐活衛、胡靜娟、馮世鴻、徐梓焯、沈浩榮、沈德華、曾繼森、曾慰棽、黎懿中、趙正平、李愛萍、陳海山、伍志雲、黃萬里、梁奇芬、張標、何本、麥雪珍、陳熾明、蘇偉鵬、黃柏壯、余仲強、盧耀華、余錫年、楊德華、馮劍靈、李兆、馬瑞球、陳婉薇、黃敬禮。

阮氏宗親會慶祝會
祭祖敬老會員聯歡

（港訊）香港阮氏宗親會，昨日下午七時假鴻運酒樓舉行慶祝創會二十六週年紀念、祭祖暨聯歡敬老大會，到有海外宗親及嘉賓灣仔政務處聯絡主任梁美娟、胡配彬、各社團、宗親，會首長及會員五百多人，由會長阮錦泉、美燕、主席阮秋、阮文方、治、樹芬、主任始新、阮文治、阮、文馳、發、光、甫、濟材、功、弼伯、輝、阮、沾阮、生卓、城、文焜、蘇、強、康、民、松、焜、祖、濂、潤、銘、大元、阮、富、永年、阮、何阮、田、艷冰、超、康、婷、寶珊、炳、祥、秋、歡明、待、阮，情況熱鬧。

首先舉行祭祖儀式，由主席阮三秋、迎阮三秋、華榮、灼響、會長溢川、錦泉、美燕、熊、偉、主席維、雄、當屆會長、名譽主席，全體會董陪祭，由阮超恭讀祭文，禮後全體行三鞠躬禮，穆隆重。大會主席阮秋致詞稱：本會成立以來，今年已踏入二十六週年，在前人努力下，及歷屆首長同人合作，奠定良基，會所購置，發展會員福利及康樂各項活動，備獲會員同人支持，有賴全體會董團結之合作，會務蒸蒸日上，有所成就，進展良好，本會當經辦各項福利，會員除參加會務活動外，并協助社區政府推行福利工作，更進一步，宗親子弟之參加，由於我會務，新血加入，以宏發展，共同參與，俾得更加發揚光大，今日承海外宗親，各長官、嘉賓臨指導，各宗親……



市政局百周年紀念演出之一
德薩斯小型交響樂團
音樂總監及指揮 喬大諾
小提琴獨奏 大衛杜維治
一九八三年四月二十六日（星期二）晚上八時
大會堂音樂廳
門票分十元、廿五元及四十元
在大會堂票房發售
節目：
阿德勒 愛、雅、樂舞曲
孟德爾遜 小提琴協奏曲，作品六十四（小提琴獨奏：大衛杜維治）
貝多芬 降B大調第四交響曲，作品六十

華僑日報讀者七海旅行團
遊鄉水澳大寺蓮寶
① 乘豪華客位專輪往返梅窩
② 瀏覽東方威尼斯大澳漁村
③ 自由選購著名特產及海味
④ 專車直達昂平寶蓮寺攬勝
⑤ 遍遊大嶼山風光秀麗如畫
⑥ 鳳凰山齋堂享用精美上素
⑦ 漫遊茶園品嘗山水豆腐花
⑧ 觀光石壁水塘賞偉大建設
⑨ 全場贈送陳意齋旅行三寶
日期：5月1日（星期日）
時間：上午九時至下午五時卅分
費用：$ 105.00
詳情請詢：
七海旅運有限公司
香港德輔道中八十八號十八樓 電話：5-413081

華僑日報主辦 醫務衞生處贊助
美國美贊臣大藥廠贊贈獎品及禮物
第十三屆兒童健康比賽

（一）華僑日報舉辦兒童健康比賽，係爲三歲至六歲之兒童而設，凡在香港，九龍及新界居住之兒童，年齡滿三歲至六歲者，不分男女及國籍，均可報名參加。

（二）參加手續簡單，不收任何費用，凡有意參加者，可填寫報名表格，連同參加者本人「一吋半」半身相一張，寄香港荷李活道一一〇號華僑日報，信封請寫「兒童健康比賽」，當即依址寄上參賽證，俾屆時前往指定地點參加比賽。初賽入選者則可參加複賽。

（三）比賽分在香港，九龍及新界區舉行，各比賽站及比賽日期如下：

比賽站	初賽日期	複賽日期
香港區比賽站		
①大道東鄧肇堅醫院	六月五日上午十時	六月十九日上午十時
九龍區比賽站		
①窩打老道九龍醫院	六月五日上午十時	六月十九日上午十時
②油蔴地炮台街賽馬會診所	六月五日上午十時	六月十九日上午十時
新界各區比賽站		
①荃灣雅麗珊社區中心	五月十六日上午十時半	五月三十日上午十時半
②屯門大興社區會堂	五月十七日上午十時半	五月卅一日上午十時半
③元朗大會堂	五月十八日上午十時半	六月一日上午十時半
④大埔大元社區會堂	五月十九日上午十時半	六月二日上午十時半
⑤上水鄉事委員會	五月二十日上午十時半	六月三日上午十時半
⑥沙田禾輋社區會堂	五月廿一日上午十時半	六月四日上午十時半

新界區決賽：六月十八日上午十時半假瀝源健康院舉行

（四）本屆比賽雖設九個比賽站，但在各該比賽站所在地附近地區居住之適齡兒童，皆可報名，屆時前往該站參加比賽，例如粉嶺兒童可在上水鄉事委員會比賽。至於離島之適齡兒童，如有意參加，亦可報名，屆時在香港鄧肇堅醫院比賽。

（五）香港、九龍及新界三區，每區複賽選出冠、亞、季軍各一名，及優勝者九名。各區冠、亞、季軍，將可參加六月廿六日下午四時假座香港希爾頓酒店大禮堂舉行之全港總決賽。

（六）香港醫學會會員醫生已答允擔任香港及九龍兩區初賽及複賽評判員；新界各區初賽及複賽評判員，則由香港政府醫務處醫官擔任。新界區決賽及全港總決賽，將邀請社會名流擔任評判。

（七）兒童健康比賽獎品如下：

全港總決賽：
冠軍：大銀杯一隻、禮券一千元 亞軍：銀杯一隻、禮券八百元 季軍：銀杯一隻、禮券六百元

各區決賽：
冠軍：銀杯一隻、禮券五百元 亞軍：銀杯一隻、禮券三百元 季軍：銀杯一隻、禮券二百元
各區另設優勝獎九名，每名禮券五十元。

（八）報名參加比賽表格：請照各項填寫清楚，附參加者「一吋半」半身相一張，寄交香港荷李活道一一〇號華僑日報收，信封請寫「兒童健康比賽」。

（九）由校方代學生集體報名者，請寫上學校電話號碼，以資聯絡。

華僑日報主辦 醫務衞生處贊助
第十三屆兒童健康比賽
美國美贊臣大藥廠贊助並贈獎品禮物

報名表

參加者姓名：
性別： 年歲：
出生日期：
出生證號碼：
住址（請寫明香港九龍或新界）：
電話：
家長：
（請附寄參加者一吋半之半身相片一張，並於初賽時帶出生證及針痘紙或其副本）
家長簽名：

新界版

廉署接舉報具名增一成 廣獲各方支持

衛理欽專員新界扶輪社宣佈今年接千五宗
指出肅貪污是長期戰役仍需市民携手撲滅
豐盛人生獲各團體協力將辦更深長遠活動

（特訊）在本年五月前止，廉政公署接獲舉報有一千五百二十宗；其中有七百十八宗係與貪污有關。具名舉報佔百份之六十六，其中半數且爲親身舉報。廉政專員衛理欽昨晚在新界扶輪社例會致詞時指出。

衛理欽專員表示：上述數字較諸去年同期祇有百份之五十六是具名舉報，實在是一項可喜的進展，亦可見市民對公署的信任。他說：在各方人士的支持下，廉政公署本年內至今已進行了一百零七宗檢控案件，而已完成案件之定罪率則爲百份之八十五。

他首先表示：廉政公署社區關係處去年舉辦的「豐盛人生多姿彩」一活動，共獲得五十多個團體的贊助和協辦；數以百計的熱心人士積極參與籌委會的工作，提供專業意見或協助廉署分處推行各項活動；大衆傳播媒介方面亦不遺餘力廣予宣傳。結果，曾直接或間接參與該項活動的青年共有七萬多人。

他認爲：該次活動的確激發了社會人士的關注。而最令人欣慰的，就是多個機構也相繼舉辦同類主題的活動。本年度，廉政公署將會再接再勵，籌辦一些更爲深入、長遠的活動，以倡導青年建立正確的人生觀。除新界扶輪社一類服務團體，私人機構及公共機構之外，個別社會人士亦同樣對公署鼎力支持，尤其是有越來越多的青年參與肅貪倡廉工作，實在使人振奮。目前大約有二百名青年義工曾經接受公署社區教育工作的訓練，包括反貪污法例的有關知識等。他們現已積極投身工作，協助廉署分處籌劃及推行各項聯絡活動。其中部分義工所策劃的活動在肅貪倡廉訊息上，發揮了相當大的效用。

他說：至於執行處的調查工作，更是大部份依賴市民所作的投訴才得以進行，包括市民的親身舉報，來函，投函及由其他政府部門轉遞的投訴等。即使市民所作的投訴與貪污無關，或無從根查，有時候也會對公署有所幫助的。例如一切有關政府策略及正常工作程序上偏差的投訴，均會直接轉交防止貪污處處理。此類指控對訂定日後研究範圍，有極大的參考價值，也是衡量現行中的防貪措施是否有效的良好方法。

此外，防止貪污處在進行法定職責時，諸察政府工作措施和程序上的漏洞時，亦經常獲得有關部門的充份合作，就工作實務及組織上之改變，攜手進行研究。警務處防止貪污組設立就是一個很好的例子，小組成員包括警方代表及貪污的處理員，目的在使雙方能就某些共同的問題進行討論。自從防止貪污處與警方多個部門緊密合作以來，警務工作程序已逐漸有所改善。

衛理欽強調：廉署雖已贏得各方人士的支持，但肅貪工作卻是一項長期戰役，這點從貪污舉報數字便可得知。我們必須時刻防範貪污，否則七十年代初期貪污猖獗的黑暗日子便會再度來臨。過去九年來，我們曾經在上述幾方面獲得市民的支持，將來我們也同樣需要各界人士的協助。他表示懇請廣大市民的幫助和信任，更希望大家繼續携手，撲滅貪污！（木）

改理民府各自爲政 鄉民陳訴如被踢球

專員馮載祥訪屯門鄉會探求民瘼
搭棚演戲不獲准仍待解決

（特訊）新任屯門政務專員馮載祥，昨首次訪問屯門鄉事會，與區內各村代表晤談，交換地方興革意見，從而加强官方合作，他並謂稍後將定期分赴各村訪問，探求民瘼，以便作爲施政方針。若干村代表均指出新界民政制度於去年改變後，已分成政務、地政、田土註冊及房署四個機構，鄉民申辦事項常遭各機構刁難，使申辦各種事項的鄉民像皮球一般，踢來踢去，反不及以前理民府時代方便。馮載祥對此不便留評，但表示鄉民如有困難，當盡全力協助。

馮載祥昨偕同政務主任許智威，高級聯絡主任何國柱及陳漢宗，聯絡主任羅桂全，廖天賜等抵達該會，當由主席劉皇發，副主席陳永慶、陶鑑籌，執委村代表李標、鄧炳安、鄧松偉、何新華、梁全、謝樹榮、周雲鶴、陳新貴、陶潤垣、謝民興、劉才、嚴桂源、程長才、梁成運、鄒潤生、張育明、蕭錫英、劉師全、李冠賢、黃玉倫、關達雄、陶滿權、胡丁有、謝伙財等迎迓。

劉皇發主席歡迎詞中，述及馮載祥及何國柱履任伊始，即臨會訪問，表示謝意，他並指出鄉事會與政務處之間關係密切，而鄉會方面在屯門發展期間担任重要角色，盼馮專員今後在施政上多予照顧鄉民。

馮載祥亦致詞，指出自去年地方行政改制後，鄉事會地位絲毫不改變，且担任很重要角色，對新界作出不少貢獻。比如溝通官民關係，排難解紛，居中調停情，以至維護地方風土人情，傳統習慣等。而政府方面，對地方建設亦向鄉事會諮詢，等同顧問，但願政務處與鄉事會共同携手合作，造福鄉民。大家如有問題，不妨即席提出，共同商討。

陶滿權提出稱：本區一年一度天后誕酬神功戲，例有蓋搭戲棚上演神功戲，但今年雖已呈函政務處備案，卻於日前接地政處通知不准蓋搭戲棚，主會及有關父老對此同表憤慨。聯絡官陳漢宗即席補充說：關於上述事件，本處已轉函地政處。

劉皇發亦指謂：這是人爲矛盾，政務處與地政處同是香港政府機關，但似缺乏統籌，此點極應改善，以免各自爲政。

馮專員對上述投訴至表關注，既然已由政務處分函各有關單位包括地政處照會，表面應無問題，答允從速處理。

梁成運提出順風圍有多點問題，盼政務處協助：（一）疏導村前村後渠道；（二）促電力公司增强供電，因夜間光管電力不足；（三）在村前後適當裝設街燈，（四）把村中行人路擴闊，使能踏單車及農產品運輸；（五）興建遊樂場；（六）增數水管；（七）增設防火喉；（八）地政處應加設聯絡職員，使鄉民能過現代化生活。

馮載祥對上述各點均允考慮；但表示政府今年度撥出的經費與去年相同，因此，各村的公共設施，將因應人口多寡及急緩問題，按序施行。

李標則提請把鄉村臨時屋宇修建申請手續，應於簡化放寬。馮答會加以研究。

鄧松偉則訴說：政府自去年改制，把理民府權力一分爲四後，各部門即各自爲政，村民有事申辦，各部門則互相推諉，把申請人視作皮球一般。據指出該村有一個二乘三呎泵房，遭察仔部拆去，事先並無通知有關村民，形同「先斬後奏」，村民擬往該部門投訴，則該處推到市區總部。像這樣的施政，村民實有切肉之痛，遠不及理民府時代的方便，深盼當局從速改善。

馮專員謂：對於政制改革後的一般情況，不便置評，村民本身感受乃是正確，倘有類此困難，可向政務處提出，並對上述事件尤予調查。（君）

衛理欽專員昨在新界扶輪社致詞時攝。

博愛選出新總理 續合力推展善業

李憲光出任主席定下月交代就職

（特訊）博愛醫院壬戌年總理已滿任，該院董事局特於昨晚在海洋皇宮酒樓舉行推選今年（癸亥）新總理，在元朗政務主任吳漢華及該院歷屆永遠顧問委員會主席梁省德太平紳士協助下，新總理順利誕生，而元朗十八鄉鄉彥李憲光，深受衆望，榮任本年主席，今後，當與全體總理齊心合力，發展院務，竭力推行善業，造福病黎。

選舉新總理並由上任主席柯利德主持，依照以往程序，名單順利誕生如下：主席李憲光，副主席鄧兆棠、梁安福、劉昌、陳鴻基，總理黎達長、劉承藻、何均昌、關王敏檠、鄭海泉、黃昌、任錦榮、單曉眉、吳文化、彭杏榮、陳木森、鄧英業、徐和德、蔡少軒、黃澄智等。

新總理將於本年五月十二日在該院大禮堂舉行交代就職禮，刻下正進行籌辦就職事宜。（君）

荃灣舉辦舞蹈比賽 接受區內團體參加

區議會文康會及文化署聯合推動
分兒童舞蹈東西方舞現代舞六組

（特訊）由荃灣區議會，荃灣文藝康樂協進會舞蹈促進委員會及文化署新界科聯合主辦一年一度的荃灣區舞蹈比賽，現已開始接受報名，以提倡荃灣舞蹈藝術及提高區內人士對舞蹈之興趣，凡荃灣區內學校社團及廠商等均可派隊參加。

比賽項目方面，兒童舞蹈設幼稚園組；東方舞及西方舞均設初級、中級、高級及公開組四組；現代舞則只設公開組。屆時大會將邀請本港舞蹈專家担任評判。比賽日期爲下（五）月廿日，廿一日及廿二日在荃灣大會堂演奏廳舉行。成績優異者將可被邀請參加六月四日頒獎典禮優勝表演。

荃灣文藝康樂協進會舞蹈促進委員會歷來舉辦各項演出訓練班，均獲區內人士熱烈支持。本年度舞蹈比賽亦相信獲得區內學校、社團機構踴躍參加，屆時將有一翻盛況。參加者可往荃灣石圍角邨停車場大廈地下八號，荃灣文藝康樂協進會索取表格。報名費每隊廿元，或以郵遞方式，用劃線支票報名。支票抬頭人請列明「舞蹈促進委員會」，截止日期爲五月十日，查詢電話〇－四二〇七四七，報名從速。（界）

北區升中輔導講座

並助解決青年問題

（特訊）社會福利署北區社區中心與教育署學生輔導組合辦「北區升中輔導講座」目的爲協助該區有關升中學生之家長了解有關升中派位辦法和怎樣爲兒女選擇中學。此外還附帶討論初中學生學校生活適應問題和家長如何協助解決青少年問題。由教育署派位組，學校社會工作者及皇家香港警察隊派專人主講，定於五月一日上午九時至十二時在上水龍琛路北區社區中心舉行。

北區現有小學約五十餘間，學生輔導組與北區社區中心因此聯合主辦是次講座，除在校內通知學生家長外，並歡迎區內學生家長蒞臨參加。（木）

山海之友 遊大小鴉洲

山海之友本星期日即五月一號旅行兩線（一）海上杜華貴外賓遊船美人魚號八時半海運碼頭開經峽南海岸澄碧邨新界象直達大小鴉洲兩島名勝天池，狗頭石山，向背灣奇景及氣勢雄豪具國際水準之大王灣，大小鴉對外無交通，遊人罕至，只辦此一期，即起發劵，限額滿止。（二）車遊香港本島，九時中間道公園開車，首達萬松嶺新路線串行薑花澗，金夫人徑最美遊步道。午後水灣休憩。順遊天后觀音巨像。下午赤柱原始地段並訪觀音殿天后廟，參觀外賓百貨市場。强組登長達狗形山，及孖崗山。發劵：山東街瓊華樓對面超華沖印，大道中一三五佳麗唱片，灣仔克街正光書局。注意下星期日八號美人魚遊船同上時地開全遊果洲岩洞加訪天后誕期內佛堂大廟，提前十天發劵。

屯門政務專員馮載祥訪問屯門鄉事會。右起：許智威、劉皇發、馮載祥、何國柱、陳永慶及陶鑑籌。

大埔首屆公開長跑 數百健兒船灣開步

羅家駿麾建康李立志聯頒獎
少年古稀均畢全程

（特訊）長長的堤壩，一邊臨海，一邊靠湖，是假日旅遊的好去處。

星期日（前天）在船灣淡水湖主壩，一早上九時已雲集了三百多位健兒，個個整裝待發，只候一聲槍響便向那四千米外的東頭洲進發，再折回原程返終點。

是項賽事爲「大埔區第一屆公開長跑」，由大埔區議會贊助，康樂文化署康樂體育事務處，大埔體育會及新界市政署聯合主辦。賽會設男子高級組、初級組及女子組，每組前十名均獲頒獎杯乙座。開步禮由大埔政務專員羅家駿太平紳士主持，經卅多分鐘後，健兒陸續返回，隨即舉行頒獎典禮，敦請羅家駿太平紳士、大埔區市政主任康建康及總康樂體育主任李立志頒發。

本屆各組成績甚佳，由十二歲至七十一歲的參加者均能跑畢全程，每組優勝者如下：

男子高級組冠軍梁剛强（廿八分卅二秒）；亞軍黃健强（廿九分廿八秒）；季軍陳漢明（廿九分卅八秒）。

男子初級組冠軍朱勁華（廿九分五十秒），亞軍馮兆光（卅一分十三秒）；季軍袁國安（卅一分卅秒）。

女子組冠軍鄧慧娟（四十分卅一秒）；亞軍梁桂雯（四十分卅三秒）；季軍黃美俊（四十分五十九秒）。（木）

花樣年華 好青春 何必吸毒 誤前程！

本港新聞

婦人入稟要求賠償 庭外和解獲十八萬

兒子上班遭私家車撞死

（新亞社訊）一名青年，晚上乘腳踏車上班，被一輛高速行駛的私家車撞斃，其母親昨日循民事訴訟程序，入稟最高法院，向肇事之私家車司機及車主要求賠償，結果雙方協議庭外和解，原訟人獲得十八萬五千元賠償。

原訴人：李秀梅，死者陳天和之母親。

與訟人：（一）鮑球，車主，（二）黃錫星，二十五歲，司機。

案情透露：死者陳天和，廿十歲，於一九八〇年八月廿三日晚上八時半，乘腳踏車上班，途經屯門虎地中村近青山道橫過馬路時，突被一輛高速行駛的私家車撞倒，送醫急救延至翌日晚上九時傷重不治，死因爲頭骨破裂及腦部受傷，意外發生時，私家車是由第二與訟人駕駛的，而第一與訟人爲肇事私家車車主。

偷渡客藏偽身份證 判監緩刑遞解出境

法官稱監獄有人滿之患故判緩刑

（新亞社訊）一名亞燦，身懷偽造身份證，當街爲警員截查揭發，被警方落案檢控，昨解到荃灣裁判署審訊，被告認罪，韋毅信法官聆畢案情後，判被告入獄十二個月，緩刑三年。

法官在判案時對被告表示，根據上訴法庭指示，非法入境者持偽造香港身份證，應予監禁的，但很明顯地，現時監獄及羈留所都有人滿之患，且來港之越南難民數目亦不斷增加，如果要此被告服刑一段長時間，懲教署亦不足人手管理，時代已經轉變，希望法例亦能隨之有所改善，故此才判決本案之被告緩刑，而將其遞解返回中國大陸，但律政司如在十四日內不服本席之判決提出上訴，則被告才要服刑，否則便在十四天後被告將被遞解返回中國大陸，並警告被告在三年內不要再偷渡來港。

被告李國偉，廿四歲，被控於本月廿二日，在灣仔盧押道，藏有一張偽造之香港身份證。

案情透露：案發日被告路經上址，被一名警員截查身份證，被告交出身份證給警員查閱時，警員懷疑該張身份證可能是偽造的，遂將其帶返警署作進一步調查時，在警方敬誡下被告承認於去年九月從深圳游水偷渡抵港，登岸後被一個打蛇集團截獲，將其身上幾件飾物及二百元人民幣掠去，然後給予他該張偽造身份證，才放他入市區的。警員遂將其落案提控。

救世軍華富中心 時事研討會 講地方行政

（港訊）救世軍華富社區中心將於五月十四日（星期六）晚上七時三十分假該中心禮堂舉辦一項時事研討會，主題是「地方行政與你」。內容是探討現今施行之地方行政政策，功能及與市民的關係。該項活動歡迎各就業或在學之青年男女參加，費用全免。

對此項活動有興趣之朋友可到華富邨華信樓地下索取簡章及報名，或電五－五一九八二六查詢。

客貨車中區撞燈柱 玻璃碎片濺傷途人

男子駕車失事疑無駕駛執照

（特訊）一名懷疑無駕駛執照的男子，昨晨駕駛一架客貨車在中區遮打公園外失事，車頭猛撞燈柱，玻璃粉碎，一名過路女子被碎片割傷腳部，警方到場後將傷者送院救治，至於肇事的廿餘歲司機被扣留查訊。

車禍現場是干諾道中遮打公園外（希爾頓酒店對面），昨日上午十一時卅分，一輛向西行駛的客貨車CX九××，屬於一間化工原料公司所有，在上址突然失事越過行車綫，撞向一條交通燈柱，發出隆然巨響，橫掘五米的鐵欄始停下，客貨車車頭凹陷，車窗玻璃粉碎。

當時有一名年約四十歲的女子剛巧經過停在交通燈前，準備橫過馬路，前往希爾頓酒店。她被客貨車的玻璃碎片割傷腳部，嚇至花容失色。另一名廿餘歲的青年，幸好及時避開沒有受傷，該青年立刻跑到最高法院，向巡警報告車禍，警員到場通知救護車將女傷者送院救治，而肇事的司機被調查，據悉：肇事司機當時未能出示駕駛執照。

車禍導至東行的電車受到影響，警方於上午十一時四十五分將肇事客貨車開走，電車得以恢復暢通，警方現正調查該宗車禍。（合）

馬王選舉五月舉行 郭子猷任評選顧問

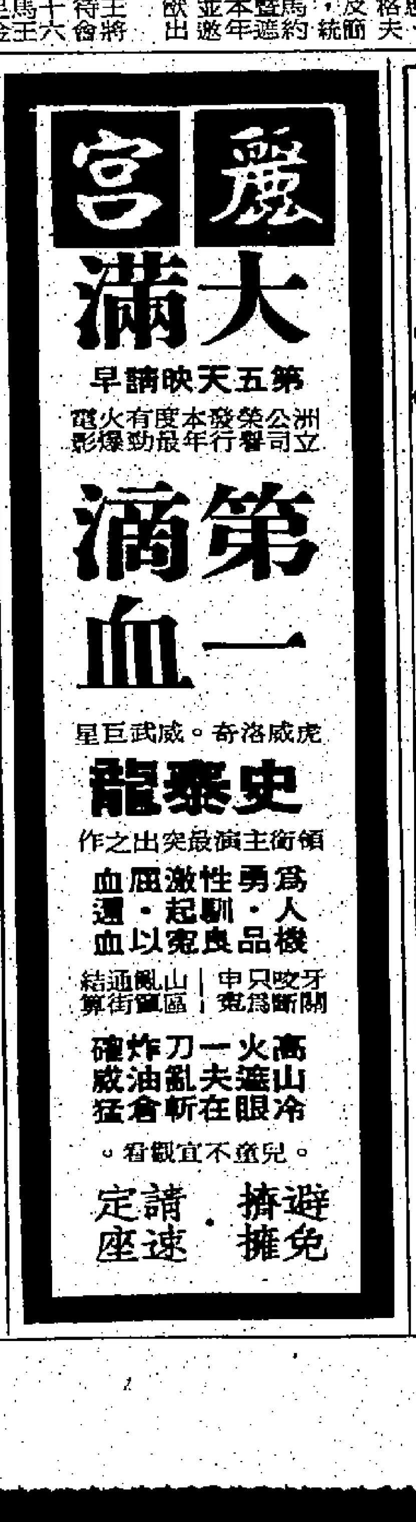
（港訊）每年一度，今年已是第六屆的萬寶路馬王選舉，又將於五月十六日舉行。

大選完全擺脫博彩成份，主要由香港馬評人協會主辦，萬寶路贊助，每年於馬季末期對該季之現役馬匹在季中之表現作準，而衆選馬參加投票者均爲本港選馬圈中深具專業知識及經驗之人士。獲邀出席參加投票者包羅全港中西報章、電台、電視台、馬評人、現役騎師及練馬師等人。投票準則以馬匹在整季之出賽表現，殊途同歸之健康及進步，所以每屆榮膺馬王之馬匹都屬實至名歸之良駒。第六屆萬寶路馬王選舉，基本與上屆仍無異，評選形式，首先由馬評人協會邀得一名馬評人、簡而清、甘保頓、麥格夫、張基、老惠、許培及和等組成選舉團，籌匹及挑選本季現役馬匹，再加上香港馬會候選冠軍馬匹，作出本年度打大杯賽選馬，並邀得名退休騎師郭子猷出任大會顧問。

大選各候選馬王將於五月九日記者招待會中鄭重宣佈，而於十六日正式票選，獲選之馬主將可獲足金馬王金杯輝耀一年，其馬伕則可獲贈複製金杯一隻。在過往五屆馬王選舉中，名駒以永祿、怡保得三屆爲尊馬寶座，第一、二、三屆馬王由首匹錦取得，而去屆則由同年度中連勝打比及金杯賽之足球榮膺寶座。

大潭水塘垂釣失足 女子跌落水塘 英軍奮勇救人

（港訊）兩名英軍昨日在大潭水塘拯救一名遇溺女子，避免悲劇發生。該女子名唐寶珠（譯音），卅六歲，當時與伍長戴偉臣及依里奧同時垂釣，不幸墮水。當事發時，伍長戴偉臣察覺該女子沉下水中，已氣息全無，即及躍下將彼拖至岸邊，其時該女子已全無反應。兩名英軍立刻施人工呼吸，並往路經該處之衞生署車輛求助，終召救傷車將該女子送往瑪麗醫院。現該女子正康復中。伍長戴偉臣同隸皇家工程隊附屬於駐守鯉魚門軍營之第七十四團居喀部隊。事發時彼兩人正在當值。



今樂府

香港第一台
（中波）七八三千赫

六時，（節目與第二台相同）。七時，「新聞天地」，（華南海域天氣報告）。八時，交通報告，「體壇快訊」，「八十年代」，卅分，新聞簡報，交通報告。九時，新聞簡報，交通報告，繼續「八十年代」，卅分，新聞簡報，交通報告。十時，新聞簡報，經濟行情報導，城市故事之「我的前半生」第十七回，卅分，新聞簡報，「兩個鐘季候風」。十一時，新聞簡報，經濟行情報導，繼續「兩個鐘季候風」，卅分，新聞簡報。十二時，新聞簡報，經濟行情報導，豬牛價格報導，繼續「兩個鐘季候風」，卅分，新聞簡報。一時，新聞報告，天氣報告及華南海域天氣報告，經濟行情報導，十一分，第五台節目介紹，「探訪日記」，「從心所欲」，卅分，新聞簡報。二時，新聞簡報，「生活專綫」，卅分，新聞簡報，「英語疑難」。三時，新聞簡報，「日日三分鐘」，「節奏七八三」，卅分，繼續「節奏七八三」，新聞簡報。四時，新聞簡報，經濟行情報導，繼續「節奏七八三」，卅分，新聞簡報，「今夕又雨」，悲歡離合：第十三回。五時，「九十分鐘時事廣場」，五十七分，漁農產品批發市價報導，繼續「九十分鐘時事廣場」。六時卅分，交通報告，「傷殘復康者園地」。七時，新聞簡報，中國音樂的故事之「竇娥冤」，卅分，新聞簡報，「樂篇」。八時，轉播英國廣播電台普通話新聞，第四台節目介紹，十五分，「風雲際會九十年」第廿四輯，卅分，新聞簡報，「小朋友時間」。九時，轉播英國廣播電台粵語新聞，新聞節目，「滔滔樂滔滔」，卅分，新聞簡報，「滔滔樂滔滔」。十時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，「滔滔樂滔滔」，卅分，新聞簡報，四人夜話：「笑傾城」第一回。十一時，新聞報告，（與第二台合），十分，（與第二台合）。

香港第二台
（立體聲調頻）九四及一〇三兆赫

六時，新聞簡報，卅分，「晨光第一綫」，新聞簡報。七時，新聞簡報，繼續「晨光第一綫」，「晨光英語疑難」，卅分，新聞簡報，繼續「晨光第一綫」。八時，新聞簡報，繼續「晨光第一綫」，卅分，新聞簡報，交通報告。九時，新聞簡報，交通報告，「ALBERT AU區瑞強」，卅分，新聞簡報，交通報告。十時，新聞簡報，繼續「ALBERT AU區瑞強」，卅分，新聞簡報。十一時，新聞簡報，「立體聲洋紫荊」，卅分，新聞簡報。十二時，新聞簡報，繼續「立體聲洋紫荊」，卅分，新聞簡報。一時，新聞報告，天氣報告及華南海域天氣報告，十分，「音樂豆」，卅分，新聞簡報。二時，新聞簡報，「重磅級唱片室」，卅分，新聞簡報。三時，新聞簡報，繼續「重磅級唱片室」，卅分，新聞簡報。四時，新聞簡報，「青春交響曲」，卅分，新聞簡報。五時，新聞簡報，警察通訊，交通報告，繼續「青春交響曲」，卅分，新聞簡報，交通報告。六時，新聞簡報，繼續「青春交響曲」，「體壇快訊」，卅分，交通報告，「猛碟傳真」。七時，新聞簡報，繼續「猛碟傳真」。八時，新聞簡報，「剪燭西窗下」。九時，新聞簡報，「古典精華」。十時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，音樂人語：「鄉謠路上」。十一時，新聞報告（第一、二台合），十分，（第一、二台合）海員職位空缺報導，第五台節目介紹，「優悠夜空中」。凌晨零時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，繼續「優悠夜空中」。一時，新聞簡報，繼續「優悠夜空中」，十三分，三更半夜之「城市故事」第七回。二時，新聞簡報，「輕談淺唱不夜天」。三時，新聞簡報，繼續「輕談淺唱不夜天」。四時，新聞簡報及華南海域天氣報告，繼續「輕談淺唱不夜天」。五時，新聞簡報，繼續「輕談淺唱不夜天」（至六時）。

香港第五台
（超短波調頻）九六及一〇五兆赫

六時，轉播英國廣播電台用英語播出之「世界節目」，四十五分，轉播英國廣播電台粵語新聞及「今晨節目」。七時，新聞簡報，「晨光共享」，五分，「晉養學」，卅分，普話節目：「點將台」。八時，新聞簡報，交通報告BBC FINANCIAL NEWS，「繼續晨光共享」，十五分，潮語節目「半邊天下」，卅分，「歌曲心聲」，四十五分，「人生小語」。九時，新聞簡報，交通報告，繼續「晨光共享」，「日談一事」，卅分，新聞簡報，「拍案驚奇」。十時，天氣報告，珠海絃歌：「花好月圓」（鍾云山、冼劍麗）、「蝶影紅梨記」（呂紅、白雪仙、梁醒波）、「叙頭鳳」、「白鳳之贈叙」、「牛郎出征」（呂紅、小燕飛、李丹紅）。十二時卅分，新聞簡報，「紹興戲曲」。二時，新聞簡報，「婦女天地」。三時，新聞簡報，廣播劇精選：「虹橋贈珠」第九回，卅分，天氣報告「美樂集」。四時卅分，新聞簡報，普通話節目：「點將台」。由五時至凌晨二時，轉播英國廣播電台用英語播出之「世界節目」。凌晨二時卅分，轉播完畢。

商業第一台
（中波）八六四千赫（超短波）一〇二四兆赫

六時，新聞簡報，漁民及海域天氣報告，卅分，新聞簡報，（繼續神采飛揚）。七時，新聞簡報，（繼續神采飛揚），卅分，新聞簡報，（繼續神采飛揚）。八時，新聞簡報，（繼續神采飛揚），卅分，新聞簡報，（繼續神采飛揚）。九時，新聞簡報，日日好時光，漁民及海域天氣報告，卅分，新聞簡報，（繼續日日好時光）。十時，新聞簡報，（繼續日日好時光），卅分，新聞簡報，好時光劇場。十一時，新聞簡報，（繼續日日好時光），卅分，新聞簡報，（繼續日日好時光）。十二時，新聞專輯，廿分，漁民及華南海域天氣報告，卅分，新聞簡報，及遊遊樂頓八樓C座。一時，新聞簡報，音樂城，卅分，新聞簡報，（繼續音樂城）。二時，新聞簡報，（繼續音樂城），體壇雷達網，卅分，新聞簡報，大冒險家。三時，新聞簡報，賽馬貼士，卅分，新聞簡報，（繼續空中俱樂部）。四時，新聞簡報，（繼續空中俱樂部），體壇雷達網，卅五分，（繼續空中俱樂部）。五時，新聞簡報，漁民及海域天氣報告，卅分，新聞簡報，（繼續空中俱樂部）。六時，新聞簡報，全日股市行情報導，小小音樂盒。七時，新聞簡報，賽馬座談會，卅分，新聞簡報。八時，新聞簡報，自由港自由講，（繼續自由港，自由講），卅分，新聞簡報，華燈晚趣。九時，新聞簡報，漁民及海域天氣報告，卅分，新聞簡報，（繼續華燈晚趣）。十時，新聞簡報，（繼續華燈晚趣），卅分，新聞簡報，（繼續華燈晚趣）。十一時，新聞簡報，怪談，卅分，新聞簡報，夜心曲。十二時，新聞簡報，（繼續夜心曲），卅分，新聞簡報，（繼續夜心曲）。凌晨一時，新聞簡報，（繼續夜心曲）。二時，新聞簡報，深宵樂悠揚，直至六時。

商業第二台
（中波）六七五千赫（超短波）一〇四六兆赫

六時，新聞簡報，天氣報告，早晨，你好，卅分，新聞簡報，（繼續早晨，你好）。七時，新聞簡報，天氣報告，（繼續早晨，你好），卅分，新聞簡報，（繼續早晨，你好）。八時，新聞簡報，天氣報告，（繼續早晨，你好），卅分，新聞簡報，（繼續早晨，你好）。九時，新聞簡報，天氣報告，早有靈犀，卅分，新聞簡報，（繼續早有靈犀）。十時，新聞簡報，（繼續早有靈犀），卅分，新聞簡報，天氣報告。十一時，新聞簡報，（繼續早有靈犀），卅分，新聞簡報，POP SCENE。十二時，新聞簡報，（繼續POP SCENE），廿分，日日鮮，卅分，新聞簡報，（繼續POP SCENE），日日鮮。一時，新聞簡報，天氣報告，（繼續POP SCENE），日日鮮。二時，新聞簡報，音樂天使，卅分，新聞簡報，（繼續音樂天使）。三時，新聞簡報，（繼續音樂天使），卅分，新聞簡報，（繼續音樂天使）。四時，新聞簡報，年青人時間，卅分，新聞簡報，（繼續年青人時間）。五時，新聞簡報，天氣報告，（繼續年青人時間），卅分，新聞簡報，（繼續年青人時間）。六時，新聞簡報，（繼續年青人時間），卅分，新聞簡報，天倫樂。七時，新聞簡報，（繼續天倫樂），卅分，新聞簡報，（繼續天倫樂）。八時，新聞簡報，（繼續天倫樂），卅分，新聞簡報，（繼續天倫樂）。九時，新聞簡報，音樂多元化，卅分，新聞簡報，懷舊。十時，新聞簡報，突破時刻，卅分，新聞簡報，（繼續突破時刻）。十一時，新聞簡報，天氣報告，卅分，新聞簡報，夜半無人私語時。十二時，新聞簡報，（繼續夜半無人私語時），卅分，新聞簡報，（繼續夜半無人私語時）。凌晨一時，新聞簡報，天氣報告，（繼續夜半無人私語時），卅分，新聞簡報，（繼續夜半無人私語時）。二時，新聞簡報，深宵樂悠揚，直至六時。

綠邨電台

六時，清晨音樂，宗教節目。七時十五分，早晨呀！朋友！九時，歌星！歌聲！十時，為你而設，卅分，空中快郵。十一時，祖國音樂，十五分，賽馬車世界，天南地北一家親，卅分，丁櫻與你，戲劇化小說。十二時，心曲寄情，卅分，妙韻寄心聲，一啤啤齊齊車，喜事重重。二時，港澳八三，十五分，曲中情，卅分，深送風趣劇。三時，女人世界，新歌舊歌。四時，聽眾電話點唱，十五分，格蘭披士之聲，卅分，談天說地。五時四十五分，足球圈。六時卅分，賽狗消息。七時卅分，回力球，八時，賽果報導，各場時代曲，卅分，粵曲。九時卅分，弦歌雅集。十一時卅分，點滴訴衷情。

亞洲中文台

七時，世界新聞，十五分，經濟快訊及英文新聞摘要，四十五分，趣聞報導。八時，經濟快訊，軟性新聞。九時，亞洲早場：相見歡。十時卅分，媽咪早晨。十一時，奇女子，十五分：萬花筒。十二時，人在江湖，四十五分，萬花筒。一時，午間新聞及經濟快訊，十五分，小聚間。二時十分，六合彩內翠英。三時四十五分，鱷魚淚。四時卅分，醒目仔，五十分，下午茶時間。五時，仙巴麗險記，卅分，星球大戰，五十五分，機靈小和尚。六時，鐵拳浪子，卅分，新聞報導，五十五分，天氣報告，五十八分，經濟快訊，節目簡報。七時，飛越擂台。八時，鑽峰晚語，八彩三稜鏡。九時十五分，新聞報導，廿分，經濟行情，廿五分，奉告，卅分，誓不低頭。十時卅分，風流神探妙女郎。十一時卅分，最後新聞，四十五分，午夜影院：夜祭碧桃花。凌晨一時四十五分，全日播映完畢。

亞洲英文台

七時卅分——七時四十五分，中文台英語教育電視。八時——十二時，早晨新聞報導。五時卅分，醒目仔時間：糊塗活寶貝、小肥豬卡通片、七海小英雄、卡通新樂園。七時，新聞及天氣報告。八時卅分，開頭夜趣、最後消息，卅分，突擊一一五（中文字幕）。九時卅分，新聞報告，卅五分，週二影院：大追殺（中文字幕）。十一時，新聞報導，十分，全日播映完畢。

無線翡翠台

六時五十分，「香港早晨」。九時五分，「永安青年通訊站」，七分，「每日一字」，八分，「四三〇穿梭機」。十時卅分，粵語長片：「雙孝女乞米養親娘」。十二時五分，「風雲」。一時，「午間新聞」，十五分，「下午劇場之鐵淚」。二時十五分，「嬉女新姿」。三時十五分，「富貴榮華」。四時五分，「飄零燕」，卅分，「四三〇穿梭機」。五時十五分，「香港船」，四十五分，「四三〇穿梭機」。六時，「忍者小精靈」，廿五分，「每日一字」，卅分，「新聞報導及天氣報告」。七時五分，「奉告」，「鴨仔里春光」。八時，「香港八三」，卅分，「豹子膽」。九時卅分，「新聞報導」，卅五分，「歡樂今宵」。十一時十五分，「新聞報導」，卅分，「今日財經」，卅五分，「每日一字」，卅六分，「神探奇案錄」。凌晨十二時卅五分，「機場特警隊」。一時卅五分，國語長片：「澳門風雲」。三時，粵語長片：「斷魂劍（上）」。四時卅分，全日播映完畢。

無線明珠台

十二時，「教育電視」。四時，「芝麻街」。五時，「聰明架伯」，廿五分，「歷險記」，「卡通及小獅帽子城」，四十分，「回力捧」。六時十分，「原野奇」，卅分，「珍聞攝影角鏡」。七時，「新聞報導及天氣報告」，卅分，「法國一級方程式大賽」。八時卅分，「超級馬拉松大賽」。九時廿分，「明珠體育世界」。十時，「CONVERSE SPORT ROUNDUP」，卅分，「新聞簡報」，卅五分，「明珠九三〇：英國五人足球大賽」。十一時卅分，「新聞報導」，四十五分，「六十分鐘時事雜誌」。凌晨十二時卅五分，全日播映完畢。

新大華 3-841199 ｜ 珠江·銀都 3-7123941 3-891187 ｜ 大華 ｜ 黃金·寶聲·明月·蘭宮 ｜ 翡翠·娛樂·文華 ｜ 南華 3 881755 ｜ 域多利 12-313795

大滿！今五場請早　塔娜金基·莎斯 領銜演　「絲黛」「姑娘」「豹妹」女主角　情有獨鍾　兒童不宜

兩院即日五場　東方巨龍大地博物　天南地北無奇不有　李連杰秘密練功　龍的故鄉　銀都今早場：血洗紅石鎮

滿座！今五場請早　歐洲出品情慾浪漫社會大膽暴露風趣片　十數齡玉女現身說法　蕩女心　兒童不宜　不情濤大時少年見女……

今天五場定座從速　劇情認真如數家珍　認真荀嚼疏肝透骨　紅樓春夢

今天五場請早定座　海誓山盟你印我　山盟海誓我印你　紅樓春夢

狂滿續五場　龍的故鄉　東方巨龍地博物天南北地無奇有不色彩紀錄片　早場：販賣人口　午夜場：色字頭上一把刀

五場請早　鄧光榮城市浪漫電影　大膽投資作品　盟　甄珍 鄧光榮 馬敏兒 主演　康僑早場：春據聖女心

九龍影院聯合廣告

新光 H632859 ｜ 華聲 3-617169 ｜ 金冠 ｜ 利舞台·華盛頓 ｜ 普慶·明珠 ｜ 海運·百樂 H704646 K578051 ｜ 倫敦 K661056 ·國都 5-708861 ·影都 K742611 ｜ 香港仔 香港仔中心 南洋 5 737388

滿！今天六場　加開四點　東方巨龍大地博物　天南地北無奇不有　龍的故鄉　兒童不宜　特別選映 功夫巨星 李連杰秘密練功

今天五場獻映　殺出賭城　兒童不宜　下期獻映 中途島戰役　今天五場映　青春施玉嘉瑪狂出　慾火紅唇　兒童不宜　指定九點早場：十一

血大戰殘忍之見不宜　今天獻映　榮獲本屆奧斯卡最佳化裝金像獎　火種　華盛頓今午夜場紅番區

好評好收即日五場　榮獲奧斯卡兩項金像獎　衝上雲霄　明珠十點東京半夜場

連日大滿今天五場　魔水晶　杜比立體聲　創新神話境界魔幻奇趣畫面　海運午夜場：唐山大兄

第四週映今天五場請早　德斯汀荷夫曼 杰茜嘉蘭芝　杜絲先生　榮獲奧斯卡最佳配角女金像獎

今天五場　郵則仕 葉德嫻 石修主演　第一把交椅　兒童不宜　今天四點晒場 KEY晒嘢

今天五場　大型七彩世紀珍稀巨片　龍的故鄉　東方巨龍大地博物天南北地無奇不有　午夜場：神鞭追魂手

碧麗宮 ｜ 順利 ｜ 京都·凱聲 香港灣仔 九龍旺角 ｜ 京華①②③ ｜ 嘉華 太古城 H670421 ｜ 嘉年 太古城 H670421 ｜ 麗華 3-921958 ｜ 帝國 帝后 ｜ 南昌·光華 ｜ 國際 紅磡 ｜ 皇后·皇都·嘉禾

今天三場　甘地傳　榮獲奧斯卡八項金像獎巨片

今天五場請早定座　紅樓春夢　清水灣道順利邨　電話：4326659　巴士直達 23M 29, 42, 209

影評大讚今天五場請早　殺出賭城　兒童不宜　下期獻映 中途島戰役

今天獻映　史泰龍傑作 洛奇！　龍的故鄉　盟

嘉華狂滿五場請早　十大多位艷星主演　紅樓春夢

狂滿五場請早　盟

狂滿五場請早　盟　今天映　盟　今天映　盟

連日滿今五場　盟　紅磡午夜場唐山大兄

今天獻映　盟　鄧光榮衝破潮流大膽之作

新樂·寶石 K618167 K657116 ｜ 新都·快樂 H773496 K666148 ｜ 富都·樂聲 ｜ 龍華·油麻地·福星 ｜ 英華·榮華·寶華 ｜ 國泰·金門·民樂 ｜ 總統·麗聲

最後今天五場　處女風情。迎人欲醉！　處女的飢渴　明天映：一咬一獻身

最後今天五場　處女風情。迎人欲醉！　處女的飢渴　明天映：一咬一獻身

樂聲 今天五場　第一把交椅　富都 今天五場　嘉蓮慧無限風　別有風味　富都今早場：東京艾曼妞

油麻地福星　初嘗性滋味

龍華 今天五場　第一把交椅

今天五場獻映　第一把交椅　性愛白日夢　兒童不宜　血汗金錢　即將獻映 KEY晒嘢　寶華今天早四點午夜場 少林寺

今天五場獻映　鄭則仕。葉德嫻。石修主演　第一把交椅　即將獻映 KEY晒嘢

今天五場獻映　鄭則仕。葉德嫻。石修主演　第一把交椅　即將獻映 KEY晒嘢

美加縱橫

夏威夷四天渡假探親團 $3,990

美國夏威夷、西岸八天豪華團 $7,770

美國夏威夷、西岸、賭城十天豪華團 $8,880

美加西岸十二天豪華團 $9,990

遍遊：夏威夷～洛杉機～荷里活片場～迪士尼樂園～三藩市～拉斯維加斯～溫哥華～西雅圖～東京

*嘉賓如欲順道往美加各大城市，可享受特價機票優待

美加縱橫 新貢獻

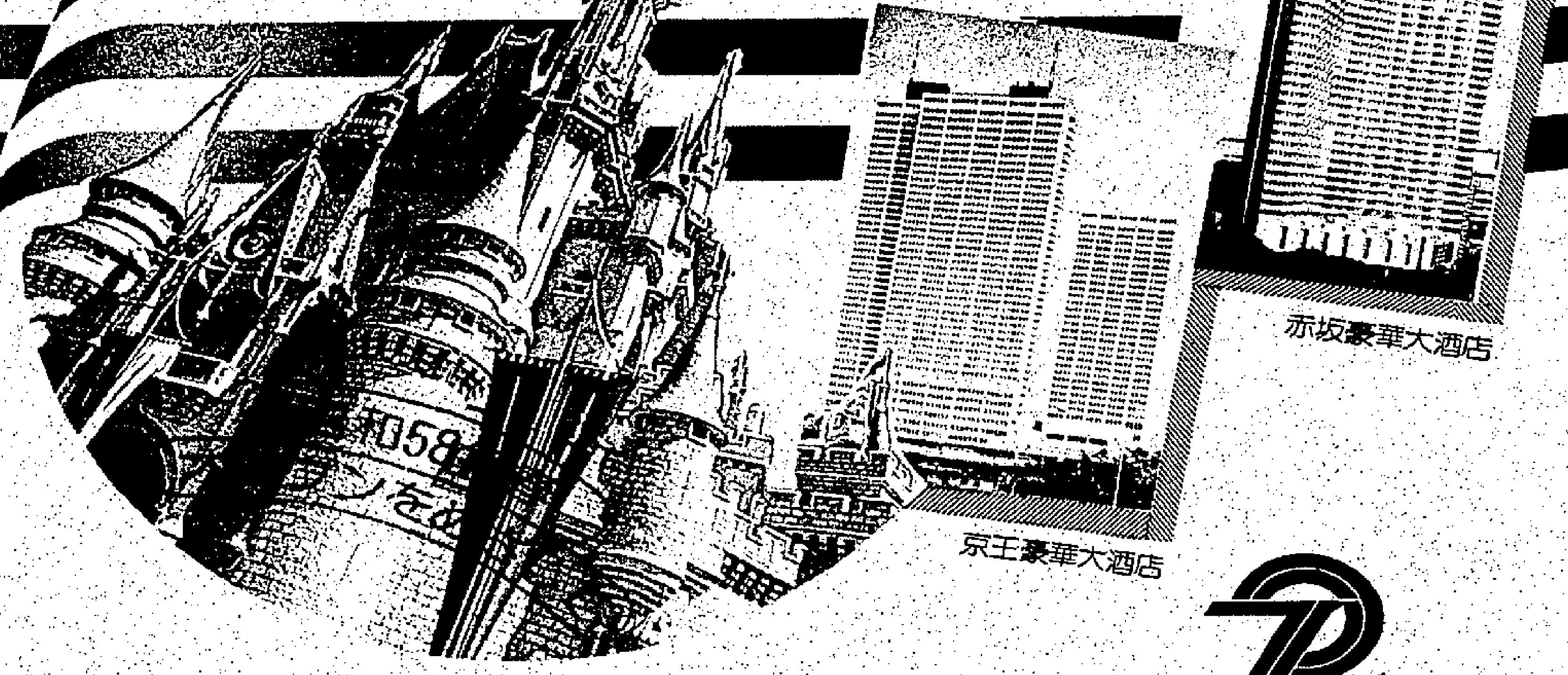
美加廉價特惠機票

香港/台北/東京/檀香山/羅省/三藩市/紐約

*訂位並無特別限制。
*可自由選擇出發日期，出發前七天內可取機票。
*特價優待安排續航美國內陸機票。

詳情請向各大旅行社接洽查詢

東京迪士尼樂園
華航六天縱橫遊
$2600 天天出發



赤坂豪華大酒店

京王豪華大酒店

東京迪士尼樂園定1983年4月15日開幕

Package Tours

豐利 5-215191

日本廸士尼樂園
六天$2390
逢星期日出發
膳食全包、天天節目
代辦各地廉價機票，酒店訂房及各地簽證等服務
香港皇后大道中65號友聯銀行大厦1205室

中西旅行社 3-687211 3-670877

星馬	日本	韓國
$1600	$1090	$1350

代售世界各地平價機票

台北	泰國	菲律賓
$650	$950	$1160

尖沙咀北京道69號環球大厦503室（凱悅酒店側）

司諾 3-677450 3-678734 3-696729
機票部專線3-7216171

每週出發，穩健可靠
暑期歐美加澳紐旅行團
代理各大航空公司機票

新航美洲夏威夷假期豪華遊	$3990起
日航天地檀香山西岸美加遊	$8000起
西北美加夏威夷西岸精華遊	$6995起
新航歐洲假期中南歐豪華遊	$6880起
法航歐洲中南歐高級精華遊	$8695起
澳航澳洲雪梨墨爾砵精華遊	$7295起
日本本州廸斯尼樂園縱橫遊	$2600起
韓國漢城板門店仁川豪華遊	$2450起
新航馬星檳城雲頂怡保聯遊	$2799起
華航曼谷芭堤雅桂河橋遊覽	$1950
菲航假期菲島碧瑤蘇碧灣遊	$1860
華航台灣阿里山溪頭豪華遊	$1990起

代理歐美：COSMOS/CONTIKI團EURO PASS火車票GREYHOUND旅遊車票 特價優待
尖沙咀彌敦道100號東英大厦1108室

康年旅行團有限公司 5-257148 3-910348-0
中華民國觀光局備案台北市甲種旅行社聯營組合

台灣 阿里山九天 $2190
花蓮七天 $1890
台證信譽超卓 $150

韓國四天	泰國 曼谷 芭堤雅	馬星 雲頂 檳城
單人房 $2450 比單人房$70 特設蜜月及家庭豪華團	六天 $1950 七天 $1950 七天清邁 2250	七天 $2750 全程包食宿

香港皇后大道中14號大豐行1007室
九龍彌敦道655號胡社生行811室
九龍公司假日照常辦公

新達旅行社 5-447301 5-447821

台北四天豪華遊
直接主辦，專人領隊，全程祇收：$1350
逢星期二、五出發

$2600日本一和路狄士尼樂園
直接組團 六天豪華團
專人領隊，逢星期日出發

台北花蓮四天遊 $1450（逢星期六出團）
台灣阿里山環島豪華團 $2290（逢六、日、一出發）
中環李寶椿大厦830室

中大旅遊 H-431331-3

中山溫泉·石岐·石景山	澳門珠海賓館
兩天 $418 天天出發	兩/三天 $498/$668
北京盧溝橋 八天 $1680 逢星期日出發	惠州、湯泉 兩天 $320 直通巴往返 逢星期六出發

代訂國內及各地賓館、機票、簽證
德輔道中185—195號李寶椿大厦103室

寶通 3-910377 3-969861

台灣渡假團	台灣豪華團
四天 $1350 天天出發	八天 $2080 逢週一、六出發
曼谷芭堤雅 七天 $1950 逢二、六出發	韓國豪華團 四天 $2450 逢週六、日出發

台灣急證180泰證100 美加廉價機票
台北機票十酒店十接送 $950 天天出發
旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

綠洲遊覽公司 Lake Toba 5-227063 5-268020

專綫代理星、馬、泰、印尼
特快簽證 平價機票

星馬泰十天	$3659
星馬（檳城）七天	$2759
印尼六天	$2799
日本八天	$3250
韓國四天	$2450
台灣四天	$1480
菲律賓七天	$1860

香港德輔道中48-52號裕昌大厦5樓505室

TOP TOURS

九州七天
$3090

請向港九各大旅行社
或熱線電話 H-200825 查詢

TOP TOURS

九州	日本	澳門
專線	機票+酒店	總統酒店
$3390	$1900	$230

請向港九各大旅行社
或熱線電話 H-200825 查詢

百福旅遊有限公司 5-259241 10線 3-670091 3線

巴里島六天
$4250
逢星期六出發
住四星大酒店
可安排停留椰加達

香港德輔道中45號永隆銀行大厦13字樓
九龍彌敦道文華酒店商場G114

環通 WONG'S TOUR 旅行社 5-765017 5-765035 5-776685

泰國曼谷芭堤雅七天	$1988
台灣台北假期四天	$1388
韓國漢城華克山莊	$2488
日本六天廸士尼樂園	$2600
泰馬星十天團	$3188
菲航菲島六天	$1788

特快台證 $180十天 泰國 $80四天

新航美洲假期七天	$3788
新航歐洲假期十天	$6688
澳航澳洲假期九天	$6988

優待本報讀者，凡持本廣告報名，一律送禮券 $100 歐美團 $150
銅鑼灣渣甸街45號人人商厦4字樓 吉利市隔鄰

達明 3-7215277（6線）

澳洲	夏威夷西岸
$7050起	$3790起

九龍尖沙咀麼地道75號南洋中心第2座604室

德祥旅行社有限公司 具十八年歷史 責任信譽卓著

大嶼山	中山溫泉
望東灣渡假村 私家沙灘，套房別墅 風帆獨木舟，水上活動 包三餐，免費接送 $170	日日遊

辦理國內外簽證，代訂世界各地酒店及機票
中國旅行部 3-699776
海外旅行部 3-664203
九龍尖沙咀金巴利道廿五號長利商業大厦3字樓

卓進旅行社有限公司 3-7211366

韓國 四天 HK$2450 五天 HK$2650
*全程單人房*回程可停台北*

曼谷 機票十酒店 日本
天天出發
台灣 代辦簽證 韓國

九龍金馬倫道34—36號福僑大厦3樓B

百佳旅運有限公司 5-752633-4線 5-750055-2線

總代理下列英加學府之招生

ANGLO-WORLD EDUCATION LTD	ALPHA COLLEGE	DOMINION COLLEGE
OXFORD CAMBRIDGE BOURNEMOUTH ENGLAND	Vancouver Canada G9-12 (F. II-V)	Toronto Canada G12-13 (F. V-VI)

由海外註册主任祖嘉信小姐接見學生(3-5p.m.)
在最佳英文環境求學，直升大學，事半功倍，求學加旅遊收增加知識與廣見聞之效
代理各大航空公司機票（東南亞、美加、歐）
香港軒尼詩道458-468號金聯商業中心1903室

通達利旅行社 H-431012 H-435871

桂林 航空五天團 $1388

北京酬賓九天團	$1780
韶關、丹霞山、南華寺四天團	$530
韶關、丹霞山、從化五天團	$680
星湖、鼎湖、廣州四天團	$510
從化、廣州三天團	$400
廈門泉州六天遊	$1060

香港德輔道中130號大生銀行大厦403室

安全 5-222822 5-222851 5-222300
中環域多利皇后街利降大厦203室

東京廸士尼樂園
$2620 天天出發
（連機場稅及入場套票）
公幹·探親·旅遊(四天、六天任選)
各地平價機票及東南亞旅行團

加迅 3-321311-4（普慶戲院對面）
九龍彌敦道363號恒成大厦1310室

台北 650	馬星泰 1400	紐約 2650
曼谷 660	馬尼拉 670	倫敦 2030
東京 1070	夏威夷 1620	荷蘭 1870
韓台 1330	三藩市 1850	巴黎 1870
大阪 1230	溫哥華 2200	澳洲 2500
檳城 1530	多倫多 2900	上海 790
印尼 1680	星加坡 1350	亞庇 1640

台北機票十酒店十接送 $840 天天出發
台證九天出證 $170（證到收費）
代訂各地機票十酒店·代辦簽證

ATA 好運達 5-454545

東京廸士尼樂園
四日三晚連早餐
HK$980
以上價目不包括機票在內

日本		
本洲六天（廸士尼樂園）	$2,890	
本洲六天關東（廸士尼樂園）	$2,790	
本洲六天廸士尼樂園自由團		
北海道七天（廸士尼樂園）	$3,790	
本洲八天（廸士尼樂園）	$3,390	

榮泰 3-944255
香港九龍旺角彌敦道721-725號 華比銀行大厦1301室

參加榮泰旅遊團，好食好住又好玩

夏威夷四天渡假探親團	$3990
美國夏威夷，西岸七天團	$6188
美國夏威夷，西岸，賭城九天團	$7888
美加西岸十一天豪華團	$9988

台灣四天 $1350 七天 $2030 八天 $2290
日本六天 $2600 八天 $3290 九州七天 $3550
韓國四天 $2450 五天 $2600 全程單人房·大韓華航
泰國七天 $1950 菲律賓 $1899 馬星泰 $3290
代理訂房：漢城·台灣·日本·新加坡·泰國等地大酒店
創業十年·忠誠服務·東方航空協會·國際華商會員

請向各大旅行社或
菲律賓航空公司查詢

菲航假期
$1850起
逢星期三、四、六、日出發
菲航機票十麗晶酒店住宿四日三晚
HK$1600 天天出發

請向各大旅行社或
菲律賓航空公司查詢

菲航假期
黎格賓比·馬容火山
豪華七天團 $2299
★乘搭菲航雙程內陸噴射客機
★參觀全世界最完美之錐形活火山
★全程住宿五星級豪華大酒店
★全港獨有嶄新行程
逢星期日出發
請與各大旅行社報名查詢

永達 3-679161至0 3-660249至0

清邁曼谷豪華遊	韓國四、五天遊
天天出發	天天出發

代辦各國簽證·特價機票

星馬豪華團	菲航七天
天天出發	天天出發

尖沙咀彌敦道92號8樓B2
百好酒家樓上

康泰 5-240061 5-444644 3-676111 3-322301

日本本州	全台灣	泰國曼谷
八天 $3290	華航雙程內陸機	泰航直航清邁
乘搭國泰	五天 $1590	七天 $1990
直航大坂	七天 $1890	八天 $2400
東京返港	九天 $2190	布吉 $2690

天天出發 乘搭最高級航機

中外旅行社 3-699327

蘇联·北歐·午夜太陽
6月15日

九龍尖沙咀彌敦道東英大厦207室

威趣旅遊 5-216625

澳洲	加拿大	新航 美洲
七天黃金海岸精華遊 $7595	九天洛磯山脈精華遊 $9895	六天西岸觀光團 $5789
十一天黃金海岸精華遊 $9295	美加十四天觀光團 $11889	九天西岸觀光團 $7589

中環大道中31號陸海通大厦701室

歐美 3-818251 四線 大大百貨對面
旺角彌敦道745號金都中心7樓E

台北 650	馬尼拉 680	紐約 2660
曼谷 950	韓日台 1990	倫敦 2020
日本 1070	馬星泰 1400	德國 1880
漢城 1300	夏威夷 1650	巴黎 1800
大阪 1250	三藩市 1880	羅馬 1880
印尼 1880	洛杉磯 1800	荷蘭 1880
檳城 1500	溫哥華 2100	雪梨 2500

特快台證 $150
各地特快簽證·平機票

金門 3-319151

平價機票市場

星馬 $1450	馬尼拉 $1180	紐約 $2700
泰國 $1050	韓日台 $2050	倫敦 $2050
東京 $1090	[illegible] $1750	德國 $1880
[illegible]	[illegible]	[illegible]
大阪 [illegible]	[illegible]	[illegible] $1880
檳城 $1950	溫哥華 $2150	荷蘭 $1880
台北 $660	多倫多 $2950	澳洲 $2400

特快台證十次全套 $160
星馬泰簽證 $80

長城中國旅遊服務社
電話：3-930256 3-915327

北京六天直航團 $3690 逢星期二出發
北京七天航空團 $2890 逢星期二出發
北京、南京、上海、杭州 $3690(逢星期一)
海南環島七天 $1790 逢星期一出發
南京無錫蘇州上海杭州八天 $3390
5月7,21日 6月11,25日
旺角亞皆老街16號旺角商業大厦2103室

華僑經濟

歐洲金融開市 美元報軟 金價掛高 白銀價升四十美仙

（特訊）倫敦四月廿五日電：美元在西歐各主要外匯市場開市時報跌。黃金則升。

黃金開市價，蘇黎世每安士報四四四．五〇美元，比上週五收市價四三七．五〇，上升了七美元。倫敦每安士報四四三．五〇美元，比上週五收市價四三七．五〇，上升六美元。

法蘭克福美元開市時由二．四四四五跌至二．四三五五馬克。蘇黎世美元由二．〇五六七五跌至二．〇四五八瑞士法郎。巴黎美元由七．三三三五跌至七．二九八二五法國法郎。布魯塞爾美元由四九．一〇跌至四八．九三比利時法郎。

阿姆斯特丹美元開市時由二．七五五五跌至二．七三九五荷蘭盾。

倫敦美鎊開市價由一．五四五五升至一．五五九五美元。

米蘭外匯市場因解放日假期休業。

外匯經紀稱：上週美國公佈的貨幣供應數字出乎意料地下跌，使美元在西歐開市時被抑低。

黃金經紀則稱：金價上升是由於美元疲跌的影響，但亦引起了若干作獲利回吐。

白銀開市價，倫敦每安士報一二．四二美元，比上週五收市的一二．〇二，上升〇．四〇美元。

泰香米加價成事實 分別起四元六元及八元 照成本較月前每担平均增十元

（特訊）上週五（廿二日）討論加價的泰國香米，昨（廿五）日已成爲事實。每担分別調升四元、六元及八元，視品質而有差距。

據米業人士透露：泰國香米價格昨（廿五）日開始提高，這是最近訂價報升及泰元匯率定後又起的影響。但港市頭盤價調升幅度各有等差，每担調升四元、六元及八元，視品質而有距離。若照成本增加，與一個月前比較，每担平均增加十元，現在港市調升幅度不大，入口米商利潤很薄。

昨（廿五）日上午入口米商十一家開盤，提沽食米卅九款，其中九款有成盤的，泰國米佔六款，中國大陸米佔三款，下午照價提升成交較多。

成盤紀錄：泰國金觀音及金輪新香米每担二〇六元，金杯香三號米一八七元，青龍香三號米一九〇元，青龍蝦苗米一八六元，青金鳳新米一八三元。中國大陸金稻絲苗二〇六元，白稻宇新油粘一八一元。

又據貿易處統計，截至本月十九日止，基本存倉食米六萬八千六百七十四噸，包括候寄米九千九百四十四噸，另有特別額二千一百廿六噸。

在基本存倉的食米中，泰國米佔三萬一千二百四十一噸，中國大陸米佔三萬二千二百卅一噸，澳洲米佔四千八百廿四噸，其他地區米佔三百七十六噸。包括米碎一萬二千八百五十六噸，糯米一千四百七十三噸。

本月十九日前的一週內，食米入口量七千八百卅七噸，出倉量七千九百廿一噸。

香港金融行情表

一九八三年四月二十五日

九九金每司両（最高）三六〇三（最低）三五七四（收市）三五九七

	單位	收市價（港幣計）
美電	一〇〇	六八三．〇〇
美單	一〇〇	六八一．八〇
美鈔	一〇〇	六八一．三〇
英鎊	一	一〇．五四〇
加拿大圓	一〇〇	五五五．〇〇
法國法郎	一〇〇	九二．二〇
瑞士法郎	一〇〇	三三一．〇〇
西德馬克	一〇〇	二七九．〇〇
意大利里拉	一〇〇〇	四．五〇
荷蘭盾	一〇〇	二四七．〇〇
澳洲圓	一〇〇	五八六．五〇
日本圓	一〇〇〇	二八．九一
菲律賓披索	一〇〇	六五．〇〇
紐西蘭圓	一〇〇	四五〇．〇〇
坡圓	一〇〇	三二四．〇〇
台灣圓	一〇〇	一六．五〇
泰國銖	一〇〇	三〇．〇〇
印度勞啤	一〇〇	六二．五〇
澳門紙	一〇〇	九五．〇〇
南非蘭特	一〇〇	五五〇．〇〇
南韓紙	一〇〇〇	七．八〇

東京匯市 美元繼續報軟 收市價比上週跌一點〇六日圓，成交十二億餘美元。

（特訊）東京四月廿五日電：美元在東京外匯市場承接上週的弱勢，進一步報軟，收市時爲二三五．五五日圓，比上週五收市的二三六．六一日圓，下跌一．〇六日圓。

美元開市時報價爲二三五．九〇日圓，其後於只有細手的沽售與吸納，整日美元只在窄幅中上落。但去週美國新一週貨幣供應出乎意料之外下降，但午後的交易中沽盤較多而美元一度被抑低至二三五．五〇日圓的低點，成爲三月八日來的最低位，不過大多數交易商因爲對於美國利率前景不明朗而採觀望。

是日美元在二三五．五〇至二三六．一〇日圓之間波動，全日總成交十二億四千九百萬美元，比上週五的七億一千四百萬爲多。

端午製粽需求增多 鴨蛋靚貨疏少 用家需要申請

鴨蛋靚貨價格較普通貨每千枚升高六十元，有用家已申請中秋製月餅所需用的貨量。

去年蛋品進口四億七百萬元

（特訊）本港鷄蛋皮蛋及鹹蛋市況近日十分平淡，而鴨蛋則稍好，去年各類蛋品的進口總值爲四億七百餘萬元，較前年約增一成。

據蛋商稱，近來市民購買力繼續低落，而消費市場十分淡靜，對蛋品的需求不斷減少，除鴨蛋外，鷄蛋，鹹蛋及皮蛋的市道異常呆滯，估計目前的銷量較去年同期減少一至二成。

蛋商說，現時已開始晉入淡銷季，因天氣轉熱，市民食慾欠佳，對蛋品的需求不多。而在供應方面，天氣轉熱反而是旺產期，各途的供應都會增加。最近本港蛋品市場，除了大陸貨外，美國，台灣，南非，泰國，澳洲，越南及荷蘭均有貨運到，最近甚至法國也有貨到。

蛋商表示，鴨蛋近來的市道較好，主因是端午節快到，製粽需用大量鹹蛋，而現時則要能製，故用家備貨較多。不過，今年用家與往年有所不同，因爲近來大隻靚貨較少，故用家要向有關銷售商申請購買，價格較市面銷售的普通鴨蛋每千枚高六十元左右，據悉由於料今後幾個月內大隻靚貨供量亦不多，故近期間已有用家申請中秋節的配量，因中秋製月餅亦需用大量鴨蛋。

以下爲部份行情，河南鷄蛋三六〇裝一級每千枚四百至三百八十三元，二級三百六十六元至三百四十八元，三級三百三十七至三百三十二元，四級三百一十七元，青島三六〇鷄蛋一級四百零五元，二級三百五十七元，三級三百二十八元，四級三百一十五元，廣州鷄蛋超級三六〇裝三百八十五元，一級三百六十元，二級三百二十八元，三級三百一十七元，廣州三〇〇裝鴨蛋超級四百六十三元，一級四百零四元，汕尾鴨蛋三〇〇裝超級四百卅六元，一級三百九十三元，汕頭鹹蛋三〇〇裝二級四百八十七元，三級四百四十一元，三三〇裝四級三百八十九元，三五〇裝二級三百六十二元，廣州一六〇裝三級四百四十四元，四級三百九十元，五級三百五十一等元。

香港經濟 好運 不返 南華早報社論指出 壞消息使港成驚弓之鳥

（特訊）南華早報社論昨日認爲香港前途問題引致本港現時之不穩定情況，令到任何不利的消息均使香港成爲「驚弓之鳥」。

社論認爲本港在戰後以來所享受到的長期「好運」似乎已一去不復返。

以一處習慣享受盈餘及貿易出超地方而言，地產衰退及國際貿易下跌均在造成對本港經濟的強烈打擊。雖然港元疲弱可會出口更具競爭力，但此却令本港製造業倚賴之入口貨之價格上升，加速通貨膨脹，對本港壞多于利。

加上近月治安欠佳，富翁被綁票，非法入境者犯案賺錢匪猾，公務員對香港前途問題之敏感反應等，此皆令本港情況處于不利地位。

共市 促美 壓制 過高 利息 北海石油在歐現貨市場升

（特訊）綜合外電報道：（一）歐洲共市委員會主席促請美國政府着手壓制高利率，委員會主席向列根總統着重提出，美國息率高昇，對投資意向甚有阻碍。據稱歐美見解不同，而美國對此問題甚爲敏感，雙方最大歧見在於東西集團國家經濟關係，但華盛頓當局似不致在來月經濟高峰會議再行堅持加緊限制蘇聯貿易。

（二）歐洲現貨市場五月份英國北海原油上週回升三十至四十美仙，要價二九點九〇美元，與三十元價公相差厘毫。買家態度審慎，少有沽手，市上對產油國政策傳說不一，情緒虛弱。其間共市委會發表研究報告，估計近期油價下降，可使西歐消費國本年節省一百億美元開支，足使來年經濟成長增加百分〇點五。報告反映委會對遠期能源展望頗着改變，對投資者態度應有重大影響。

港匯指數

（特訊）一九八三年四月廿五日（星期一）港元實際匯兌率指數爲七十六點六，比上週六下跌〇點一。

期豆市興旺 全日共成五千五百四十四手，造價穩中偏軟。

（特訊）昨（廿五）日香港商品交易所大豆期貨市況興旺，全日共成五千五百四十四手，較上週五減少一千一百九十三手，造價穩中偏軟。

五月份大豆合約開市價報一一〇點八元，收市一一〇點四元，共成二百二十四手，六月份開市一一二元，收市一一一點八元，共成三百三十手，七月份開市一一八點八元，收市一一七點六元，共成四百九十六手，八月份開市一二二點四元，收市一二〇點八元，共成一千一百零五手，九月份開市一二三元，收市一二一點六元，共成一千五百二十一手，十月份開市一二七點四元，收市一二六點二元，共成一千八百六十八手。

工人世界

助人爲快樂之本 工友有困難宜加以援手 但要帶眼識人助人有一個限度

工友應世，確要帶眼識人，助人是應該的，但仍要有一個限度，不然的話，可能披衣救火，甚至因財失義，賺得兩家鬧。假期天中，筆者與陸浩，龍生，伍銘，羅海，網偉等五位工友，在九龍仔公園中閒扯，爰將談話內容述后：

要分……緩急……輕重

浩：依陸大道正理，人與人之間，無論親戚，朋友或同事，碰到有困難的時候，應以援手，但對事情的輕重緩急，都要分，以及應不應該，同時個人能力能否助人？亦應顧及，或有力而不助人，或力與心違，完全是兩件事。

偉：對叫，不能一概而論，助人要睇對象，例如某一位工友，平日一向謹慎處事，待人平和，一旦碰到不幸，如失業，工作減緩，以致收入不足打發生活，或因意外而需支付，對於這種碰到困難的工友，應該加以援手。如力之所及，更應幫他找工作，或加以慰問。

添：但我認爲兩種人，卻不值得加以援手的，第一種是擺大頭的大頭蝦，在外邊不自量力的充闊，顯示自己收入豐厚，而骨子裏却四處向人挪借的人；第二種，則是嗜賭如命，長時向人扮演伸手牌角色的人。

做人……先要……自重

龍生：打工仔，收入多少，做什麼晉士，冷眼的人一算便會計出，還揼什麼大頭？老實說：借錢納利頂門風，甚至要低首下心，向人求助，形容難看，志氣已低幾分，還充什麼？一方面被人目爲「四方辦頂」，另一方面聽到閒言閒語：正式「塘底」。（音特）「塘底之木，水乾時才見」。風光在那裏？！

人到無求品自高 若非到絕境不向人求助

威偉：求人都係了，非有重大的必需切不可求人，求人亦至多一次過，適可而止。千萬不可心存依賴，「借到作好彩，賒到當便宜」，一旦被托手踭，便反面不相識，唔熟唔食，背信棄義，自絕於友儕，間接迫使自己走上絕路而已。

龍生：說起來，我似乎有點命招，一心意以爲能力所及，不妨助人。怎知一些人認爲可欺；例如：上門作沮喪狀，詐稱太太害了嚴重的婦科病，一時不察，信以爲真，方便則個。後來碰到他的太太，才知道並無其事。唉！人心險詐，從此，那個朋友，再無顏找我，做人爲了小小數目而出賣自己的人格，殊屬不智。

至將自己視爲鳥忌，白忌。做人，先要自重，才得人敬呀。

當然的人，自己不長進，收入不好，規規矩矩做人還可，却偏偏不安份，走邪門，依賴性重。碰到無錢，照例向相熟的兒子舉債，好似有錢存在銀行，隨時提取，成年人到咁。爲人家的不在話下，老對象的零用，亦大小通吃，有借無還。打通不緊，借相熟者的居處的地址，四處招搖撞騙。作爲自己的地址，不幸東窗事發，主人依址查案報警，以爲嚇到相熟者的家人，後來得知某人借了大禍，但却寃枉報了址，小人窮斯濫矣，君子固窮，他受虛驚了。自己唔好碰到這種衰人，嗦喇。

防人之心不可無 害人之心不可有

伍銘：有時碰到這種石灰籮，實在相當的可憎和可厭，相識的朋友，就有過這樣的遭遇：他好心接待一個單身漢，怎知那廝無良，居然起尾注，連主人家孩子利是錢的扑滿也不放過。事後，主人發覺了，下逐客令：「從今以後，你休上我門，識少個像你這樣的朋友，好過多識你這樣的人」，弄到那單身漢悻悻而去。

羅海：咁都未算慘呀。仲有一種吊兒郎當……

何必積怨

陸浩：凡事不能一概而論，因噎廢食，或斬脚趾避沙虫，都不是正確的做法。對自己唔好彩……

荃灣工業團體舉辦電腦課程 方便在職人士進修

荃灣工業聯會及棉紡公會職業先修學校特合辦一項非牟利性質的電腦課程，以供應在職人士瞭解電腦之操作及應用。

據計劃負責人解釋，目前不少工廠及大機構已經電腦化，若干會在行政上及資料處理上運用電腦，另一些更利用電腦參與實質的生產或操作程序，因此，能夠對電腦的應用及概括性的認識，將會是一項「傍身」的技能。

負責人表示，該課程之目的，主要是爲工廠中層人員而設，但荃灣區內在職人士，亦歡迎參加，至於內容方面，則會講授有關電腦這門學科的概括性知識。

據悉，棉紡公會職業先修學校設有一電腦室，共設有廿餘部電腦，因此，可供實習之用，該課程將於六月開課，授課時間共廿四小時，費用四百餘元。（晴）

宣傳工作 做到十足

據一位負責商品推銷的職員麥君稱：「舊日，在商品獨佔的時代，所謂皇帝女唔愁嫁。自己坐在辦公室中，客戶會自動摸上門，跟你打關係。又或者，自己在一間酒家中，擺位接見客戶，有利可圖的，自己還可以搭單做多少私帮。但近日則不同了，萬商雲集，各盡全力去找市場，非親身出馬不可，一邊要涉貨辦，賠笑臉，并大費唇舌，說服客人，使之成交。自己好寫報告，讓上頭知自己盡全力，年底時加薪才理想一些」。

又據一位在小型原料店供職的朋友稱：「本月薪金欠付，并非老板無情，原因是市場不景，整個月祇得十多萬元營業額，賺晒也盈利不多，何況還要成本，僉收到百份之二十強不兌現的支票」。

商業經營方式改變 員工操作見成效

近年以來，工業營造的方式，有突破性的改變，新的機械化，要求提高產品，多元化……

違反工業安全規例 檢控數字比前下降 罰款數字却有增加

有關工業安全的檢控及定罪的數字均告下降，但平均罰款則告上升。

根據資料顯示，去年因涉嫌違犯工業安全條例的檢控數爲三千三百六十宗，比對上四年來的個案爲出現下降。

在定罪方面，八二年共有三千二百五十宗被判有罪，此數字亦是對上四年來接近最低水平者。

然而，在罰款方面，則見有顯著的增加，七八年的平均罰款爲六百四十一元……（晴）

對健康亦不應疏忽 工友賺錢固然重要 平日操作留心細節 若患病宜及早就醫

提防職業病

工友在工作時，要接觸染料及化工原料的，常會吸入……（阿消）

金門 3-319151 即運輸處樓上
台灣 4—9天 $1350起
日本 6—8天 $2600起
韓國 4天單人房 $2450
泰國芭堤雅 7天 $1950
菲航假期 7天 $1850
星馬泰 7—11天 $2950起
夏威夷渡假 4天 $3990
平價機票 特快台証
九龍登打士街56號柏裕商業大廈2010室

敦煌酒樓集團屬下 敦煌旅運 K 323388 K 322688
彌敦道469新光商業大廈601（假日照常）
日本 和路迪士尼 $2,600
天天出發・六天行程・一流享受
免費供應迪士尼樂園護照，可供全日不限次數享用各種遊戲

捷威 3-308311-6 5-254596
歐洲豪華團
特點：●全程住宿於市內豪華酒店・每天早、午、晚三餐 ●全港獨家主辦瑞士皮拉特斯雪山遊
英、法國8天 逢星期四・六 $5890
英、法國、瑞士10天 逢星期四 $6890
歐洲(中、北)15天 逢星期四 $9990
歐洲(中、南)15天 $9590
17天 28/7 04/8 11/8 18/8 $10590

欣欣旅運（香港）有限公司 3-842277 3-849192 5-488238 5-237890
台北三晚 雙 單
太平洋 150 270
麒麟 195 330
第一 195 300
康華 233 420
美琪 270 480
財神 570 1020
希爾頓 570 1020
來來 840 1560
台灣海陸空五天 $1780
台灣環島七天 $1990
台灣阿里山九天 $2390
韓國四天（包單人房）$2450
曼谷芭堤雅七天 $1950
日本本州八天 $3190
馬星檳城七天 $2790
菲律賓碧瑤六天 $1890
九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室
中環奧卑利街21-27號新亞大樓地下4號

美和 5-237184-6 代理航空公司機票
台北四天 $1350 台灣七天 $1980
北海道七天 $3790 日本本州六天 $3388
泰國七天 $1950 韓國四天 $2450
星馬七天 $2799 菲律賓六天 $1760
夏威夷七天 $3690 美國七天 $5989
代辦各國簽証
香港總行：香港大道中36號興瑋大廈1001室
九龍分行：九龍深水埗南昌街154號地下

信譽的標誌

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司 5-254549-0 5-241845
台灣七天環島豪華團 $1800
泰國七天豪華團 $1950
泰國清邁八天豪華團 $2400
星馬七天豪華團 $2750
菲律賓七天豪華團 $1860
韓國四天豪華團 $2450
日本迪士尼六天 $2600
美加・歐洲・澳洲豪華團 代售各大航空公司機票
香港德忌笠街17-19號德和大廈4字全層

怡安 九龍彌敦道636號銀行中心716室 K 886353 886356 K 325371-2
日本 和路迪士尼樂園 六天 $2600
遍遊：迪士尼樂園、東京、富士山、箱根、橫濱、銀座、山中湖。
星馬七天 $2790 泰國七天 $1950

哥頓旅運 麗的旅運 5-446955(4線) 3-791221(3線)
北京八天 1788 廬山八天 1588
北京七天 2490 韶關丹霞山四天 588
中山溫泉、珠海二天／三天428／548
凌霄岩、龍山溫泉、陽春、星湖四／五天 星湖、鼎湖、從化溫泉、廣州四／五天 668
總代理星湖芙蓉賓館、代訂機票車船聯運

東南 旅行社（香港）有限公司 尖沙咀金馬倫道27號A2F 東輝大廈3-689638-9
專辦台灣線 由台北總公司直接經營
個別、團體、台灣考察、觀光旅遊，代訂酒店、機票、台証
四日阿里山專線、五日、六日、七日、八日台灣環島行程。
專線電話：3-698105-6

利華 3-660206-7 3-306331-4 自置物業信譽可靠
韓台 $2450 住宿單人房 台北包早餐
逢週一三五六日乘華航早機出發團團獨立
曼谷芭堤雅七天 $1950 馬星七天 $2750
阿里山溪頭 九天 $2190 八天 $2099 四天 $1350
日韓台 十一天 $3880 日本台灣 $3290
馬星泰、韓國、台北機票十酒店 天天出發
旺角銀行中心905室自置分行：星光行752室

永安 總社：5-256243-8 北角：5-705352 尖沙咀：3-694447 旺角：3-846484 九龍灣：3-7566993 荃灣：12-432631
本州富士山迪士尼六天豪華團 日期：逢星期一、三出發 $2600
本州富士山迪士尼樂園八天豪華團 日期：天天出發 $3290
北海道東京迪士尼八天超級豪華團 日期：逢星期三出發 $3980
鹿兒島九州本州迪士尼八天超級豪華團 日期：逢星期六出發 $3980
香港德輔道中48至52號裕昌大廈401-403室

福祿壽旅行團
歷史悠久・專業策劃・行程一流・有口皆碑
台灣幸運假期環島團
逢星期六出發七天 $2030
福祿壽阿里山豪華團
特級行程，住宿阿里山賓館 逢星期六出發 九天只收 $2430
請與各大旅行社報名查詢

康達旅遊 3-924122 3-924132
台灣購屋旅行團
4天3晚天天出發
住宿湖山新城別墅、楓橋酒店、太陽飯店
暢遊大同水上樂園、原野樂園
實地參觀、粵語講解
單式複式花園洋房即買即住
代租包管、精美簡章、電索即寄
旺角彌敦道748A始創行801室

美麗寶島 3-321315 3-910546 5-216409 3-303285
彌敦道301號嘉賓商業大廈1001室（假日照常）
日本和路迪士尼六天團 逢日、三
台灣花蓮四天超值團 逢四
泰國芭堤雅四天渡假團 逢三、六
韓國四天消遙渡假團 逢五、日
菲律賓六天豪華遊覽團 逢四
上列各團均按OAA會規定之最低收費 保証準期出發，超值享受。

佳運 旺角彌敦道655號胡社生行1810室 中環德輔道中環球商場349室 3-953227 5-215494
全台灣 乘搭中華・高級豪華 高級四天 $1490 七天 $1890 九天 $2190
住希爾頓・喜年華大飯店 華航雙程內陸機 四晚豪華夜總會 天天出發
台証 $150 十次証同價
台北酒店 四天三晚包接送 單人房 $250

歷史悠久＊專業旅遊 康泰旅行社有限公司
總社：中環大道中31號陸海通大廈1字全層 5-211411（中環皇后戲院樓上）5-213456 5-240061
分社：中環德輔道中141號國際大廈1601室 5-444644
尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈11字 3-676111
旺角彌敦道582號信和中心1002室 3-322301
旺角彌敦道636號銀行中心17字 3-305207
機票部專線：5-240061 3-676171 3-219281
星期日照常辦公——總社及尖沙咀，銀行中心分社

全泰國 清邁、泰皇夏宮 曼谷、水上市場 芭堤雅、桂河橋
清邁四天 $2150 清邁八天 $2400
芭堤雅四天 $1950 曼谷七天 $1990
布吉島七天 $2690（雙程內陸機）
天天出發・全港首創
清邁——曼谷乘搭泰航內陸機
勝在酒店 ①皇家大酒店 ②假日大酒店 ③凱悅大酒店 ④文華大酒店

全台灣 阿里山、花蓮 日月潭、高雄 陽明山、墾丁
豪華七天 $1890 九天 $2190
高級七天 $2090 九天 $2390
四天 $1490 花蓮五天 $1590
天天出發＊分社直營
全港獨有雙程內陸機（台北一花蓮 高雄一台北）
優點 ①乘華航豪華客機，早機去，晚機返 ②華航兩程內陸機(台北一花蓮、高雄一台北) ③台北住最新、最豪華之來來香格里拉大飯店

全泰馬星 清邁 檳城
新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、曼谷 馬六甲、黑風洞 芭堤雅、鱷魚潭
全泰馬星(清邁、檳城)12天 $3890
馬星泰9天 $3150 11天 $3690
馬星七天豪華團 $2890
逢星期一、二、四、六、日出發

日本韓國
日本本州八天 $3290
新增東京迪士尼樂園連套票
逢星期一、二、三、六、日出發
韓國九州鹿兒島八天 $3490
逢星期一、三、四、五出發（華航早機）
日韓聯遊八天豪華團 $3690
韓國慶州釜山豪華團五天 $2600
菲律賓碧瑤七天 $1890（乘搭國泰）

香港華商旅遊協會會員聯合廣告
本會設有中央賠償基金，會員信譽可靠，如有不滿或貨不對辦，歡迎投訴。電話：五—四五二三七〇。

浪子

文：董華　圖：楚信

二〇二：商品交易

在月夜的沙灘散步，景色是那末迷人，在這環境之下，說什麼都十分容易印在腦海之中。

馮雲道：「現在，你不再恨我了吧？我是為了你好。」嫣然笑道：「我何止恨你，我真想一刀便砍向你身上。」馮雲笑道：「好兇的一個姑娘。」嫣然又笑了，道：「我看不慣王詩莉那種氣燄。」馮雲笑道：「且看她又氣燄得多久，只怕不出三個月，她便再沒有人會恭維她，甚至沒有人認識她。」

馮雲言外之意是那一部片失敗的話，便不會再有人理會她，甚至她在公司也難立足。

李嫣然低聲道：「我現在只好完全信任你了。」馮雲拍一下胸膛道：「當然囉，你不信任我，信任誰？」兩人相視笑了，嫣然的頭又枕在他肩膊上，他兩人是偎坐着，聽海濤拍岸之聲，看那些翻起的浪花，在月色下，其白如雪的水珠。

李嫣然道：「你們的創業巨製，是文藝片還是喜劇？還是武打片？」馮雲道：「還在構思中，還得詳細地調查研究，看看市情。」嫣然道：「如此說，豈不是要幾個月後才可以開鏡？」馮雲道：「當然囉，慢工出細貨呀，我不比那些人，七天便趕一部戲，要知道創業巨製不比別的，只許成功，不許失敗，遲一點也沒有關係，必定要十全十美。」

聽了馮雲的話，李嫣然不禁點頭，海風吹拂嫣然的頭髮有點散亂，馮雲輕輕地替她掠着道：「好美的秀髮。」嫣然斜看他一眼，又笑了。

馮雲道：「我們今夕談的事情，乃是大秘密，不能對任何人說，在公司中更不要洩露。」李嫣然道：「當然囉，不應該說的事情，我怎會說。」馮雲道：「我們是暗中進行，事機成熟了，便來個石破天驚，使同行的措手不及，來不及尋求對策。」

馮雲遙望天際道：「只要大寶座，我們便出三年，便成為此地的大企業，我有此自信。」他握着拳頭，似乎大有把握，事業就在他掌握之中。李嫣然道：「我真受不了詩莉的氣燄。」馮雲道：「你別管她，在這段日子，大家要相處得好，不動聲息，不要引人生疑。」嫣然覺得他的話有道理，馮雲又道：「在大機構中做事，便得如此，縱然大家都心中有事，表面上還是沒有什麼，甚至比平常更親切。」嫣然道：「這豈不是笑裏藏刀？」馮雲道：「有時候，笑裏藏刀也不管了。」

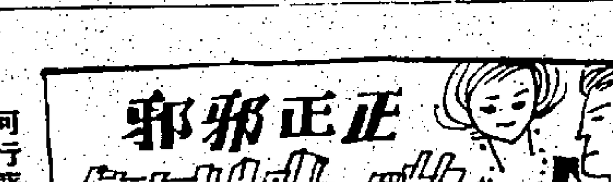
馮雲口中，他的電影公司有許多計劃，如何打進世界市場，如何如何，這些都是嫣然從未聽過的事情，不由她不相信，她只覺得前途似錦，心下又再燃起了希望，有一天，成為天皇巨星。

這一晚，他兩人在酒店中同渡春宵，李嫣然想到爸不會那末快便返家來，她也樂得多點時間與馮雲在一起。第二天早上，李嫣然沒有上班，她是告了三天病假，今天是第三天，而馮雲，他也可以不返公司去，因為他說要寫劇本，他習慣如此，寫劇本便不返公司去。

他們就在酒店中同吃早餐，在微風吹拂之下，坐在對着大海的露台，嫣然心下想，假如能夠永遠地過這種生活，那便多好，眼前的馮雲，可能是自己的丈夫嗎？是自己的終身伴侶嗎？

與他在一起，已不止一夕了，他沒有說，甚至連一個愛字也沒有說，然則自己與他的關係，乃是商品交易而已，付出了肉體，換上了明星寶座，這也沒有什麼，這種人也不一定是個最好的丈夫。

正正邪邪



何行著

這一篇：舊事教人難忘

周世舫在旁笑笑說：「你問清楚了他做什麼的，就可以知道他的情況如何，經濟情形如何了。」

湯美對他們二個看，搖搖頭說：「我去調查他做什麼？他經濟情況跟我無關的，難道問他借錢？」

「你叫他契爺是白叫的？」狄克笑了起來說：「你救過他，再要叫他爹地，那是大大地蝕本的事了，當然是要問他借錢的，總不致於送錢給他用吧！你這個契子去問契爺借錢，這是天公地道的事。」

這使湯美對這個狄克看了，對他搖頭苦笑說：「你到是說得十分輕易的，我則認為這個契爺人是十分好的，你要使我在他的印象中，是一個沒出息的人？」

「這不是有出息沒出息問題，而是先要解決肚皮餓問題，同時借錢亦必須要有技巧的。」狄克笑說：「我每次出去借錢，是決不一空手的，我們要想一個辦法，便是如何借了，這是十分重要的，總不致於你向這個契爺先嘆窮，再開口借錢，那才是沒有出息的。」

「你有什麼借錢的技巧，你到是說出來聽聽。」湯美失笑說：「借就是借，還有向人借不算是借的？」

狄克笑笑，他把咖啡煎得特別濃，在滾着的咖啡香味，是比啤酒更引人，他在踱步，周世舫和湯美都知道，這是他用腦筋時候，大家不去打斷他的思潮，看看他，到底有什麼借錢的技巧想出來。

足足有一刻鐘之久，他把滾着的咖啡取下來大家斟着飲了，狄克才說：「你們聽清楚，湯美寫這信給契爺，可以這樣寫的，說是和我們幾個朋友，一起在發展一樁事業，那是需要埋頭苦幹的，大家放棄了原有工作去進行，可是我們沒有積蓄，在未完成這樁事業之前，生活上是會有問題的，希望契爺能協助我們一點，「這樣不寫明數目要多少，由這位契爺送來多少好了，這不是借，而是向契爺要，看契爺手面如何？至少幾百元美金總有的吧？現在美金要兌六元左右了，有五百元的話，我們至少半年可以過了，節省一點的說，不能像這次一樣，還要去獄樂了。」

「信中我們亦沒有嘆窮，亦不會教人認為沒有出息，且認為是大有出息的呢，在努力發展事業，這樣是會應用上的，快點寫信去，早去信，早匯錢來。」

在這二個朋友的逼迫下，湯美是寫信了，但三個人好似閻羅王和鬼商量一樣，大家有意提出，在一小時內才寫好了這一封信。

深恐遺失，是用掛號寄了去，這樣在十天半月之內就可有分曉了，他們在這一段的日子裏，已是在挨日子了，因為沒有收入，每天在向朋友借貸過日子了。（十一）

双剑天涯

高峰

十三：刀劍雙絕

布仁章自然知道貼木耳的用意，笑道：「徒兒，你用新功夫上陣，好好的打，替師父爭一點面子。」

蘇朝彥道：「弟子還有一兩點未明，請師父指點。」

布仁章道：「說吧。」

蘇朝彥當下把未明之處，一一公然訴說。

這一招如何，那一招如何，在眾目睽睽之中，向布仁章討教。布仁章對蘇朝彥的疑點，一一解答，一面講授，一面親自施展拳腳給他看。

擾了半天，問道：「你明白了麼？」

蘇朝彥點頭道：「明白了，弟子試試看。」

天下之間，竟有人在強敵的面前，公然傳授弟子絕招，並且吩咐弟子，憑此招數去對敵制勝，這當真是聞所未聞的奇事。

連東海三賊也看得眉心緊皺，心道：「這不是把絕招公開於世嗎？甚至連破解之法也說出來，布先生未免太過於托大了。」

大智上人雙眼朝天，佯作不屑一看。

其實，眼尾蛹轉，暗暗偷窺，並且把破解之法記熟了。

蘇朝彥緩步下場，布仁章道：「乖徒兒，這位是西藏高手，你小心了。」

蘇朝彥道：「弟子理會得。」

大智上人跳將起來，大聲道：「布仁章，你這小輩上陣，太小覷我了。」

左足一蹬，喀喇一聲響，踏碎了三塊方磚。

着腳之處的青磚被他踏碎了並不出奇，難在鄰近的兩塊方磚，竟被他這一腳之力，震得粉碎。

這大智上人，自從峯聖旨派在貼木耳手下充副手，十分不甘。

他自恃武功在貼木耳之上，常想找機會炫露一下，這時大聲向布仁章叫陣。

對於蘇朝彥這小子嘛，自覺勝之不武。

布仁章微微一笑，道：「上人，你先過了這一關再說。」

大智上人怒道：「這小子配麼？」（七一七）

牛公垂傳

加息之後　楚子

公主

葉果

一〇九：與阿芬一起回家

阿嬌笑着說：「在我這個服裝迷來說，的確求之不得。」

正在打字的馮雲說：「阿嬌，你見到王以池時，請他來服裝公司一趟，我要找他弄兩張精緻的夏裝海報。」

阿嬌說：「服裝公司也貼海報，少見。」

馮雲笑着說：「我們推時出品的特別繪畫新裝，也是獨一無二的。」

傍晚下班。

阿嬌經過菜市場，走回王以池的家去。

有個在雜貨攤檔買了雞蛋，蝦米，帶着一盤膠籃青菜，魚之類的姑娘，快步追上她，笑嘻嘻地說：

「丁姑娘，還認得我嗎？」

阿嬌轉臉打量她，點點頭說：「認識，你是昌興士多的老板女戴少芬姑娘！」

「我是昌興士多老板女，又是伙計，亦是伙頭大將軍！晚上，又在家裏做鐘點女工哩！」阿芬自嘲地說。

「能者多勞嘛！」阿嬌說。

「我不是能者，只生了一條多勞命就是！」

阿芬無可奈何地說。她移行在馬路邊，顯出一攀高大，屬于重量級女人。

「你爸爸有個好幫手！」阿嬌笑笑說。

「可惜他貪得無厭，和後母一條陣線，當我牛馬，中學未讀完，便差我做士多打雜，一個月給鷄碎那麼少新水！」阿芬憤說着。

「你今年幾歲？」阿嬌忍不住問。

「二十三。」

兩人繼續向前行。

片刻，阿芬又說：「和你住同一層樓的五嫂，老說替我做媒，說將起來，我倒樂意找個合心意的男人，不再耽在那店子裏，受自己人的氣！」

「你可以跑出去找工作的呀！」阿嬌說。

「我試過，但每次都讓爸爸和後母給弄糟！」阿芬說：「他們很難找到個像我拿少新水做多多工夫的人！」

阿嬌和阿芬朝她居住的那幢大廈走去。

阿嬌想起自己的家庭，倒跟這阿芬有點相似。但她飽爸——我爸爸是不務正業謀生活，但他對我從不刻薄，他甚至要供我讀大學！那點他是一心要做的，那是他的好處！

微中集

夏裝

日來逛街，發現了許多窗櫥都換了季，給人以新鮮之感，為了今年流行淺淡顏色，白色更是時尚。

看到了白色，夏天當真來了，只想到要自己動手來洗時，便覺得還是穿深色的好。前幾年，不是流行深色的嗎？

記得戰前，夏天，那個人不穿白鞋的，戰後則不然，直到今天，還是穿黃穿黑，淺色一點有之，全白則少極，至于黃白，黑白相間的亦不多，無他，不易清潔而已。衣着與社會環境，甚至年齡，經濟條件都大有關係，這些年來，我已注意到穿深色的多是上了年紀的人，無他，假如沒有老伴照顧的話，還是穿深色的好，可以多穿一天，省了自己氣力，或者省去洗衣錢。（金人）

花鳥蟲魚集

熱帶植物的播種

園叟

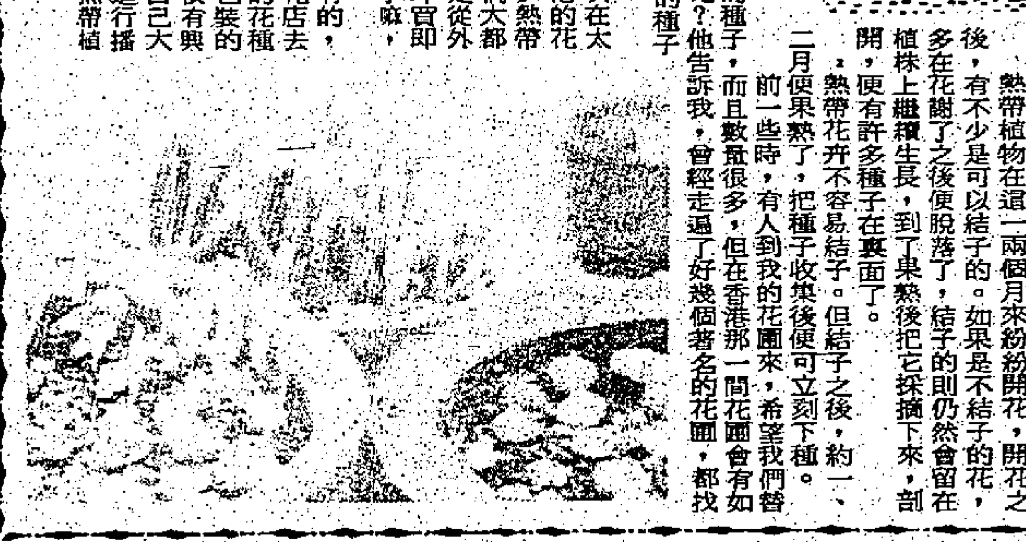
熱帶植物在這一兩個月來紛紛開花，開花之後，有不少是可以結子的。如果是不結子的花，多在花謝了之後便脫落了，結子的則仍然會留在植株上繼續生長，到了果熟後把它採摘下來，剖開，便有許多種子在裏面了。

熱帶花卉不容易結子。但結子之後，約一、二月便果熟了，把種子收集後便可立刻下種。

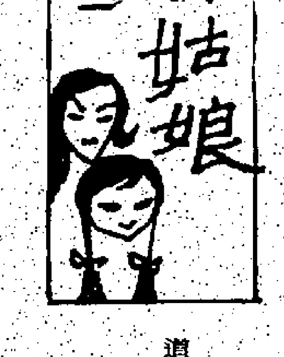
前一些時，有人到我的花圃來，希望我們替他找些熱帶植物的種子，而且數量很多，但在香港那一間花圃會有如此多的熱帶花種呢？他告訴我，曾經走遍了好幾個著名的花圃，都找不到一粒熱帶花的種子。

其實那花迷實在太不知門路了，香港的花圃，雖然是有不少熱帶植物出售，但他們大都不是繁殖的，而是從外國輸入的居多，即買即賣，所以要找種子嘛，實在困難得很。

要買種子是有的，我們可以到一些花店去，這些熱帶植物的花種是外國運來的紙包裝的花種，每年我都很有興趣的買幾包回到自己的花圃去，跟住便進行播種了。（附圖：熱帶植物的小苗）（上）



綠印姑娘



鳳三

一七二：一定也來自上海

「一個很漂亮的女人，面熟，一定也來自上海。」

「大衛沒……說看到你？」陸琳的聲音，也有些顫抖了。

「沒有沒有。」

「女人與他熱暱嗎？」

「貼得他很緊呢，我們是好朋友，連我失身的事都告訴你了，這件事與你有關，當然非告訴你不可，我知道任濟打電話與我過，要不要告訴她呢。」

「一定要，一定要，今天……大衛過海應酬了我看到他的帖子，明天來我這裏補課。」

「怎麼會有這種事情呢？」

「我真糊塗，還沒有問你在甚麼地方遇到他的。」

「九龍塘一家汽車別墅，男女到那邊，一定幽會。」

「他們通姦！」陸琳叫了。

「你冷靜些。」

羅桂芳看到四座對陸琳注意了，陸琳立刻離座去打電話與任濟，是任濟本人接的，問她在那裏，她告訴了對方，又道：

「你必須馬上趕來，大衛與人通姦……」

「與誰？」任濟問。

「我相信是……」

「是誰？」

「你來了再說，快些來。」

「我馬上趕來，不要衝動，你打電話的聲音太響了，拜拜。」

陸琳返座，把任濟即要趕來的事告訴羅桂芳，桂芳道：

「你懷疑是誰？」

陸琳把那夜由大衛送方華上樓的事告訴她，她道：

「相信是方華，可能那夜當大衛送你們回去後再去找那個賤女人了，世上賤女人多，美國少女還有在公路上輪姦男人呢……」

「方華真不要臉，以前她……」

「她怎樣？」

陸琳把方華如何偷漢的事告訴羅桂芳，桂芳道：

「如果方……華不挑撥大衛，大衛不敢。」

「我再告訴你……」

「你不大需要這件事而常拒絕大衛嗎？」

「不不不！」

「你也需要！」

「我是人呢！我告訴你……」

「快些說！」

陸琳即乾脆把墮胎後未再同上床的事告訴羅桂芳，桂芳道：

「不能怪大衛！」

浪花集

白玫瑰

色債

五嫂看見田萬回來，退身坐到沙發上。嚴先生猛的迎着田萬，橫在他面前。田萬止住了腳步，和嚴先生相距兩三呎。嚴先生隨又側身越過田萬，走出門外。田萬聽到「碎」的關上大門，朝五嫂聳聳肩問：「怎麼一回事？」

「哼！過了期交租還發惡。」五嫂翹起咀唇說。

「不單是交租一件事吧？交租與我無關，何以對我惡顏相看？」田萬看出一些問題。

「誰知道他。」所以我說他有神經質沒有錯。」五嫂說：「不要再提他的事，討厭死了，過來坐坐。」她拍拍身旁的空位。

田萬坐下，冷眼打量她，說：「我看，妳和他也有一手，我來了，妳冷落了他，他便把我當敵人了，哦！怪不得他向我查根問底。」

「你別含血噴人，我不依的。」她含嗔發笑：「他配麼？」身體倒向田萬懷中，雙手勾着他的頸，仰起臉孔，瞇着雙眼，等他親吻。

田萬望着她沒有動靜。剛才田萬在街上恰巧思量到和五嫂的肉體關係。

「她又不是令我迷醉的美女，要我的肉體，還要我多交房租，把我當豬頭了，我如果要多花錢，怎會花到她的身上？應該她花錢在我身上才對，看來，這個女人想在我身上財色兼收。」田萬腦袋裏這樣想過。

「我問妳，妳是喜歡我這個人，抑或是喜歡我給妳生活津貼？」田萬把她推開，正顏問。

「哎喲，你幹什麼啦？什麼意思啦？」五嫂漲紅臉，皺起眉眼問。

「希望妳開門見山，坦白說出動機。」

「你這個人倒無賴，難道要我倒貼麼？」

「擺明事實就是這樣，妳要我的肉體，應該付出代價，妳應該倒貼我。」

「啲！那麼你要我的肉體呢？」五嫂發狠，一手叉腰，一手指着田萬的鼻子。

田萬撥開她的手指，笑說：「比較起來，應該是妳需要我的肉體。」（廿六）

香港竹枝詞

半個詩人

飲食業不景

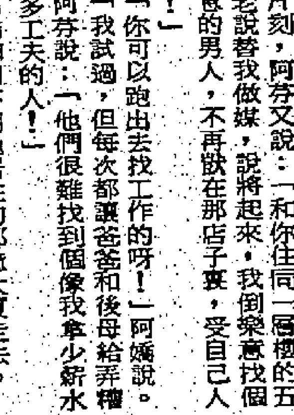
經濟不景，飲食業大受影響。

正是：

海鮮野味甚趨時
等到埋單價便知
闊佬今天能有幾
千金一吃豈便宜

僑樂村

劊子手



西蒙

十三：升做督察長

麥比特斯工作勤奮，一方面加緊組織他的偵察網，一方面嚴密監視囚犯的行動，一方面頻頻巡視那些監倉，他的皮鞋跟通夜在牢房走廊的地板上敲得托托地響，清早和下午又到監獄的院子裏去巡視。

他這個王老五，不打算結婚的了，決志以監獄為他的歸宿地。每天他都在官員餐廳進餐，住在單人的宿舍裏，這是一座三層高戰前建築的樓房，靠近監獄大門五十碼的地方。麥比特斯準備以他的生命獻給監獄，他是那麼神聖不可侵犯地執行他的工作。

每天早上他習慣坐在院子樹下那張籐椅裏，一面看報紙，一面喝着咖啡。這杯咖啡都由一個模範囚犯從囚犯的飯堂弄來給他的。他一天的工作和生活都很有規律。監獄設有一個囚犯交誼的場所，囚犯自己組織一隊樂隊，樂隊就設在院子的中央，前面擺着一行行的板櫈，每天都有一個時間讓囚犯坐在那裏聽樂隊奏樂的。這算是囚犯一部分的文娛活動。

麥比特斯聽完了音樂，就出去巡視囚犯在球場的活動，然後去吃午餐。他每天下午就去睡覺，睡足六個小時，到晚上九點鐘吃晚餐，午夜起他就執行任務，直至天亮。

監獄的警衛員和囚犯都不叫他的名字，如果有事要找他，就問：「你有見到應聲虫嗎？」回答的說：「應聲虫是無處不在的。」一九五〇年初，督察長又把麥比特斯升為中尉隊長，仍然負責洛克監獄的夜班工作。一九五二年調他做日班工作。到一九五五年，他被升為警衛隊的總隊長，羅登第二把交椅，做了克魯斯的助手。一九五九年末，克魯斯退休了，那時麥比特斯已經四十二歲。克魯斯那個督察長的空缺，經過選舉會的決定，由麥比特斯補上，於是他就當起監獄少校級的督察長來了。

一九五七年，佛羅里達州所有的監獄都改隸懲教總處管轄，將以前分散在各地的三十五個判處徒刑的監房封閉，另外建築五個州立監獄，而以當福監獄最具規模。這幾個監獄所選拔的管理囚犯的新人，都是很年青的，他們接受過學校的新教育，其中多半還是大學生，也有一些是年青的退伍軍人。

麥比特斯忽然覺得自己混在這一羣朝氣勃勃的新人當中，他們做的許多事情都教他看不順眼。他們有空就聯羣結隊到外邊去玩樂，有的愛打高爾夫球，有的愛釣魚，有的還自稱為鄉村俱樂部的會員，這簡直把他氣死了。

找

翠瑩

一八：開放自己

深夜，我獨自在正中座大廳堂，對着佐治的遺照，含淚默誦了那篇散文，用火焚化之後，我伏在地上求佐治給我力量許願以後要好好的替他做點事。

我要結束傷心和痛苦，振奮起自己的精神，拜過佐治之後，我像了結一樁心事似的，今夜果然上床便立刻入睡了。

第二天，我請黎牧師來，把自己的主意告訴了他，黎牧師聽了十分歡喜，對我讚不絕咀，他還自願給我幫忙，進行創辦一兩件有意義的教育事業和慈善救濟工作。

「余太太，我雖然知道你不是一位平凡的豪門貴婦，但我想不到你會是這麼堅強偉大的女性，余太太，我心的敬重你。」他伸出手來。

「黎牧師，我……先多謝你答應幫忙。」我在興奮和感激高興的交流情緒激動中，突然投入他的懷中。

「余太太……」他慈祥地擁着我，輕拍我的肩膊。

「黎牧師，喚我阿岫吧！那是我的小名。」我在他懷中仰起臉來說，我還沒離開他的懷抱，因為我對着他慈祥的笑容，感到有父母般的溫暖，這是我從沒感受過的。

「好的！好孩子，願主保佑你！給你快樂！」他笑微微的再又拍拍我，最後在我的額上輕輕吻了一下。

「以後你就當我是你的長輩吧！你願意嗎？」他再又說。

「我當然願意，黎牧師，我以後會快樂的。」

「是的，以後你應該開放自己，多做你自己歡喜做的事，儘量開心，每天要笑幾次……唔，你太瘦弱了。」

「我會的，我會聽你的指導，以後我會跟着你去做點事。」我心內彷似找到了自己的親人。

自此之後，我再沒有把自己關閉起來，我不但常到教堂聽聖經，道理，而且還不時獨自散步或游泳曬日光，或找陳姑娘作伴出外購物，玩耍。

漸漸由黎牧師和律師介紹，聯合了當地官紳及幾位銀行家，進行籌備建立兩間余佐治免費中學，和設立佐治老人之家，不到半年，我的工作便十分繁忙，因為余氏醫院快要奠基，各項福利工作亦已展開，我常要前往訪問及參加開會致詞等酬酢，新近結交了不少朋友。

我還答應黎牧師籌建一所新型教堂，我正慶幸自己精神有所寄托，生活過得還有意義。

怎料禍不單行，一波未平，另一波又起，我以前已經常會覺頭暈突然眼花瞭亂的看不清楚東西，一直不以為意，怎料……

今天早上我起床喫過早餐的時候，先是感到頭部不大舒服。

奇聞趣事集

名雅

兩個鴇母的故事

然後，他又見到辛德莉的母親瑪姬拉希蒂扶住井欄，呼天搶地的在叫着她女兒的名字，一面又催促隨行的僕人快點下井把辛德莉拯救。移時，伊斯瓦利下了馬，正朝着他們走過來時，那幾個僕人已經把辛德莉從井裏救了上來，他們把她放在地上，然後大家都在忙着把她救醒，但是當伊斯瓦利排眾而前，而瑪姬拉希蒂又說出了她的情人已經同來的時候，辛德莉這纔悠然的醒過來，微弱地叫了一聲伊斯瓦利。伊斯瓦利隨即在她身邊跪下，立刻保證不再離開她了，他就是沒有走過去看看那口井，原來在那口井裏面，辛德莉的母親早便在那裏佈置了一個魚網，無論在怎樣的情況之下，辛德莉跳下去，也不會淹死的，那天伊斯瓦利的朋友告訴她們，這個商人的兒子要暫時離開她們，到索馬特拉去做生意時，辛德莉最初是淚流滿面，難捨難離，後來兩母女交頭接耳一番，原來就是佈下這個騙局，可憐老草對於辛德莉的美麗已經色授魂與的伊斯瓦利，那裏還會知道她們在打着他的主意呢？

這時候，伊斯瓦利見到了辛德莉能夠這樣的為自己而犧牲，益發相信她的愛情是誠摯的了，當下，他便扶住辛德莉一同回到她的家裏去，放棄了所有出門經商的計劃了。

當他再次在辛德莉家裏住下來的時候，他的朋友艾達狄忘又來規勸他了：「難道你已經完全沒有理智了？不要因為她投井自盡而相信她的愛情，這種壞女人的詭計是非常巧妙的，當你把你父親給你的本錢都花光了之後，你可以到什麼地方去呢？同時，到了你床頭金盡，你怎向他交待呢？假如你是聰明的，今天便離開這裏吧！」

但這個商人的兒子仍舊執迷不悟，足足花了一個月的功夫去考慮他的朋友的建議，依然無法下定決心。這時候，他已經花光了那剩下來的三千萬了。（五）

怪俠奇行錄

賀宗文　秋風圖

這一回：縱橫江湖三女俠　高深莫測一少年

郭、盛兩個當然可以將與惡漢結怨的經過說給對方聽。他聽了之後，很擊道：「好呀，果然不出所料，要是早聽我說，就不會有此種事發生了。剛才兩位還說連累了我，其實，我應該感激兩位才真，實不相瞞，兩位早先所救的杜奮志，他是我一位堂叔，你們救了他父女，我又見到你們，實在太巧合了。」

盛應期道：「這麼說，真是因果報應，但不知胡大叔會否救出令妹，我還有點担心。」

「這個我倒不担心，我這位胡大叔，不是個普通人，他有一身武功，我這次遠行，就是靠他保衛的，相信王家的人難攖其鋒。」

他們在屋內，大門却給拍打得響聲不絕，壯漢終於忍不住，取出一柄大砍刀，開門喝道：「大胆狂徒，光天化日竟敢前來打劫？也不打聽清楚，我杜進可是個怕事的人。」

幾個惡漢見是杜進，又握大刀，倒也有幾分胆怯，但他們惡慣了，無法下台，索性誣說杜進窩藏大盜，說有人打劫王家，他們追捕劫匪，目擊劫匪逃入了杜家，一口咬實杜進是個與劫匪勾結的窩家。這一來，他們就振振有詞，別人也不敢替杜進說公道話了。

杜進平日為人如何，王家為人如何，當然瞞不過大家，但王家勢大，與官府又有往來；杜進雖是個武舉，却家窮，大家明知他被誣，也無人願挺身而出替他說話。杜進被指為劫匪窩家，這口氣可大了，他怒喝道：「你敢胡說八道誣衊我，有膽的就過來送死，不要像瘋狗般的亂吠。」

王家幾個惡漢不理一切，一齊擁上圍攻，四個人將杜進困在中間。杜進不愧是個武舉，憑一口大砍刀，以一敵四，居然打得十分勇猛，一點也不畏怯。打了一會，他一刀劈下，「噹」一聲，將對方的刀震跌在地，人也驚呼疾退，站立不穩，跌倒在地，可能跌得很重，爬了許久才站得起來。

杜進擊倒了一個，膽氣更壯，不一會又擊倒第二個。這一個更慘，他給自己的武器擦傷了腳脛骨，立即腫起來，痛得他不能移動。四個傷了兩個，留下的兩個如何還敢再打，走了，只留下兩個傷者在現場。

郭公子與盛應期兩個在門口出現了，郭公子慨然道：「這就是替人受罪的悲哀，平時稱兄道弟，危急時就各自逃命，主子無良，朋友無義，還好杜兄不乘人之危，否則，他們已經活不成了，替人送死，多不值得！」

惡漢還不服輸，大言恐嚇道：「姓杜的，你別得意，我們王大爺不會放過你的，你窩藏劫匪有贓有証了，你抵賴不了的。」

「你再胡說八道，看我敢不敢把你的腿敲斷，叫你一輩子也不能走路。」

兩個惡漢心中暗驚，口却很硬，氣得杜進進退維難。（七一）

京華感舊錄

周簡段

從「城南」想到遊藝園（下）

說來這也是商業眼光，果然做了十五、六年好生意，算是投資應該連本帶利早已收回了。東方飯店、大森里、新世界、城南遊藝都是前後同時修建開辦的。連萬明路、香廠路的馬路也是當時新修的。到過這一帶的人一定還記得，這裏馬路兩旁，都是民國初年的那種灰色洋式建築，迥不同於北京的老式街道，是另有一種味兒的，這裏不說別的，只說城南遊藝園。

城南遊藝園是由商人投資，先在城南公園內蓋了許多房屋，然後再召商承辦各種娛樂，飲食及其他行業，很快就繁華起來了。最熱鬧的時候，有京戲場、文明戲場、雜耍場、落子館、電影場、台球房、地球房、中餐館子、西餐館子、新式茶館、各種吃食攤、要貨攤、書報攤，另外在房屋外面，還有一片以荷花池為主的小花園，有迴廊、涼亭、小橋、山石等等小而曲折，亦有情趣。好的是：在戲場、電影場等處看倦了，可以到這個小花園內透透空氣，遊玩遊玩。如果又想看熱鬧，再隨便踱到那一個場子中去觀看。極為方便自由，它的經營方式，完全像上海大世界一樣，花一角大洋買一張門票進去，隨便你看甚麼都可以。如果你高興的話，從一早晨進去，在那裏盤桓一天，直到半夜再出來，也只要那一角錢，這樣逛法，那當然非常合算。但喝茶、吃飯、買零食等還是得另花錢。

這一天如何安排呢？不妨擬個遊覽時間表：上午九點鐘到園門口買票進去，這時各種戲及玩藝都未開場，但台球，地球已可玩了，進去打一盤，不過要另花點錢，或瀏覽一下場內算命，看相的攤子，聽聽他們的江湖口，或到小花園涼亭上坐一會兒，然後到茶室或吃茶點，或吃炒麵，湯飽，春卷都可以。飯後出來轉轉，即可入文明戲場看張笑影的「鋸碗釘」，或到雜耍場聽十樣雜耍，最後聽徐狗子的相聲或劉寶全的「大西廂」。反正無分身法，看了這個不能看那個。日場五點鐘結束。出來就在園中吃飯，中餐，西餐任便，如果嫌貴，那在攤上買點牛肉乾，醬雞子，麵包也可當飯。等夜場開了再進去看：京戲賈碧雲的「翻貓換太子」，西洋戲法韓秉謙的催眠術，無聲電影卓別靈的「摩登時代」……要看甚麼都可以，直到午夜才散場。這樣可以走了吧，還不要忙，還有最後的精彩節目呢！那就是放西洋烟火，其實是日本烟火，在那花園中把五顏六色的烟火一一放完看足後，遊人才瞇瞪着眼，遊興闌珊，出園回家。

分類廣告

本報分類廣告,歡迎各界來稿惠登,每段(一天)收費十二元,小字卅四個(一大字四個),多出字數按一個位計算,長期照計,不折不扣,上期繳費,逾期每日下午五時半截稿,不即。

大字四個 小字卅四個 每天十二元

TURBO 廚寶 抽油煙機 ITALY 意大利

24吋開全不銹鋼强力雙摩打抽油煙機(最適合一般小家庭)

最新出品

頭獎二名:Model K702/60STM 各得意大利廚寶抽油煙機一部 價值:HK$940.00

貳獎二名:Model K702/70P 各得意大利廚寶抽油煙機一部 價值:HK$ 660.00

參獎二名:Model K702/60P 各得意大利廚寶抽油煙機一部 價值:HK$ 620.00

普通獎十名:各得SUFAM先進離心鎖刨一個 價值:HK$ 169.00

(抽獎公佈日期:一九八三年五月八日)

贊助 分類廣告客戶幸運抽獎

由四月一日至四月三十日止 刊登華僑日報或晚報 分類廣告十四元 贈送抽獎劵一張,多刊多送

總代理:嘉年電業有限公司 電話:5-421480 九龍尖沙咀海洋中心304室 電話:3-689972,3-690859

每日讀者 超過百萬 惠刊廣告 收效宏大

出讓 九龍

太子站樓 界限街高層26呎街、33號裝修、五號大廈、靚二順大房、管理處⓪-862775售百

界限街樓售 高層有電梯六百尺左右單邊近地鐵站26萬五千電⓪-862775③805996何

新蒲崗廠 福佳街99號八樓C座約四千呎(一/7F交吉平售) 啓德工廈

旺舖連閣 鑽石山環境好車到達馬路水正街市五百餘呎合各行業電2664921506陳洽

上水農場 出讓急國面積1800呎有雞屋八間人住屋五百呎設備齊車到⓪-811338 ⓪-816247

餅店出讓 有食物牌照新裝修有全部生產工具及原料無暇兼顧有意電⓪-900362

美孚 望海 700呎邊單32萬5過4543萬K-7443522 800 920

購吉樓 收租樓 價高快便歡迎委託K 644766

舖位出售 葵涌街昌榮樓舖位連石屎大閣約八百尺交吉售49萬免佣電⓪-812912

葵涌洋樓 向東涼爽505呎二房一大廳三面有窗交通方便出國急讓平售21萬餘電⓪-256326

旺舖平售 大單邊好巴士路地旺合業用官塘通街88號舖電3-437022洽

尖沙咀 金巴利道長期大廈入伙二廳大廳115萬合111080尺出售主出國自讓K 679407

孖舖平售 共二間百呎合批發佳住宅用最佳26萬荔灣花園電⓪-2386835洽

元朗唐樓 業主自讓橫路福昌樓二樓有六房17萬電⓪-798422

美孚 特平 南東830靚39萬房860 43萬5

石屎屋 二單邊面有契天台350尺房一廳售七萬五 水電廁齊③878510洽

西貢海富 別墅西班牙式向海車到門口層及分期付款電③2812831

辦館出讓 荃灣五區百餘尺租平3100因不足出讓有意人請③7556302彭生接洽

美孚海景 南東位南1100呎靚82萬 K 7443522

土瓜灣定安 23萬 餘京賓樓上層450呎可期105年分期K 337511洽

旺舖出售 旺角街相連舖位每間千呎可分間廉售電K 914426

荔灣花園 六百尺餘南向海景兩房兩廳全單邊偏保私裝修齊合高尚家庭交吉③661671下午洽

農場頂讓 三農地水萬餘呎雞屋上蓋四千呎電齊全車直達塘內有水文有意請電⓪-713428洽

豬場招頂 400頭平手設備到齊可讓豬種有意請電⓪-771783⓪-761320梁先生洽

26萬5仟 通菜街二房一廳新裝修500呎另花籠有電梯K 967225

黃金大廈 2座高層483呎二房二廳單邊南向裝修好交吉平售26萬K 873865

鴻裕大廈 青山道高層B座500呎兩房兩廳向南涼爽交通便利一口價售24萬K 706871

廠厦廉售 官塘美亞工業大廈6800呎售149萬新蒲崗五祝街7800呎售176萬電⑤732603

葵涌政府工廠大厦 地下數個出讓

黃金大厦 2座高層483呎二房二廳單邊南向裝修好交吉平售26萬

屯門16萬 市中心8洋樓480尺二房二廳靚裝修首期小光猛住抵過交租

樂聲華都 大廈平台鋼木靚裝45萬

頂 中西藥行招頂 街市旺舖伍拾萬元

高息商樓 荃灣合約三年

大單邊唐樓 四線電四樓一千餘呎合工場住宅有意請電

22萬5 大角咀新裝修單邊洋樓東南550呎年期長急款出售交吉電K 915269

佳屋佳音 石屋二層650呎有空地水電廁齊近元朗四萬餘另木屋2萬8000 ⓪-794231

7萬9368呎 基隆街175號9樓近旺角

12萬8438呎 有二房一廳送全新裝修

旺角旺舖 西洋菜街近太子運動場地鐵站租萬元一千伍佰伍拾合各行⑤729012陳洽

快者得平 尖沙咀山林道東南尺三房一廳62年期實51萬八免佣K 721727

舖 元朗地下石閣連二千呎原裝路售55萬⓪-781236

旺舖 吉舖道宇交其利成68萬可分間售18起全年期長電K 659634

彌敦 道29交易所裝修吉舖一鋪寫字樓

平樓土瓜 約九百呎特大浴廁兩廳房過22萬K 644786

富多來邨 有地毯裝修現一咀大角25萬★K 911123建20房★售

三房一廳 深水埗枝角道桂林街有交界花園

總統商業 大廈近旺角呎售69萬租59地鐵千可約八歡迎商洽電K 857005

太子道樓 沙溫閣13呎三房一廳工人房位靚裝修出售:電車K 912928賀成地產

平樓吉售 旺角西洋菜街大單邊樓大南街連通菜街售十梯樓售請電K 959800何

旺角吉樓 通菜街大廈五百尺二房二廳單邊新裝修交吉出售高層電K 912928賀成地產

尖沙咀樓 柯士甸道35號樓12千尺車房百尺及冷氣出售電話K 912928

彌敦道樓 507號十二樓C小單邊800呎花園私家巷200呎吉售日K 852070夜H 540281

招待所頂讓 九龍旺角弼街口電話:K 901358816⓪王洽

屯門區醫務所 市中心二樓出讓有裝修⓪-816247急

六萬二房 大廳交吉

荃灣五樓 天台石屎屋地大河道近鐵站水電廁全齊有裝修新數量一快者得③779050

七萬五樓 深水埗可代按銀行五萬醫局街185號二樓全新裝修快者得另包五前滿樓近呎

三房一500呎 16萬快者得⑤779023

廣告

★誠購不交吉樓★ 出價高成交快不用入屋睇樓歡迎垂詢 金豐地產③856007 彌敦道625號麗斯商業大廈1207室

九龍出讓 太子道相連地下面積二千餘呎可作商業用途適合幼稚園或影樓

梅窩農地 廉讓由二仟餘呎至一萬餘呎每呎售價由十元起有意請電⓪-270271或晚電⑤663238鍾洽

麗華商場 (大角咀洋松街) 尚餘四伙・118呎起 售$95,000-317,000 南豐 5-235235 5-236866

專誠代理買賣樓宇 **大量現成客戶** **港九各區單位均合** 委託免佣 **代辦物業估價** K856009

汝洲街唐樓 連天台1200呎27萬 近桂林街房間一唐樓新裝共大廳6層一樓一千呎每層佳期售K 867343

六萬伍 水頂樓328尺全新裝修

洪水橋 呎呎三房一廳元朗頂五萬另花園 雞場頂讓 電⓪-794926

清水灣 六咪半近井欄樹西班牙式全層七百餘呎環境優靜新裝修連傢俬售37萬交吉 請電3-671157洽

地下廠房 機床出讓 官塘工廠大廈全2座 作機械名牌3舊國產⓪0-2000P車牀40攪全部平治合電K 638588

現成美容屋招頂 旺角面積八百呎,裝修典雅名貴進外國儀器如紫外線真空按摩器,臭氧蒸面,減肥健胸器,可即開業,價錢面議,電3-693241 石小姐

廉售82萬(原價88萬) 大埔康樂園最佳單位出讓 康樂西路(近十一街)71號C高層複式,前後觀野,廣闊美麗,外牆砌玻璃紙皮石,V5型1420呎。1983年6月入伙,可到地盆看樓,公司已有新示範屋歡迎你們參觀 我們電話:K385660上午8至12晚7至9時。

不交吉 高價收購 收租樓 不用入屋 免費估價 出價最高 歡迎比較 旺角快富街4號地下 快富地產K911546

新蒲崗新建廠房廉售 六合街六合工業大廈23樓A 3672呎連平台920呎 單邊無柱獨立廁所合各行業

官塘工廠售 兩間共9000呎可分售 收租萬八售160萬 11月交吉可續租兩梯兩伙橫街上落貨有禁區限制聯業地產K323879

免費代辦租售 財團收購 不交吉樓 現金交易快捷 交吉樓舖致利地產 K302275 彌敦道589號廣東省銀行大廈601室

家和車位6萬 旺角有蓋傢俬裝修1000呎水電有30車餘位萬花租園售 地產⑤-422566歡迎委託★

白石台 灣仔水道100餘呎

文豪閣 600呎兩房二廳40住宅合

昌威帝寶 尖沙咀角旺一廳近地鐵站交通便35萬505呎大厦

或交吉樓舖 收不交吉 港九大小主樓成交即佣免歡迎有意請電下大埔道160地址 K779237 永成

收不交吉樓

直接收購出價最高收錢最快即日成交中環國際大廈320 電話:⑤-445838

收不交吉 樓宇舖位直接收購出價高收錢快價合即日成交⑤445830

澳門新都厦 連車位25萬平售500呎 2千③③6140138

物業

舖皇租售 珠寶、手錶、涼茶、童裝最合,街前園道29號A 3-806815

現成寫字樓租讓 干諾道西全海景商業大廈高層單位整齊間格面積實用有現成電話三部分機五部寫字枱八張連椅、文件櫃,中央冷氣,全新裝修,租約至85年2月止實收每月租金七千元有意請電⑤476131吳洽

葵涌廠房 租售和宜合道金威工業大廈4000呎有貨車位上午十時至下午六時電:⓪-206292黃洽。

屯門新墟 旺舖連地下大平頂有意請電H 0034⑤823495 825061

屯門麗寶舖 市中心鄰近站合隔各行業用七百尺方⓪-814323

先施大厦 旺角商業大廈④所長四1944

立信大厦 彌敦道舖地下及一樓請電K 368176

葵涌租讓 葵業大厦19樓H座B道合業 單位工業大廈全齊水電實用面積八百呎

荃灣街市 千四公坊32號百呎平租合各行

租讓

嘉年地產有限公司 香港中環大廈1602室 ☎5-256051

香港出租

九龍出租

香港出售

九龍出售

寫字樓(香港)

寫字樓(九龍)

廠房(九龍)

旺舖租售

出讓 香港 夏利文地產有限公司 接洽處:中區連卡佛大廈八樓 電話:⑤223787 ⑤249191

新明 通平22萬 港九交通方便小家庭 歡迎委托⑤790236

新明般咸 跑馬地嘉寧道 歡迎委托⑤793328

洋樓出售 北角炮台山道 北角賽西湖 跑馬地 薄扶林

洋樓出售

廠房廉租

商業樓租售

高尚住宅 賽西湖1640呎連車位

住宅樓宇

商用樓宇

旺舖

業主自租售

置業公司 收不交吉 電⑤494151(六線)

購不交吉 樓舖無須入屋快速成交 吉樓舖 接洽:中環結志街二十四號地下 電⑤-443955 ⑤-453381 浩棧

車位出售 富澤花園無蓋車位 每個$90,000.00 電話:5 247925

家和 地產⓪⑤-422566

中源中心

均益二期

置富

明珠閣

兆文樓

銅鑼灣

北角錦屏

新都城大廈

特平商住

唐樓出售

木屋平讓

花店急讓

灣仔商住

置富花園 C 20座出讓

永富苑售

柴灣萬峯

香港仔中心

半價廉讓

中區寫字

中區住宅

急徵租住宅

診所出頂 大道西76號二樓

旺舖出租

商業二樓租

旺角招租

旺舖招租

$八十元

舖

屯門工廠

100元寫字樓

商業二樓

旺舖招租

旺角舖王

旺舖二千餘

屯門工廠

旺舖招租

梗套房 500

屯門廠房

洋樓 大村屋

租賃 九龍

福慧大廈 (淺水灣道25號) 海景豪華住宅・特價租售 12樓B座 面積2,857呎另天台2,330呎 南豐 5-235235 5-236866

梅窩賤價出售別墅

亞皆老街

塑膠食品廠

靚村樓

大帽山村屋

$2600旺舖

$700旺橫門

工廠招租

旺舖招租

細住宅1200

清靜梗房

旺角閣樓

橫舖千餘

村樓招租

有房出租

元朗平租

單身女士

商業二樓

旺舖招租

一樓招租

旺舖招租

屯門華都

官塘廠租

樓宇出租

旺舖招租

曉通代理3-850127 青山道國際 觀塘美德工業 長沙灣龍翔 葵涌華業工業 葵涌美華工業 荃灣大成工業 荃灣金熊工業

地下廠房平租 葵涌國瑞道116號城市工業中心地下B座舖面另有車位三個樓底高19尺面積5400尺近地鐵站有意請電:0-240321陳洽

中半心島

金鑫閣旺舖

尖沙咀漆咸道117號 招租 地下旺舖2050呎 二樓、三樓、五樓 各1600呎合各行 各業、遊客生意、寫字樓 H448792洽

工廠招租

發財旺舖 頂租三千餘免

廠房租售 官塘地下8千呎 高18尺近地鐵售 每尺六百租四元 半有意電:③7434410楊

荃灣廠房 荃灣區廠房及貨倉出租面積一萬餘呎交通方便工源充足有意請電⓪-240040或⑤499403洽

醫局街 分租 一房一廳850元

吉舖出租

旺舖閣樓

綠楊新邨

本報設代收廣告服務處

九龍佐敦道	牛頭角淘大商場
西環街坊福利會	何文田亞皆老街
灣仔軒尼詩道	九龍美孚新邨
銅鑼灣雲東街	荃灣眾安街
筲箕灣道	新界屯門
紅磡馬頭圍道	新界大埔
	新界元朗

佐敦道:九龍佐敦道44號左邊地下 電話:3-687682
西環:西環街坊福利會 電話:5-871663
銅鑼灣:銅鑼灣東街 電話:5-747766
筲箕灣:筲箕灣道 電話:5-7903915
牛頭角:牛頭角淘大商場 電話:3-608698
何文田:亞皆老街 電話:3-7509561
美孚新邨 電話:3-7137195
紅磡:紅磡馬頭圍道 電話:3-620395
荃灣 電話:3-7418532
屯門 電話:0-429081
大埔 電話:0-812675
元朗 電話:0-6571800
又免車擠 電話:0-760683

紅磡蕪湖街 60號二樓前座光綫充足地方四正面積300餘尺適合住宅或家庭手工業用如合意請電漢記洽③640223

安泰工業大廈招租 官塘鴻圖道82號四樓一萬呎十樓八千呎荃灣白田壩街46號五樓及11樓每層六千呎交通方便工源充足電梯兩部。請電:③811382洽

海景寫字樓全層或分層出租 九龍佐敦道海旁商業大廈全層實用面積1200呎交通方便環境幽美。有意者請電③326377陳先生洽

特惠租金每呎5元 深水埗大埔道31至35號置輝商場人稠繁盛合各行業大細舖位任選面洽即合③7781691

廠房廉租 青山道瓊林街111號偉林工業大廈6600呎承重力强電③958320洽

廠房廉租 長沙灣青山道888號大角咀洋松街及4,300呎四樓2,100五樓2,77一79另號呎二 ③7228448 柯小姐洽

銅鑼灣舖

新寫字樓

海景高層

唐樓出租

中區寫字

商業閣樓

寫字樓

旺舖平租

旺舖招租

德輔道中

旺舖招租

租賃 香港

天祥 購租 收樓

大平 租舖

干諾道中145號寫字樓出租 舊港澳碼頭對面 請電:5-226852

豐景台

北角旺舖

旺舖平租

寫字樓租

灣仔靚房

舖

北角錦屏

銅鑼灣有蓋車位租750元

中環歌賦街

寫字樓租

寫字樓租

灣仔貨倉

清暉大厦

惠刊本報分類廣告 請撥電話5-462583

大坑道500呎

二樓37萬

兩廳兩房

一廳三房

寫字樓 平租

旺舖出租 賽西湖商場4號出租有意請電:⑤7901411

英皇道理髮公司 髮型屋

鰂魚涌太古工商業中心 廠房出租 地下1470呎6樓4343呎 6樓7077呎樓高13呎載重400 磅電話⑤210411 內線243郭洽。

松苑 淺水灣道65號豪華新式2250呎冷氣全套設備$30000免佣車位兩美麗電話5-226373

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段大字四個，小字卅四個，每天收費十二元，超過一個位，遞增計算，長期照計，不折不扣，每日下午五時半截稿。

大字四個 小字卅四個 每天十二元

聘請

亞美指壓 請熟手女指壓員，27至30歲，超勤工獎，九龍彌敦道354號 ⑤8913217

補習教師 誠聘兼職補習教師，電③7781998 ③7778536

誠聘 會計具三年以上經驗，刻苦耐勞，年齡性別不拘，請寄履歷近照要求待遇，本報信箱1383號

診所助護 中醫針灸診所誠聘助護，女性不拘經驗，請電H2232026

技工生手 美科鐵罐廠，19歲以下，旺角康樂街③299

中英批改 打字抄寫中小學作文，試卷批改，履歷近照，本報信箱1377號

急聘結他 導師及其他各種興趣班導師，或函本報信箱1515

招助理 文員數名，性別不拘，經驗不拘，打字，月薪三千，供膳食，朝九晚六，西區工作，函華僑報144箱

家庭女師 近尖沙咀，區英數F.1，每週三課，下午時間，華僑報964箱

榮記金行 誠聘有經驗會計一名，請電八九七四一洽

某英文中學 聘請校工，年齡四十八左右，有意請電K七四四六五七

補習中心 聘兼職英文教師，F.4、F.5程度，學位以上，或專科，請電5576629

中區商行 誠聘練習生，18以上，中四程度以上，耐勞苦，薪千一，對推銷有興趣者優先，⑤423980

校記印務 聘營業助理，男女性，中學程度，初級會計，工作勤勉，請臨北角渣華道112號地下

幼園助教 我幼稚園聘半日助教，有意電⑤六八○一八一洽

文利公司 急聘女營業員，年十七至廿五，初中程度，底薪佣，電③3011786洽

聘女校工 幼稚園請女校工，每日七時起，九龍塘金巴倫道公號，面洽

聘勵德邨 鐘點打雜，九時半至一時，每週六天，佰五元，電H546432

營業代表 官塘電子零件洋行聘營業代表，電③4232997李小姐

嚴重弱智 學校誠聘特殊兒童教師及兼職社工，有意者請電0-276311吳校長洽

地產女文員 附照寄本報信箱1376號

元朗工作

補習中心 聘導師多名，上下午均可，H7003334

女售貨員 尖沙咀店，朝十晚七時半，具經驗，不拘學歷，附近照寄本報信箱七○三號

電腦公司 初級秘書，中學程度，打字快，電腦操作員，升進，待遇優，履歷近照寄G.P.O.1147 H.K

元朗文員 誠聘地產公司，女文員，中學程度，佳者優先，有意面談，電0-788738

住宅看更 健康年60，例假四天，宿舍供，薪二千三，劉先生洽，電⑤五二三○

女助理員 學校請絲花，坑口，竹程度18以上，黃大厦C座，十字利邦道44號，H132675

聘女文員 中學畢業，懂打字，有意者請電：⑤4532623

某托兒所 誠聘女工一名，佳士瓜灣區，優先，請電K7144271

女秘書 業品貌端正，以上程度，懂英語，打字等，五工作，請元朗區電：0-773566 0-789191

幼兒中心 急聘工作人員，畢業有經驗，中學程度，懂琴先，來電約見，③六五二二六一一二

夜校教師 土瓜灣區聘英文教師，兼任數學，請電K71202281，晚上六時後

運輸公司 招聘職員，女性，中五程度，外出收數，佐敦道利僑大廈903室，51號

誠聘 鋼琴教師，有意請電H544717，晚上8:30—10:30

聘男外勤 22年齡至18年以上，中學程度，須有經驗，有意者請電：③840783何先生洽

男女外勤 年齡17—21中程度熟港九街道，優先有意請電：3—323630

月薪二千 朝九晚七男性，年約25，假期，中英文履歷近照，電話函本報1380箱

聘請教師 某葵涌文中學聘英文、數學、自然、教師，有意電經0-256719洽

聘校務員 某葵涌英文中學聘女校務員，須克苦耐勞，能打字，中五程度，有意電0-220891洽

製衣經理 聘海外有經驗本港大廠兼顧生產，七廿八萬政行，函K郵箱七八八達號

聘請幼師 官塘區五月心懂活動教學，具經驗，K1四八三六七師新優洽

誠聘教師
新界某英文書院聘請英文科數學教師，有意者請電：0-795311 0-248686洽。

清潔什工 女能吸煙以上工作，負責清潔，什務，時間下午，六時至港九，寄郵政信箱近照下等處

見習配藥 西藥廠請男見習生，英文中學，辦公時間，薪優，環境德忌笠街21號中日每日洽。

大廈管理 年地月薪兩25星期日假，照片履歷寄港島東區英皇道，大本利有意...

聘女會計 有限公司誠聘女會計，懂英文及打字，油塘塑膠廠請親繕履歷電話待遇函油塘茶果嶺道610號生利工業中心3字樓五號室

電子琴鋼琴 樂理有教學經驗，實際工作經驗者，請電H243755洽

某老人院 聘請護理，及清潔工，有意者請電③三八

見習文員 批發入口片女文員，北角七姊妹道，請寄履歷，9號速收

聘請教師 一中西區某英文中學誠聘數學、自然科教師，請電K二七○九九七

聘請教師 某全日幼稚園聘請英文專任教師，優先，有意電③四三一八八五洽

請女校務 九龍某英文中學請女校務員，懂打字，請電K三九六四七

打針助護 急聘，有經驗電話聘請，西港島地址，寄本報信箱1381

聘男文員 英文中學畢業，懂打字，履歷近照，寄本報信箱1381，待遇有

聘請救生員 男女均可，持有效證書，在港島區工作，電H6122109

誠聘教職 英中學聘低年級教師，及校務員，③3070822洽

男練習生 某印刷商行，做包裝，五天工作一星期，優先貼津，電張太太⑤451523

招請女傭 美國人家庭，時間九至五，請電0-842980

兼職信差 普通程度，附近照，中區電腦公司，九至五，電話G.P.O.1147 H.K

誠聘助理 一名中學程度，懂打字，有經驗，履歷照片寄郵箱60178號

女會計

文員打字 中環印刷寫字樓合青年男女中學畢業須懂打字，身體健康無嗜好，請函履歷附近照電話寄中環雲咸街65號三樓人事部

歌藝團聘 結他歌手，前士鼓，樂手，另有聘時，經驗豐富，有數名優先，9181339，③

練習生 外勤二名男年18至20中學程度勤奮好學有前途忠誠可靠，有意請寄履歷近照香港郵箱30803洽

見習寫字樓 一男初中程度，切雜務，工作升等，外勤月薪，起程，道歷相片等，寄...

建築工程公司 急聘女文員，負責一般寫字樓工作，⑤28506，梁小姐洽9

津中師教 代課教師，官塘某津貼中學急聘代課教師二名，分授音樂兼中文，與家政兼英文，需五月到任，約至七月中，請於辦公時間電K420010葉小姐查詢及約見。

津中教 誠聘學位教師，近葵涌和宜合道，中英數，請九月起五日前，函請...

聘事務員 上環寫字樓請男女事務員，中學程度18至35，有經驗者優先，請寄履歷...，106⑤3幸先生洽

沙田眼鏡工場
聘男女員工，無須經驗，有廠車接送，廠內冷氣設備包午膳，居沙田者更佳，時間上午九時至下午六時，半天工作均可，星期日及公眾假期休息，應徵者請備履歷，近照及通訊電話寄沙田火炭村，2—12號威力工業中心11字樓L座。

津校急聘學位中文教師 葵涌某津貼中學急聘學位教師，中史科，中文科...，下午五時至二時，陳小姐...

津中教師
政府津貼中學徵聘各科學位教師文憑教師包括圖書館主任及各術科請附履歷近照電話於五月十日前分別函九龍斧山平定道十號佛教孔仙洲紀念中學沙田沙角邨佛教覺光法師中學沙田美林邨佛教黃允畋中學合則約見

港區幼稚園
聘請助教一名

中學程度五月到職，電：H765897

日校校務員
急聘日校全職女校務員九龍大角咀嘉善街38號德善書院。

配料倉文員
大製衣廠急聘F5或以上程度3年或以上經驗具獨立工作能力經驗豐富者薪優詳履歷照片函尖沙咀郵箱95987必需寫明要求待遇

高級配料文員
大製衣廠專造高級牛仔褲急聘會考合格三年或以上配料經驗能抵受工作壓力有意者請函履歷附照片尖沙咀郵箱95987必需寫明要求待遇。

聘女文員
中環文化業務公司聘年30至45女文員須有商場經驗及口才能電話招接生意及用電話宣傳業務薪金高獎金厚供午膳有假期請函電話華僑報142箱洽。

包裝器材公司誠聘營業代表
男性多名F5畢業程度能操流利英語須具工作經驗薪優面議加薪快並設有多項佣金制度誠意者請詳履歷電話近照要求待遇函葵涌大連排道182號金龍工業中心第4期B座地下人事部洽

龔瑞龍老經驗
耳心頭腰未夜作中原 鳴跳暈酸老尿事氣氣 眼失腦背衰遺無不虧 花眠脹痛退精能足損

虧弱 退機精療古 化能醫法今

以無灰令風幸三地址：二號上樓上八四預強滿請未省約活意即經症如我到能四電力海街三話獲重來醫有二七終振保切屢身雄証勿醫式四

康瑞老人院
環境靜空氣交通多便設私家房醫生註冊護士日夜照顧經驗豐富食宿一流休年佳老人家均移不體佳行外國名人動勞入報讚迎收費可比較歡迎親住民便弱地流 0-856103

廣東省醫院 深圳市醫院
解接代健龍利，決途辦康馬公婦天廣檢大司病天州查廈③難出深圳深310發明日科科號5前道字2座552醫來尋4A回號好3，車

女中醫 女中醫 女護士
壓沙咀尖前柯多名士鐵閣旬中12至183號，午夜手，自開

醫藥

聘程序員及家長
某特殊住宿學校聘半職程序員及家長各一名年21以上須中學會考五科合格包括英文科課程乙待遇照政府新級應徵者請繕履歷近照寄本報信箱1373號

副經理
汽車酒店招請男性副經理年35—55中學畢業或同等程度有酒店服務經驗優先考慮應徵函詳履歷要求待遇住址電話附近照寄九龍尖沙咀郵箱95232號

徵友 近照香港郵政信箱1320

誠徵男友 本報信箱30號

初學徵鋼琴

誠徵淑女 女28男32以下，健康貌佳，本報信箱1618

徵求

中華林西河堂宗親聯愛總會通告
一九八三年四月十五日

本會現定期本年五月五日（星期四）下午七時假座莊士敦道龍門酒樓召開一九八三年全體會員全大大會報告會務省覽1982年年結聘請下年度核數師除分函外特此通告希各會員全人屆時出席爲荷。

理事會主席：林興議　林子實　林海

啟事

養和老人院
港島西半山豪宅註冊醫生護士日夜照顧，專心休養，物理治療，男女均治，佳，宜，⑤769683

博愛老人院
九龍塘劍橋道35號分院豪華花園別墅中央冷氣老人療養聖地凡年老體弱行動不便或家人無暇照顧者均可報名入住手續簡單歡迎參觀比較港九兩地均有床位電：K377708

廣州外皮改良專科
設備一流專家主診安全無痛

廣州名醫周大文主理

外皮過長藏污發炎妨礙發育易患惡症對妻對己危害極大理應重視從速改良本所醫學一流不用休息隨日痊癒一次幸福彌敦道580號登打士街口入請輔告親友參考問証③882369假日照常

健明護理中心
跑馬地豪華住宅註冊西醫及中醫推拿有護士日夜細心護理府詢全無凡老弱疲倦或病發家中無人照顧的均可入住歡迎參觀電話垂詢⑤748417

徵五金加工 大量五金外發加工，機器有要請，電3-41876

誠徵女友

誠徵女友

急徵鋼琴

誠徵男友

求國內中醫徵

禮金待奉

徵男友

徵女友

徵求女友

收購存貨

徵誼父母

城鄉俱樂部

誠徵女友

徵友

大學徵男友

誠徵女友

誠徵男友

急徵舊鋼琴

徵購地盆

誠徵女友

誠徵女友

徵求外發

婚姻樂信

幸福婚姻有限公司
首創中英文電腦分析彩視錄映助選專業12載具規模誠信穩健歡迎比較

尖沙咀河內道二號五樓出入免尷尬24小時電③689986③665857

徵求女友
男29單身一向忙於事業經營正當生意重實際急求26歲以下淑女先友後婚從事文職工作優先有誠意者請函履歷電話本報1375信箱

美僑徵婚 U.S.A.

詳情請電 ⑤8921282

外埠姻緣

收買酸枝
高價收買酸枝傢俬古玩字畫請電⑤458783皇后大道中311號合成行

誠徵女友
男30營商多年體健貌端富學識重情義事業發展無間結識女友誠徵28以下品貌佳中學程度女友請來函附電照本報961信箱

誠徵女友

誠徵女友

誠徵女友

會考補習
精補中小學★廿年經驗★港大畢業現職中學註冊教師私家親授各級英文數理化附加數及格率高 港九⑤756068

曉業補習中心
經驗導師．精補英數歡迎中小學各級生報讀本中心或到府補習各科特設：F4英數理會考班請電：K7448108K7414501青山道444號廣利大廈2C（近聯邦酒樓）

中大三年

小學補習

補習

經驗補習

中大二年

聘教師及誠

中大補習

白田補習

名校

小學英文

上午補習

私家補習

教師港大

經驗教師

中大理科

補習

國際電腦婚姻協會
享譽國際專業電腦婚姻撮合遍全球

全港唯一規模最大資料最佳政府註冊首創電視錄影擇偶加深了解成婚率高歡迎垂詢⑤8921282保密 洛克道186號銀城商廈1403室10-8時

編織班 YMCA 五月七日開課

絲帶花班 YMCA 五月七日開課

學 保急用新法功效補鑽數

英粲授畫

書法

電腦

學 棍及波 自動波

現代日語

學

網球現開

教字畫

招生

會考84 保證合格課程
新法數理 會考英語研究所

入學時發出合格保證書，保証會考取得E級或以上，否則退還一切學費，英文、數學、物理、化學、附加數

九龍亞皆老街80—86號五樓 ③959571 ③953320

港大精英補習社
經驗大學導師　精要筆記齊備

五月初新班每月85元（五名一齊報名者80元）。①84年會考英文保証合格班 ②各級夜英專 ③84年會考理科班 ④84年會考數學班 ⑤中小學及成人個別（180元）北角英皇道 ⑥青山道元州街334號 南廬大廈 ⑦荃灣河背街57號二樓 總詢問0-460508（11時至8時）

F.4同學注意
香港考試研究中心「現招明年會考保證及格班」及升班試英文、數理、化學員。五月前報名，免試入學。旺角彌敦道611—615號萬隆大廈（金寶酒樓電梯9字）316834。

補習招生 新界小學生補習，九龍城誠校

國際會計專科學校
LCC 簿記高級會計及成本會計課程ACCA 及HKSA合併試之高級會計實務課程及香港稅務及稅務管理之組合課程等AIB課程LCC 英文及倫大GCE 英文之組合課程等 校址：香港軒尼詩道310—312號2樓 電話：⑤725990

風水基礎班

調酒速成

史正中大師 書法

琵琶古箏

林清國畫

油畫兒童畫

安全托兒

國內太極拳

西人英語

英人話會

快活托兒園

升加中學

全科社交舞

美容髮型

元朗西人

標準國語

教授鋼琴

英美教師

沖晒攝影

髮型速成

石川日文
初學$100 電H7908700 H708517 富明街富明大廈三樓G座近利舞台

你要學嗎

英語小組
英美籍移民會話，個別，六人，早午晚小組，尖沙咀 旺角 686720 819952

溫兆明教泳

美加英語 日文國語 ③954187

出國移民

港香婦女補習學校

YMCA 社交舞班

YMCA 日文初班

YMCA 大偈班

YMCA 遊艇班

五月六日開課 國語會話 YMCA 導師：劉秋生

舞蹈北派 芭蕾舞班 現代舞班 中國舞班 社交舞班 政府註冊

日本語文化館 日本語講座
日語專科招生：五月份早午晚新班即日起接受報名彌敦道524號僑光大廈2字TEL：③323331—2

即招4月初、中、高各級新生
英語會話拼音 打字日文國語 速成

週末日、早、午、晚班 彌敦道717號二樓 K954187 K950125

視聽學校 視聽會話 打字拼音
招收IBM聽覺打字文憑班

速成打字班二月速成天天上課每次一小時★國語日文英語拼音視聽教學實習最多打字電動聽覺IBM銅鑼灣軒尼詩道458至468號金聯商業中心6字 TEL⑤8912023

協韻音樂院
鋼琴 小提琴 古箏 琵琶 二胡 笛子 樂理

銅鑼灣高士威道16—22號高威樓12A H7904197

哥林比亞工程學校
電腦工程科及語言程式科

無綫電錄音助教實物函授 無綫電彩色電視日夜全科 實物函授學費45週時回校上課供零件原理壁帶回家聽講實習 砵蘭街368太子站索章K807806K803804K864989

海棠音樂
研究院招生

名師教授粵語流行曲電子琴粵曲舞蹈國樂成績優者可介紹出路 彌敦道234號13樓前座 3—693345

私家成人英文速成
廿年經驗指導新法

可由最基礎拼音會話文法至會考預科各行各業 港九早午晚③804361

振聲合唱團
爲本年七月十五日在香港大會堂音樂廳演唱會招收男女合唱團員姓名年齡職業地址電話函九龍中央郵局信箱73310

絲絨花新班

拼音會話

華僑日晚報廣告信箱
下列信箱有信　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼	九龍佐敦道代理信箱號碼		中區辦事處信箱號碼		旺角辦事處信箱號碼		北角分處信箱號碼
004	901	963	408	452	1301	1402	1563
044	902	964	409	453	1307	1407	1566
083	905	977	410	454	1311	1414	1567
097	915	984	411	455	1314	1438	1571
099	916	992	412	157	1316	1447	1572
102	919	997	413	459	1321	1449	1581
104	922	999	415	461	1323	1453	1582
109	928		416	463	1325	1479	1586
115	933		417	465	1326	1489	1593
125	935		418	467	1338	1490	1595
130	936		421	468	1339	1494	1598
135	938		422	470	1340	1497	1601
136	939		423	472	1349		1602
138	943		425	473	1352		1609
139	946		426	477	1353		1614
140	948		427	481	1355		1615
141	951		431	488	1357		1616
143	952		436	496	1359		1617
144	953		438		1360		
167	954		439		1365		
334	956		440		1366		
335	958		443		1369		
337	959		444		1362		
	960		449		1370		
	962		450		1373		

香港商科語言書院
日夜F.6-7各科補習（中英數、物理、化學）留學應考．建築繪圖．電腦全科．CIF時裝設計 廣告設計．室內設計．香港稅例．電機打字 珠寶設計．英文寫作．聽覺打字．裁剪素描

旺角彌敦道607號新興大廈三樓　電K858440 K311317 K859364

海燕藝術學院
歌唱 電子琴 小提琴 鋼琴 樂理 二胡 古箏 笛子 結他 水彩 兒童畫 素描 國畫

教師：韋秀嫻蔡銘李一帆等 彌敦道242號3B佐敦道口③7224845③7225873

韻文粵劇學苑
粵曲班：逢星期二、四分三班上課星期六、四至十一時操曲．粵劇班：每星期三課，包括粵曲、北派、水袖身段，粵劇排練 院址：灣仔洛克道314號 H721467（招收初級班及進修班學員）

德誠烹飪學校
師資最好★學科最多★教授最認真 凡學全科特價優待 粵燒熬西西麵油荳打素月嫁菜烤心餐餅飽器腐麵食餅油 彌敦道554號 3—849248

免費試讀
香港商科語言書院辦日夜各科學生

電腦，國語，日文，出入口文員班，秘書，裁剪，TOEFL，建築繪圖，廣告及室內設計，美加留學講座旺角彌敦道607號新興大廈三樓③858440 ③859364③311317請電查詢免費上課時間歡迎各界參加。

美國國際大學— 國際聯邦書院外讀部
★合辦：各級文憑暨學位公開試★

分設：文憑、高級文憑、學士、碩士、博士

——報名索章（每日下午2—6時）——

註冊處：旺角彌敦道601應創興銀行大廈1510 TEL：3-[illegible]

女青年會 電詢：5-265599
速記初班（PITMAN 2000—THEORY）五月六日開課
速記班（70-130W.P.M. PITMAN 2000 & NEW ERA 招插班生 可參加8月底必文試
商業英文會話 五月七日開課
中環忌連拿利壹號（鐵崗）華昌大廈三樓娛樂戲院側雲咸街直上聖保羅堂對面。

香港法文專科商業管理學校
尖沙咀加連威老道十二號二樓 ...

③679567 法文 英文 西文 國語 航空地勤 速記 簿記 打字 電報 出入口班 日文

惠刊本報分類廣告
請撥電話5-462583

寶光珠石
大道中82號 電話H 232388 227337

珠寶

英婦女會話 初級英語 勤業婦女補習學校
英皇道391號5B 電話七八六一五四

電腦
香港商科語言書院，招日夜各科電腦課程學生 免費試讀，專家教授，歡迎各界人仕參加

IBM電腦S34十餘部及微型電腦數十部 旺角彌敦道607號新興大廈三樓K859364

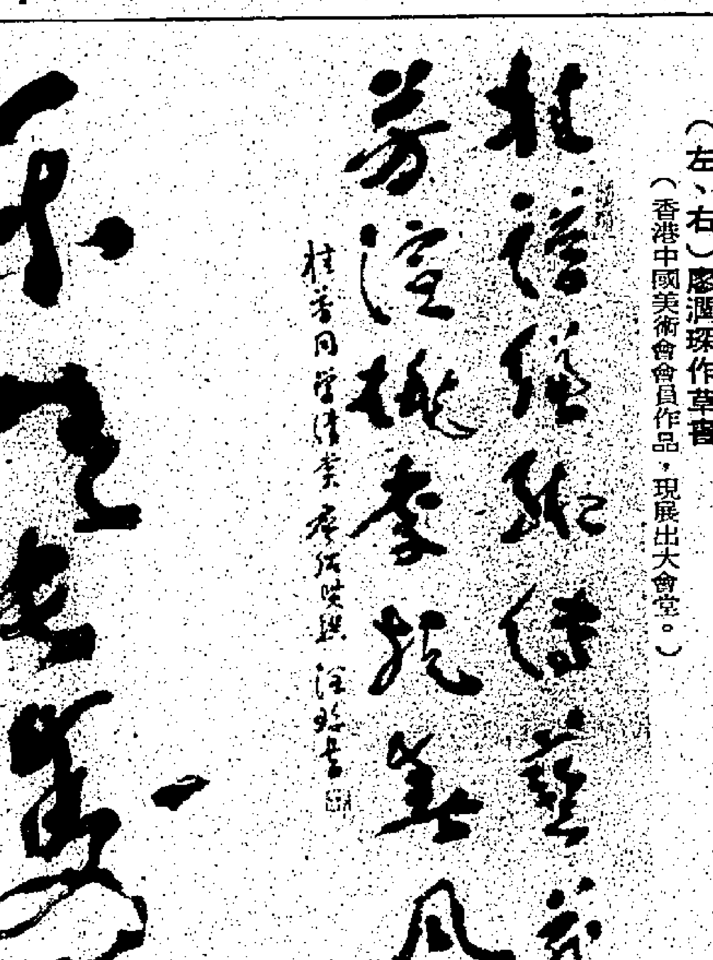
遠東電腦中心
I.INTRODUCTION TO BASIC
1.Terminal Session
2.Basic Programming
3.Projects
每月學費300元
亞皆老街39號五字樓 ③—957374

華僑文化

香港中國美術會會員作品今續展

在大會堂八樓 觀賞人潮不絕

香港中國美術會會員作品展覽，已於昨日正午十二時，在香港大會堂高座八樓展覽館揭幕。館門開處，人海如潮，絡繹不絕，可見該會會員展品精作，早為各界人士所認識。這個二十五年歷史文藝陣營，歷年來為地方提倡文化風氣，不遺餘力，引起不少青少年對習書寫畫興趣，大大加強。只看近年港九新界各文藝社團，紛紛舉辦之書畫班、比賽、講座等活動，風起雲湧，可見一斑。也可以說中國美術會之帶動作用，已收貢獻成果的效率。相信不久將來，書藝畫藝倡盛之風，甚可預料也。該會此次季展，除老成會員作品外，近期參加新秀之作亦多，大幅或小品，都有相當可觀者。今明兩天，仍續展出，歡迎各界參觀指導。又會員作品續交參加者有：雷兆麟、黃惠貞、杜達文、伍彝生、雷尚志、梁麗貞、馮國源、唐承安、梁國華、吳孤鴻、于枝鼎、陳定生、黎懿達、范文新、何康德、鄧煥華、李國泉、王齊樂、麥國偵等。



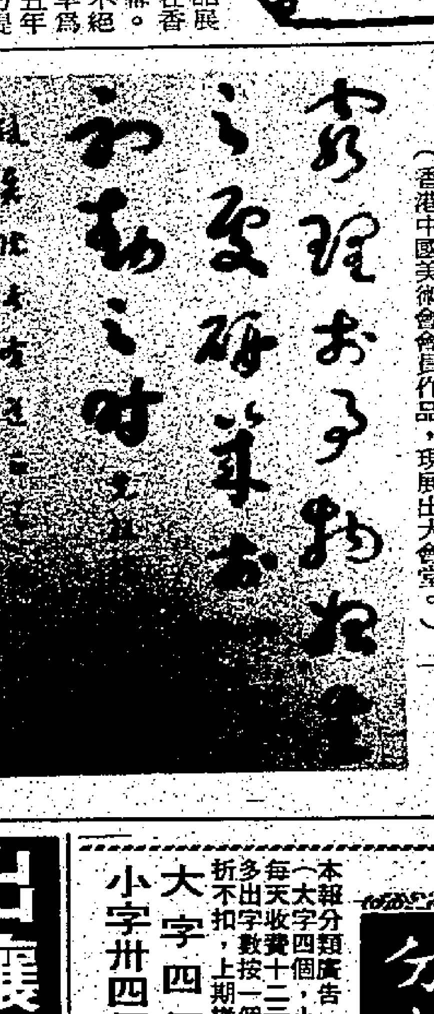
（左、右）廖潤琛作草書

（香港中國美術會會員作品，現展出大會堂。）

「荷塘小翠」

（香港中國美術會會員作品，現展出大會堂。）

馮國源作



林征揚草書條幅

（香港中國美術會會員作品，現展出大會堂。）

「山水」（陸廉夫作）

（現在德輔道中四十號通明大廈一樓大漢文物館展出。）

順德文藝界暨屬校師生詩書畫聯展縱言

南海 （陳維略）

考順德邑於明代景泰三年，（即西曆一四五二年），距今僅五百餘年歷史。代有賢哲，人材輩出：自明清以至民國，發甲科，居鼎鼐，功業彪炳者，固不可勝數；而山林隱逸之士，以詩書畫絕藝，名噪中原，蠜墳站，為後世所欽迎者亦特多，竊竊然謂為南方之強，其故何哉？或曰：順德處珠江下游，羣山環抱，堪輿家認為龍脈所鍾。自大良而對之神步山蜿蜒而下，昔邑侯倪某，曾植松萬株，謂欲引聚山川之靈氣，可使名公鉅卿，文章事業，代不乏人。以今日論之：不亦玄且迂歟？按：順德雖建邑於明代，文風實孕育於中唐。縣地登州堡西滘儒生區冊，於唐貞元十九年，（即西曆八〇三年）監察御史韓愈被貶為陽山令。愈以衛道自任，世方之孟軻。區冊恐道喪學絕，無所依歸，遂冒險往陽山謁愈而師之。及歸，愈送以序，中有句云：「有區生者：誓言相好，自南海，舟而來（唐時西滘仍屬南海）升自賓階，儀觀甚偉，坐與之語，文義卓然。莊周云：逃虛空者，聞人足音跫然而喜矣。如斯人者，豈易得哉！入吾室，聞詩書禮義之說，欣然而喜，若有志於其間也。……」。（全文見韓昌黎集二九三頁）。後區冊南歸，教諭門生子姪，興學育才。文風由是丕振；流衍所及，至有清一代，文教益盛。邑中書院學校，星羅棋布，舉其較著者如：鳳山書院，梯雲書院，翠文書院，文江書院，儒林書院等；即使鄉僻地區，亦必有學塾之設，可謂盛庠序之教。是則順德文人蔚起，豈謂全恃山川毓秀而已哉？其來有自也。順德河道分歧，水源充足，土壤肥美，有利於蠶桑及飼養魚類事業，收益比種稻高達十倍。農村生活安定，士人可專心文藝。歐洲中古時代，希臘文化燦爛一時，論者謂與當時之奴隸制度有關（作者並非贊成奴隸制度），奴隸主可以專心致志研究文藝。現今西方國家，不論科學藝術，均由政府或大企業撥出專款研究，無須古代不合理之制度存在也。余深佩順德先賢；高瞻遠矚，作百年樹人之計；而旅港邑彥諸君，文能匯武前哲，發揚光大，嘉惠四方學子，非只澤及一鄉一縣而已也。余行能無似，三十餘年旅居島上，亦以敎課為生。閒常雖愛弄筆素，惟迄無所成。每於詩酒之會，得與順德文士相接，深訝其人才之多也，得無為鄉土之文風所被歟！其中羲象師友者有之，與余互相切磋者有之。謂將於四月二十八日一連三天，在香港大會堂八樓，與屬校師生舉行詩書畫聯合展覽，主辦人囑余為文以紀其盛。余自慚謭陋，文字拙劣，難副雅望；然余生長西樵，與順德僅一水之隔，就余曩日所聞，聊成此篇耳。

順德文藝界暨屬校師生詩書畫聯展序

（海南）（鳴鶴羅）

熏風煦，濃桃沃李；如膏沐，潑柳流金。時維三月，節屆暮春。禎表名賢，順邑書碩；豎平園閑俊秀，後起之英，集曹劉謝陸之長，韓蘇李杜之章，蔡張鍾王之製，董亘徐黃之筆，公諸鯉峯之下，香之瀆。濟濟多士，郁郁盛矣！三江之水出源；萬斛之珠進海，德業被於斯文，春風孕乎化雨。三絕之聲，響澈寰宇；藝壇轟動，同賦欽遲。謹致祝忱，未敢云序。

（上）貓（張大千一九八三年作）。（下右）菊竹（張大千一九八二年作）。（下左）紅梅（齊白石作）。（集古齋癸亥畫展展品。）

顧媚國畫展覽 三天圓滿結束

顧媚個人國畫展覽，昨星期日圓結。此次展出作品，為三年來潛修精製。顧氏愛好國畫，自習作後，既從明師修持，得其基礎；又從事旅遊，於名勝區域，多所研討。其生長之形態，以及風雲之變幻，莫不捕捉機會，入於目而識於心，形於畫圖，以快心而悅意，達成願望。此乃志之所好，弗能自己。蓋往昔音樂，對於畫藝，自有一種相互和之感慨；發為畫圖，調協和諧，自成擊逸。顧氏轉益多師，勤奮自勵，必求所以自見，加以巧思，抄生之際，仍一本己意，自寫性靈，乃有今日之成就。同道中人，皆予好許。希望後此更能見其更進步之表現云。如此盛會，昨已告圓滿圓結云。

集古齋將舉辦癸亥畫展 有名家作品第一次展出

本港集古齋，將於本月三十日起，舉辦一個「癸亥畫展」。這個畫展，特點是有近代以來著名畫家作品，首次在港展出。作者有任伯年、吳昌碩、齊白石、徐悲鴻、張大千、吳湖帆、王一亭、陳師曾、吳作人、蔣兆和、關山月、錢松喦等等。特別是張大千晚年作品較多，愛好藝術人士，至希留意展出日期。該齋地址在中環雲咸街一號南華大廈一樓，每日由上午十時至下午六時。星期日休息。

維也納兒童合唱團 六月下旬港荃演出

市政局將於六月廿一至廿三晚八時，假大會堂音樂廳，舉行三場維也納兒童合唱團的演唱會。該團歷史悠久，地位崇高，被譽為奧地利的「年輕歌唱大使」，曾於各地演出多次，大獲好評。此來選唱名作曲家作品。門票十元（學生票）、二十元、四十元、及六十元四種。後二種門票，接受郵購訂票至五月六日止。又各類票價的門票，均於五月廿一日起在大會堂發售。這次演出，是由奧地利領事館協辦。又該團將於六月廿四及廿五晚八時，假荃灣大會堂演出，門票分十元、二十元、四十元及六十元。已接受郵購申請。演唱會由文化署（新界科）主辦，奧地利領使館協辦。郵購訂票表格，可向荃灣大會堂索閱，或向荃灣、葵涌及美孚新邨三間公共圖書館索取。票房訂票開始，於節目舉行前一個月。

分類廣告

大字四個 小字卅四個 每天十二元

出讓 什項

英德鋼琴 一千八佰 K—388697 K—838481

凍櫃出讓 凍肉、生果、汽水、飲品櫃 新舊平讓 有保養 ③7567663 ③7564570 畢生

冷氣機平讓

新舊郵票

影印機平讓

布疋承購 L14/83

夜冷存倉貨結束

夜冷塑膠製品廠

夜冷製衣廠 ……工具大平沽深水埗大南街101號地下洽

夜冷巨型電子廠

兒童日用品·玩具·清貨平沽 名店街一樓兒童天地

化粧品·日用品清貨平沽 名店街地庫化粧品街

夜冷五金電路板廠 官塘興業街21號明生大廈按5字A座（前敏華）

招標承購 編號：L77/83 四部塑膠機及生財工具一批投標表格及詳情請向香港遮打道三號壽德隆大廈十四樓破產管理處索取或電⑤2166 35內線31

夜冷公仔廠 地址：官塘駿業街66號巧運工業大廈5字樓B座（前利民）。

汽車

收購平治

迅誠汽車有限公司

待聘各業

經驗補習

有愛心盡責任女傭

立成會計

專門報稅 做數 入賬CO

理賬報稅

報稅理帳

報稅理帳

做數報稅專門

女傭待聘

留宿女傭 ③—957076 ③—913246

鐘點女傭 港九留宿鐘點女傭全部經過嚴格挑選即請即有不滿可換 迅達服務公司 ③321386—7

女傭中心

佳達菲傭 H 214171-2 包速實嚴挑錄電換到應格選影視

海外僱傭中心 菲傭電視錄影

萬宜大廈731室 富達電腦精選 菲傭 最佳質素口碑載道 電視錄影不滿包換 ⑤266057⑤229079

遺失

遺失聲明

遺失

茲通告由聯邦地產有限公司發出並登記於MISS MAK, WAI CHING 名下之股票第226725號（1375股A股）經已遺失本通告日起一個月內倘本公司並無接獲任何人士報認上述股票之持有人則原發出之正本股票將作廢。 會德豐有限公司 註冊處謹啓

訪尋

尋找淪陷時失散的妹 鄧松尋妹梁少蘭約四十四歲（花名大眼女）梁碧玉約四十三歲父梁森母陳好望知其下落者希和屯門新馬路142號豪珠餅家 梁志雄先生洽

本報分類廣告 效力宏大

商業 旅遊 商業 搬屋

商業小廣告 大字四個 小字卅四個 每天十元

渠廁包通 水沙浴廁 渠井缸所 英發工程 ③663980

小型裝修

霖記裝修

裝修工程

水晶

裝修藝成 ⑤420820 ⑤284222叫6785

水晶 飛龍水晶 油漆裝修 港九新界 ③7570841

梳化翻新 餐椅 ○—255192 ○—203280

冷氣雪柜 ⑤713301國 ⑤713300際

良記裝修

通廁包渠 水改浴沙 喉渠缸井 馮大記 ③646188

專改服裝

水喉

收購名畫

專改西裝

平價裝修

婚禮錄影

精工防水

達成裝修

打腊抹窗 晚七時至十一時 ⑤471633

專門註冊 有限公司 5-772745 5-779373

捷誠註冊

中文打字

遊艇 K—427587

西裝專改

承接裝修

平靚裝修

冷氣雪柜 安裝修理 清洗雪種 保凍保靜 ③615305

特約錄影

渠廁包通 水沙浴廁 渠井缸所 永恒工程 ③316629

裝修20年

電器冷氣

鐵閘天花

嘉利工程

專改西裝

大樓房裝修

執漏 ⑤8914039 傳呼機⑤461111—8180

買賣修理 打字機 原箱新機價廉二手商用手提座枱電動 彌敦道313號五樓 寶來公司③840931

追收追債 代客追收空頭支票工商貨款拖騙撻賬拈賬實賬（夜晚專用⑤271933） 中環⑤251920

專買酸枝古玩字畫 古書鋼器花樽請電九龍 巴域街85號③7780065 大明行

遠東打腊

酸枝收買 傢俬舊瓷字畫灣仔大道東174—176聯和行請電 ⑤278344

乒乓用品 萬達專營高級乒乓用品 新到各種膠皮、海綿、木板等。★歡迎選購★ 地址：香港灣仔中國旅行社隔鄰⑤285685

昭華冷氣 洗機110元入雪種110元裝機2 50元包凍包靜保用壹年③866644

收舊字畫買

遊艇租賃

萬能窗簾美角路鋼 東方公司

樂聲琴行 搬琴 代客 準時 快捷 妥當 ⑤740286⑤468646 ③692360③7137968

裝修執漏 ③7437002

遊艇租賃 款多價平代辦飲食 K 964076德星

執漏專家 K 321441叫8085張洽。

燒野食 每份 平夾靚 $8 tel: 3-307978

遠東私家偵探 政府註册 絕對保密 ⑤7955983 ⑤7955987 攝影錄音 兒女失踪 假冒商標 離婚證據 失踪調查 解決疑難 香港怡和街1號香港大廈12字E座

餅盒飯盒

膠袋紙袋

滑記柯式膠袋印刷廠

皇家偵探社 政府註册平通港九歡迎查詢

翡翠屋水晶地板

水晶地板 車磨水晶 翻新打腊 3 7864725 705074 3 7875875 704084 華美水晶地板工程公司

莊臣清潔服務社 水晶洗地毡打腊 3-721340 3-718618

租遊艇

水晶大王 專科 有意電③339838 ③633566 ③320851叫6986 富都水晶地板工程公司

漏水 宇宙防水機械建材有限公司 旺角新填地街四八四號地下 電話：③-940168-9 ③-940160 ③-956652

執漏 門專

快乾劑

美聯私家偵探社 旺角太子道西141號長榮大廈313室恒生樓上 政府註册 ③812388 ③812389 ③812380

一鳴製造廠 3-936613 3-938050 本廠製品精良，準時交貨，專造酒樓、餐廳、會所等不銹鋼傢俬，大量供應，歡迎參觀選購

水晶地板 清潔打腊 乾洗地氈 聯安公司 ⑤444221 ⑤441615

電熱蛋撻機 電動絞肉機 肉食包裝機 膠袋封口機 電熱變壓器

鋼琴中心

樂聲琴行 獨家代理：德國琴王BLUTHNER, A. HERRMANN, LEGNICA, STEINER 原裝進口名廠鋼琴 原價$10,500 特價6450 歡迎分期 保用十年 香港：中環士丹利街38號 TEL：⑤220449 ⑤224894 軒尼詩道244—246號⑤742740 德輔道西279號⑤468646 九龍：尖沙咀漆咸道123號③692360 亞皆老街120B號③7137968 ③7137662

搬運

吉祥搬屋 搬琴專家 小型庭150 3-651749·684114 5-629921·625822

立誠 搬運有限公司 提取防冒

幸運 3-707036 3-708019 5-704084 5-705074

旅遊介紹 專欄廣告　方便讀者　選擇旅遊

康樂旅遊團

附：專人辦理．出國手續
特點：手續簡便．節省金錢
各大航空公司贊助
信用好　字號老

特平機票．特快簽証

台北	650	洛杉磯	1850	紐約	2500
曼谷	950	三藩市	1850	倫敦	1880
清邁	1400	夏威夷	1690	巴黎	1880
星馬	1350	溫哥華	2250	荷蘭	1880
檳城	1650	多倫多	3000	西德	2400
東京	1090	菲律賓	1000	澳洲	2880
大阪	1450	星馬泰	1450	南美	3800
韓國	1350	韓日台	1790	中東	2400

報名請到中環先施公司對面世瑛大廈五樓
查詢☎5-443055（3線）

得其利 招牌響噹！噹！

老招牌 做台証 靠讓信譽 價真實
台證　百貨
三晚四日酒店－特平
台北機票－廉價
往台灣可帶合法
世界各地廉價機票
總店旺角彌敦道607新興大廈1817室 電梯18字
電話：③301275　③849562　③859555
分店中環永吉街12號利商場2樓8室⑤413674
自置樓宇地址不變僅此兩間老招牌其他是假冒

海明威旅運

3-958807．3-958547
台灣百貨
賺機票
★四天三晚單人房｜950
來回機票包接送｜天天出發
★特快台証十天出証$ 200
★韓、日台機票 1400
旺角彌敦道655號胡社生行801室

一心旅行社

旺角彌敦道655號胡社生行912室
中環環球商場207室：旺角假日10室4
K－969174 K－911688 H－213223

日本　★和路廸士尼樂園
六至八天$ 2600起（逢三、五、六、日出發）
遍遊：富士山、京都、奈良、山中湖、日光、大阪、銀座、箱根。
住宿：太陽城山中湖等國際大酒店。

台灣　★六福野生動物園
四、八天$ 1199起
★乘747珍寶客機★多次夜總會
★專人領隊．行程豐富　逢二、五、六出發

台証100九天出

特惠機票

台北	660	泰國	950
東京	1090	星馬	1500
大阪	1250	星馬泰	1800
韓台	1400	菲律賓	1000
檳城	1970	三藩市	1880
亞庇	1699	溫哥華	2300
倫敦	2070	多倫多	3000
澳洲	3233	紐約	2750
南美	3675	西雅圖	2050
羅省	1880	法國	1800
上海	820	荷蘭	1800
印尼	2390	歐洲	1950

亞洲旅運★免費代辦各國特快簽証 免費代訂各地酒店

香港中環德輔道中156－161號通用商業大廈M4　⑤440263

台北	450	亞庇	800	檳城	800	倫敦	1600	洛杉磯	1400
日本	680	漢城	700	椰加達	700	巴黎	1700	紐約	1900
曼谷	450	星加坡	650	芝加哥	1850	溫哥華	1690	澳洲	1200
馬尼拉	400	大阪	950	夏威夷	1200	三藩市	1400	南美	2150

★特平美加回港747機票在港付款在本公司美加各地取妥全妥當

惠刊本報分類廣告
請撥電話 5-462583

怡達旅行社

雙程來港探親
可申請往外國定居
旅遊探親．綠印可辦
泰國．法國．澳洲．美國
巴拉圭．日韓．星馬菲印尼
專辦入台快證 185
中華民國護照 300
怡達旅行社 香港中環德輔道中（李寶椿大廈）4字樓405室⑤432945．⑤437597

榮興旅遊 貿易公司

K 688239　K 688230　K 688995
特快台證各國特平機票
韓、日、台百貨批發
代辦各地簽證
九龍佐敦道40號聯德大廈六樓按5字（近快樂戲院）

威達 ⑤－422750 ⑤－438324

中環李寶椿大廈1204室
★台北來回機票630
★台北四天三晚 機票十酒店十接機 795
★台証80
★韓台機票1320
★韓國四天豪華遊 全程單人房十伎生宴2280
★合法百貨利潤最高包收包退

康泰旅行社有限公司

歷史悠久＊專業旅遊
總社：中環大道中31號陸海通大廈10字全層　5-240061
中環皇后戲院樓上　5-213456
分社：中環德輔道中國際大廈1601室　5-444644
尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈11字　3-676111
旺角彌敦道636號銀行中心17字　3-305207
旺角彌敦道582號信和中心1002室　3-322301
機票部專綫：5-211411　3-676171　3-319281
星期日照常辦公——中環總社及尖沙咀、銀行中心分社

全港最高級台灣豪華團

節目最豐富、暢遊台北、陽明山、野柳、六福村、石門水庫、中正紀念堂、台中、日月潭、阿里山、高雄、澄清湖、墾丁、花蓮、天祥、橫貫公路。
台北四天$1490　豪華七天$1890　九天$2190
花蓮五天$1590　高級七天$2090　九天$2390
天天出發（乘搭華航早機）
航機：乘搭中華航空公司豪華客機，早機去，晚機返，乘華航往台灣乃最佳選擇、班次最多，回程可停留台北、早午晚班機任君選擇。
內陸機：華航兩程內陸機（台北－花蓮、高雄－台北）節省行車16小時。
住宿：全程一流大酒店，台北住希爾頓、花蓮住中信、台中住全國、阿里山賓館、高雄住圓山。
膳食：膳食全港最靚，選用粵菜、台灣菜、川菜、全港獨有蒙古烤肉。

日本本州 八天$3290 國泰

新增東京廸士尼樂園（包套票）
逢星期一、二、三、六、日出發
本團全港成本最高：
①國泰直航大坂，東京晚機返港，且國泰航機每日三班豪華三星客機由東京、台北返港，停留東京、台北者最為方便。
②獨家住富士山山中湖大酒店、子彈火車。
③增加節目、富士噏遊樂場（全日本最大），寶塚日劇歌舞夜總會，水中芭蕾舞、東芝科學館、日光鬼怒川、日本NHK電視台、淺草。
韓日聯遊 八天 $3690
逢星期六出發（乘搭大韓）
節目最豐富、暢遊漢城、景福宮、華克山莊、臨津閣、東京、銀座、箱根、富士山、名古屋、京都、奈良、大坂、田崎珍珠、山中湖、白絲瀑布、富士噏遊樂場（日本廸士尼樂園）

韓國九州鹿兒島 八天$3490 九天$3690

乘搭華航最新式767豪華客機
逢星期一、三、四、五出發
先遊韓國，再遊全九州
韓國人參燉雞，華克山莊夜總會
暢遊：韓國、華克山莊賭城、日本九州、福岡、鹿兒島、別府、櫻島火山、阿蘇活火山、熊本城、長崎等
住宿：漢城凱悅大酒店、華克山莊大酒店。
回程可停留台北，不另收費
韓國慶州釜山豪華團 四天$2450 五天$2600
乘華航最新式747早機去、晚機返
逢星期一、三、六出發（獨家主辦）
暢遊：漢城、華克山莊賭場、民俗村、景福宮、臨津閣、博物館、516廣場、慶州、釜山等名勝。
住宿：華克山莊喜來登等真正一流大酒店。
CI免簽証、綠印者可參加

法德旅運有限公司 3-302251

九龍彌敦道580號彌敦中心604室
自置物業　忠誠可靠　電腦服務　假日及公衆假期照常辦公
票務部：特備廉價機票往美國、加拿大、歐洲　東南亞各地歡迎查詢　電腦訂位服務　專線電話：3-884585 3-853297

慶祝
12週年紀念
等候
閣下成為幸運兒
凡於即日起至十二月三十日止參加本公司各線旅行團者請向本公司查詢

韓國 仁川、華克山莊 漢城、板門店
全程單人房免費伎生藝宴
四天$2450
五天$2600
逢星期一、三、五、六、日
特快各地簽證，代訂酒店
美加移民法例每本20元

台灣 阿里山．花蓮 野生動物園．多晚夜總會
九天阿里山豪華團$2100
八天阿里山豪華團$1950
七天環島豪華團　$1800
四天超值豪華團　$1350
（天天出發）
菲律賓 碧瑤、百勝灘 星期四、六、日
六天超值$1790
七天超值$1890
多晚夜總會

泰國 曼谷．清邁 芭堤雅
暢遊著名佛寺，玫瑰花園，大皇宮，水上市場，鱷魚湖，芭堤雅，珊瑚島，泰皇夏宮，雙龍廟，素貼山，美人窩，多晚夜總會。
曼谷芭堤雅七天$1950
清邁芭堤雅七天$2180
逢星期二、三、四、六、日

星馬 檳城 怡保 泰
吉隆坡，檳城，怡保，黑風洞，雲頂高原，清真寺，國家博物院，新加坡，聖陶沙島，牛車水，曼谷，芭堤雅。
星馬七天　$2750
星星泰九天　$3150
星馬泰十天　$3498
每星期均有團出發

日本本州
東京廸士尼樂園（包套票）
大阪．奈良．京都．濱名湖．富士山．五合目．箱根．東京．美加多
六天　$2600
八天　$3290
八天九州　$3390
每星期均有團出發

美加歐洲
夏威夷逍遙遊　$3990起
夏威夷列島七天$5989
美國西岸六天　$5789
美國西岸十天　$8289
美加十二天　$10899
東岸十天　$12399
歐洲十天　$6880
歐洲十三天　$8380
歐洲十六天　$10380
每星期均有團出發
回程可延期返港

東方賓館

HATA BONDED 保障
香港旅行社協會會員
國際華商觀光協會會員
接受預訂房間，專車免費由機場及火車站接返賓館
代訂香港廣州來回機票及國內機票
景星旅遊有限公司
香港皇后大道中64－70號連卡佛大廈1109室
電話：5-211251-3, 5-235078-0, 5-266483
（星期日及公衆假期照常營業）

江南
上海、蘇州、杭州、無錫、南京
八天高級豪華團
＊來回直航飛機（乘國泰機）
＊遍遊江南五大名城
＊住宿澳資賓館
＊嚐江南點心餐及各地名菜
$3380
4月30日　5月14.28日
6月11日　（逢星期六）

北京直航
六、七天高級豪華團
＊來回直航機舒適省時
＊住宿最豪華之京都賓館
＊行程精心策劃，暢遊北京各大名勝古蹟
$3290
4月30日　5月7.14.21.28日
6月4.11日　（逢星期六）

桂林直航五天團
遍遊陽朔、蘆笛岩、七星岩、伏波山、疊彩山、獨秀峯、駱駝山、象鼻山、乘船暢遊漓江山水美景，更特別安排全港獨有行程，參觀已有二千多年歷史，與萬里長城同時建造，中國最早的一條人工運河——靈渠。
$1790　4月23.30日　5月7.11.15.19.23.27.31日　6月4.8.12.16日
桂林機票連住宿三晚 單程$ 980　雙程$ 1530
桂林機票連住宿四晚 單程$ 1150　雙程$ 1640
代理桂林隱山飯店房間 每間HK$ 125（包電報費）

北京．華東
北京、南京、鎮江、無錫、蘇州、上海、杭州
十四天高級豪華團
＊來回直航飛機
＊住宿最豪華之京都賓館
＊行程精心策劃，遍遊江南六大名城
＊暢遊北京各大名勝古蹟
＊嚐江南點心餐及各地名菜
4月18日　5月2.16日　6月13日 $4990

博覽旅遊有限公司

博覽旅遊 歡樂優悠
總社：中區皇后大道中48號萬年大廈1103室5-217205-00　5-266305
分社：尖沙咀星光行935室　3-7236161
票務專線：5-241292 5-241366　星期日及公衆假期照常辦公

日本本州
大阪．奈良．京都．名古屋．濱名湖．五合目．富士山．子彈車．箱根．東京．美加多
六天、七天、八天由$2600起
新增：東京廸士尼樂園（包套票）
全港獨有：①日本環球片場②琵琶湖③東芝科學館④橫濱中華街⑤大石寺
直飛大阪、東京返港、減少行車16小時
＊乘日航747客機，早機去，晚機返。
＊住太陽城、山中湖等一流大酒店。
天天出發（回程可停台北）

全台灣
阿里山．墾丁．溪頭．花蓮．野柳．野生動物園．地獄谷溫泉．佛光山
台北四天 $1450　花蓮阿里山五天 $1590　環島七天 $1800
環島阿里山八天$1990
高雄入．台北走．內陸機：花蓮－台北
阿里山墾丁九天$2200
台北入．台北走．內陸機：台北－花蓮　高雄－台北
＊乘日亞航、華航、早機去、晚機返。
天天出發（回程可由台北、高雄返港）

星馬（檳城 怡保）泰
新加坡．聖陶沙島．吉隆坡
曼谷．雲頂高原．芭堤雅
新增 ①皇城江沙②美馬高原③長勝灘④仙猴山⑤暹邏人工海浪園⑥東芭文化村⑦泰國夢幻遊樂園⑧芭堤雅嘉樂斯
星馬七天 $2890　星馬泰十二天 $3750
馬星泰九天　$3190
＊全程高級豪華，節目全港最多，獨立成團。
＊乘星航747豪華噴射客機，早機去，晚機返。
逢星期一、二、三、六出發（可延期返港）

全泰國 曼谷．桂河橋 清邁．芭堤雅
高級豪華七天、八天由$1950起
全港獨有：①長勝灘②仙猴山③暹邏人工海浪園④東芭文化村⑤泰國夢幻遊樂園⑥芭堤雅嘉樂斯
＊三晚芭堤雅、六次夜總會、節目全港最多。
＊曼谷住最新、最大、最豪華之拉瑪花園大酒店。芭堤雅住有私家海灘之Royal Cliff Hotel。
＊乘泰航、早機去、晚機返。
天天出發（可延期返港）

星晨旅遊有限公司

票務部：特備廉價機票往美國、加拿大、歐洲　東南亞各地歡迎查詢　專線電話：3-320911-6, 5-218161-6

韓日九天豪華團
暢遊漢城，景福宮，奧運會場，南山公園，華克山莊賭場，東京，豐島園，東芝科學館，富士山，大阪，神戶等，欣賞著名HONEY BEE SHOW歌舞及紅磨坊之稱日劇。住宿一流酒店。獨立成團，專人領隊。
逢星期日出發 韓日九天$4090
韓國四天$2450

北海道七天豪華遊
暢遊札幌市，大通公園，鐵塔，鐘樓，七寶啤酒廠，雪印乳品廠，大倉山，定山溪，中山峠，昭和新山，有珠火山，洞爺湖，熊牧場，支笏湖，東京日皇御苑，明治神宮，東芝科學館，豐島園遊樂場。乘搭日本航空747客機，早機去，晚機返，專人領隊，團團獨立，全住宿一流大酒店。
七天超值$ 3690　逢星期六出發

菲律賓碧瑤瑪麗半島貴賓團
暢遊馬尼拉市區名勝，碧瑤，文化村，大高地，艾蘭廸，賭場，百勝灘急流瀑布，全港獨有漫遊瑪麗半島，住宿馬尼拉五星總統，夏宮及碧瑤凱悅大酒店本團並採用菲航豪華噴射客機，團團獨立，專人領隊，依時出發，穩健妥當，賓至如歸
逢星期六、日、一、二出發
七天超值$1890　六天超值$1790

吉隆坡 新加坡 馬（檳城）星泰 曼谷 芭堤雅
暢遊吉隆坡，檳城，怡保，黑風洞，橡膠園，雲頂高原，清真寺，國家博物院，英雄紀念碑，新加坡，聖陶沙島，牛車水，飛禽公園，裕華園，花葩山，曼谷，芭堤雅，古城，玉佛寺，蛇園，珊瑚島，玫瑰花園，水上市場，鱷魚湖等。住宿一流豪華大酒店，獨立成團，早機去，晚機返。　逢星期一、六出發
（檳城）七天$ 2890　十二天$ 3790

美加、歐洲豪華團
美國西岸八天探親團　$ 6890
美加西岸十天豪華團　$ 8590
美加西岸十一天豪華團　$ 10590
歐洲十天特惠渡假團　$ 6880
歐洲十三天特選渡假團　$ 8380
歐洲十六天觀覽渡假團　$ 10380
歐洲十九天精選渡假團　$ 12380
歐洲二十一天博覽渡假團　$ 13380
每月均有團出發．回程可延期返港。

星晨旅遊有限公司

票務部：特備廉價機票往美國、加拿大、歐洲　東南亞各地歡迎查詢　專線電話：3-320911-6, 5-218161-6

日本本州八天廸士尼豪華團
暢遊東京、大阪，箱根，富士山，京都，奈良，名古屋，西陣織，美加多夜總會，日本廸士尼樂園，白絲瀑布，濱名湖，山中湖，新幹線（子彈火車），住宿一流豪華大酒店。
特優點：
①香港直航大阪，晚機由東京返港，足八天行程
②免除坐內陸機，不用往返機場及多餘浪費時間
③觀光時間充足，絕無跑馬看花，過門不入之弊
④增遊日光，鬼怒川，水中芭蕾舞，東芝科學館
天天出發　$ 3290

直飛高雄、台灣環島
1.住圓山，希爾頓，阿里山賓館，全港獨有，歡迎比較。
2.專家策劃，創新行程，內容充實，內航機飛花蓮。
3.多晚夜總會表演，膳食多元化，保証與別不同。
4.直接經營，穩健可靠，專人領隊，團團獨立。
5.全部導遊均經嚴格精選，保証賓至如歸。
6.早機去，晚機返，觀光時間最充足。
八天阿里山豪華團$ 2030　天天出發
七天環島豪華團　$ 1890 逢四、日出發

鹿兒島九州本州豪華團
行程包括（九州）鹿兒島，櫻島活火山，長崎鼻，指宿，青島，宮崎自然動物園，別府地獄噴泉，阿蘇火山，熊本，天草五橋，雲仙，長崎，福岡，（本州）東京，富士噏（日本廸士尼樂園），購物中心銀座。全程一流大酒店，鹿兒島，指宿觀光酒店及東京太陽城太子酒店。
逢星期一、二、三　九洲八天　$ 3490
逢星期四、六、日九州本州九天 $ 3990

曼谷芭堤雅清邁貴賓團
暢遊著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，芭堤雅，珊瑚島，古城文化邨，鱷魚湖，泰皇夏宮，東芭文化村，古都大城，清邁，雙龍廟，素貼山，美人窩等。多晚夜總會，住宿三晚芭堤雅夏宮，納森及MONTIEN HOTEL（麗天）等大酒店　天天出發
曼谷七天團$1950　清邁八天團$2400
曼谷布吉芭堤雅七天團逢星期六出發$2590

澳洲黃金海岸豪華八天遊
暢遊布里斯本，黃金海岸，海洋世界，雪梨歌劇院，雪梨塔，澳洲首都坎培拉，新金山——曼爾本，蘇菲力士，樹熊動物園及雪梨港遊船河等。
本團特點：
①乘搭國泰珍寶747客機及多程內陸機免舟車勞頓之苦。
②行程包括世界著名渡假勝地——黃金海岸。
③膳食以適合香港人口味之中菜為主。
4月6.13　5月18　6月29　7月20
超值八天H.K $ 7590　逢星期三出發